



USER MANUAL

Walkie-talkie

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Krótkofalówka

BETRIEBSANLEITUNG

Walkie-Talkie

NÁVOD K OBSLUZE

Vysílačka

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Talkie walkie

ISTRUCCIONES DE OPERACION

walkie-talkie

ISTRUZIONI OPERATIVE

Ricetrasmittente

MANUAL DE UTILIZARE

Statie emisie-receptie

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kézi adóvevő

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Vysielačka

KASUTUSJUHEND

Raadiosaatja

VARTOTOJO VADOVAS

Racija

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Rācija

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Рація

LÁMHLEABHAR AN ÚSÁIDEORA

Walkie-talkie

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Уоки токи

KORISNIČKI PRIRUČNIK

voki-toki

BRUGERMANUAL

walkie talkie

OHJEKIRJA

radiopuhelin

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ
walkie-talkie
HANDLEIDING
walkie talkie
MANUAL DO USUÁRIO
walkie-talkie
NAVODILA ZA UPORABO
walkie-talkie
ANVÄNDARMANUAL
walkie talkie

M: 00009204 (M: BF-777S)

Importer / Importer / Einführer / Dovoze / Importateur / Importador / Importatore / Importator / Importör / Dovozca /
Maaletooja / Importuotojas / Importētājs / Импортёр / Allmhaireoir / Вноситель / Uvoznik / Importør / Maahantuoja /
Εισαγωγέας / Importeur / Importador / Uvoznik / Importör

ISO TRADE Spółka z o.o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. DE 12589110

EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

UNPACKING AND CHECKING THE EQUIPMENT

Unpack the radio carefully. We recommend that you identify the items listed below before discarding the packaging. If any items are missing or damaged in transit, please contact your retailer immediately.



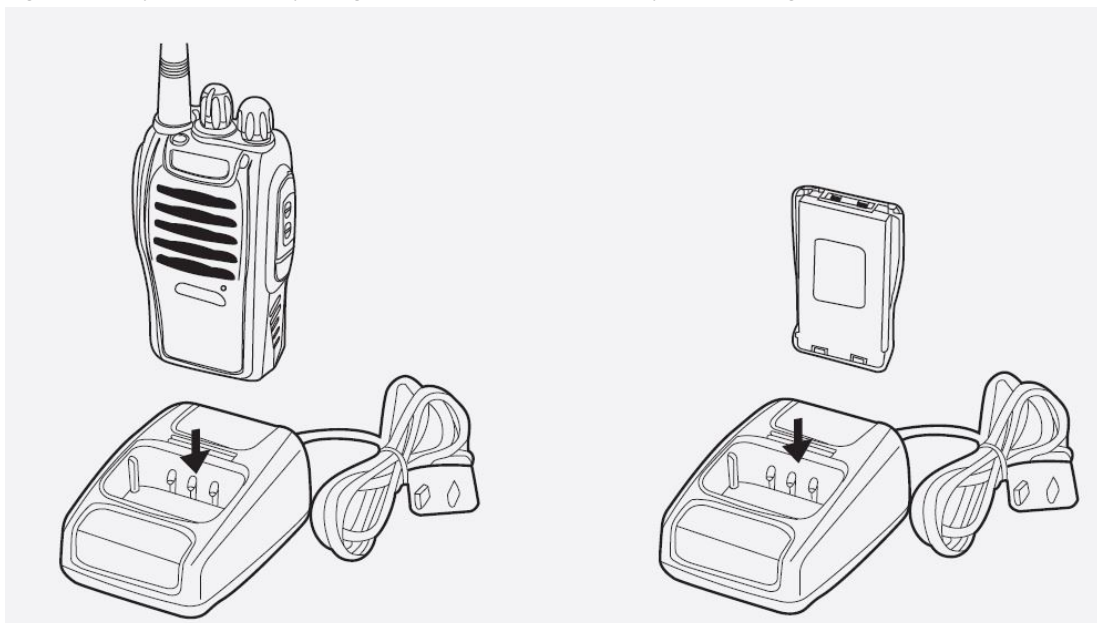
CHARGING THE LI-ION BATTERY

Charge the new battery before use.

New or stored (more than two months) battery that cannot reach full capacity on first charge. After 2 or 3 times charged and discharged, it can reach a full charge.

1. Plug the power adapter into an electrical outlet.
2. Place the transceiver or battery in the drop-in charging tray.
3. Make sure the battery contacts are properly connected to the charging tray, while charging is in progress, the light will be red.
4. After 3 hours of charging, the LED indicator will turn green to indicate fully charged. Now remove the battery or transceiver from the slip-in charging tray.

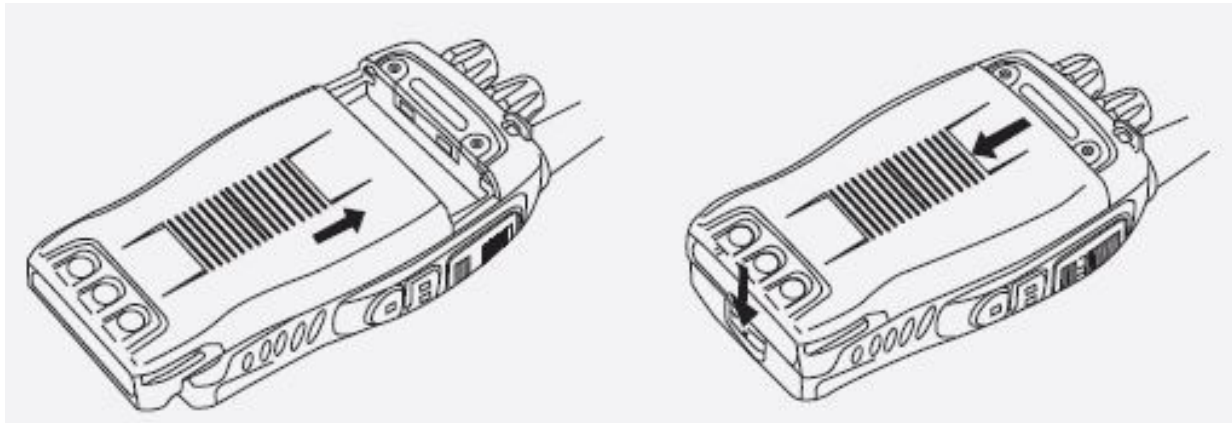
Do not charge the battery when it is fully charged. This can shorten the battery life or damage it.



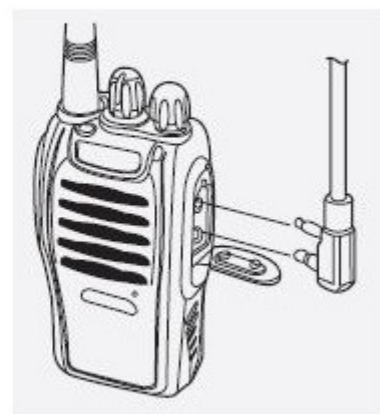
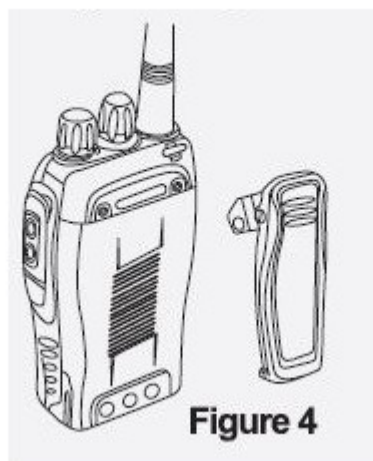
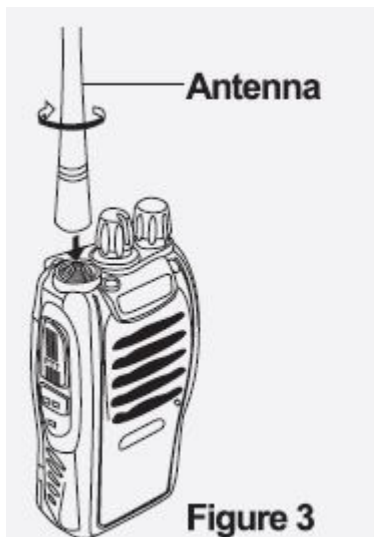
INSTALLING / REMOVING THE BATTERY

The life of the JL-11 battery pack is approximately 8 hours based on 5% transmit / 5% receive / 90% standby (standard duty cycle).

1. Do not short circuit the battery terminals or throw the battery into fire.
2. Do not disassemble the battery yourself.



ANTENNA INSTALLATION



Screw the antenna to the connector on the top of the transceiver by holding the antenna at the base and turning it clockwise until it is secured.

WARNING:

The antenna is neither a bracket, nor a key holder, nor a loudspeaker, a mounting point for the microphone. Using the antenna in this way may damage the antenna and reduce the performance of your transmitter.

INSTALLING THE BELT CLIP

If the belt clip is not installed, the mounting location may become warm during continuous transmission or in a hot environment.

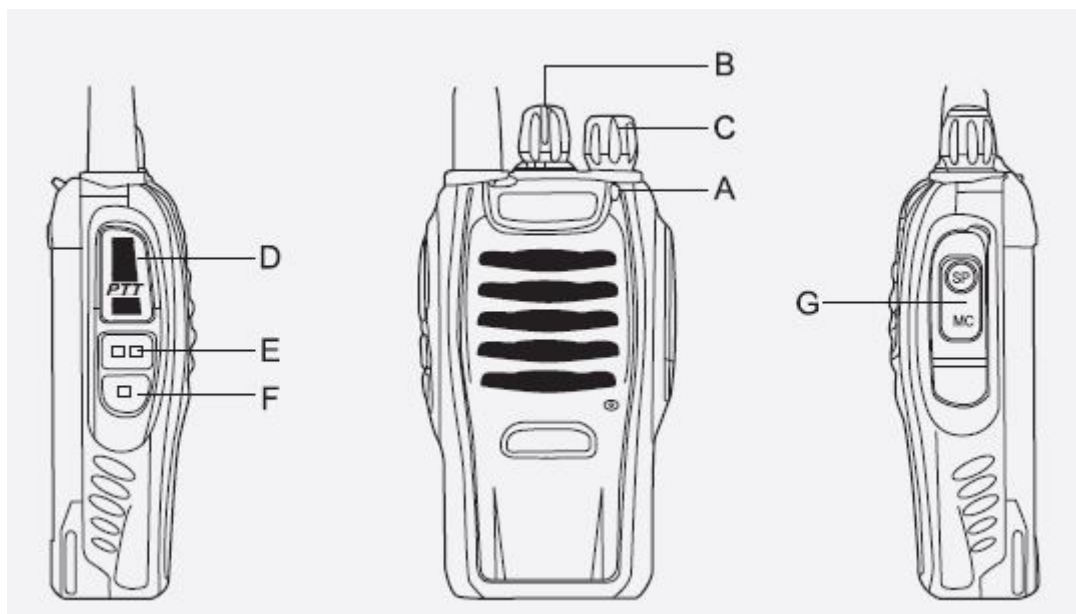
INSTALLATION (OPTIONAL)

SPEAKER / MIC Insert the plugs of the speaker / microphone into the speaker / microphone sockets of the transceiver.

WARNING:

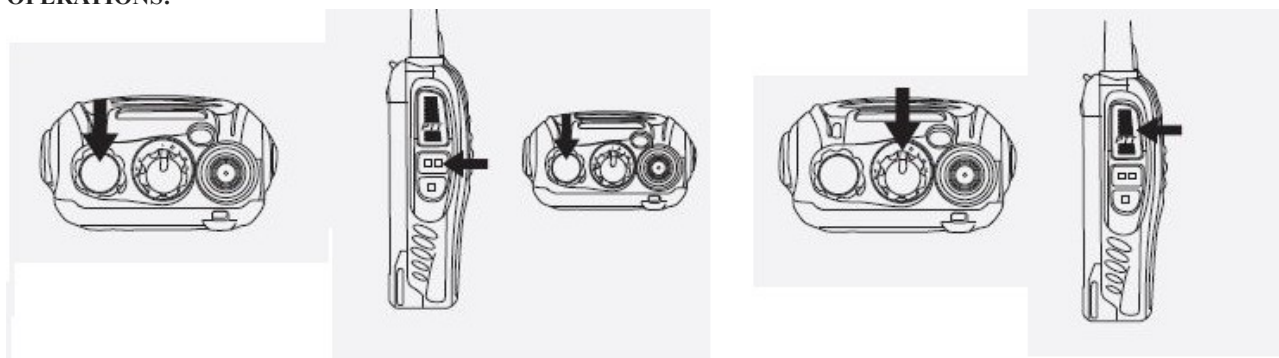
the radio camera is not fully waterproof when using the speaker / microphone.

DESCRIPTION:



- A) LED INDICATOR — LED indicator is solid red when
- B) CHANNEL SWITCH - Rotate it to select a channel. Channel 16 scans the channels.
- C) POWER SWITCH CONTROL
Turn clockwise to turn on the radio.
Turn fully counterclockwise to turn off radio. Rotate to adjust the volume.
- D) PTT BUTTON (PRESS AND SPEAK)
Press this button and then speak into the microphone to call the station. Release to answer the call.
- E) MONITOR BUTTON
Press and hold (Squelch OFF) to hear background noise; Release to resume normal operation.
- F) FUNCTION BUTTON — Simply press to activate the flashlight function.
- G) SPEAKER / MICROPHONE SOCKETS

OPERATIONS:



POWER ON / OFF

Turn the power switch / volume control clockwise. You will hear an audible tone and speech indicating that the radio is turned on.

ADJUSTING THE VOLUME

Hold down the Monitor button to listen to the sound

Level up while turning the power switch, the Volume knob. Turn clockwise to increase and anti-clockwise to decrease the volume

CHANNEL SELECTION

Turn the channel selector to select the desired channel. N0.16 is the scan channel.

TRANSMISSION

To transmit, press and hold [PTT] and speak into the microphone in a normal tone of voice. During transmission, the LED indicator is solid red.

To maximize clarity in the receiving station, keep the radio 5 to 7 cm away from your mouth and speech.

ADDITIONAL FUNCTIONS

SQUELCH LEVEL

The purpose of Squelch is to mute the loudspeaker when there are no signals (Squelch OFF). With the squelch level set correctly, you will only hear the sound when receiving signals (Squelch ON). The squelch level can be adjusted via software.

TIME LIMIT (TOT)

The purpose of the Time-out Timer is to prevent the caller from using the channel for an extended period of time, which will result in thermal damage. Built-in Timer Time-out limits the time of each transmission to a specific time. The transmission time is extended by the specified time and a warning signal will sound.

SCANNING

Scanning is a handy feature for hands-free monitoring of your favorite frequencies. When the radio is set to SCAN by software, turn the channel selector to channel 16, the radio will automatically detect channel scan activity from 1 to 15 (other channel can be set).

1. The radio stops scanning at the frequency (or memory channel) where a signal was detected. Then it continues or stops scanning
2. If there are less than 2 channels, it cannot scan
3. Turn on channel 16, press the PTT and MONI key, start scanning or disable scanning
4. When the FM radio function is active, scanning cannot be performed

VOICE MESSAGE

1. Voice prompt ON / OFF can be set by software.
2. Turn on channel 10, press the PTT and MONI key, then turn on the transceiver, the voice prompt can be canceled or activated.
3. Switch on channel 15, press the PTT and MONI key, then switch on the radio to select different vox (voice controlled transmission) languages.

VOX eliminates the need to manually switch to transmit mode every time you want to transmit. the radio automatically switches to transmit mode when the VOX circuits detect that you have started speaking into the microphone.

An optional headset with microphone must be used to operate the VOX function.

When operating the VOX function, be sure to set the VOX gain level which allows the radio to recognize the audio levels.

1. If the microphone is too sensitive, the radio will transmit when there is background noise.
2. If it's not sensitive enough, it won't raise your voice when you start speaking. Be sure to adjust the VOX gain level to the appropriate sensitivity to allow smooth transmission.
3. In channel 1-5, press and hold MONI and PTT, then turn on the radio to activate the VOX ON / OFF functions.

EMERGENCY ALARM

On channel 11, press and hold PTT and MON I, then turn on the radio to activate the emergency ON / OFF function. It can also be set via software. If disabled, the other radio is receiving the signal and is not able to alarm.

BATTERY SAVER

The battery saver feature will reduce power consumption when no signal is received and no operation is performed (no keys are pressed and no switches are toggled).

When the channel is not busy and no operation is performed for more than 10 seconds, the battery saving function turns on.

After a signal is received or an operation is performed, battery saving function turns off.

BATTERY LOW ALARM

Low battery alert reminds you to charge.

When the battery level is very low, a warning signal will sound and the LED indicator will flash red. Charge or replace the battery.

MONITOR

When you are picking up and there are no signals, the squelch function can mute the speaker so you don't hear background noise. If you want to turn off the squelch function, press and hold the [MONI] button. This is very helpful when you want to adjust the volume level and receive weak signals.

BUSY CHANNEL LOCK (BCL)

The busy channel lock function can be turned on / off using the software on each channel.

When activated, the BCL prevents tampering with other sites that may be using the same channel you selected. Pressing the PTT switch while the channel is in use

causes the radio to emit a warning tone and inhibit transmission (you cannot transmit). Release the PTT switch to stop the sound and return to receive mode.

CTCSS / DCS CTCSS (continuous tone coded with squelch system) / (digitally coded squelch system)

Sometimes you may only want to hear calls from specific people or groups. In that case, use selective calling.

You can ignore unwanted calls from other people using the same frequency.

CTCSS or DCS is an audible tone that can be selected from 39 or 83 listed tone frequencies.

CAUTION:

CTCSS and DCS do not keep your conversation private and encrypted. It only relieves you from listening to unwanted calls.

BATTERY AND BATTERY INFORMATION

Keep the batteries / accumulators out of the reach of children.

Do not store batteries / accumulators in easily accessible places as there is a risk of them being swallowed by children or pets. If swallowed, see a doctor as soon as possible.

Leaking or damaged batteries / accumulators can cause burns if they come into contact with the skin, so always use appropriate protective gloves when touching them.

Batteries / accumulators must not be short-circuited, dismantled or thrown into fire. There is a risk of an explosion!

Normal disposable batteries should not be recharged as there is a risk of explosion! Only recharge the batteries intended for this purpose, using the appropriate charger.

Always insert the batteries / rechargeable batteries with the correct polarity (plus / + and minus / -).



PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

ROZPAKOWANIE I SPRAWDZANIE SPRZĘTU

Ostrożnie rozpakuj radiotelefon. Zalecamy zidentyfikowanie elementów wymienionych poniżej przed wyrzuceniem opakowania. Jeśli brakuje jakichkolwiek elementów lub zostały one uszkodzone podczas transportu, należy natychmiast skontaktować się ze sprzedawcą.



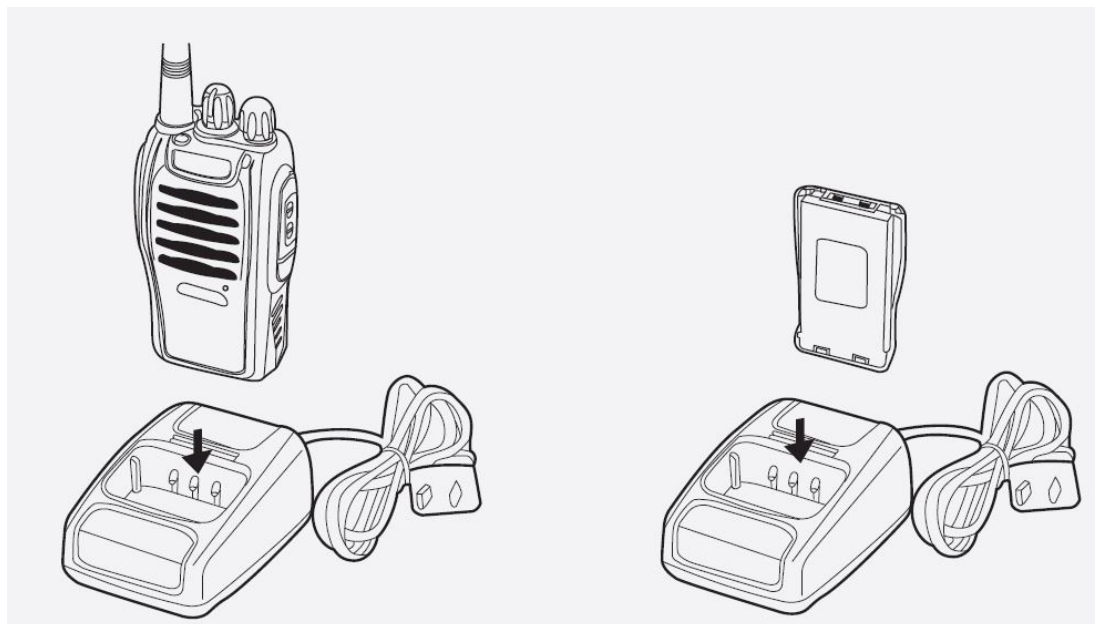
ŁADOWANIE AKUMULATORA LI-ION

Przed użyciem należy naładować nowy akumulator.

Nowy lub przechowywany (ponad dwa miesiące) akumulator, który nie może osiągnąć pełnej pojemności przy pierwszym ładowaniu po 2 lub 3 krotnym naładowaniu i rozładowaniu może osiągnąć pełne naładowanie.

1. Podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego.
2. Włóż nadajnik-odbiorcę lub baterię do wsuwanej tacki ładującej.
3. Upewnij się, że styki akumulatora są prawidłowo połączone z tacą ładującą, podczas gdy ładowanie jest w toku, lampka będzie świecić na czerwono.
4. Po 3 godzinach ładowania wskaźnik LED zaświeci się na zielono, co oznacza pełne naładowanie. Teraz wyjmij baterię lub nadajnik-odbiorcę z wsuwanej tacki ładującej.

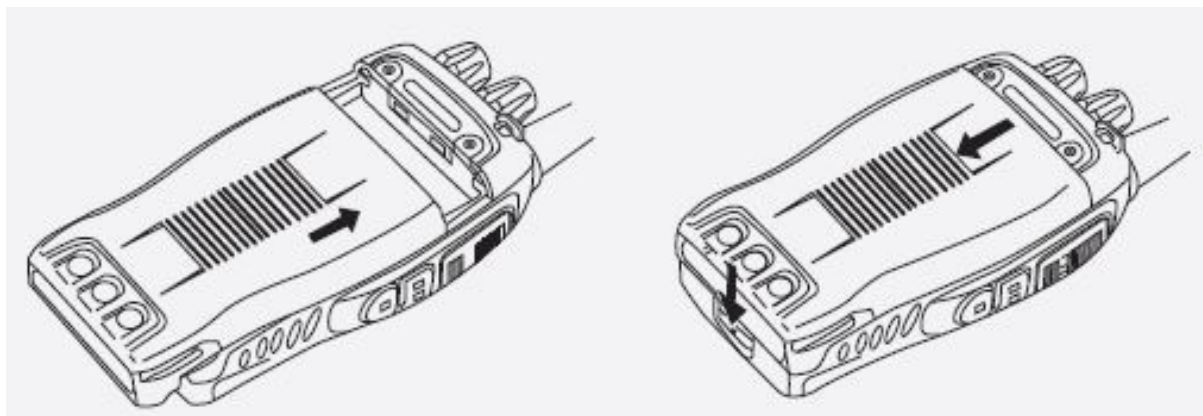
Nie ładuj akumulatora, jeśli jest w pełni naładowany. Może to spowodować skrócenie żywotności akumulatora lub jego uszkodzenie.



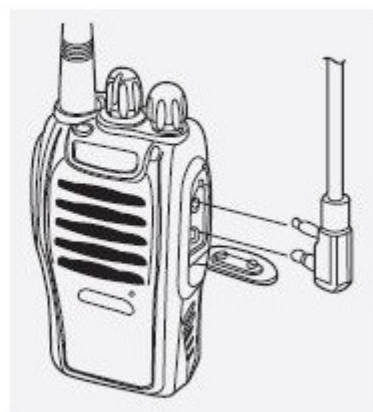
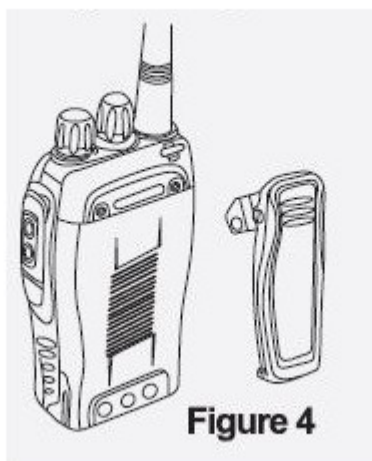
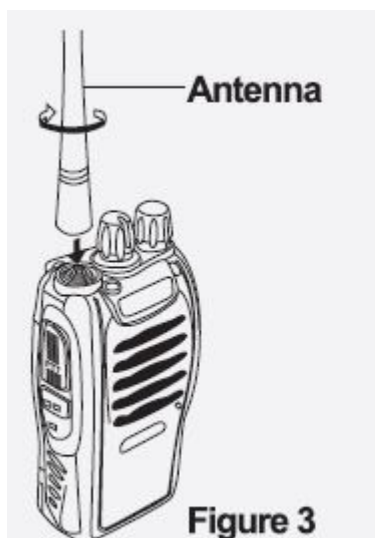
INSTALOWANIE/WYJMOWANIE AKUMULATORA

Czas użytkowania zestawu akumulatorów JL-11 wynosi około 8 godzin, przy założeniu 5% nadawania/5% odbioru/90% czuwania (standardowy cykl pracy).

1. Nie zwieraj zacisków baterii ani nie wrzucaj baterii do ognia.
2. Nie należy samodzielnie demontować akumulatora.



INSTALACJA ANTENY



Przykręć antenę do złącza na górze nadajnika-odbiorcy, trzymając antenę u podstawy i obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do zamocowania.

UWAGA:

Antena nie jest ani uchwytem, ani uchwytem na klucze, ani głośnikiem, punktem mocowania mikrofonu. Używanie anteny w ten sposób może uszkodzić antenę i obniżyć wydajność twojego transmitera.

MONTAŻ ZACZEPU NA PAS

Jeśli zaczep na pasek nie jest zainstalowany, jego miejsce montażu może nagrzewać się podczas ciągłej transmisji lub w gorącym otoczeniu.

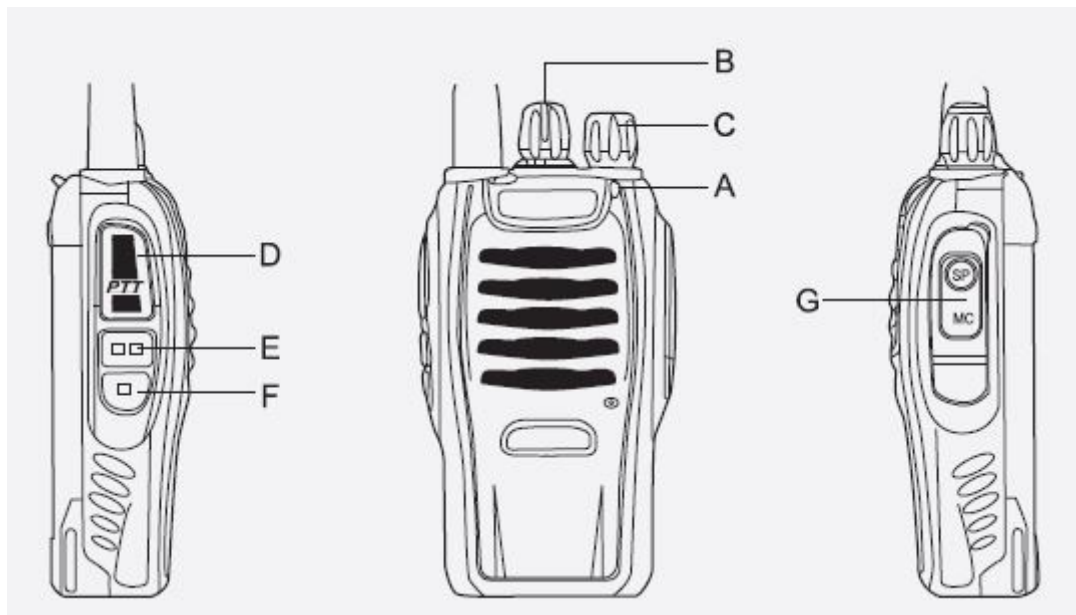
INSTALACJA (OPCJONALNIE) GŁOŚNIK/MIKROFON

Włóż wtyczki głośnika/mikrofonu do gniazd głośnika/mikrofonu nadajnika-odbiorcy.

UWAGA:

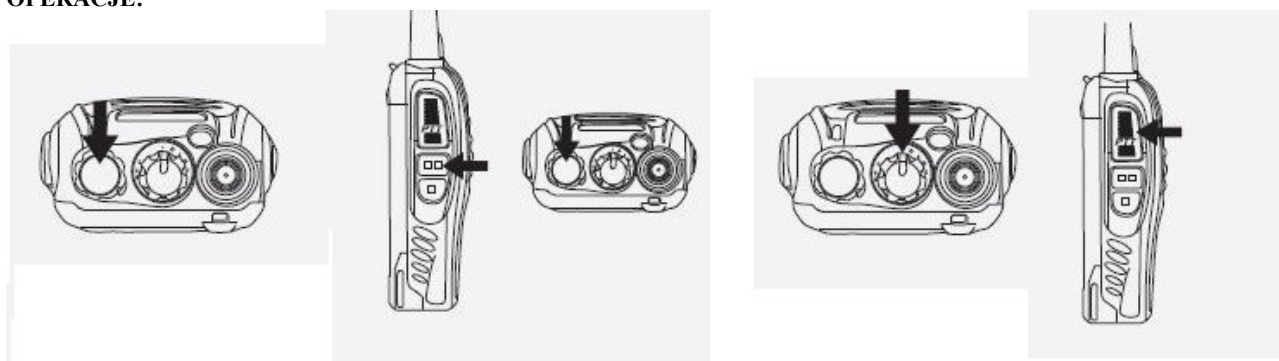
radioaparat nie jest w pełni wodoodporny podczas korzystania z głośnika/mikrofonu.

OPIS:



- A) WSKAŹNIK LED - Wskaźnik LED świeci ciągle na czerwono,
- B) PRZELĄCZNIK KANAŁÓW — obróć go, aby wybrać kanał. Kanał nr 16 skanuje kanały.
- C) STEROWANIE WYŁĄCZNIKIEM ZASILANIA
Obróć zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby włączyć radioaparat.
Obróć całkowicie przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby wyłączyć radiotelefon. Obróć, aby dostosować głośność.
- D) PRZYCIŚK PTT (NACIŚNIJ I MÓW)
Naciśnij ten przycisk, a następnie mów do mikrofonu, aby zadzwonić do stacji. Zwolnij, aby odebrać połączenie.
- E) PRZYCIŚK MONITORA
Naciśnij i przytrzymaj (Squelch OFF), aby usłyszeć szum tła; Zwolnij, aby powrócić do normalnego działania.
- F) PRZYCIŚK FUNKCYJNY - Wystarczy nacisnąć, aby aktywować funkcję latarki.
- G) GNIAZDA GŁOŚNIKOWE/MIKROFONOWE

OPERACJE:



WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE ZASILANIA

Przekręć przełącznik zasilania/regulację głośności w prawo. Usłyszysz sygnał dźwiękowy i mowę, wskazujące, że radiotelefon jest włączony.

REGULACJA GŁOŚNOŚCI

Przytrzymaj przycisk Monitora, aby słuchać dźwięku

Wypoziomuj podczas obracania przełącznika zasilania pokrętko Volume. Obróć zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć i przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć głośność

WYBÓR KANAŁU

Przekręć przełącznik kanałów, aby wybrać żądany kanał. N0.16 to kanał skanowania.

TRANSMISJA. Aby nadawać, naciśnij i przytrzymaj [PTT] i mów do mikrofonu normalnym tonem głosu. Podczas transmisji wskaźnik LED świeci ciągle na czerwono.

Aby zmaksymalizować czystość dźwięku w stacji odbiorczej, trzymaj radiotelefon w odległości 5 do 7 cm od ust i mów.

DODATKOWE FUNKCJE

POZIOM SQUELCH

Celem Squelch jest wyciszenie głośnika, gdy nie ma żadnych sygnałów (Squelch OFF). Z prawidłowo ustawionym poziomem blokady szumów, będziesz słyszeć dźwięk tylko podczas odbierania sygnałów (Squelch ON). Poziom blokady szumów można regulować za pomocą oprogramowania.

LIMIT CZASU (TOT)

Celem Time-out Timer jest uniemożliwienie dzwoniącemu korzystania z kanału przez dłuższy czas, co spowoduje uszkodzenie termiczne. Wbudowany Timer Time-out ogranicza czas każdej transmisji do określonego czasu. Czas transmisji wydłuża się o określony czas, rozlegnie się sygnał ostrzegawczy.

SKANOWANIE

Skanowanie to przydatna funkcja do monitorowania ulubionych częstotliwości bez użycia rąk. Gdy radiotelefon jest ustawiony jako SKANOWANIE za pomocą oprogramowania, przekręć selektor kanałów na kanał 16, radiodbiornik automatycznie wykryje aktywność skanowania kanału od 1 do 15 (można ustawić inny kanał).

1. Radiotelefon zatrzymuje skanowanie na częstotliwości (lub kanale pamięci), na której wykryto sygnał. Następnie kontynuuje lub zatrzymuje skanowanie
2. Jeśli jest mniej niż 2 kanały, nie można skanować
3. Włącz kanał 16, naciśnij klawisz PTT i MONI, włączysz skanowanie lub wyłączysz skanowanie
4. Jeśli funkcja radia FM jest aktywna, nie można skanować

KOMUNIKAT GŁOSOWY

1. Komunikat głosowy WŁ./WYŁ. można ustawić za pomocą oprogramowania.
2. Włącz kanał 10, naciśnij klawisz PTT i MONI, a następnie włącz nadajnik-odbiorcę, komunikat głosowy można anulować lub aktywować.
3. Włącz kanał 15, naciśnij klawisz PTT i MONI, a następnie włącz radiotelefon, aby wybrać różne języki komunikatów głosowych vox (transmisja sterowana głosem).

VOX eliminuje konieczność ręcznego przełączania w tryb nadawania za każdym razem, gdy chcesz nadawać. radiodbiornik automatycznie przełącza się w tryb transmisji, gdy obwody VOX wykryją, że zacząłeś mówić do mikrofonu.

Do obsługi funkcji VOX należy użyć opcjonalnego zestawu słuchawkowego z mikrofonem.

Podczas obsługi funkcji VOX, upewnij się, że ustawiłeś poziom wzmocnienia VOX, który pozwala radiotelefonowi na rozpoznanie poziomów dźwięku.

1. Jeżeli mikrofon jest zbyt czuły, radiodbiornik zacznie nadawać, gdy w tle będzie szum.
2. Jeśli nie jest wystarczająco wrażliwy, nie podniesie Twojego głosu, gdy zaczniesz mówić. Pamiętaj, aby dostosować poziom wzmocnienia VOX do odpowiedniej czułości, aby umożliwić płynną transmisję.
3. Na kanałach 1-5 naciśnij i przytrzymaj MONI i PTT, następnie włącz radiotelefon, aby aktywować funkcję VOX ON/OFF.

ALARM AWARYJNY

Na kanale 11 naciśnij i przytrzymaj PTT i MON I, następnie włącz radiodbiornik, aby aktywować funkcję alarmu awaryjnego ON/OFF. Można go również ustawić za pomocą oprogramowania. Jeśli funkcja jest wyłączona, drugi radiotelefon odbiera sygnał, nie jest w stanie alarmować.

OSZCZĘDZANIE BATERII

Funkcja oszczędzania baterii zmniejsza zużycie energii, gdy sygnał nie jest odbierany i nie są wykonywane żadne operacje (żadne klawisze nie są naciskane i nie są przełączane żadne przełączniki).

Gdy kanał nie jest zajęty i przez ponad 10 sekund nie jest wykonywana żadna operacja, funkcja oszczędzania baterii włącza się.

Po odebraniu sygnału lub wykonaniu operacji funkcja oszczędzania baterii wyłącza się.

ALARM WYŁADOWANIA BATERII

Alert niskiego poziomu baterii przypomina o ładowaniu.

Gdy poziom naładowania baterii jest bardzo niski, rozlegnie się sygnał ostrzegawczy, a wskaźnik LED zacznie migać na czerwono. Naładuj lub wymień akumulator.

MONITOR

Gdy odbierasz i nie ma żadnych sygnałów, funkcja squelch może wyciszyć głośnik, dzięki czemu nie słychać szumu tła. Jeśli chcesz wyłączyć funkcję blokady szumów, naciśnij i przytrzymaj przycisk [MONI]. Jest to bardzo pomocne, gdy chcesz dostosować poziom głośności i odbierać słabe sygnały.

BLOKADA ZAJĘTEGO KANAŁU (BCL)

Funkcję blokady zajętych kanałów można włączyć/wyłączyć za pomocą oprogramowania na każdym kanale.

Po aktywacji BCL zapobiega ingerowaniu w inne strony, które mogą używać tego samego kanału, który wybrałeś. Naciśnięcie przełącznika PTT, gdy kanał jest w użyciu

spowoduje, że radiotelefon wyemituje sygnał ostrzegawczy, a transmisja zostanie wstrzymana (nie możesz nadawać). Zwolnij przełącznik PTT, aby zatrzymać dźwięk i powrócić do trybu odbioru.

CTCSS/DCS CTCSS (ciągły dźwięk kodowany systemem blokady szumów) / (cyfrowo kodowany system blokady szumów)

Czasami możesz chcieć słyszeć połączenia tylko od określonych osób lub grup. W takim przypadku użyj wywołania selektywnego.

Możesz ignorować niechciane połączenia od innych osób korzystających z tej samej częstotliwości.

CTCSS lub DCS to ton podслyszalny, który można wybrać spośród 39 lub 83 wymienionych częstotliwości tonowych.

UWAGA:

CTCSS i DCS nie powodują, że Twoja rozmowa jest prywatna i zaszyfrowana. Odciaża Cię tylko od słuchania niechcianych rozmów.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BATERII I AKUMULATORÓW

Baterie / akumulatory należy trzymać z dala od dzieci.

Nie należy przechowywać baterii/akumulatorów w łatwo dostępnych miejscach, istnieje bowiem ryzyko, że mogą zostać połknięte przez dzieci lub zwierzęta domowe. W przypadku połknięcia należy jak najszybciej skontaktować się z lekarzem.

Nieszczelne lub uszkodzone baterie/akumulatory mogą spowodować oparzenia w kontakcie ze skórą, dotykając ich należy więc zawsze stosować odpowiednie rękawice ochronne.

Baterii/akumulatorów nie wolno zwierać, rozmontowywać lub wrzucać do ognia. Istnieje ryzyko wybuchu!

Zwykłych baterii jednorazowych nie należy ładować, istnieje bowiem niebezpieczeństwo wybuchu! Należy ładować wyłącznie akumulatory przeznaczone do tego celu, używając przy tym odpowiedniej ładowarki.

Baterie / akumulatory należy zawsze wkładać zgodnie z polaryzacją (plus/+ i minus/-).



DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf
Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

AUSPACKEN UND ÜBERPRÜFEN DER AUSRÜSTUNG

Packen Sie das Radio vorsichtig aus. Wir empfehlen Ihnen, die unten aufgeführten Artikel zu identifizieren, bevor Sie die Verpackung entsorgen. Sollten Artikel fehlen oder beim Transport beschädigt werden, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Händler.



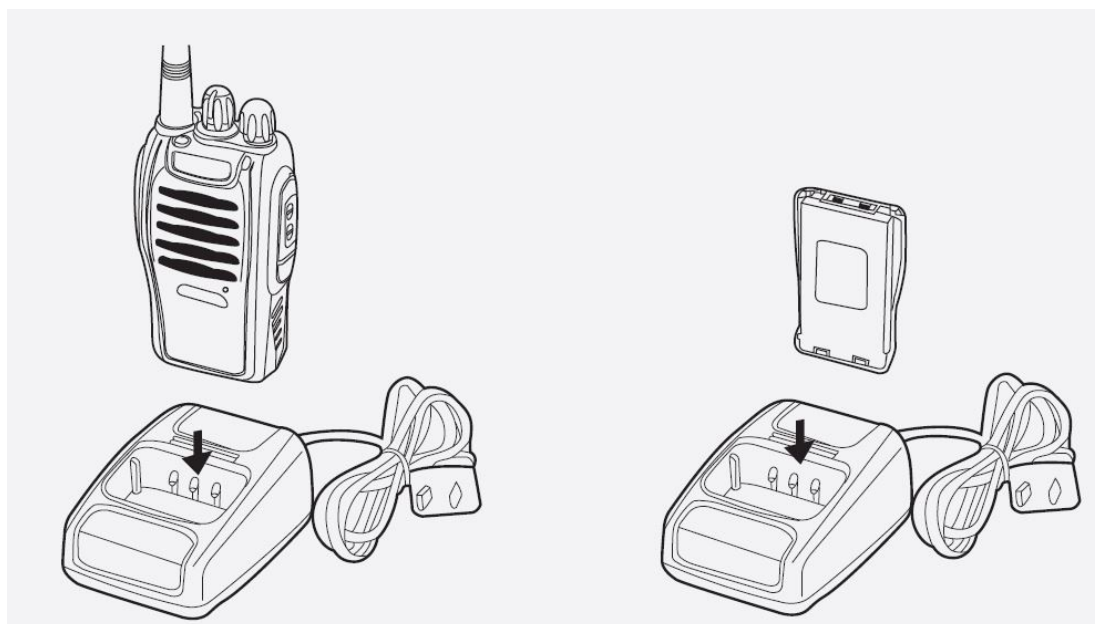
LADEN DES LI-ION-AKKUS

Laden Sie den neuen Akku vor Gebrauch auf.

Neuer oder eingelagerter (mehr als zwei Monate) Akku, der beim ersten Aufladen nicht die volle Kapazität erreichen kann. Nach 2- oder 3-maligem Laden und Entladen kann es eine volle Ladung erreichen.

1. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose.
2. Legen Sie den Transceiver oder den Akku in die Drop-In-Ladeschale.
3. Stellen Sie sicher, dass die Batteriekontakte richtig mit der Ladeschale verbunden sind, während des Ladevorgangs leuchtet das Licht rot.
4. Nach 3 Stunden Ladezeit leuchtet die LED-Anzeige grün, um anzuzeigen, dass das Gerät vollständig aufgeladen ist. Entnehmen Sie nun den Akku bzw. Transceiver aus der Einschub-Ladeschale.

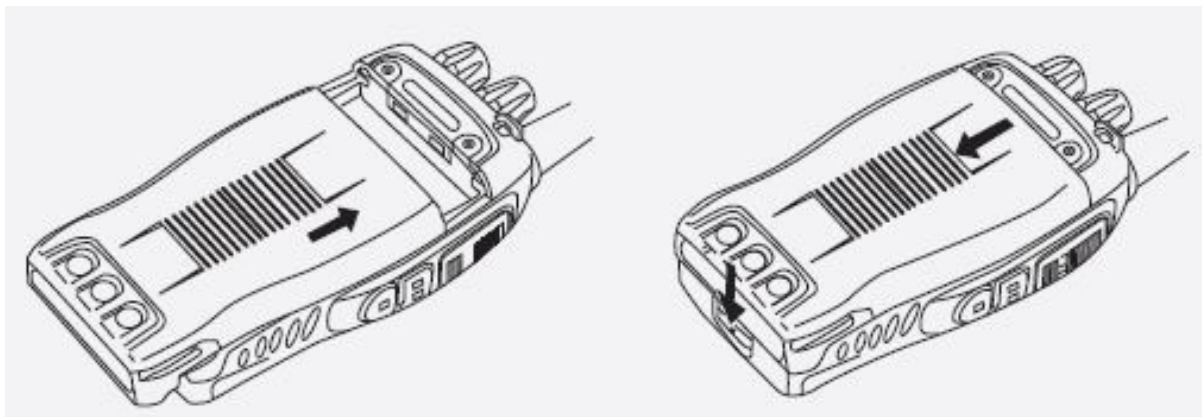
Laden Sie den Akku nicht auf, wenn er vollständig aufgeladen ist. Dies kann die Lebensdauer des Akkus verkürzen oder ihn beschädigen.



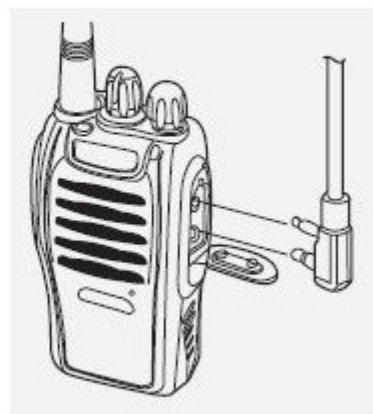
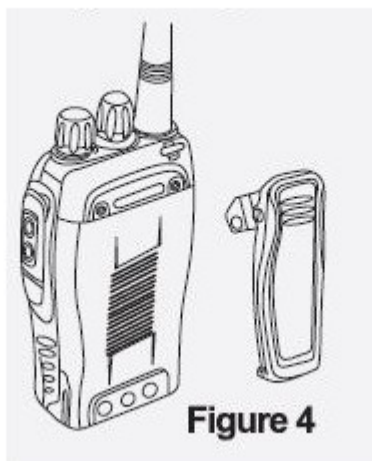
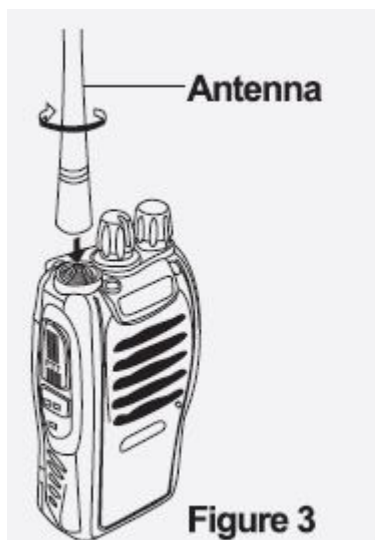
BATTERIE INSTALLIEREN / ENTFERNEN

Die Betriebszeit des Akkupacks JL-11 beträgt ca. 8 Stunden bei 5 % Senden / 5 % Empfangen / 90 % Standby (Standard-Einschaltdauer).

1. Schließen Sie die Batteriepole nicht kurz und werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer.
2. Demontieren Sie den Akku nicht selbst.



ANTENNENINSTALLATION



Schrauben Sie die Antenne an den Anschluss auf der Oberseite des Transceivers, indem Sie die Antenne an der Basis halten und im Uhrzeigersinn drehen, bis sie fest sitzt.

WARNUNG:

Die Antenne ist weder eine Halterung, noch ein Schlüsselhalter, noch ein Lautsprecher, noch ein Mikrofonbefestigungspunkt. Eine solche Verwendung der Antenne kann die Antenne beschädigen und die Leistung Ihres Senders verringern.

INSTALLIEREN DES GÜRTELCLIPS

Wenn der Gürtelclip nicht installiert ist, kann der Montageort während einer kontinuierlichen Übertragung oder in einer heißen Umgebung warm werden.

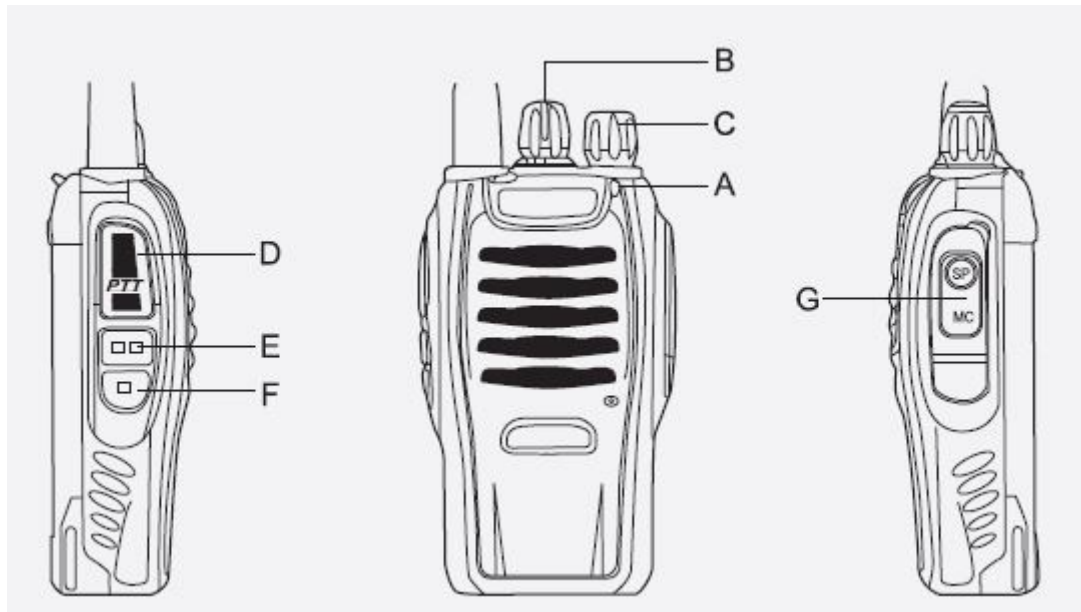
MONTAGE (OPTIONAL)

SPEAKER / MIC Stecken Sie die Stecker des Lautsprechers / Mikrofons in die Lautsprecher- / Mikrofonbuchsen des Transceivers.

WARNUNG:

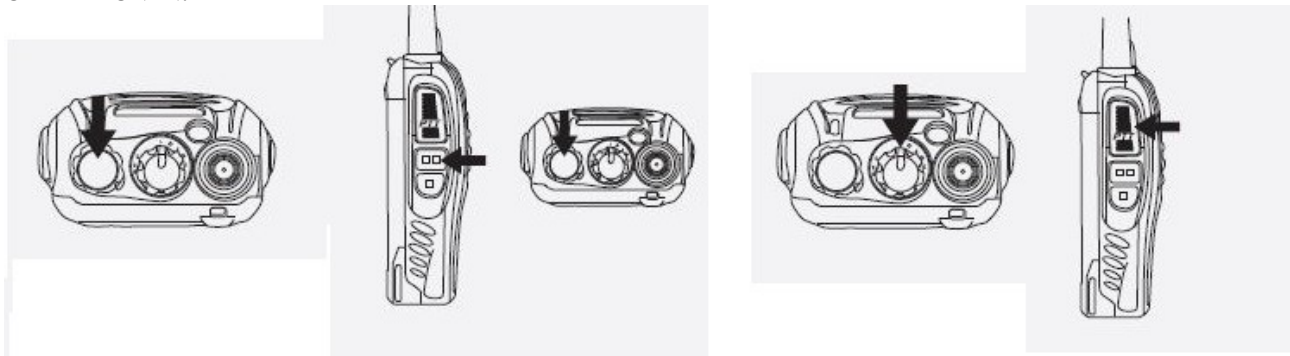
Die Funkkamera ist bei Verwendung des Lautsprechers/Mikrofons nicht vollständig wasserdicht.

BEZEICHNUNG:



- A) LED-ANZEIGE - Die LED-Anzeige leuchtet durchgehend rot,
- B) KANALSCHALTER - Drehen Sie ihn, um einen Kanal auszuwählen. Kanal 16 scannt die Kanäle.
- C) STEUERUNG DES NETZSCHALTERS
Im Uhrzeigersinn drehen, um das Radio einzuschalten.
Drehen Sie ihn vollständig gegen den Uhrzeigersinn, um das Radio auszuschalten. Drehen, um die Lautstärke einzustellen.
- D) PTT-TASTE (DRÜCKEN UND SPRECHEN)
Drücken Sie diese Taste und sprechen Sie dann in das Mikrofon, um die Station anzurufen. Lassen Sie los, um den Anruf anzunehmen.
- E) MONITOR-TASTE
Halten Sie (Squelch OFF) gedrückt, um Hintergrundgeräusche zu hören; Lassen Sie los, um den normalen Betrieb fortzusetzen.
- F) FUNKTIONSTASTE - Drücken Sie einfach, um die Taschenlampenfunktion zu aktivieren.
- G) LAUTSPRECHER-/MIKROFONANSCHLÜSSE

OPERATIONEN:



EINSCHALTEN / AUSSCHALTEN

Drehen Sie den Netzschalter / Lautstärkeregler im Uhrzeigersinn. Sie hören einen Ton und eine Sprache, die anzeigt, dass das Radio eingeschaltet ist.

EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE

Halten Sie die Monitor-Taste gedrückt, um den Ton zu hören

Erhöhen Sie die Lautstärke, während Sie den Netzschalter und den Lautstärkeregler drehen. Drehen Sie im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verringern

KANALAUSWAHL

Drehen Sie den Kanalwähler, um den gewünschten Kanal auszuwählen. N0.16 ist der Scankanal.

ÜBERTRAGUNG

Halten Sie zum Senden [PTT] gedrückt und sprechen Sie mit normaler Stimme in das Mikrofon. Während der Übertragung leuchtet die LED-Anzeige durchgehend rot.

Um die Klarheit in der Empfangsstation zu maximieren, halten Sie das Funkgerät 5 bis 7 cm von Ihrem Mund und Ihrer Sprache entfernt.

ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN

SQUELCH-PEGEL

Der Zweck von Squelch besteht darin, den Lautsprecher stummzuschalten, wenn keine Signale vorhanden sind (Squelch OFF). Bei richtig eingestelltem Squelch-Pegel hören Sie den Ton nur beim Empfang von Signalen (Squelch ON). Der Squelch-Pegel kann per Software eingestellt werden.

ZEITLIMIT (TOT)

Der Zweck des Timeout-Timers besteht darin, den Anrufer daran zu hindern, den Kanal für einen längeren Zeitraum zu verwenden, was zu thermischen Schäden führen würde. Der eingebaute Timer Timeout begrenzt die Zeit jeder Übertragung auf eine bestimmte Zeit. Die Sendezeit verlängert sich um die angegebene Zeit und es ertönt ein Warnsignal.

SCANNEN

Das Scannen ist eine praktische Funktion zum freihändigen Überwachen Ihrer Lieblingsfrequenzen. Wenn das Funkgerät per Software auf SCAN eingestellt ist, drehen Sie den Kanalwähler auf Kanal 16, das Funkgerät erkennt automatisch die Kanalsuchaktivität von 1 bis 15 (ein anderer Kanal kann eingestellt werden).

1. Das Funkgerät stoppt den Suchlauf auf der Frequenz (oder dem Speicherkanal), auf der ein Signal erkannt wurde. Dann fährt es mit dem Scannen fort oder stoppt es
2. Wenn es weniger als 2 Kanäle gibt, kann es nicht scannen
3. Schalten Sie Kanal 16 ein, drücken Sie die PTT- und MONI-Taste, starten Sie den Suchlauf oder deaktivieren Sie den Suchlauf
4. Wenn die UKW-Radiofunktion aktiv ist, kann kein Suchlauf durchgeführt werden

SPRACHNACHRICHT

1. Sprachansage EIN / AUS per Software einstellbar.
2. Schalten Sie Kanal 10 ein, drücken Sie die PTT- und MONI-Taste, schalten Sie dann den Transceiver ein, die Sprachansage kann abgebrochen oder aktiviert werden.
3. Schalten Sie Kanal 15 ein, drücken Sie die PTT- und die MONI-Taste und schalten Sie dann das Funkgerät ein, um verschiedene Vox-Sprachen (sprachgesteuerte Übertragung) auszuwählen.

VOX beseitigt die Notwendigkeit, jedes Mal, wenn Sie senden möchten, manuell in den Sendemodus zu wechseln. Das Funkgerät schaltet automatisch in den Sendemodus, wenn die VOX-Schaltkreise erkennen, dass Sie begonnen haben, in das Mikrofon zu sprechen.

Zum Betrieb der VOX-Funktion muss ein optionales Headset mit Mikrofon verwendet werden.

Achten Sie beim Betrieb der VOX-Funktion darauf, den VOX-Verstärkungspegel einzustellen, der es dem Funkgerät ermöglicht, die Audiopegel zu erkennen.

1. Wenn das Mikrofon zu empfindlich ist, sendet das Funkgerät bei Hintergrundgeräuschen.
2. Wenn es nicht empfindlich genug ist, wird es Ihre Stimme nicht erheben, wenn Sie anfangen zu sprechen. Achten Sie darauf, den VOX-Verstärkungspegel auf die geeignete Empfindlichkeit einzustellen, um eine reibungslose Übertragung zu ermöglichen.
3. Halten Sie in Kanal 1-5 MONI und PTT gedrückt und schalten Sie dann das Funkgerät ein, um die VOX ON / OFF-Funktionen zu aktivieren.

NOT-ALARM

Halten Sie auf Kanal 11 PTT und MON I gedrückt und schalten Sie dann das Funkgerät ein, um die Notfall-EIN/AUS-Funktion zu aktivieren. Es kann auch per Software eingestellt werden. Wenn deaktiviert, empfängt das andere Funkgerät das Signal und kann keinen Alarm auslösen.

BATTERIESCHONUNG

Die Batteriesparfunktion reduziert den Stromverbrauch, wenn kein Signal empfangen wird und keine Bedienung erfolgt (es werden keine Tasten gedrückt und keine Schalter umgeschaltet).

Wenn der Kanal nicht belegt ist und länger als 10 Sekunden keine Bedienung erfolgt, schaltet sich die Batteriesparfunktion ein.

Nachdem ein Signal empfangen oder eine Operation ausgeführt wurde, schaltet sich die Batteriesparfunktion aus.

ALARM BATTERIE SCHWACH

Warnung bei schwacher Batterie erinnert Sie an das Aufladen.

Wenn der Batteriestand sehr niedrig ist, ertönt ein Warnsignal und die LED-Anzeige blinkt rot. Laden Sie den Akku auf oder ersetzen Sie ihn.

MONITOR

Wenn Sie abheben und keine Signale vorhanden sind, kann die Squelch-Funktion den Lautsprecher stumm schalten, sodass Sie keine Hintergrundgeräusche hören. Wenn Sie die Squelch-Funktion ausschalten möchten, halten Sie die [MONI]-Taste gedrückt. Dies ist sehr hilfreich, wenn Sie die Lautstärke anpassen möchten und schwache Signale empfangen.

BESETZT-KANALSPERRE (BCL)

Die Besetztkanal-Sperrfunktion kann mit der Software für jeden Kanal ein- und ausgeschaltet werden.

Wenn aktiviert, verhindert die BCL Manipulationen an anderen Sites, die möglicherweise denselben Kanal verwenden, den Sie ausgewählt haben. Drücken der PTT-Taste, während der Kanal verwendet wird bewirkt, dass das Funkgerät einen Warnton abgibt und die Übertragung unterbindet (Sie können nicht senden). Lassen Sie den PTT-Schalter los, um den Ton zu stoppen und zum Empfangsmodus zurückzukehren.

CTCSS / DCS CTCSS (Dauerton codiert mit Squelch-System) / (digital codiertes Squelch-System)

Manchmal möchten Sie vielleicht nur Anrufe von bestimmten Personen oder Gruppen hören. Verwenden Sie in diesem Fall selektive Anrufe.

Sie können unerwünschte Anrufe von anderen Personen ignorieren, die dieselbe Frequenz verwenden.

CTCSS oder DCS ist ein hörbarer Ton, der aus 39 oder 83 aufgelisteten Tonfrequenzen ausgewählt werden kann.

VORSICHT:

CTCSS und DCS halten Ihre Konversation nicht privat und verschlüsselt. Es befreit Sie nur davon, unerwünschte Anrufe abzuhören.

BATTERIE UND BATTERIEINFORMATIONEN

Bewahren Sie die Batterien/Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Bewahren Sie Batterien/Akkus nicht an leicht zugänglichen Orten auf, da die Gefahr besteht, dass sie von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Bei Verschlucken so schnell wie möglich einen Arzt aufsuchen.

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Hautkontakt zu Verbrennungen führen, daher beim Anfassen immer geeignete Schutzhandschuhe verwenden.

Batterien / Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!

Normale Einwegbatterien sollten nicht wieder aufgeladen werden, da Explosionsgefahr besteht! Laden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus mit dem passenden Ladegerät auf.

Legen Sie die Batterien / Akkus immer mit der richtigen Polarität (Plus / + und Minus / -) ein.



CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

VYBALENÍ A KONTROLA VYBAVENÍ

Rádio opatrně vybalte. Před likvidací obalu doporučujeme identifikovat níže uvedené položky. Pokud nějaké položky chybí nebo jsou poškozeny během přepravy, kontaktujte prosím ihned svého prodejce.



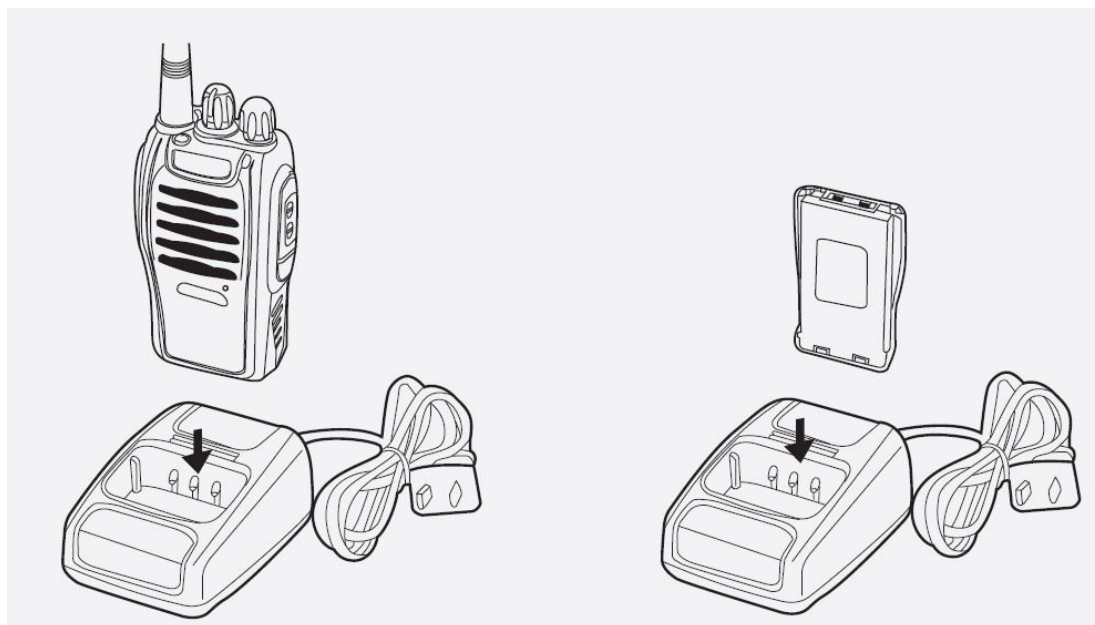
NABÍJENÍ LI-ION BATERIE

Před použitím nabijte novou baterii.

Nová nebo skladovaná (více než dva měsíce) baterie, která nemůže dosáhnout plné kapacity při prvním nabití. Po 2 nebo 3 nabití a vybití může dosáhnout plného nabití.

1. Zapojte napájecí adaptér do elektrické zásuvky.
2. Umístěte transceiver nebo baterii do nabíjecího zásobníku.
3. Ujistěte se, že jsou kontakty baterie správně připojeny k nabíjecí přihrádce. Během nabíjení bude kontrolka svítit červeně.
4. Po 3 hodinách nabíjení se LED indikátor rozsvítí zeleně, což znamená, že je plně nabitý. Nyní vyjměte baterii nebo transceiver ze zasouvacího nabíjecího zásobníku.

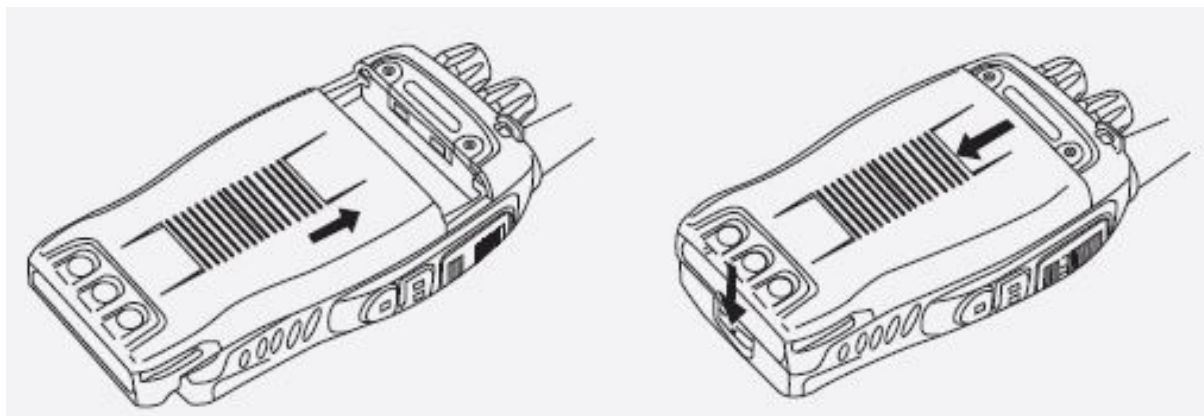
Nenabíjejte baterii, když je plně nabitá. To může zkrátit životnost baterie nebo ji poškodit.



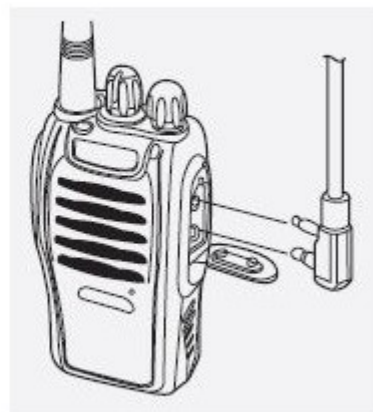
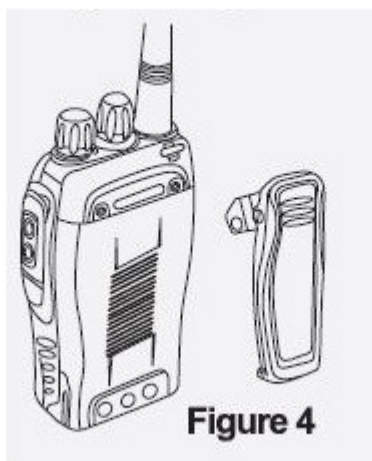
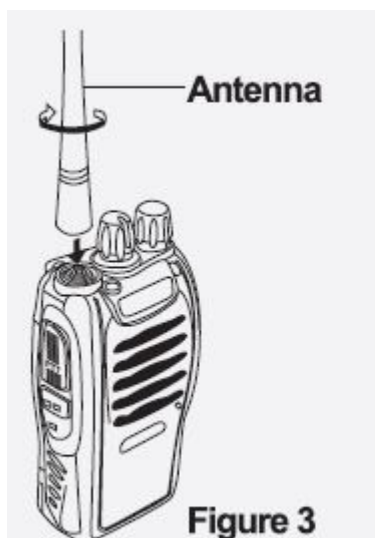
INSTALACE / VYJMUTÍ BATERIE

Provozní doba baterie JL-11 je přibližně 8 hodin na základě 5 % vysílání / 5 % příjmu / 90 % pohotovostního režimu (standardní pracovní cyklus).

1. Nezkratujte kontakty baterie ani nevhazujte baterii do ohně.
2. Baterii sami nerozebírejte.



INSTALACE ANTÉNY



Přišroubujte anténu ke konektoru na horní straně transceiveru tak, že anténu přidržíte na základně a otočíte ji ve směru hodinových ručiček, dokud nebude zajištěna.

VAROVÁNÍ:

Anténa není ani držák, ani držák na klíče, ani reproduktor, ani bod připevnění mikrofonu. Použití antény tímto způsobem může poškodit anténu a snížit výkon vašeho vysílače.

INSTALACE SVORKY NA OPASEK

Pokud není nainstalovaná spona na opasek, místo montáže se může během nepřetržitého přenosu nebo v horkém prostředí zahřát.

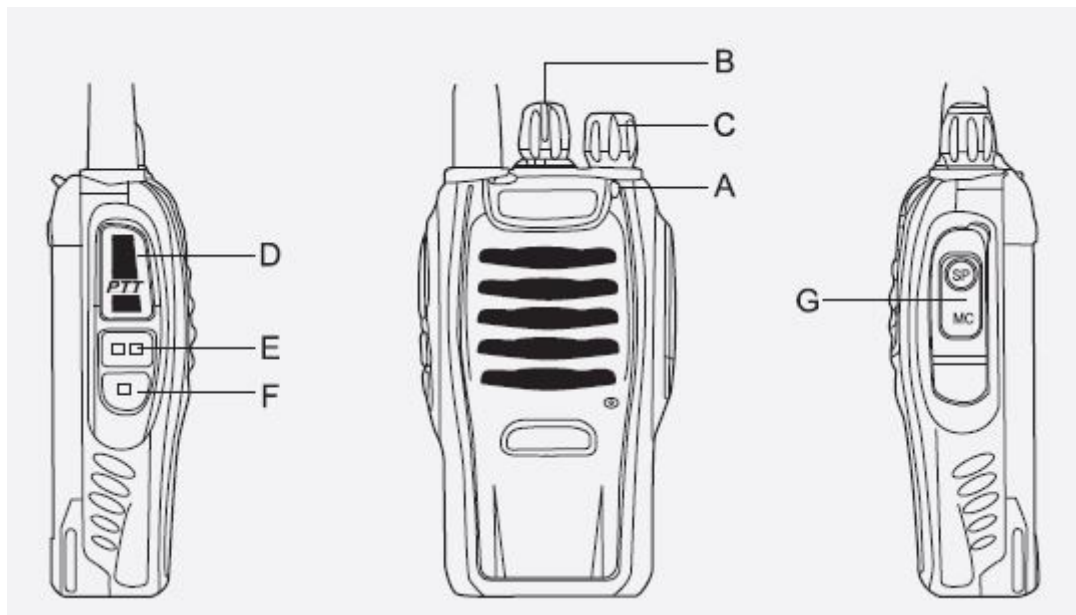
INSTALACE (VOLITELNÉ)

REPRODUKTOR / MIC Zasuňte zástrčky reproduktoru / mikrofonu do zdírek reproduktoru / mikrofonu na transceiveru.

VAROVÁNÍ:

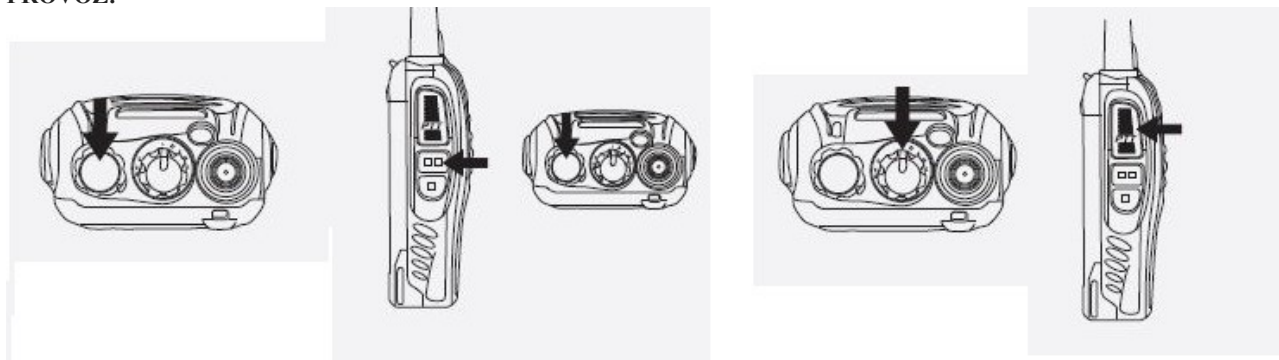
rádiová kamera není plně vodotěsná při použití reproduktoru / mikrofonu.

POPIS:



- A) LED INDIKÁTOR - LED indikátor svítí červeně,
- B) PŘEPÍNAČ KANÁLU - Otočením vyberte kanál. Kanál 16 prohledává kanály.
- C) OVLÁDÁNÍ VYPÍNAČE NAPÁJENÍ
- D) Rádio zapnete otočením ve směru hodinových ručiček.
- E) Rádio vypnete úplným otočením proti směru hodinových ručiček. Otočením upravíte hlasitost.
- F) TLAČÍTKO PTT (STISKNĚTE A HOVOŘTE)
- G) Stiskněte toto tlačítko a poté mluvte do mikrofonu, abyste zavolali stanici. Uvolněním hovor přijmete.
- H) TLAČÍTKO MONITORU
- I) Stisknutím a podržením (Squelch OFF) uslyšíte hluk na pozadí; Uvolněním obnovíte normální provoz.
- J) TLAČÍTKO FUNKCE - Stačí stisknout pro aktivaci funkce svítílny.
- K) ZÁSUVKY PRO REPRODUKTOR / MIKROFON

PROVOZ:



POWER ON / OFF

Otočte vypínačem / ovladačem hlasitosti ve směru hodinových ručiček. Uslyšíte slyšitelný tón a řeč označující, že je rádio zapnuté.

NASTAVENÍ HLASITOSTI

Chcete-li poslouchat zvuk, podržte tlačítko Monitor

Zvyšte úroveň otáčením vypínače, ovladače hlasitosti. Otočením po směru hodinových ručiček zvýšíte a proti směru hodinových ručiček snížíte hlasitost

VÝBĚR KANÁLŮ

Otočením voliče kanálů vyberte požadovaný kanál. N0.16 je skenovací kanál.

PŘENOS

Chcete-li vysílat, stiskněte a podržte [PTT] a mluvte do mikrofonu normálním tónem hlasu. Během přenosu svítí LED indikátor červeně.

Chcete-li maximalizovat čistotu přijímací stanice, udržujte rádio ve vzdálenosti 5 až 7 cm od úst a řeči.

DOPLŇKOVÉ FUNKCE

ÚROVEŇ SQUELCH

Účelem Squelch je ztlumit reproduktor, když nejsou žádné signály (Squelch OFF). Při správně nastavené úrovni utlumení uslyšíte zvuk pouze při příjmu signálů (zapnuto utlumení). Úroveň umlčování lze upravit pomocí softwaru.

ČASOVÝ LIMIT (CELKEM)

Účelem časovače prodlevy je zabránit volajícímu v používání kanálu po delší dobu, což povede k tepelnému poškození. Vestavěný časovač Časový limit omezuje dobu každého přenosu na konkrétní čas. Doba přenosu se prodlouží o zadanou dobu a zazní varovný signál.

SNÍMÁNÍ

Skenování je šikovná funkce pro hands-free sledování vašich oblíbených frekvencí. Když je rádio softwarově nastaveno na SCAN, otočte voličem kanálů na kanál 16, rádio automaticky zjistí aktivitu vyhledávání kanálů od 1 do 15 (lze nastavit jiný kanál).

1. Rádio zastaví vyhledávání na frekvenci (nebo paměťovém kanálu), na které byl detekován signál. Poté bude skenování pokračovat nebo se zastaví
2. Pokud jsou k dispozici méně než 2 kanály, nelze vyhledávat
3. Zapněte kanál 16, stiskněte klávesy PTT a MONI, spusťte skenování nebo deaktivujte skenování
4. Když je funkce FM rádia aktivní, skenování nelze provést

HLASOVÁ ZPRÁVA

1. Hlasová výzva ZAP/VYP lze nastavit softwarově.
2. Zapněte kanál 10, stiskněte klávesy PTT a MONI, poté zapněte transceiver, hlasovou výzvu lze zrušit nebo aktivovat.
3. Zapněte kanál 15, stiskněte klávesy PTT a MONI a poté zapněte rádio a vyberte různé jazyky vox (hlasem řízený přenos).

VOX eliminuje potřebu ručního přepínání do režimu vysílání pokaždé, když chcete vysílat. rádio se automaticky přepne do režimu vysílání, když obvody VOX detekují, že jste začali mluvit do mikrofonu.

K ovládání funkce VOX je nutné použít volitelnou náhlavní soupravu s mikrofonem.

Při používání funkce VOX se ujistěte, že jste nastavili úroveň zisku VOX, která umožňuje rádiu rozpoznat úroveň zvuku.

1. Pokud je mikrofon příliš citlivý, rádio bude vysílat, když je na pozadí šum.
2. Pokud není dostatečně citlivý, nezvýší váš hlas, když začnete mluvit. Ujistěte se, že jste upravili úroveň zisku VOX na vhodnou citlivost, abyste umožnili hladký přenos.
3. Na kanálech 1-5 stiskněte a podržte MONI a PTT, poté zapněte rádio, abyste aktivovali funkce VOX ON/OFF.

NOUZOVÝ ALARM

Na kanálu 11 stiskněte a podržte PTT a MON I, poté zapněte rádio, aby se aktivovala funkce nouzového ON/OFF. Lze to nastavit i pomocí softwaru. Pokud je zakázáno, druhé rádio přijímá signál a není schopno spustit alarm.

ŠETŘENÍ BATERIE

Funkce šetřiče baterie sníží spotřebu energie, když není přijímán žádný signál a není prováděna žádná operace (nejsou stisknuty žádné klávesy ani přepínány žádné přepínače).

Když kanál není zaneprázdněn a není provedena žádná operace po dobu delší než 10 sekund, zapne se funkce úspory baterie.

Po přijetí signálu nebo provedení operace se funkce úspory baterie vypne.

ALARM VYBITÍ BATERIE

Upozornění na nízkou baterii vám připomene, že je třeba nabít.

Když je úroveň nabití baterie velmi nízká, zazní varovný signál a LED indikátor bude blikat červeně. Nabijte nebo vyměňte baterii.

MONITOR

Když snímáte a nejsou žádné signály, funkce umlčování může ztlumit reproduktor, takže neslyšíte hluk na pozadí. Pokud chcete vypnout funkci squelch, stiskněte a podržte tlačítko [MONI]. To je velmi užitečné, když chcete upravit úroveň hlasitosti a přijímat slabé signály.

ZÁMEK OBSAZENÉHO KANÁLU (BCL)

Funkci uzamčení obsazeného kanálu lze zapnout/vypnout pomocí softwaru na každém kanálu.

Když je aktivován, BCL zabraňuje manipulaci s jinými weby, které mohou používat stejný kanál, který jste vybrali. Stisknutím spínače PTT, když je kanál používán

způsobí, že rádio vydá varovný tón a zablokuje přenos (nemůžete vysílat). Uvolněním spínače PTT zastavíte zvuk a vrátíte se do režimu příjmu.

CTCSS / DCS CTCSS (nepřetržitý tón kódovaný systémem squelch) / (digitálně kódovaný systém squelch)

Někdy možná budete chtít slyšet pouze hovory od konkrétních lidí nebo skupin. V takovém případě použijte selektivní volání.

Na stejné frekvenci můžete ignorovat nechtěné hovory od jiných lidí.

CTCSS nebo DCS je slyšitelný tón, který lze vybrat z 39 nebo 83 uvedených tónových frekvencí.

POZOR:

CTCSS a DCS neuchovávají vaši konverzaci soukromou a šifrovanou. Pouze vás zbaví poslechu nechtěných hovorů.

INFORMACE O BATERII A BATERIÍCH

Uchovávejte baterie/akumulátory mimo dosah dětí.

Neskladujte baterie/akumulátory na snadno přístupných místech, protože hrozí jejich spolknutí dětmi nebo domácími zvířaty. Při požití co nejdříve vyhledejte lékaře.

Vytékající nebo poškozené baterie/akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit popáleniny, proto vždy používejte vhodné ochranné rukavice, když se jich dotýkáte.

Baterie/akumulátory se nesmí zkratovat, rozebírat nebo vyhazovat do ohně. Hrozí nebezpečí výbuchu!

Běžné jednorázové baterie by se neměly dobíjet, protože hrozí nebezpečí výbuchu! Nabíjejte pouze baterie určené k tomuto účelu pomocí vhodné nabíječky.

Vždy vkládejte baterie / dobíjecí baterie se správnou polaritou (plus / + a mínus / -).



FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT

Déballiez soigneusement la radio. Nous vous recommandons d'identifier les éléments listés ci-dessous avant de jeter l'emballage. Si des éléments manquent ou sont endommagés pendant le transport, veuillez contacter immédiatement votre revendeur.



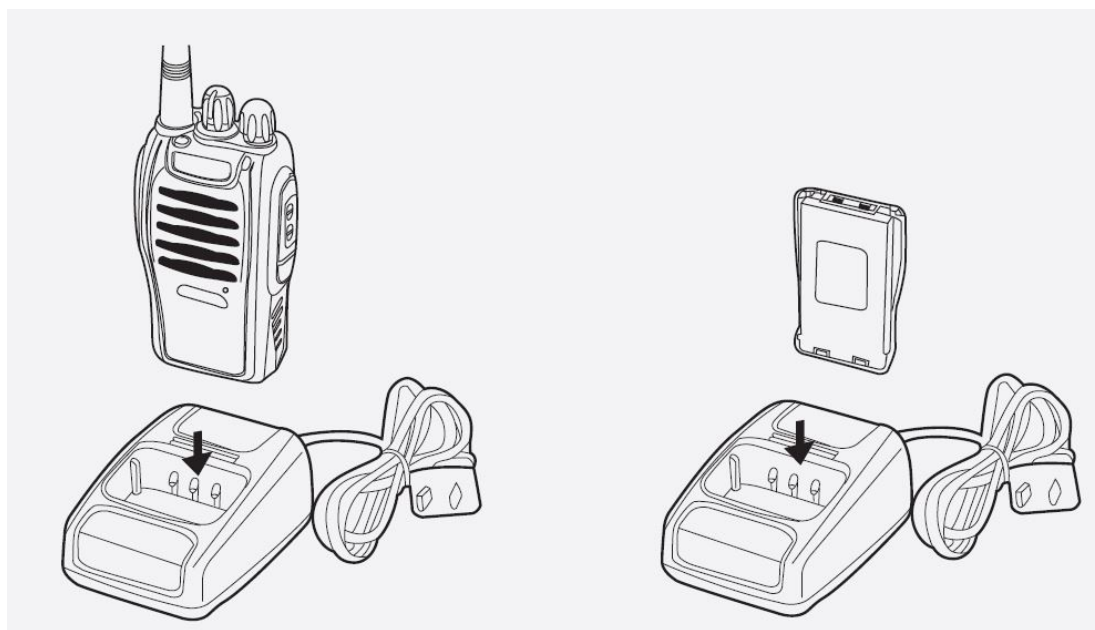
CHARGE DE LA BATTERIE LI-ION

Chargez la nouvelle batterie avant utilisation.

Batterie neuve ou stockée (plus de deux mois) qui ne peut pas atteindre sa pleine capacité lors de la première charge. Après 2 ou 3 fois chargé et déchargé, il peut atteindre une charge complète.

1. Branchez l'adaptateur secteur dans une prise électrique.
2. Placez l'émetteur-récepteur ou la batterie dans le plateau de charge insérable.
3. Assurez-vous que les contacts de la batterie sont correctement connectés au plateau de charge, pendant que la charge est en cours, le voyant sera rouge.
4. Après 3 heures de charge, l'indicateur LED deviendra vert pour indiquer qu'il est complètement chargé. Retirez maintenant la batterie ou l'émetteur-récepteur du plateau de chargement coulissant.

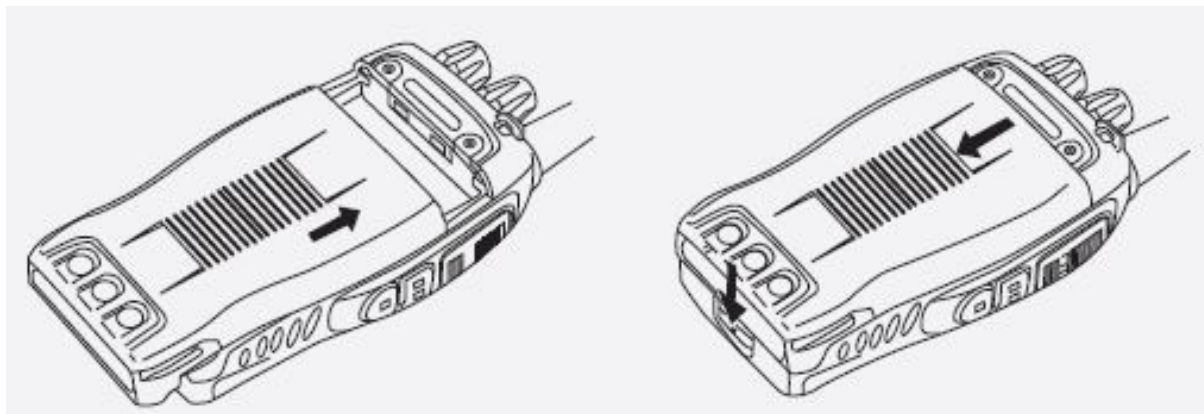
Ne chargez pas la batterie lorsqu'elle est complètement chargée. Cela peut raccourcir la durée de vie de la batterie ou l'endommager.



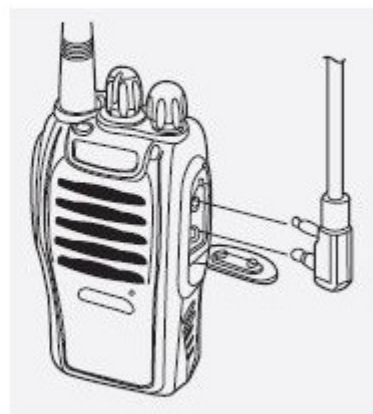
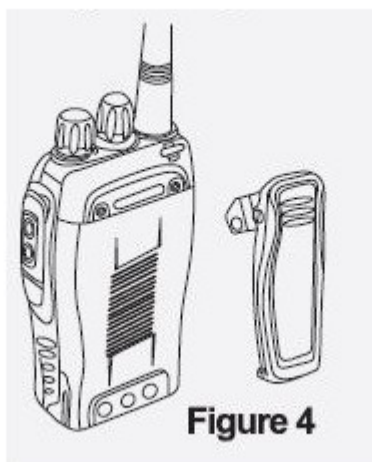
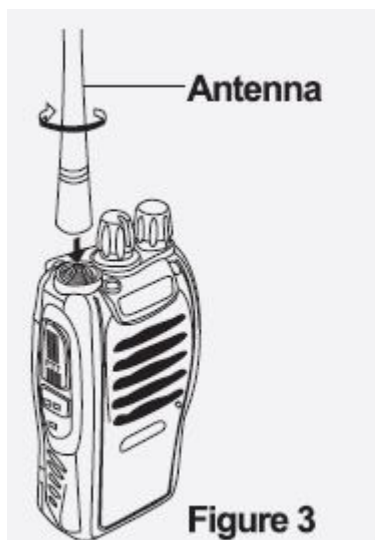
INSTALLATION / RETRAIT DE LA BATTERIE

Le temps de fonctionnement de la batterie JL-11 est d'environ 8 heures sur la base de 5 % de transmission / 5 % de réception / 90 % de veille (cycle de service standard).

1. Ne court-circuitiez pas les bornes de la batterie et ne jetez pas la batterie au feu.
2. Ne démontez pas la batterie vous-même.



MONTAGE DE L'ANTENNE



Vissez l'antenne au connecteur sur le dessus de l'émetteur-récepteur en tenant l'antenne à la base et en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit fixée.

AVERTISSEMENT:

L'antenne n'est ni un support, ni un porte-clés, ni un haut-parleur, un point de fixation de microphone. L'utilisation de l'antenne de cette manière peut endommager l'antenne et réduire les performances de votre émetteur.

INSTALLATION DU CLIP DE CEINTURE

Si le clip de ceinture n'est pas installé, l'emplacement de montage peut devenir chaud pendant une transmission continue ou dans un environnement chaud.

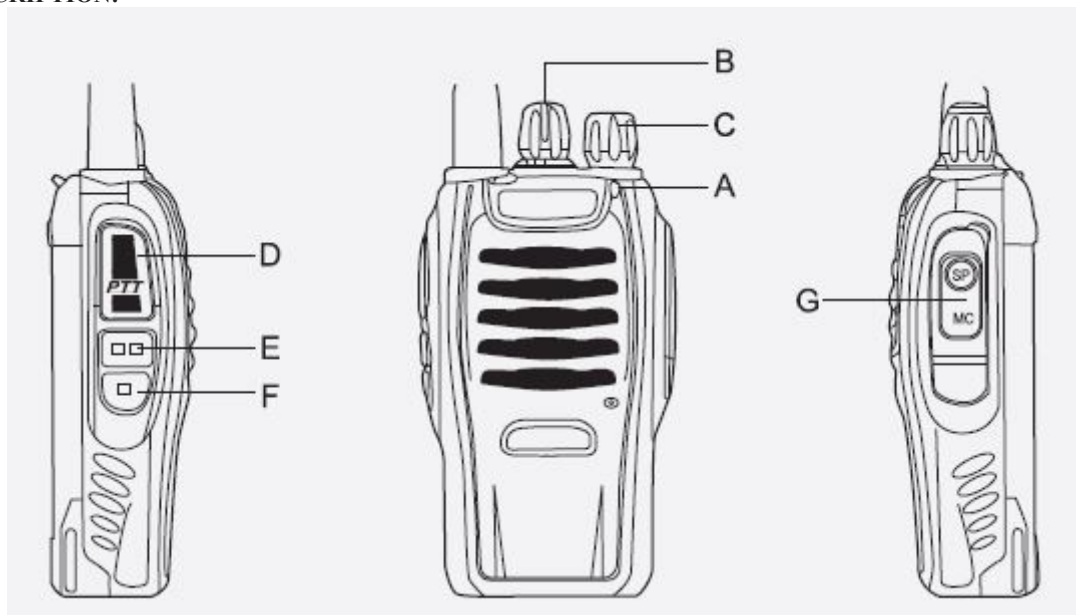
MONTAGE (EN OPTION)

SPEAKER / MIC Insérez les fiches du haut-parleur / microphone dans les prises haut-parleur / microphone de l'émetteur-récepteur.

AVERTISSEMENT:

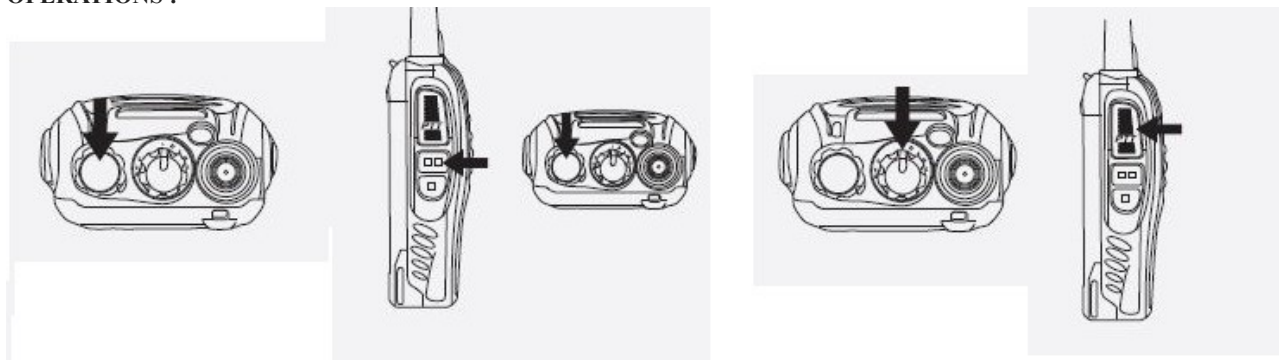
la caméra radio n'est pas totalement étanche lors de l'utilisation du haut-parleur/microphone.

LA DESCRIPTION:



- A) INDICATEUR LED - L'indicateur LED est rouge fixe,
- B) COMMUTATEUR DE CANAL - Tournez-le pour sélectionner un canal. Le canal 16 balaye les canaux.
- C) COMMANDE DE L'INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION
Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer la radio.
Tourner complètement dans le sens antihoraire pour éteindre la radio. Tourner pour régler le volume.
- D) BOUTON PTT (APPUYER ET PARLER)
Appuyez sur ce bouton, puis parlez dans le microphone pour appeler la station. Relâchez pour répondre à l'appel.
- E) BOUTON MONITEUR
Appuyez et maintenez (Squelch OFF) pour entendre le bruit de fond ; Relâchez pour reprendre le fonctionnement normal.
- F) BOUTON DE FONCTION - Appuyez simplement pour activer la fonction lampe de poche.
- G) PRISES HAUT-PARLEUR/MICRO

OPÉRATIONS :



MARCHE / ARRÊT

Tournez l'interrupteur d'alimentation/le contrôle du volume dans le sens des aiguilles d'une montre. Vous entendrez une tonalité audible et un discours indiquant que la radio est allumée.

RÉGLAGE DU VOLUME

Maintenez le bouton Monitor enfoncé pour écouter le son

Augmentez le niveau tout en tournant l'interrupteur d'alimentation, le bouton de volume. Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer le volume

SELECTION DE CHAÎNE

Tournez le sélecteur de canal pour sélectionner le canal souhaité. N0.16 est le canal de balayage.

TRANSMISSION

Pour transmettre, appuyez et maintenez [PTT] et parlez dans le microphone d'un ton de voix normal. Pendant la transmission, le voyant LED est rouge fixe.

Pour maximiser la clarté dans la station de réception, maintenez la radio à 5 à 7 cm de votre bouche et de votre voix.

FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES

NIVEAU DE SILENCIEUX

Le but du Squelch est de couper le haut-parleur lorsqu'il n'y a aucun signal (Squelch OFF). Avec le niveau de squelch correctement réglé, vous n'entendrez le son que lors de la réception de signaux (Squelch ON). Le niveau de squelch peut être ajusté via le logiciel.

TEMPS LIMITE (TOT)

Le but de la minuterie de temporisation est d'empêcher l'appelant d'utiliser le canal pendant une période prolongée, ce qui entraînerait des dommages thermiques. La temporisation intégrée limite le temps de chaque transmission à une heure spécifique. Le temps de transmission est prolongé du temps spécifié et un signal d'avertissement retentit.

BALAYAGE

Le balayage est une fonction pratique pour la surveillance mains libres de vos fréquences préférées. Lorsque la radio est réglée sur SCAN par logiciel, tournez le sélecteur de canal sur le canal 16, la radio détectera automatiquement l'activité de balayage des canaux de 1 à 15 (d'autres canaux peuvent être réglés).

1. La radio arrête le balayage à la fréquence (ou au canal mémoire) où un signal a été détecté. Ensuite, il continue ou arrête la numérisation
2. S'il y a moins de 2 canaux, il ne peut pas balayer
3. Allumez le canal 16, appuyez sur la touche PTT et MONI, lancez le balayage ou désactivez le balayage
4. Lorsque la fonction radio FM est active, le balayage ne peut pas être effectué

MESSAGE VOCAL

1. Invite vocale ON / OFF peut être défini par logiciel.
2. Allumez le canal 10, appuyez sur la touche PTT et MONI, puis allumez l'émetteur-récepteur, l'invite vocale peut être annulée ou activée.
3. Allumez le canal 15, appuyez sur la touche PTT et MONI, puis allumez la radio pour sélectionner différentes langues vox (transmission à commande vocale).

VOX élimine le besoin de passer manuellement en mode émission chaque fois que vous souhaitez émettre. la radio passe automatiquement en mode émission lorsque les circuits VOX détectent que vous avez commencé à parler dans le microphone.

Un casque optionnel avec microphone doit être utilisé pour utiliser la fonction VOX.

Lorsque vous utilisez la fonction VOX, assurez-vous de régler le niveau de gain VOX qui permet à la radio de reconnaître les niveaux audio.

1. Si le microphone est trop sensible, la radio transmettra lorsqu'il y a un bruit de fond.
2. S'il n'est pas assez sensible, il n'élèvera pas votre voix lorsque vous commencerez à parler. Assurez-vous de régler le niveau de gain VOX à la sensibilité appropriée pour permettre une transmission fluide.
3. Dans le canal 1-5, appuyez et maintenez MONI et PTT, puis allumez la radio pour activer les fonctions VOX ON / OFF.

ALARME D'URGENCE

Sur le canal 11, appuyez longuement sur PTT et MON I, puis allumez la radio pour activer la fonction ON/OFF d'urgence. Il peut également être réglé via un logiciel. S'il est désactivé, l'autre radio reçoit le signal et ne peut pas déclencher d'alarme.

ECONOMIE DE BATTERIE

La fonction d'économie de batterie réduira la consommation d'énergie lorsqu'aucun signal n'est reçu et qu'aucune opération n'est effectuée (aucune touche n'est enfoncée et aucun interrupteur n'est basculé).

Lorsque le canal n'est pas occupé et qu'aucune opération n'est effectuée pendant plus de 10 secondes, la fonction d'économie de batterie s'active.

Après la réception d'un signal ou l'exécution d'une opération, la fonction d'économie de batterie se désactive.

ALARME BATTERIE FAIBLE

L'alerte de batterie faible vous rappelle de charger.

Lorsque le niveau de la batterie est très faible, un signal d'avertissement retentit et le voyant LED clignote en rouge. Chargez ou remplacez la batterie.

MONITEUR

Lorsque vous décrochez et qu'il n'y a pas de signal, la fonction squelch peut couper le haut-parleur afin que vous n'entendiez pas de bruit de fond. Si vous souhaitez désactiver la fonction de squelch, maintenez enfoncée la touche [MONI]. Ceci est très utile lorsque vous souhaitez régler le niveau du volume et recevoir des signaux faibles.

VERROUILLAGE CANAL OCCUPÉ (BCL)

La fonction de verrouillage de canal occupé peut être activée/désactivée à l'aide du logiciel sur chaque canal.

Lorsqu'il est activé, le BCL empêche la falsification d'autres sites susceptibles d'utiliser le même canal que vous avez sélectionné.

Appuyer sur le commutateur PTT pendant que le canal est en cours d'utilisation

la radio émet une tonalité d'avertissement et inhibe la transmission (vous ne pouvez pas transmettre). Relâchez le commutateur PTT pour arrêter le son et revenir en mode de réception.

CTCSS / DCS CTCSS (tonalité continue codée avec système de silencieux) / (système de silencieux codé numériquement)

Parfois, vous ne souhaitez peut-être entendre que les appels de personnes ou de groupes spécifiques. Dans ce cas, utilisez l'appel sélectif.

Vous pouvez ignorer les appels indésirables d'autres personnes utilisant la même fréquence.

CTCSS ou DCS est une tonalité audible qui peut être sélectionnée parmi 39 ou 83 fréquences de tonalité répertoriées.

MISE EN GARDE:

CTCSS et DCS ne gardent pas votre conversation privée et cryptée. Cela vous évite seulement d'écouter les appels indésirables.

BATTERIE ET INFORMATIONS SUR LA BATTERIE

Conservez les piles / accumulateurs hors de portée des enfants.

Ne stockez pas les piles / accumulateurs dans des endroits facilement accessibles car il y a un risque qu'ils soient avalés par des enfants ou des animaux domestiques. En cas d'ingestion, consultez un médecin dès que possible.

Les piles / accumulateurs qui fuient ou sont endommagés peuvent provoquer des brûlures s'ils entrent en contact avec la peau, utilisez donc toujours des gants de protection appropriés lorsque vous les touchez.

Les piles / accumulateurs ne doivent pas être court-circuités, démontés ou jetés au feu. Il y a un risque d'explosion !

Les piles jetables normales ne doivent pas être rechargées car il y a un risque d'explosion ! Ne rechargez que les batteries prévues à cet effet, en utilisant le chargeur approprié.

Insérez toujours les piles/accus en respectant la polarité (plus/+ et moins/-).



ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

DESEMBALAJE Y COMPROBACIÓN DEL EQUIPO

Desembale la radio con cuidado. Le recomendamos que identifique los elementos que se enumeran a continuación antes de desechar el embalaje. Si falta algún artículo o se daña durante el transporte, comuníquese con su distribuidor de inmediato.



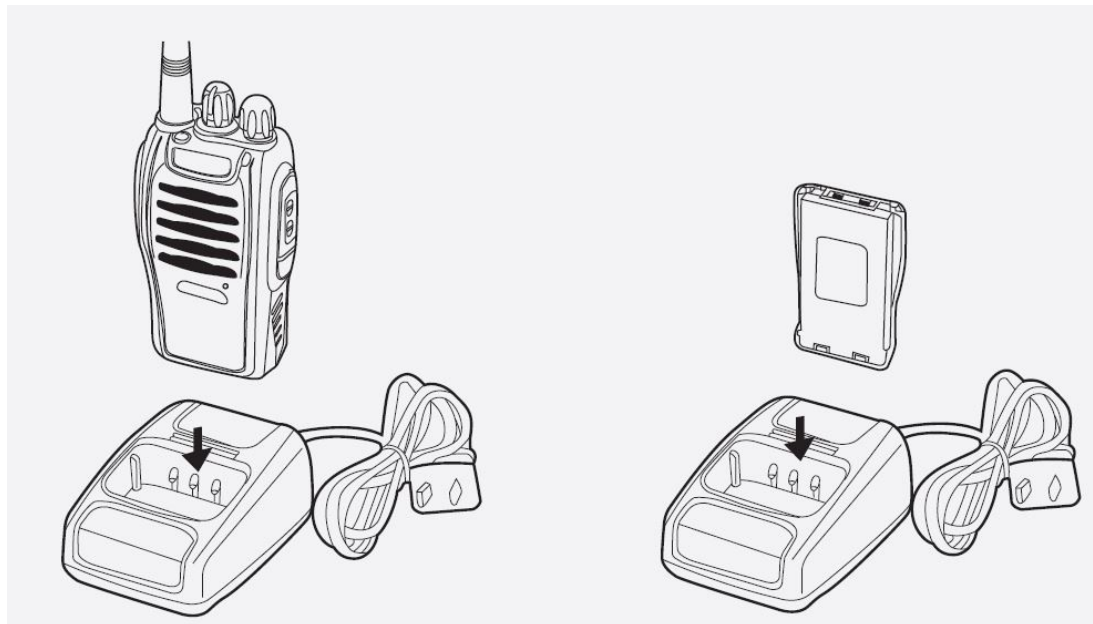
CARGA DE LA BATERÍA DE IONES DE LITIO

Cargue la batería nueva antes de usarla.

Batería nueva o almacenada (más de dos meses) que no puede alcanzar su capacidad total en la primera carga. Después de 2 o 3 veces de carga y descarga, puede alcanzar una carga completa.

1. Enchufe el adaptador de corriente a un tomacorriente.
2. Coloque el transceptor o la batería en la bandeja de carga empotrada.
3. Asegúrese de que los contactos de la batería estén correctamente conectados a la bandeja de carga, mientras la carga está en curso, la luz estará roja.
4. Después de 3 horas de carga, el indicador LED se volverá verde para indicar que está completamente cargado. Ahora retire la batería o el transceptor de la bandeja de carga deslizante.

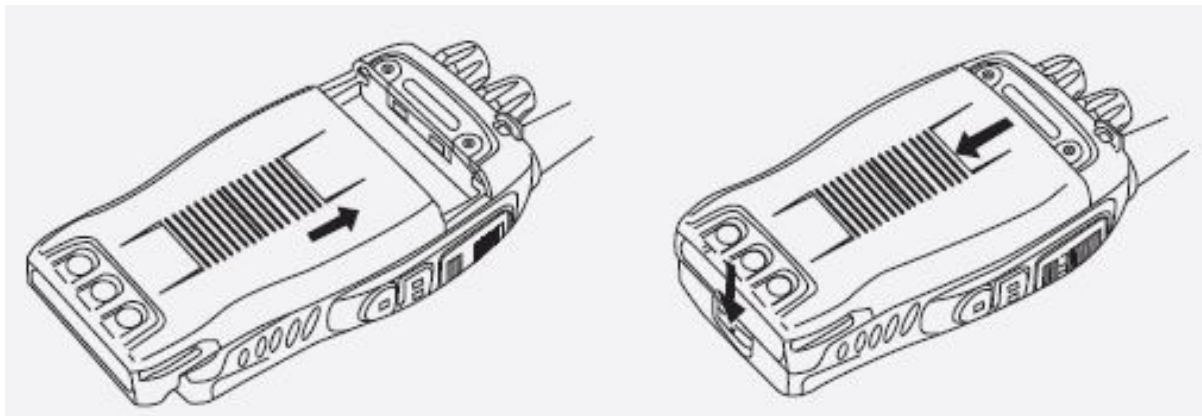
No cargue la batería cuando esté completamente cargada. Esto puede acortar la vida útil de la batería o dañarla.



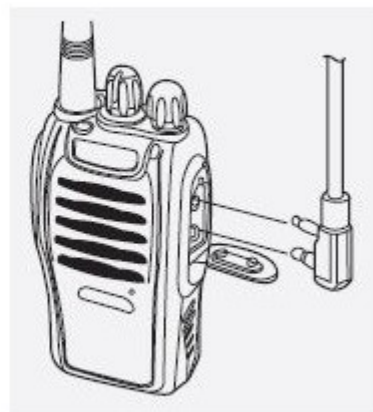
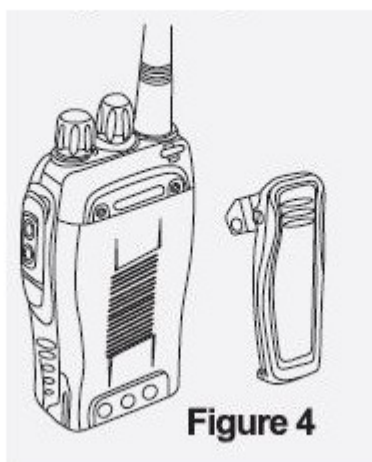
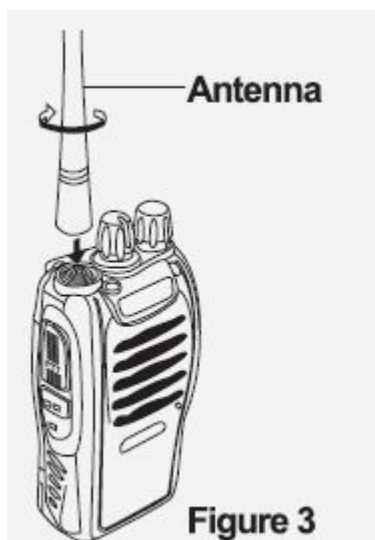
INSTALACIÓN / EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

El tiempo de funcionamiento del paquete de baterías JL-11 es de aproximadamente 8 horas basado en 5 % de transmisión / 5 % de recepción / 90 % en espera (ciclo de trabajo estándar).

1. No cortocircuite los terminales de la batería ni arroje la batería al fuego.
2. No desmonte la batería usted mismo.



INSTALACION DE ANTENA



Atornille la antena al conector en la parte superior del transceptor sosteniendo la antena en la base y girándola en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede asegurada.

ADVERTENCIA:

La antena no es ni un soporte, ni un llavero, ni un altavoz, ni un punto de fijación del micrófono. El uso de la antena de esta manera puede dañar la antena y reducir el rendimiento de su transmisor.

INSTALACIÓN DEL CLIP PARA CINTURÓN

Si el clip para cinturón no está instalado, la ubicación de montaje puede calentarse durante la transmisión continua o en un ambiente caluroso.

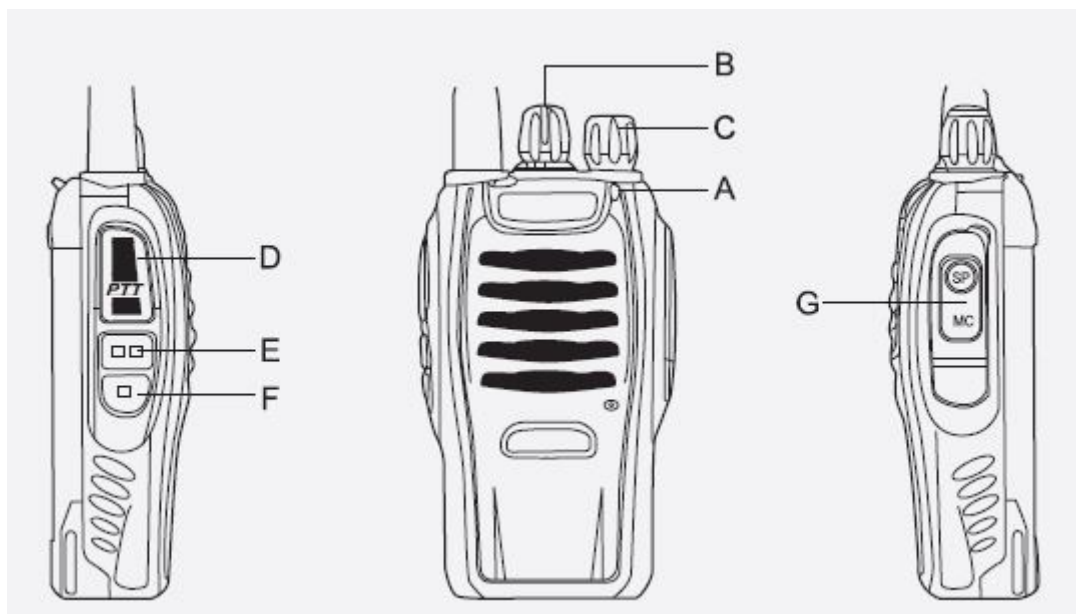
INSTALACIÓN (OPCIONAL)

ALTAVOZ/MICROFONO Inserte los enchufes del altavoz/micrófono en las tomas de altavoz/micrófono del transceptor.

ADVERTENCIA:

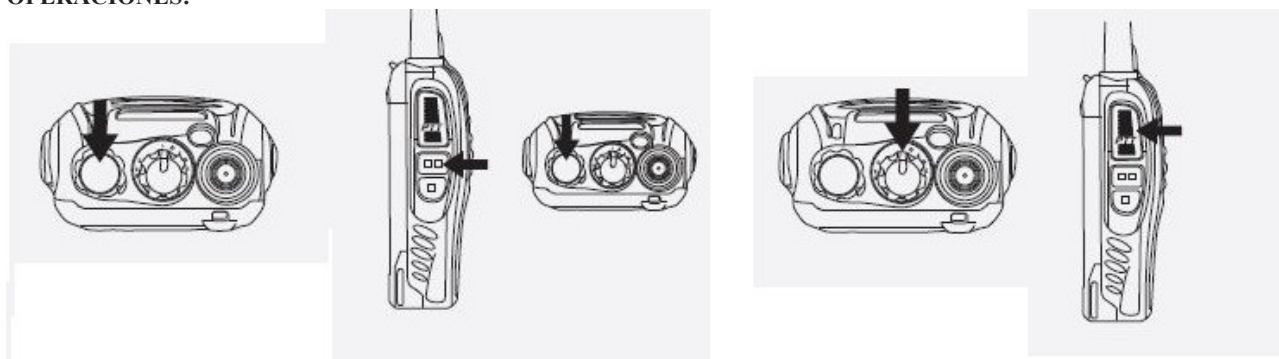
la cámara de la radio no es totalmente resistente al agua cuando se utiliza el altavoz/micrófono.

DESCRIPCIÓN:



- A) INDICADOR LED: el indicador LED es de color rojo fijo,
- B) INTERRUPTOR DE CANAL - Gírelo para seleccionar un canal. El canal 16 escanea los canales.
- C) CONTROL DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO
Gire en el sentido de las agujas del reloj para encender la radio.
Gire completamente en sentido contrario a las agujas del reloj para apagar la radio. Gire para ajustar el volumen.
- D) BOTÓN PTT (PRESIONAR Y HABLAR)
Presione este botón y luego hable al micrófono para llamar a la estación. Suelte para contestar la llamada.
- E) BOTÓN MONITOR
Mantenga presionado (Squelch OFF) para escuchar el ruido de fondo; Suelte para reanudar el funcionamiento normal.
- F) BOTÓN DE FUNCIÓN: simplemente presione para activar la función de linterna.
- G) TOMAS DE ALTAVOZ / MICRÓFONO

OPERACIONES:



ENCENDIDO / APAGADO

Gire el interruptor de encendido/control de volumen en el sentido de las agujas del reloj. Escuchará un tono audible y un discurso que indica que la radio está encendida.

AJUSTAR EL VOLUMEN

Mantenga presionado el botón Monitor para escuchar el sonido

Suba de nivel mientras gira el interruptor de encendido, la perilla de volumen. Gire en el sentido de las agujas del reloj para aumentar y en el sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir el volumen

SELECCIÓN DEL CANAL

Gire el selector de canales para seleccionar el canal deseado. N0.16 es el canal de exploración.

TRANSMISIÓN

Para transmitir, mantenga presionado [PTT] y hable al micrófono en un tono de voz normal. Durante la transmisión, el indicador LED es de color rojo fijo.

Para maximizar la claridad en la estación receptora, mantenga la radio a una distancia de 5 a 7 cm de su boca y habla.

FUNCIONES ADICIONALES

NIVEL DE SILENCIAMIENTO

El propósito de Squelch es silenciar el altavoz cuando no hay señales (Squelch OFF). Con el nivel de silenciamiento configurado correctamente, solo escuchará el sonido cuando reciba señales (Squelch ON). El nivel de silenciamiento se puede ajustar a través del software.

LÍMITE DE TIEMPO (TOT)

El propósito del Temporizador de tiempo de espera es evitar que la persona que llama use el canal durante un período prolongado de tiempo, lo que provocará daños térmicos. El tiempo de espera del temporizador incorporado limita el tiempo de cada transmisión a un tiempo específico. El tiempo de transmisión se prolonga por el tiempo especificado y sonará una señal de advertencia.

EXPLORACIÓN

El escaneo es una característica útil para el monitoreo manos libres de sus frecuencias favoritas. Cuando la radio está configurada en SCAN por software, gire el selector de canales al canal 16, la radio detectará automáticamente la actividad de escaneo de canales del 1 al 15 (se puede configurar otro canal).

1. La radio deja de escanear en la frecuencia (o canal de memoria) donde se detectó una señal. Luego continúa o deja de escanear
2. Si hay menos de 2 canales, no puede escanear
3. Encienda el canal 16, presione la tecla PTT y MONI, comience a escanear o deshabilite el escaneo
4. Cuando la función de radio FM está activa, no se puede realizar el escaneo

MENSAJE DE VOZ

1. Indicación de voz ACTIVADO/DESACTIVADO se puede configurar por software.
2. Encienda el canal 10, presione la tecla PTT y MONI, luego encienda el transceptor, el mensaje de voz se puede cancelar o activar.
3. Encienda el canal 15, presione la tecla PTT y MONI, luego encienda la radio para seleccionar diferentes idiomas de voz (transmisión controlada por voz).

VOX elimina la necesidad de cambiar manualmente al modo de transmisión cada vez que desee transmitir. La radio cambia automáticamente al modo de transmisión cuando los circuitos VOX detectan que ha comenzado a hablar por el micrófono.

Se debe usar un auricular con micrófono opcional para operar la función VOX.

Cuando opere la función VOX, asegúrese de configurar el nivel de ganancia VOX que permite que la radio reconozca los niveles de audio.

1. Si el micrófono es demasiado sensible, la radio transmitirá cuando haya ruido de fondo.
2. Si no es lo suficientemente sensible, no levantará la voz cuando comience a hablar. Asegúrese de ajustar el nivel de ganancia de VOX a la sensibilidad adecuada para permitir una transmisión fluida.
3. En el canal 1-5, mantenga presionado MONI y PTT, luego encienda la radio para activar las funciones VOX ON / OFF.

ALARMA DE EMERGENCIA

En el canal 11, mantenga presionado PTT y MON I, luego encienda la radio para activar la función de encendido/apagado de emergencia. También se puede configurar mediante software. Si está desactivada, la otra radio está recibiendo la señal y no puede activar la alarma.

AHORRO DE BATERÍA

La función de ahorro de batería reducirá el consumo de energía cuando no se reciba ninguna señal y no se realice ninguna operación (no se presionen teclas ni se cambien los interruptores).

Cuando el canal no está ocupado y no se realiza ninguna operación durante más de 10 segundos, se activa la función de ahorro de batería.

Después de recibir una señal o realizar una operación, la función de ahorro de batería se apaga.

ALARMA DE BATERÍA BAJA

La alerta de batería baja le recuerda que cargue.

Cuando el nivel de la batería es muy bajo, sonará una señal de advertencia y el indicador LED parpadeará en rojo. Cargue o reemplace la batería.

MONITOR

Cuando contesta y no hay señales, la función de silenciamiento puede silenciar el altavoz para que no escuche el ruido de fondo. Si desea desactivar la función de silenciamiento, mantenga presionado el botón [MONI]. Esto es muy útil cuando desea ajustar el nivel de volumen y recibir señales débiles.

BLOQUEO DE CANAL OCUPADO (BCL)

La función de bloqueo de canal ocupado se puede activar/desactivar usando el software en cada canal.

Cuando está activado, el BCL evita la manipulación de otros sitios que pueden estar usando el mismo canal que seleccionó. Presionar el interruptor PTT mientras el canal está en uso

hace que la radio emita un tono de advertencia e inhiba la transmisión (usted no puede transmitir). Suelte el interruptor PTT para detener el sonido y volver al modo de recepción.

CTCSS / DCS CTCSS (tono continuo codificado con sistema silenciador) / (sistema silenciador codificado digitalmente)

A veces, es posible que solo desee escuchar llamadas de personas o grupos específicos. En ese caso, utilice la llamada selectiva.

Puede ignorar las llamadas no deseadas de otras personas que utilicen la misma frecuencia.

CTCSS o DCS es un tono audible que se puede seleccionar entre 39 u 83 frecuencias de tono enumeradas.

PRECAUCIÓN:

CTCSS y DCS no mantienen su conversación privada y encriptada. Solo lo libera de escuchar llamadas no deseadas.

INFORMACIÓN SOBRE LA BATERÍA Y LA BATERÍA

Mantenga las pilas/acumuladores fuera del alcance de los niños.

No guarde las baterías/acumuladores en lugares de fácil acceso ya que existe el riesgo de que los niños o las mascotas los traguen. Si se ingiere, consulte a un médico lo antes posible.

Las pilas/acumuladores con fugas o dañados pueden provocar quemaduras si entran en contacto con la piel, por lo que siempre debe utilizar guantes de protección adecuados al tocarlos.

Las baterías/acumuladores no deben cortocircuitarse, desmontarse ni arrojarse al fuego. ¡Existe riesgo de explosión!

¡Las baterías desechables normales no deben recargarse ya que existe el riesgo de explosión! Recargue únicamente las baterías previstas para este fin, utilizando el cargador adecuado.

Inserte siempre las pilas/baterías recargables con la polaridad correcta (más/+ y menos/-).



IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!
Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

DISIMBALLO E CONTROLLO DELL'ATTREZZATURA

Disimballare la radio con attenzione. Ti consigliamo di identificare gli articoli elencati di seguito prima di scartare l'imballaggio. In caso di articoli mancanti o danneggiati durante il trasporto, contattare immediatamente il rivenditore.



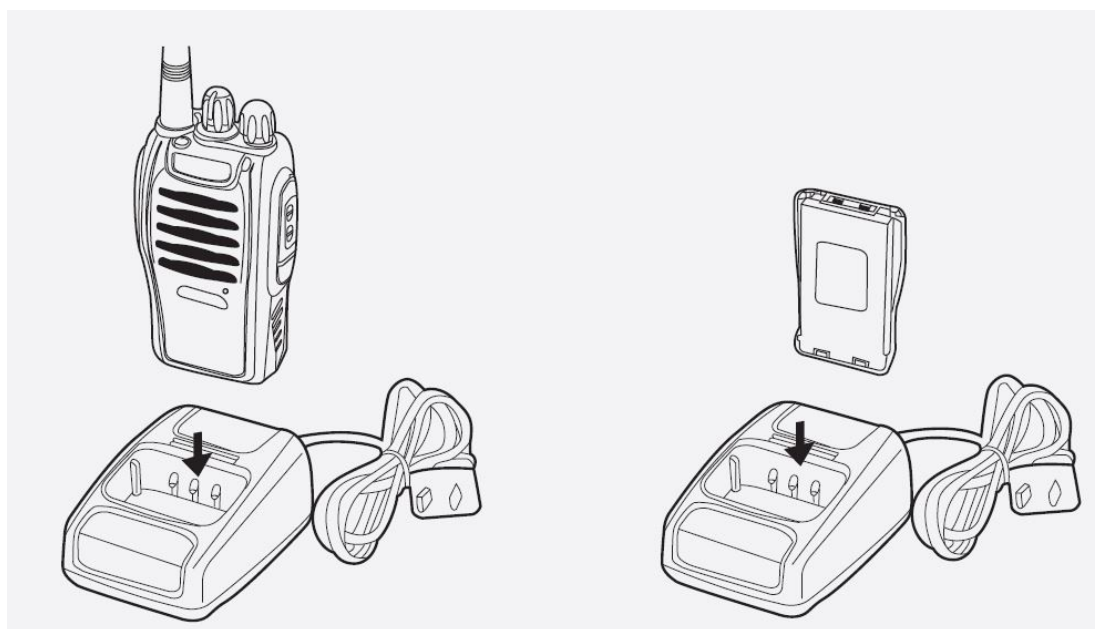
CARICA DELLA BATTERIA LI-ION

Caricare la nuova batteria prima dell'uso.

Batteria nuova o immagazzinata (più di due mesi) che non può raggiungere la piena capacità alla prima carica. Dopo 2 o 3 volte carica e scarica, può raggiungere una carica completa.

1. Collegare l'adattatore di alimentazione a una presa elettrica.
2. Collocare il ricetrasmittente o la batteria nel vassoio di ricarica integrato.
3. Assicurarsi che i contatti della batteria siano collegati correttamente al vassoio di ricarica, mentre la ricarica è in corso, la luce sarà rossa.
4. Dopo 3 ore di ricarica, l'indicatore LED diventa verde per indicare che è completamente carica. Ora rimuovi la batteria o il ricetrasmittente dal vassoio di ricarica slip-in.

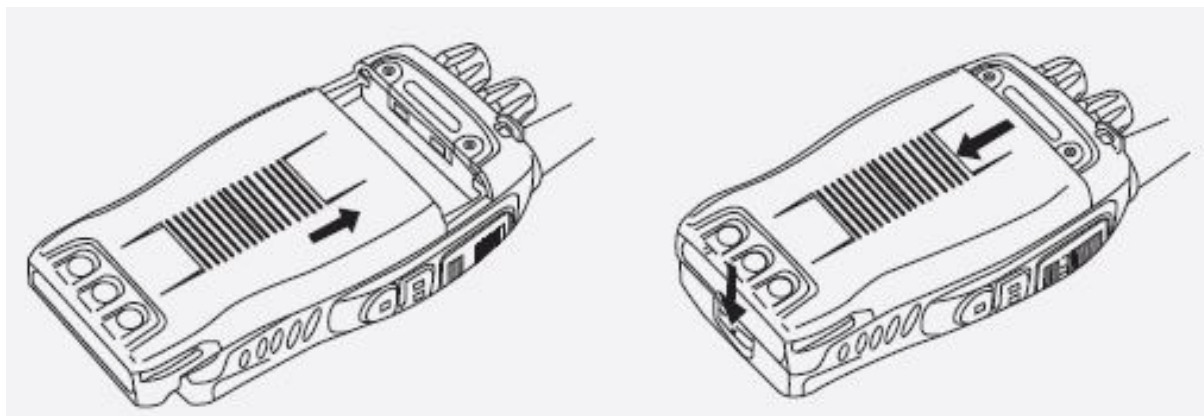
Non caricare la batteria quando è completamente carica. Ciò può ridurre la durata della batteria o danneggiarla.



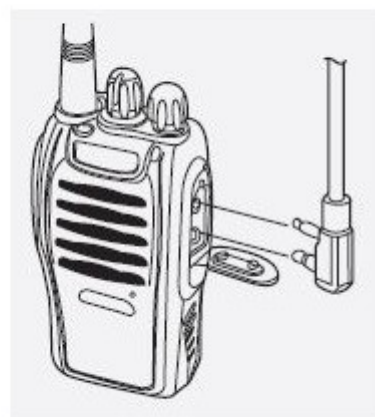
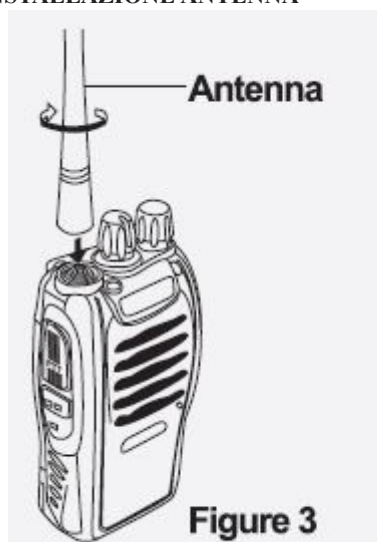
INSTALLAZIONE / RIMOZIONE DELLA BATTERIA

Il tempo di funzionamento della batteria JL-11 è di circa 8 ore in base al 5% di trasmissione / 5% di ricezione / 90% di standby (ciclo di lavoro standard).

1. Non cortocircuitare i terminali della batteria e non gettare la batteria nel fuoco.
2. Non smontare la batteria da soli.



INSTALLAZIONE ANTENNA



Avvitare l'antenna al connettore sulla parte superiore del ricetrasmittitore tenendo l'antenna alla base e ruotandola in senso orario finché non è fissata.

AVVERTIMENTO:

L'antenna non è né una staffa, né un portachiavi, né un altoparlante, un punto di attacco del microfono. L'utilizzo dell'antenna in questo modo può danneggiare l'antenna e ridurre le prestazioni del trasmettitore.

INSTALLAZIONE DELLA CLIP DA CINTURA

Se la clip da cintura non è installata, la posizione di montaggio potrebbe riscaldarsi durante la trasmissione continua o in un ambiente caldo.

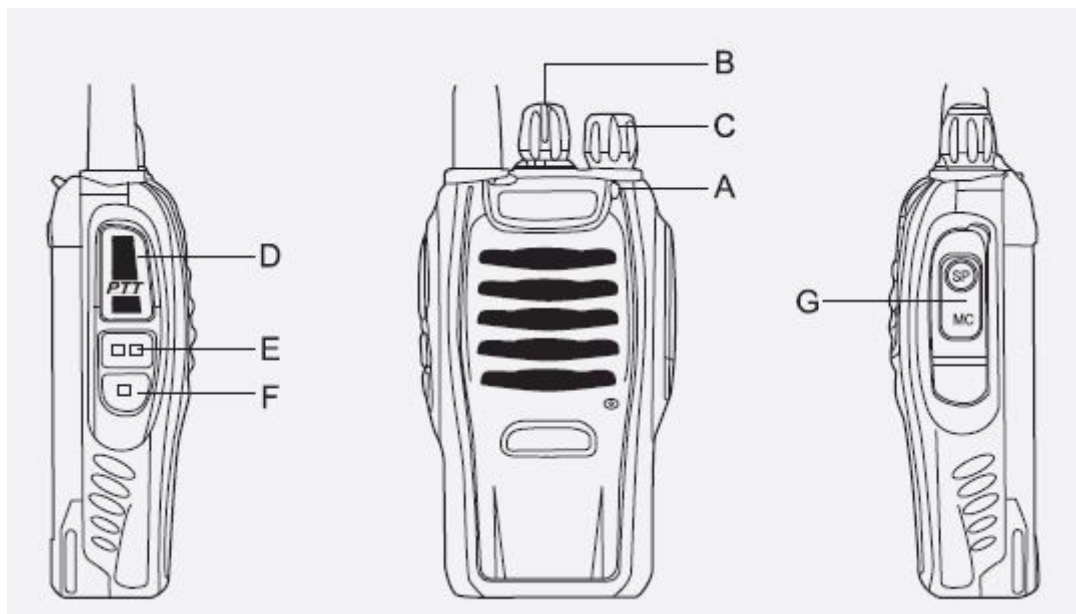
INSTALLAZIONE (OPZIONALE)

ALTOPARLANTE / MICROFONO Inserire le spine dell'altoparlante/microfono nelle prese dell'altoparlante/microfono del ricetrasmittitore.

AVVERTIMENTO:

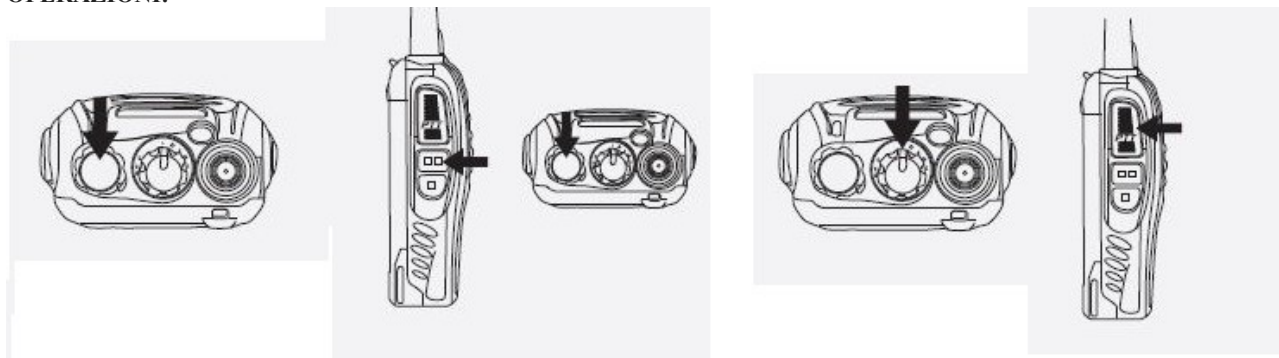
la radiocamera non è completamente impermeabile quando si utilizza l'altoparlante/il microfono.

DESCRIZIONE:



- A) **INDICATORE LED** - L'indicatore LED è rosso fisso,
- B) **INTERRUTTORE CANALE** - Ruotalo per selezionare un canale. Il canale 16 esegue la scansione dei canali.
- C) **COMANDO DELL'INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE**
Ruotare in senso orario per accendere la radio.
Ruotare completamente in senso antiorario per spegnere la radio. Ruotare per regolare il volume.
- D) **PULSANTE PTT (PREMERE E PARLARE)**
Premere questo pulsante e quindi parlare nel microfono per chiamare la stazione. Rilascia per rispondere alla chiamata.
- E) **PULSANTE MONITOR**
Tenere premuto (Squelch OFF) per ascoltare il rumore di fondo; Rilasciare per riprendere il normale funzionamento.
- F) **PULSANTE FUNZIONE** - Basta premere per attivare la funzione torcia.
- G) **PRESE ALTOPARLANTI / MICROFONICHE**

OPERAZIONI:



ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Ruotare l'interruttore di alimentazione/il controllo del volume in senso orario. Si sentirà un segnale acustico e un parlato che indicano che la radio è accesa.

REGOLAZIONE DEL VOLUME

Tieni premuto il pulsante Monitor per ascoltare il suono

Aumenta di livello ruotando l'interruttore di accensione, la manopola del volume. Ruotare in senso orario per aumentare e in senso antiorario per diminuire il volume

SELEZIONE DEL CANALE

Ruotare il selettore del canale per selezionare il canale desiderato. N0.16 è il canale di scansione.

TRASMISSIONE

Per trasmettere, tenere premuto [PTT] e parlare nel microfono con un tono di voce normale. Durante la trasmissione, l'indicatore LED è rosso fisso.

Per massimizzare la chiarezza nella stazione ricevente, tenere la radio a una distanza compresa tra 5 e 7 cm dalla bocca e dalla voce.

FUNZIONI AGGIUNTIVE

LIVELLO SQUELCH

Lo scopo di Squelch è di disattivare l'altoparlante quando non ci sono segnali (Squelch OFF). Con il livello di squelch impostato correttamente, sentirai il suono solo durante la ricezione dei segnali (Squelch ON). Il livello di squelch può essere regolato tramite software.

TEMPO LIMITE (TOT)

Lo scopo del timer di timeout è impedire al chiamante di utilizzare il canale per un periodo di tempo prolungato, causando danni termici. Il timeout del timer integrato limita il tempo di ciascuna trasmissione a un tempo specifico. Il tempo di trasmissione viene prolungato del tempo specificato e viene emesso un segnale di avviso.

SCANSIONE

La scansione è una funzione utile per il monitoraggio a mani libere delle tue frequenze preferite. Quando la radio è impostata su SCAN dal software, ruotare il selettore del canale sul canale 16, la radio rileverà automaticamente l'attività di scansione del canale da 1 a 15 (è possibile impostare un altro canale).

1. La radio interrompe la scansione alla frequenza (o canale di memoria) in cui è stato rilevato un segnale. Quindi continua o interrompe la scansione
2. Se sono presenti meno di 2 canali, non è possibile eseguire la scansione
3. Accendere il canale 16, premere il tasto PTT e MONI, avviare la scansione o disabilitare la scansione
4. Quando la funzione radio FM è attiva, non è possibile eseguire la scansione

MESSAGGIO VOCALE

1. Messaggio vocale attivato/disattivato può essere impostato dal software.
2. Accendere il canale 10, premere il tasto PTT e MONI, quindi accendere il ricetrasmittitore, il messaggio vocale può essere annullato o attivato.
3. Accendere il canale 15, premere il tasto PTT e MONI, quindi accendere la radio per selezionare diverse lingue vox (trasmissione a comando vocale).

VOX elimina la necessità di passare manualmente alla modalità di trasmissione ogni volta che si desidera trasmettere. la radio passa automaticamente alla modalità di trasmissione quando i circuiti VOX rilevano che hai iniziato a parlare nel microfono.

Per azionare la funzione VOX è necessario utilizzare una cuffia opzionale con microfono.

Quando si utilizza la funzione VOX, assicurarsi di impostare il livello di guadagno VOX che consente alla radio di riconoscere i livelli audio.

1. Se il microfono è troppo sensibile, la radio trasmetterà quando c'è un rumore di fondo.
2. Se non è abbastanza sensibile, non alzerà la tua voce quando inizi a parlare. Assicurati di regolare il livello di guadagno VOX sulla sensibilità appropriata per consentire una trasmissione regolare.
3. Nel canale 1-5, tenere premuti MONI e PTT, quindi accendere la radio per attivare le funzioni VOX ON/OFF.

ALLARME DI EMERGENZA

Sul canale 11, tenere premuto PTT e MON I, quindi accendere la radio per attivare la funzione ON/OFF di emergenza. Può anche essere impostato tramite software. Se disabilitata, l'altra radio sta ricevendo il segnale e non è in grado di attivare l'allarme.

RISPARMIO BATTERIA

La funzione di risparmio batteria ridurrà il consumo energetico quando non viene ricevuto alcun segnale e non viene eseguita alcuna operazione (nessun tasto viene premuto e nessun interruttore viene attivato).

Quando il canale non è occupato e non viene eseguita alcuna operazione per più di 10 secondi, la funzione di risparmio della batteria si attiva.

Dopo la ricezione di un segnale o l'esecuzione di un'operazione, la funzione di risparmio della batteria si disattiva.

ALLARME BATTERIA SCARICA

L'avviso di batteria scarica ti ricorda di caricare.

Quando il livello della batteria è molto basso, viene emesso un segnale di avviso e l'indicatore LED lampeggia in rosso. Caricare o sostituire la batteria.

TENERE SOTTO CONTROLLO

Quando stai rispondendo e non ci sono segnali, la funzione squelch può silenziare l'altoparlante in modo da non sentire il rumore di fondo. Se si desidera disattivare la funzione squelch, tenere premuto il pulsante [MONI]. Questo è molto utile quando si desidera regolare il livello del volume e ricevere segnali deboli.

BLOCCO CANALE OCCUPATO (BCL)

La funzione di blocco del canale occupato può essere attivata/disattivata utilizzando il software su ciascun canale.

Quando attivato, il BCL impedisce la manomissione di altri siti che potrebbero utilizzare lo stesso canale selezionato. Premendo l'interruttore PTT mentre il canale è in uso

fa sì che la radio emetta un tono di avviso e inibisca la trasmissione (non è possibile trasmettere). Rilasciare l'interruttore PTT per interrompere il suono e tornare alla modalità di ricezione.

CTCSS / DCS CTCSS (tono continuo codificato con sistema squelch) / (sistema squelch codificato digitalmente)

A volte potresti voler sentire solo le chiamate di persone o gruppi specifici. In tal caso, utilizzare la chiamata selettiva.

Puoi ignorare le chiamate indesiderate di altre persone che utilizzano la stessa frequenza.

CTCSS o DCS è un tono udibile che può essere selezionato tra 39 o 83 frequenze di tono elencate.

ATTENZIONE:

CTCSS e DCS non mantengono la tua conversazione privata e crittografata. Ti solleva solo dall'ascoltare chiamate indesiderate.

BATTERIA E INFORMAZIONI SULLA BATTERIA

Tenere le batterie/accumulatori fuori dalla portata dei bambini.

Non conservare le batterie/accumulatori in luoghi facilmente accessibili in quanto vi è il rischio che vengano ingeriti da bambini o animali domestici. In caso di ingestione, consultare un medico il prima possibile.

Batterie/accumulatori che perdono o danneggiati possono provocare ustioni se vengono a contatto con la pelle, quindi utilizzare sempre guanti protettivi adeguati quando li si tocca.

Le batterie/accumulatori non devono essere cortocircuitati, smontati o gettati nel fuoco. Rischio di esplosione!

Le normali batterie usa e getta non devono essere ricaricate in quanto vi è il rischio di esplosione! Ricaricare solo le batterie previste a tale scopo, utilizzando l'apposito caricabatteria.

Inserire sempre le batterie / batterie ricaricabili con la corretta polarità (più / + e meno / -).



RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

DESAMBALAREA SI VERIFICAREA ECHIPAMENTULUI

Despachetați radioul cu grijă. Vă recomandăm să identificați articolele enumerate mai jos înainte de a arunca ambalajul. Dacă unele articole lipsesc sau sunt deteriorate în timpul transportului, vă rugăm să contactați imediat distribuitorul.



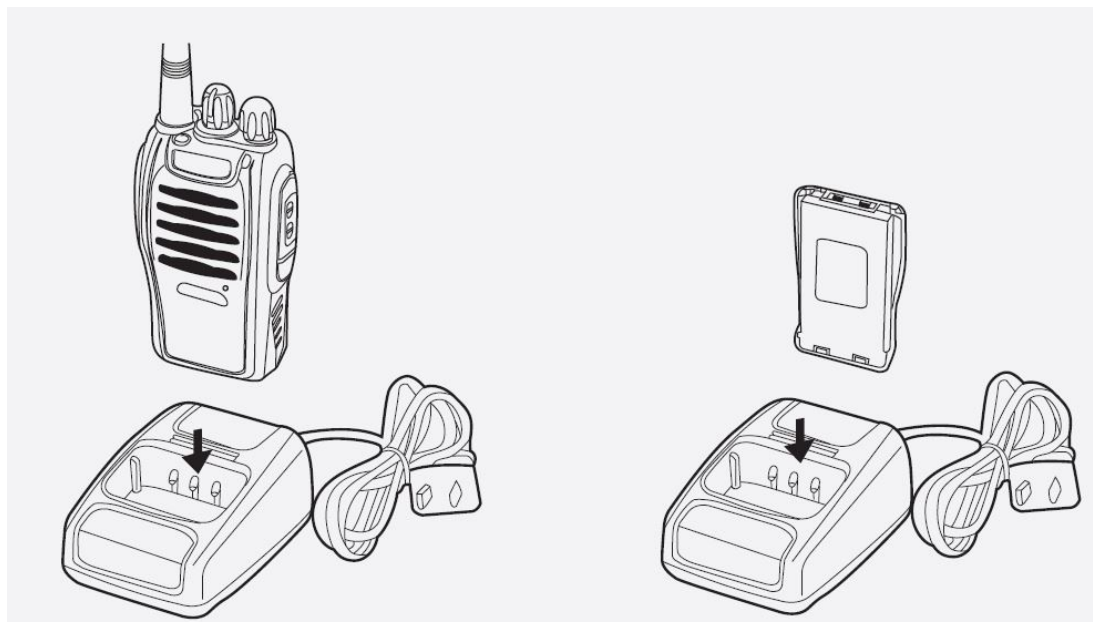
ÎNCĂRCAREA BATERIEI LI-ION

Încărcați noua baterie înainte de utilizare.

Baterie nouă sau depozitată (mai mult de două luni) care nu poate atinge capacitatea maximă la prima încărcare. După încărcare și descărcare de 2 sau 3 ori, poate ajunge la o încărcare completă.

1. Conectați adaptorul de alimentare la o priză electrică.
2. Așezați transceiver-ul sau bateria în tava de încărcare.
3. Asigurați-vă că contactele bateriei sunt conectate corect la tava de încărcare, în timp ce încărcarea este în curs, ledul va fi roșu.
4. După 3 ore de încărcare, indicatorul LED va deveni verde pentru a indica încărcarea completă. Acum scoateți bateria sau transceiver-ul din tava de încărcare.

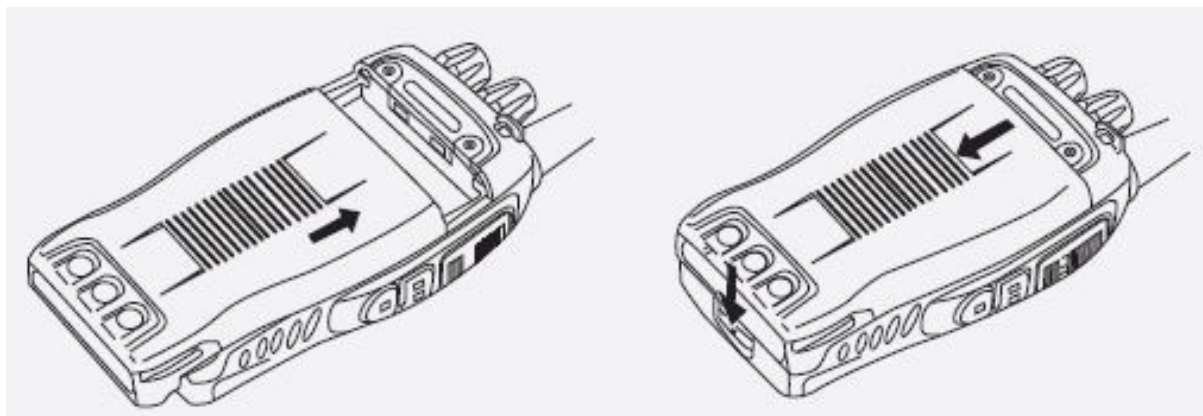
Nu încărcați bateria când este complet încărcată. Acest lucru poate scurta durata de viață a bateriei sau o poate deteriora.



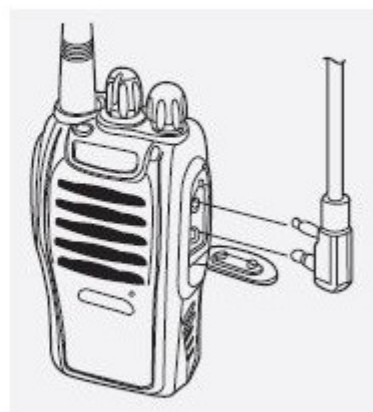
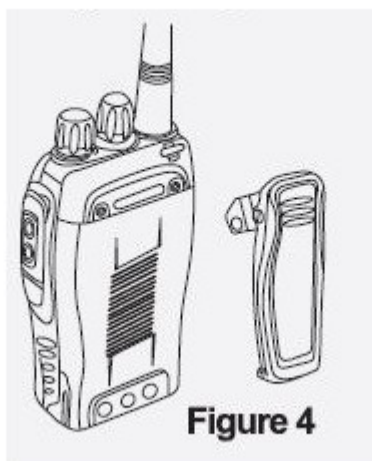
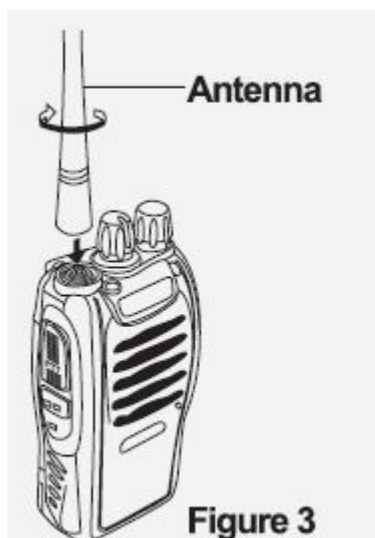
INSTALAREA / DEMONTAREA BATERIEI

Timpul de funcționare al acumulatorului JL-11 este de aproximativ 8 ore, bazat pe 5% transmisie / 5% recepție / 90% standby (ciclu de lucru standard).

1. Nu scurtcircuitați bornele bateriei și nu aruncați bateria în foc.
2. Nu dezasamblați singur bateria.



INSTALARE ANTENE



Înșurubați antenna la conectorul din partea superioară a transceiver-ului ținând antenna de bază și rotind-o în sensul acelor de ceasornic până când este fixată.

AVERTIZARE:

Antena nu este nici un suport, nici un suport de cheie, nici un difuzor, nici un punct de atașare a microfonului. Utilizarea antenei în acest mod poate deteriora antenna și poate reduce performanța transmițătorului.

INSTALARE CLIP CREAȚĂ

Dacă clema de centură nu este instalată, locul de montare se poate încălzi în timpul transmisiei continue sau într-un mediu fierbinte.

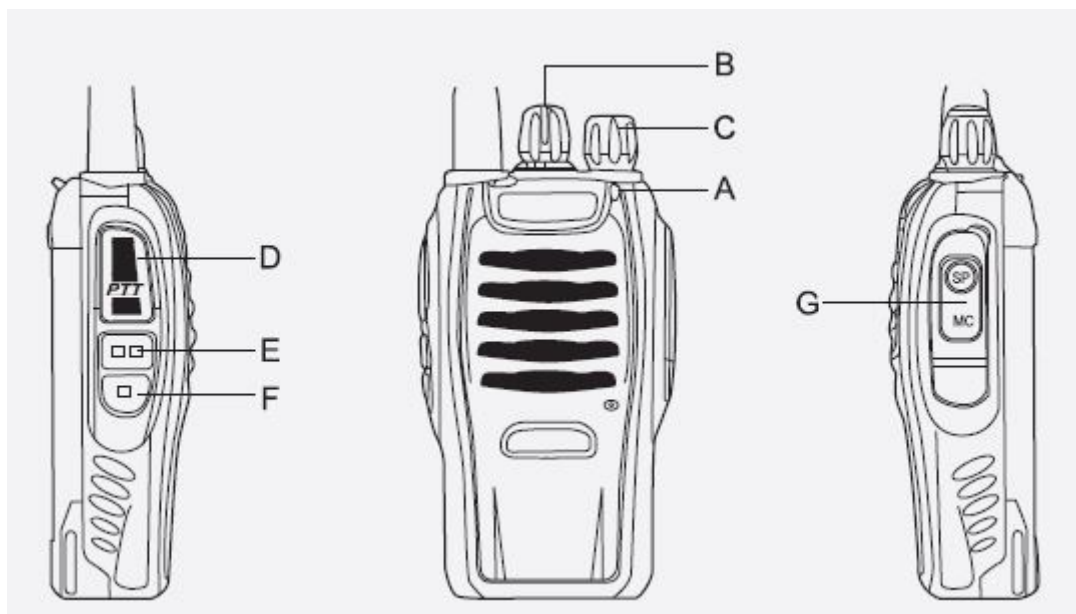
INSTALARE (OPȚIONAL)

SPEAKER / MIC Introduceți mufele difuzorului / microfonului în mufele difuzorului / microfonului ale transceiver-ului.

AVERTIZARE:

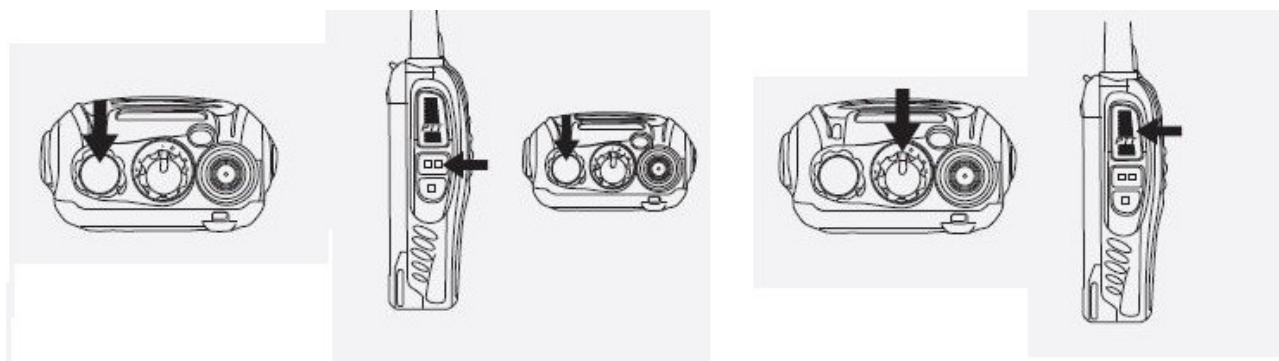
camera radio nu este complet impermeabilă atunci când utilizați difuzorul/microfonul.

DESCRIERE:



- A) INDICATOR LED - Indicatorul LED este roșu continuu,
- B) COMUTATOR DE CANAL - Rotiți-l pentru a selecta un canal. Canalul 16 scanează canalele.
- C) CONTROL COMUTATOR DE ALIMENTARE
Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a porni radioul.
Rotiți complet în sens invers acelor de ceasornic pentru a opri radioul. Rotiți pentru a regla volumul.
- D) BUTON PTT (APĂSARE ȘI VORBIȚI)
Apăsați acest buton și apoi vorbiți în microfon pentru a apela postul. Eliberați pentru a răspunde la apel.
- E) BUTON MONITOR
Țineți apăsat (Squelch OFF) pentru a auzi zgomotul de fundal; Eliberați pentru a relua funcționarea normală.
- F) BUTON FUNCȚIE - Apăsați doar pentru a activa funcția lanternă.
- G) PRISE DIBUZOARE / MICROFON

OPERAȚII:



PORNIRE/OPRIRE

Rotiți comutatorul de alimentare/controlul volumului în sensul acelor de ceasornic. Veți auzi un ton sonor și o vorbire care indică faptul că radioul este pornit.

REGLAREA VOLUMULUI

Țineți apăsat butonul Monitor pentru a asculta sunetul

Creșteți nivelul în timp ce rotiți comutatorul de alimentare, butonul de volum. Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a crește și în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce volumul

SELECTAREA CANALULUI

Rotiți selectorul de canal pentru a selecta canalul dorit. N0.16 este canalul de scanare.

TRANSMISIE

Pentru a transmite, țineți apăsat [PTT] și vorbiți în microfon pe un ton normal al vocii. În timpul transmisiei, indicatorul LED este roșu continuu.

Pentru a maximiza claritatea în stația de recepție, țineți radioul la 5 până la 7 cm distanță de gură și vorbire.

FUNCȚII SUPLIMENTARE

NIVEL SQUELCH

Scopul Squelch-ului este de a opri difuzorul atunci când nu există semnale (Squelch OFF). Cu nivelul de squelch setat corect, veți auzi sunetul doar când primiți semnale (Squelch ON). Nivelul de squelch poate fi ajustat prin software.

TIMP LIMIT (TOT)

Scopul Time-out Timer este de a împiedica apelantul să folosească canalul pentru o perioadă lungă de timp, ceea ce va duce la daune termice. Time-out timer încorporat limitează timpul fiecărei transmisii la o anumită oră. Timpul de transmisie este prelungit cu timpul specificat și se va auzi un semnal de avertizare.

SCANARE

Scanarea este o caracteristică la îndemână pentru monitorizarea mâinilor libere a frecvențelor tale preferate. Când radioul este setat la SCANARE prin software, rotiți selectorul de canal pe canalul 16, radioul va detecta automat activitatea de scanare a canalului de la 1 la 15 (poate fi setat un alt canal).

1. Radioul oprește scanarea la frecvența (sau canalul de memorie) în care a fost detectat un semnal. Apoi continuă sau oprește scanarea
2. Dacă există mai puțin de 2 canale, nu poate scana
3. Porniți canalul 16, apăsați tasta PTT și MONI, începeți scanarea sau dezactivați scanarea
4. Când funcția radio FM este activă, scanarea nu poate fi efectuată

MESAJ VOCAL

1. Anunțul vocal ON / OFF poate fi setat prin software.
2. Porniți canalul 10, apăsați tasta PTT și MONI, apoi porniți transceiver-ul, promptul vocal poate fi anulat sau activat.
3. Porniți canalul 15, apăsați tasta PTT și MONI, apoi porniți radioul pentru a selecta diferite limbi vox (transmisie controlată prin voce).

VOX elimină nevoia de a comuta manual în modul de transmisie de fiecare dată când doriți să transmiteți. radioul trece automat în modul transmisie atunci când circuitele VOX detectează că ați început să vorbiți în microfon.

Pentru a utiliza funcția VOX, trebuie să utilizați o cască opțională cu microfon.

Când utilizați funcția VOX, asigurați-vă că setați nivelul de câștig VOX care permite radioului să recunoască nivelurile audio.

1. Dacă microfonul este prea sensibil, radioul va transmite atunci când există zgomot de fundal.
2. Dacă nu este suficient de sensibil, nu îi va ridica vocea când începi să vorbești. Asigurați-vă că ajustați nivelul câștigului VOX la sensibilitatea corespunzătoare pentru a permite o transmisie lină.
3. În canalul 1-5, apăsați lung MONI și PTT, apoi porniți radioul pentru a activa funcțiile VOX ON / OFF.

ALARMĂ DE URGENȚĂ

Pe canalul 11, țineți apăsat PTT și MON I, apoi porniți radioul pentru a activa funcția de urgență ON/OFF. Poate fi setat și prin software. Dacă este dezactivat, celălalt radio primește semnal și nu poate alarma.

ECONOMIE DE BATERIE

Funcția de economisire a bateriei va reduce consumul de energie atunci când nu este primit niciun semnal și nu este efectuată nicio operațiune (nu sunt apăstate taste și nu sunt comutate comutatoare).

Când canalul nu este ocupat și nu se efectuează nicio operațiune mai mult de 10 secunde, funcția de economisire a bateriei se activează.

După primirea unui semnal sau efectuarea unei operații, funcția de economisire a bateriei se oprește.

ALARMA BATERIE SCARĂ

Alerta de baterie scăzută vă reamintește să încărcăți.

Când nivelul bateriei este foarte scăzut, se va auzi un semnal de avertizare și indicatorul LED va clipi roșu. Încărcați sau înlocuiți bateria.

MONITOR

Când ridicați și nu există semnale, funcția squelch poate opri difuzorul, astfel încât să nu auziți zgomotul de fundal. Dacă doriți să dezactivați funcția squelch, apăsați și mențineți apăsat butonul [MONI]. Acest lucru este foarte util atunci când doriți să reglați nivelul volumului și să primiți semnale slabe.

BLOCARE CANAL OCUPAT (BCL)

Funcția de blocare a canalului ocupat poate fi activată/dezactivată folosind software-ul de pe fiecare canal.

Când este activat, BCL previne manipularea altor site-uri care pot folosi același canal pe care l-ați selectat. Apăsând comutatorul PTT în timp ce canalul este în uz

face ca radioul să emită un ton de avertizare și să inhibe transmisia (nu puteți transmite). Eliberați comutatorul PTT pentru a opri sunetul și a reveni la modul de primire.

CTCSS / DCS CTCSS (ton continuu codificat cu sistem squelch) / (sistem squelch codificat digital)

Uneori este posibil să doriți să auziți apelurile de la anumite persoane sau grupuri. În acest caz, utilizați apeluri selective.

Puteți ignora apelurile nedorite de la alte persoane folosind aceeași frecvență.

CTCSS sau DCS este un ton audibil care poate fi selectat dintre 39 sau 83 de frecvențe de ton enumerate.

PRUDENȚĂ:

CTCSS și DCS nu vă păstrează conversația privată și criptată. Vă scutește doar de a asculta apeluri nedorite.

INFORMAȚII ȘI BATERIE

Nu lăsați bateriile / acumulatorii la îndemâna copiilor.

Nu depozitați bateriile / acumulatorii în locuri ușor accesibile deoarece există riscul ca acestea să fie înghițite de copii sau animale de companie. Dacă este înghițit, consultați un medic cât mai curând posibil.

Scurgerile sau deteriorarea bateriilor/acumulatorilor pot provoca arsuri dacă intră în contact cu pielea, deci folosiți întotdeauna mănuși de protecție adecvate când le atingeți.

Bateriile/acumulatorii nu trebuie scurtcircuitați, demontați sau aruncați în foc. Există riscul unei explozii!

Bateriile normale de unică folosință nu trebuie reîncărcate deoarece există riscul de explozie! Reîncărcați numai bateriile destinate acestui scop, folosind încărcătorul corespunzător.

Introduceți întotdeauna bateriile / bateriile reîncărcabile cu polaritatea corectă (plus / + și minus / -).



HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!

A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

A BERENDEZÉS KICSOMAGOLÁSA ÉS ELLENŐRZÉSE

Óvatosan csomagolja ki a rádiót. Javasoljuk, hogy a csomagolás eldobása előtt azonosítsa az alább felsorolt elemeket. Ha bármely tétel hiányzik vagy megsérült szállítás közben, azonnal forduljon a viszonteladóhoz.



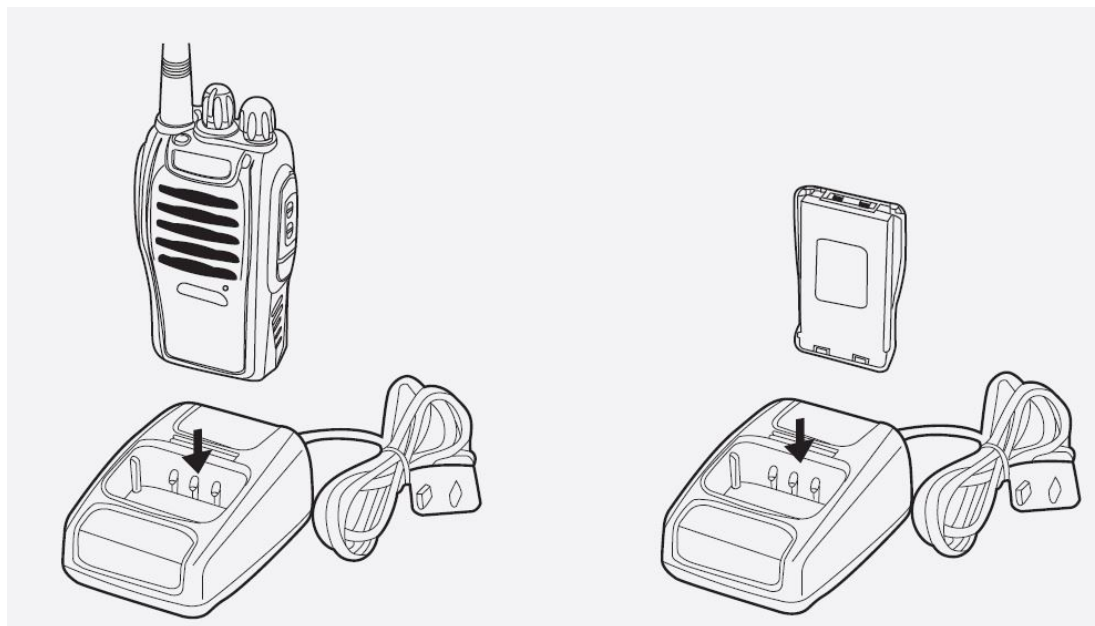
A LI-ION AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

Használat előtt töltsse fel az új akkumulátort.

Új vagy tárolt (két hónapnál tovább) akkumulátor, amely első feltöltéssel nem éri el a teljes kapacitást. 2 vagy 3 feltöltés és kisütés után elérheti a teljes feltöltést.

1. Dugja be a hálózati adaptert az elektromos aljzatba.
2. Helyezze az adó-vevőt vagy az akkumulátort a bedobható töltőtálcába.
3. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor érintkezői megfelelően csatlakoznak a töltőtálcához, miközben a töltés folyamatban van, a jelzőfény pirosan világít.
4. 3 óra töltés után a LED jelzőfény zöldre vált, jelezve, hogy teljesen fel van töltve. Most vegye ki az akkumulátort vagy az adó-vevőt a becsúsztható töltőtálcából.

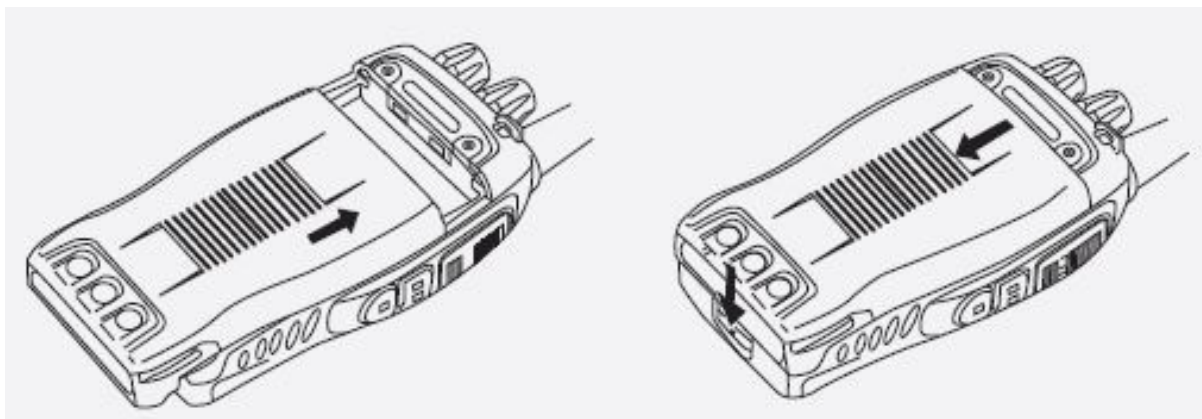
Ne töltsse az akkumulátort teljesen feltöltött állapotban. Ez lerövidítheti az akkumulátor élettartamát vagy károsíthatja azt.



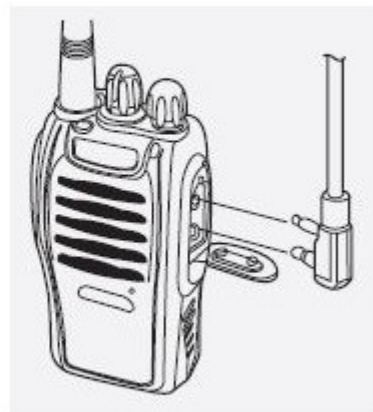
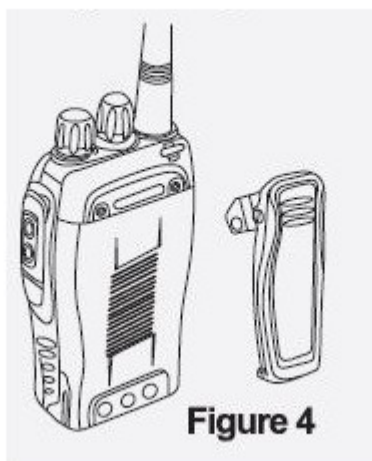
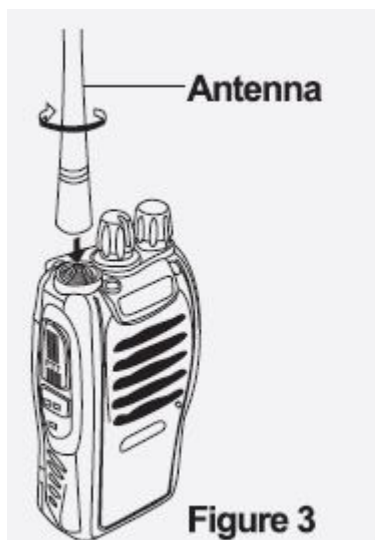
AZ AKKUMULÁTOR TELEPÍTÉSE / ELTÁVOLÍTÁSA

A JL-11 akkumulátorcsomag működési ideje körülbelül 8 óra, 5% adás / 5% vétel / 90% készenlét (normál munkaciklus) alapján.

1. Ne zárja rövidre az akkumulátor érintkezőit, és ne dobja tűzbe.
2. Ne szerelje szét saját maga az akkumulátort.



ANTENNA TELEPÍTÉS



Csavarja az antennát az adó-vevő tetején lévő csatlakozóhoz úgy, hogy az antennát az aljánál fogja, és az óramutató járásával megegyező irányba forgatja, amíg rögzítésre nem kerül.

FIGYELEM:

Az antenna se nem tartó, se nem kulcstartó, se nem hangszóró, nem mikrofon rögzítési pont. Az antenna ilyen módon történő használata károsíthatja az antennát és csökkentheti az adó teljesítményét.

AZ ÖVKAPCS BESZERELÉSE

Ha az övcsipesz nincs felszerelve, a rögzítési hely felmelegedhet folyamatos átvitel vagy forró környezetben.

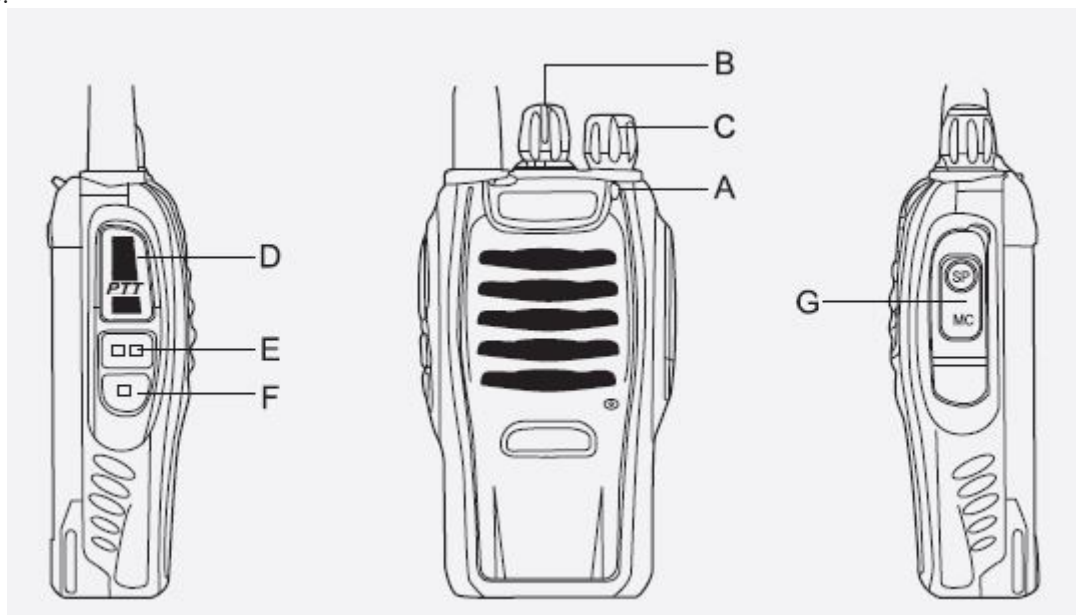
TELEPÍTÉS (OPCIONÁLIS)

HANGSZÓRÓ / MIC Csatlakoztassa a hangszóró/mikrofon csatlakozóit az adó-vevő hangszóró/mikrofon aljzataiba.

FIGYELEM:

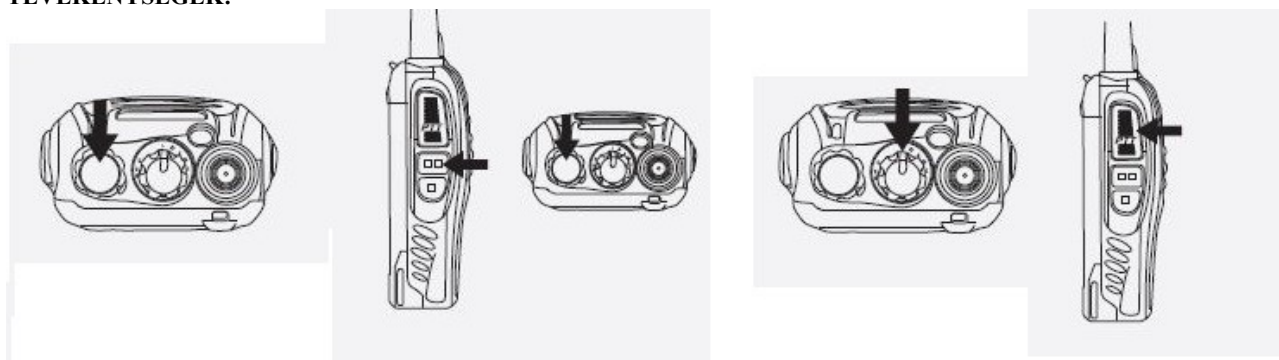
A rádiókamera nem teljesen vízálló a hangszóró/mikrofon használatakor.

LEÍRÁS:



- A) LED KIJELZŐ - A LED jelző folyamatosan pirosan világít,
- B) CSATORNAKAPCSOLÓ – Forgassa el a csatorna kiválasztásához. A 16-os csatorna keresi a csatornákat.
- C) ÁRAMKAPCSOLÓ VEZÉRLÉS
A rádió bekapcsolásához forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba.
Fordítsa el teljesen az óramutató járásával ellentétes irányba a rádió kikapcsolásához. Forgassa el a hangerő beállításához.
- D) PTT GOMB (NYOMJA MEG ÉS BESZÉL)
- Nyomja meg ezt a gombot, majd beszéljen a mikrofonba az állomás hívásához. Engedje fel a hívás fogadásához.
- E) MONITOR GOMB
Nyomja meg és tartsa lenyomva (Squelch OFF) a háttérzaj hallásához; Engedje el a normál működés folytatásához.
- F) FUNKCIÓGOMB – Csak nyomja meg a zseblámpa funkció aktiválásához.
- G) HANGSZÓRÓ / MIKROFON ALJZATOK

TEVÉKENYSÉGEK:



BE/KI

Forgassa el a főkapcsolót / hangerőszabályzót az óramutató járásával megegyező irányba. Hangjelzést és beszédet fog hallani, amely jelzi, hogy a rádió be van kapcsolva.

A HANGERŐ BEÁLLÍTÁSA

A hang meghallgatásához tartsa lenyomva a Monitor gombot

Emelje fel a szintet, miközben elforgatja a bekapcsológombot, a hangerő gombot. Forgassa az óramutató járásával megegyező irányba a hangerő növeléséhez és balra a hangerő csökkentéséhez

CSATORNAVÁLASZTÁS

Forgassa el a csatornaválasztót a kívánt csatorna kiválasztásához. N0.16 a pásztázási csatorna.

TERJEDÉS

Az átvitelhez tartsa lenyomva a [PTT] gombot, és beszéljen a mikrofonba normál hangon. Az átvitel során a LED jelzőfény folyamatosan pirosan világít.

A vételi állomás tisztaságának maximalizálása érdekében tartsa a rádiót 5-7 cm-re a szájától és a beszédétől.

TOVÁBBI FUNKCIÓK

SQUELCH LEVEL

A Squelch célja a hangszóró elnémítása, ha nincs jel (Squelch OFF). Ha a zajzárási szint megfelelően van beállítva, akkor csak jelek vételekor hallja a hangot (Squelch ON). A zajzárási szintje szoftveresen állítható.

IDŐKOR (TOT)

Az időtúllépési időzítő célja, hogy megakadályozza, hogy a hívó hosszabb ideig használja a csatornát, ami hőkárosodáshoz vezethet. A beépített időzítő időkorlát az egyes adások idejét egy adott időpontra korlátozza. Az átviteli idő a megadott idővel meghosszabbodik, és figyelmeztető hangjelzés hallható.

SZKENNELÉS

A szkennelés egy praktikus funkció kedvenc frekvenciáinak kihangsúlyozott figyeléséhez. Ha a rádió szoftveresen SCAN-ra van állítva, fordítsa a csatornaválasztót a 16-os csatornára, a rádió automatikusan érzékeli a csatornakeresési tevékenységet 1-től 15-ig (más csatorna is beállítható).

1. A rádió leállítja a pásztázást azon a frekvencián (vagy memóriacsatornán), ahol jelet észlelt. Ezután folytatja vagy leállítja a keresést
2. Ha 2-nél kevesebb csatorna van, akkor nem tud pásztázni
3. Kapcsolja be a 16-os csatornát, nyomja meg a PTT és MONI gombot, indítsa el a keresést vagy tiltsa le a keresést
4. Ha az FM rádió funkció aktív, a keresés nem hajtható végre

HANGÜZENET

1. Hangutasítás BE/KI szoftverrel beállítható.
2. Kapcsolja be a 10-es csatornát, nyomja meg a PTT és MONI gombot, majd kapcsolja be az adó-vevőt, a hangutasítás törölhető vagy aktiválható.
3. Kapcsolja be a 15-ös csatornát, nyomja meg a PTT és MONI gombot, majd kapcsolja be a rádiót a különböző vox (hangvezérelt átvitel) nyelvek kiválasztásához.

A VOX kiküszöböli annak szükségességét, hogy minden alkalommal manuálisan adási módba kapcsoljon. a rádió automatikusan adás üzemmódba kapcsol, ha a VOX áramkörök észlelik, hogy elkezdett beszélni a mikrofonba.

A VOX funkció működtetéséhez opcionális mikrofonos fejhallgatót kell használni.

A VOX funkció használatakor ügyeljen arra, hogy beállítsa a VOX erősítési szintet, amely lehetővé teszi a rádió számára a hangszintek felismerését.

1. Ha a mikrofon túl érzékeny, a rádió sugároz, ha háttérzaj van.
2. Ha nem elég érzékeny, akkor nem emeli fel a hangját, amikor elkezd beszélni. Ügyeljen arra, hogy a VOX erősítés szintjét a megfelelő érzékenységre állítsa be, hogy egyenletes átvitelt biztosítson.
3. Az 1-5 csatornán nyomja meg és tartsa lenyomva a MONI és a PTT gombot, majd kapcsolja be a rádiót a VOX ON / OFF funkciók aktiválásához.

VÉSZRIASZTÁS

A 11-es csatornán tartsa lenyomva a PTT és a MON I gombot, majd kapcsolja be a rádiót a vészhelyzeti BE/KI funkció aktiválásához. Szoftveren keresztül is beállítható. Ha le van tiltva, a másik rádió veszi a jelet, és nem tud riasztani.

AKKUMULÁTOR KÍMÉLŐ

Az akkumulátorkímélő funkció csökkenti az energiafogyasztást, ha nem érkezik jel, és nem hajtanak végre műveletet (nem nyomnak le gombot és nem kapcsolnak át kapcsolót).

Ha a csatorna nem foglalt, és több mint 10 másodpercig semmilyen művelet nem történik, az akkumulátorkímélő funkció bekapcsol.

Jel vétele vagy művelet végrehajtása után az akkumulátorkímélő funkció kikapcsol.

AKKUMULÁTOR ALACSONY RIASZTÁS

Az alacsony töltöttségi szint figyelmeztetés emlékezteti a töltésre.

Ha az akkumulátor töltöttségi szintje nagyon alacsony, figyelmeztető hangjelzés hallható, és a LED jelzőfény pirosan villog. Töltse fel vagy cserélje ki az akkumulátort.

MONITOR

Amikor felveszi, és nincs jel, a zajzár funkció elnémíthatja a hangszórót, hogy ne halljon háttérzajt. Ha ki szeretné kapcsolni a zajzár funkciót, nyomja meg és tartsa lenyomva a [MONI] gombot. Ez nagyon hasznos, ha be szeretné állítani a hangerőt, és gyenge jeleket szeretne fogadni.

FOGLALT CSATORNAZÁR (BCL)

A foglalt csatornazár funkció az egyes csatornák szoftverével be- és kikapcsolható.

Ha aktiválva van, a BCL megakadályozza, hogy más oldalakkal manipuláljanak, amelyek esetleg ugyanazt a csatornát használják, mint az Ön által kiválasztott. Nyomja meg a PTT kapcsolót, miközben a csatorna használatban van figyelmeztető hangot ad ki a rádióból, és gátolja az átvitelt (nem küldhet). A hang leállításához és a vételi módba való visszatéréshez engedje fel a PTT kapcsolót.

CTCSS / DCS CTCSS (folyamatos hangjelzés zajzár rendszerrel kódolva) / (digitálisan kódolt zajzár rendszer)

Előfordulhat, hogy csak bizonyos személyek vagy csoportok hívását szeretné hallani. Ebben az esetben használjon szelektív hívást.

Figyelmen kívül hagyhatja a nem kívánt hívásokat, amelyeket más emberek ugyanazon a frekvencián használnak.

A CTCSS vagy DCS egy hallható hang, amely 39 vagy 83 felsorolt hangfrekvencia közül választható ki.

VIGYÁZAT:

A CTCSS és a DCS nem tartja a beszélgetést privátként és titkosítva. Csak a nem kívánt hívások hallgatása alól mentesíti Önt.

AZ AKKUMULÁTORRA ÉS AZ AKKUMULÁTORRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

Az elemeket/akkumulátorokat tartsa távol a gyermekektől.

Ne tárolja az elemeket/akkumulátorokat könnyen hozzáférhető helyen, mert fennáll a veszélye, hogy gyermekek vagy háziállatok lenyelhetik azokat. Lenyelés esetén a lehető leghamarabb forduljon orvoshoz.

A szivárgó vagy sérült elemek/akkumulátorok bőrrel érintkezve égési sérüléseket okozhatnak, ezért mindig viseljen megfelelő védőkesztyűt, amikor megérinti őket.

Az elemeket/akkumulátorokat nem szabad rövidre zární, szétszerelni vagy tűzbe dobni. Fennáll a robbanásveszély!

A normál eldobható elemeket nem szabad újratölteni, mert fennáll a robbanásveszély! Csak az erre a célra szolgáló akkumulátorokat töltsse újra a megfelelő töltővel.

Az elemeket / újratölthető elemeket mindig a megfelelő polaritással (plusz / + és mínusz / -) helyezze be.



SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ROZBALENIE A KONTROLA ZARIADENIA

Rádio opatrne vybaľte. Odporúčame, aby ste pred likvidáciou obalu identifikovali položky uvedené nižšie. Ak niektoré položky chýbajú alebo sú počas prepravy poškodené, ihneď kontaktujte svojho predajcu.



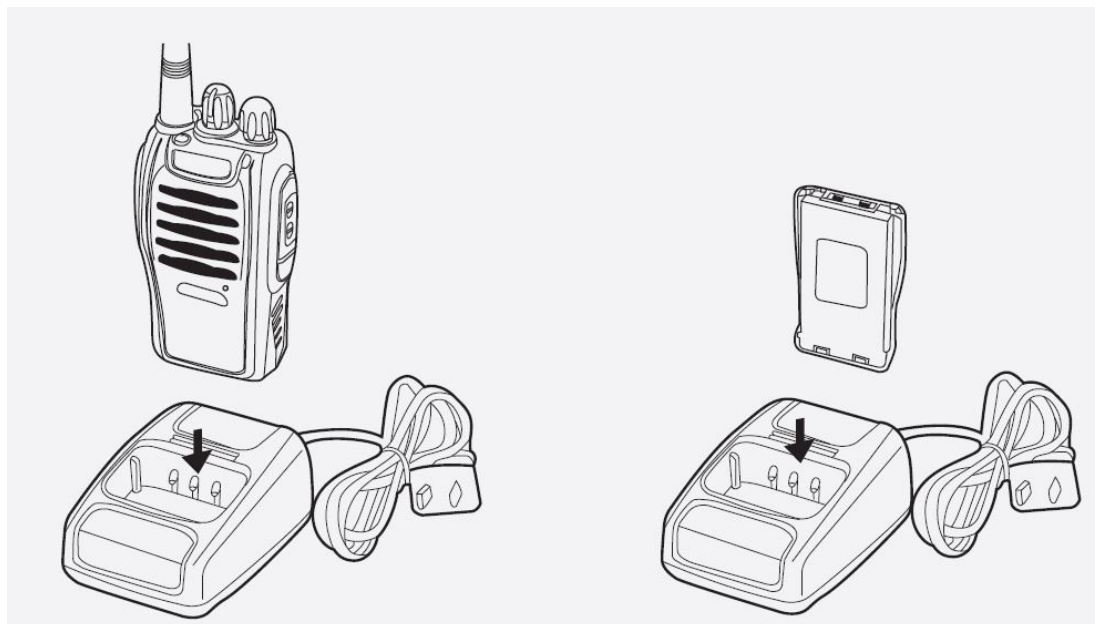
NABÍJANIE LI-ION BATÉRIE

Pred použitím novú batériu nabite.

Nová alebo uskladnená (viac ako dva mesiace) batéria, ktorá nemôže dosiahnuť plnú kapacitu pri prvom nabití. Po 2 alebo 3 nabitíach a vybitíach môže dosiahnuť úplné nabitie.

1. Zapojte napájací adaptér do elektrickej zásuvky.
2. Umiestnite transceiver alebo batériu do zásuvky na nabíjanie.
3. Skontrolujte, či sú kontakty batérie správne pripojené k nabíjacej podložke. Počas nabíjania bude svetlo svietiť na červeno.
4. Po 3 hodinách nabíjania sa LED indikátor rozsvieti na zeleno, čo znamená úplné nabitie. Teraz vyberte batériu alebo transceiver zo zasúvacieho nabíjacieho zásobníka.

Nenabíjajte batériu, keď je úplne nabitá. Môže to skrátiť životnosť batérie alebo ju poškodiť.

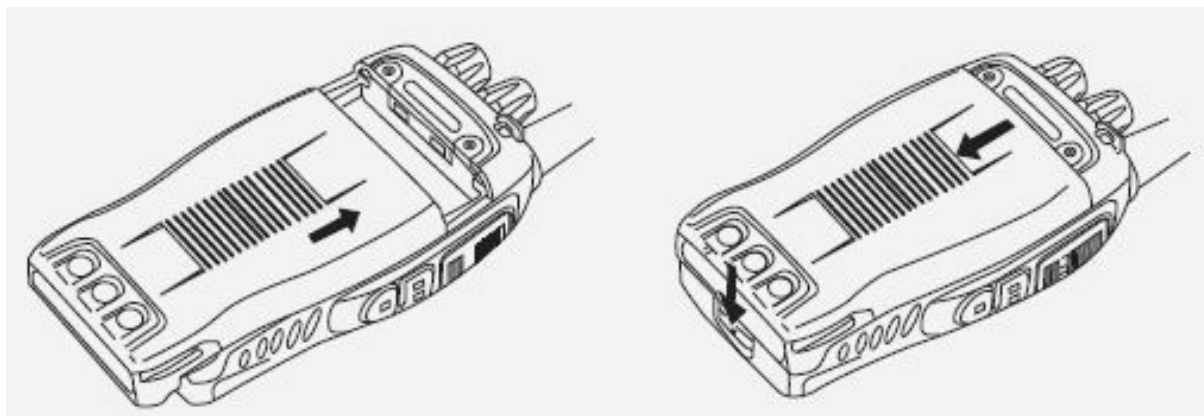


INŠTALÁCIA / VYBERANIE BATÉRIE

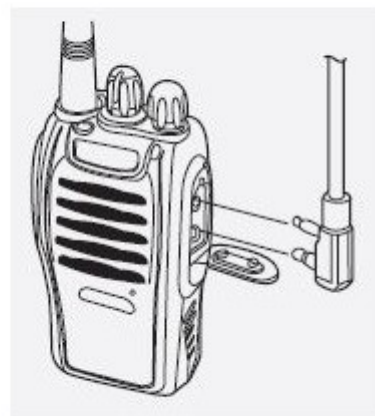
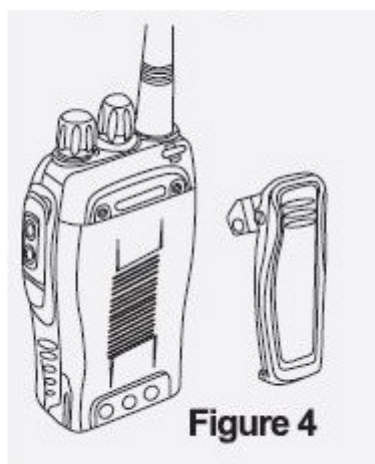
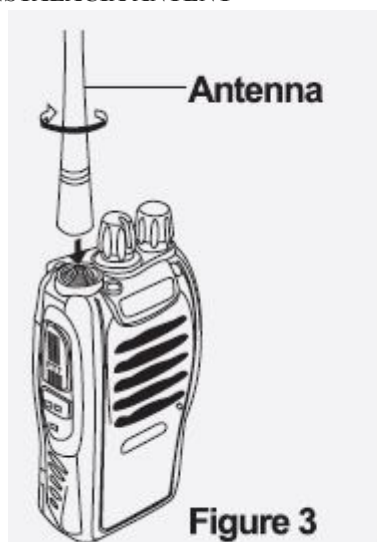
Prevádzkový čas batérie JL-11 je približne 8 hodín na základe 5 % vysielania / 5 % príjmu / 90 % pohotovostného režimu (štandardný pracovný cyklus).

Neskratujte kontakty batérie ani nehádzte batériu do ohňa.

Batériu sami nerozoberajte.



INŠTALÁCIA ANTÉNY



Priskrutkujte anténu ku konektoru na vrchu transceivera tak, že anténu podržíte na základni a budete ju otáčať v smere hodinových ručičiek, kým nebude zaistená.

VÝSTRAHA:

Anténa nie je ani držiak, ani držiak kľúčov, ani reproduktor, ani bod na pripevnenie mikrofónu. Používanie antény týmto spôsobom môže poškodiť anténu a znížiť výkon vášho vysielacza.

INŠTALÁCIA SVORKY NA OPASOK

Ak nie je nainštalovaná spona na opasok, miesto montáže sa môže počas nepretržitého prenosu alebo v horúcom prostredí zahriať.

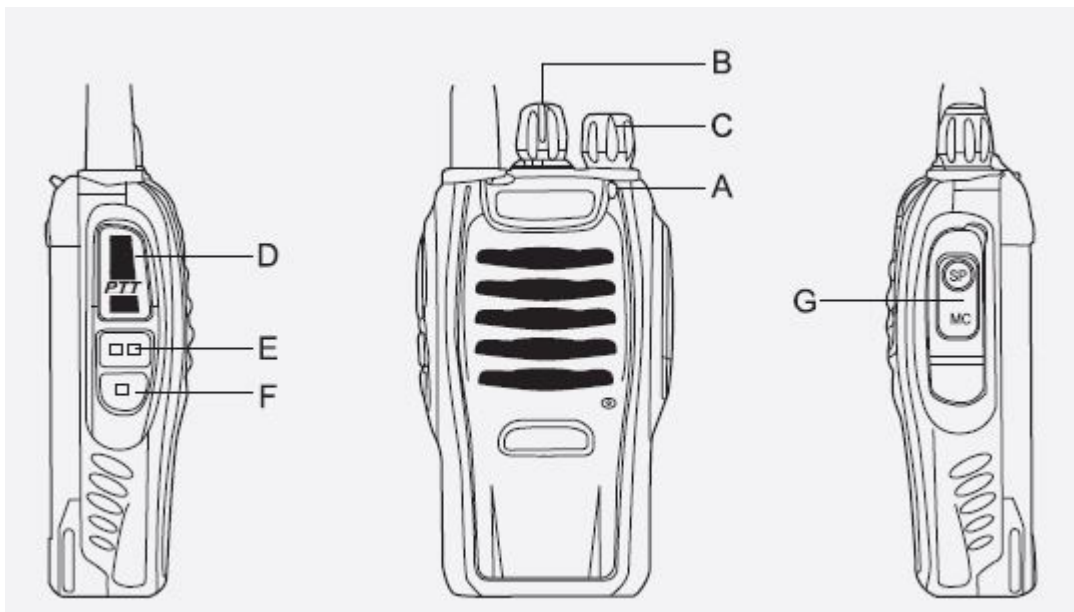
INŠTALÁCIA (VOLITEĽNÁ)

REPRODUKTOR / MIKROFÓN Zapojte zástrčky reproduktora / mikrofónu do konektorov reproduktora / mikrofónu na transceiveri.

VÝSTRAHA:

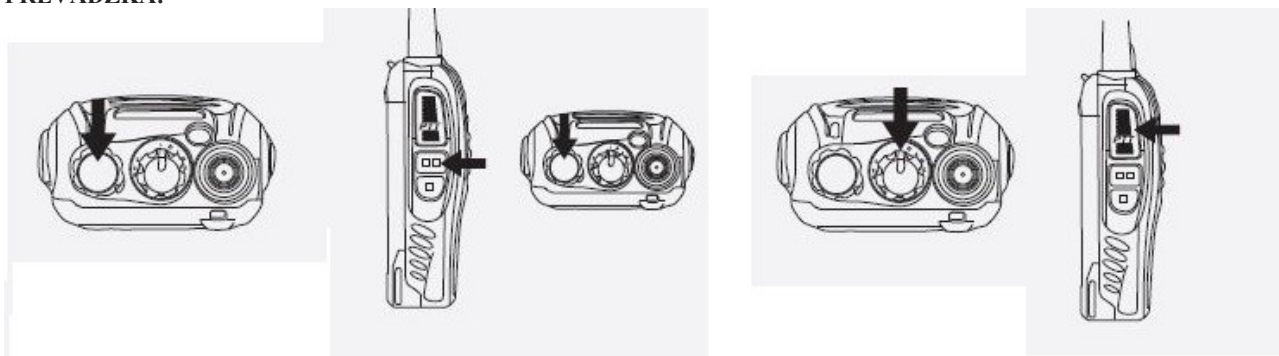
Rádiová kamera nie je úplne vodotesná pri použití reproduktora/mikrofónu.

POPIS:



- A) LED INDIKÁTOR - LED indikátor svieti na červeno,
- B) PREPÍNAČ KANÁLOV – Otáčaním vyberte kanál. Kanál 16 prehľadáva kanály.
- C) OVLÁDANIE VYPÍNAČA NAPÁJANIA
Rádio zapnete otočením v smere hodinových ručičiek.
Rádio vypnete úplným otočením proti smeru hodinových ručičiek. Otáčaním upravíte hlasitosť.
- D) TLAČIDLO PTT (STLAČTE A HOVORTE)
Stlačte toto tlačidlo a potom hovorte do mikrofónu, aby ste zavolali na stanicu. Uvoľnením prijmete hovor.
- E) TLAČIDLO MONITOROVANIA
Stlačte a podržte (Squelch OFF), aby ste počuli hluk pozadia; Uvoľnením obnovíte normálnu prevádzku.
- F) TLAČIDLO FUNKCIE - Stačí stlačiť pre aktiváciu funkcie baterky.
- G) ZÁSUVKY NA REPRODUKTORY / MIKROFÓNY

PREVÁDZKA:



ZAPNÚŤ / VYPNÚŤ

Otočte hlavný vypínač / ovládač hlasitosti v smere hodinových ručičiek. Budete počuť počuteľný tón a reč oznamujúcu, že rádio je zapnuté.

NASTAVENIE HLASITOSTI

Ak chcete počúvať zvuk, podržte stlačené tlačidlo Monitor

Zvýšte úroveň otáčaním vypínača, ovládača hlasitosti. Otáčaním v smere hodinových ručičiek zvýšite a proti smeru hodinových ručičiek znížite hlasitosť

VÝBER KANÁLOV

Otáčaním voliča kanálov vyberte požadovaný kanál. Č. 16 je skenovací kanál.

PRENOS

Ak chcete vysielat', stlačte a podržte [PTT] a hovorte do mikrofónu normálnym tónom hlasu. Počas prenosu LED indikátor svieti na červeno.

Ak chcete maximalizovať čistotu prijímacej stanice, držte rádio vo vzdialenosti 5 až 7 cm od úst a reči.

DODATOČNÉ FUNKCIE

ÚROVEŇ SQUELCH

Účelom Squelch je stlmiť reproduktor, keď nie sú žiadne signály (Squelch OFF). Pri správne nastavenej úrovni squelch budete počuť zvuk iba pri prijímaní signálov (Squelch ON). Úroveň squelch je možné nastaviť pomocou softvéru.

ČASOVÝ LIMIT (CELKOM)

Účelom časovača časového limitu je zabrániť volajúcemu používať kanál dlhší čas, čo bude mať za následok tepelné poškodenie. Zabudovaný časovač Časový limit obmedzuje čas každého prenosu na konkrétny čas. Čas prenosu sa predĺži o zadaný čas a zaznie varovný signál.

SKENOVANIE

Skenovanie je šikovná funkcia na hands-free sledovanie vašich obľúbených frekvencií. Keď je rádio softvérovo nastavené na SCAN, otočte volič kanálov na kanál 16, rádio automaticky zistí aktivitu skenovania kanálov od 1 do 15 (je možné nastaviť iný kanál).

1. Rádio zastaví vyhľadávanie na frekvencii (alebo pamäťovom kanáli), na ktorej bol detekovaný signál. Potom bude pokračovať alebo zastaví skenovanie
2. Ak sú k dispozícii menej ako 2 kanály, nebude možné skenovať
3. Zapnite kanál 16, stlačte kláves PTT a MONI, spustíte skenovanie alebo zakážete skenovanie
4. Keď je funkcia FM rádia aktívna, vyhľadávanie sa nedá vykonať

HLASOVÁ SPRÁVA

1. Hlasová výzva ZAP./VYP dá sa nastaviť softvérovo.
2. Zapnite kanál 10, stlačte tlačidlo PTT a MONI, potom zapnite transceiver, hlasovú výzvu možno zrušiť alebo aktivovať.
3. Zapnite kanál 15, stlačte tlačidlo PTT a MONI a potom zapnite rádio, aby ste vybrali rôzne jazyky vox (hlasom riadený prenos).

VOX eliminuje potrebu manuálneho prepínania do vysielacieho režimu vždy, keď chcete vysielat'. rádio sa automaticky prepne do vysielacieho režimu, keď obvody VOX zistia, že ste začali hovoriť do mikrofónu.

Na ovládanie funkcie VOX je potrebné použiť voliteľnú náhlavnú súpravu s mikrofónom.

Pri používaní funkcie VOX nezabudnite nastaviť úroveň zosilnenia VOX, ktorá umožní rádiu rozpoznať úroveň zvuku.

1. Ak je mikrofón príliš citlivý, rádio bude vysielat', keď je v pozadí šum.
2. Ak nie je dostatočne citlivý, nezvýši vám hlas, keď začnete rozprávať. Nezabudnite nastaviť úroveň zosilnenia VOX na vhodnú citlivosť, aby ste umožnili hladký prenos.
3. Na kanáli 1-5 stlačte a podržte MONI a PTT, potom zapnite rádio, aby ste aktivovali funkcie VOX ON/OFF.

NÚDZOVÝ ALARM

Na kanáli 11 stlačte a podržte PTT a MON I, potom zapnite rádio, aby ste aktivovali funkciu núdzového zapnutia/vypnutia. Dá sa to nastaviť aj cez softvér. Ak je vypnutá, druhé rádio prijíma signál a nie je schopné spustiť alarm.

ÚSPORA BATÉRIE

Funkcia šetriča batérie zníži spotrebu energie, keď sa neprijíma žiadny signál a nevykonáva sa žiadna operácia (nestláčajú sa žiadne klávesy a neprepínajú sa žiadne prepínače).

Keď kanál nie je zaneprázdnený a nevykoná sa žiadna operácia dlhšie ako 10 sekúnd, zapne sa funkcia šetrenia batérie.

Po prijatí signálu alebo vykonaní operácie sa funkcia úspory batérie vypne.

ALARM VYBITEJ BATÉRIE

Upozornenie na slabú batériu vám pripomenie, že treba nabíjať.

Keď je úroveň nabitia batérie veľmi nízka, zaznie varovný signál a LED indikátor bude blikať na červeno. Nabite alebo vymeňte batériu.

MONITOR

Keď zdvihnete a nie sú žiadne signály, funkcia squelch dokáže stlmiť reproduktor, takže nebudete počuť hluk pozadia. Ak chcete vypnúť funkciu squelch, stlačte a podržte tlačidlo [MONI]. To je veľmi užitočné, keď chcete nastaviť úroveň hlasitosti a prijímať slabé signály.

ZÁMKA OBSAHUJÚCEHO KANÁLA (BCL)

Funkciu uzamknutia obsadeného kanála je možné zapnúť/vypnúť pomocou softvéru na každom kanáli.

Keď je aktivovaný, BCL zabráňuje manipulácii s inými stránkami, ktoré môžu používať rovnaký kanál, aký ste vybrali. Stlačením prepínača PTT, keď sa kanál používa

spôsobí, že rádio vydá varovný tón a zablokuje prenos (nemôžete vysielat'). Uvoľnením prepínača PTT zastavíte zvuk a vrátite sa do režimu prijímu.

CTCSS / DCS CTCSS (nepretržitý tón kódovaný systémom squelch) / (digitálne kódovaný systém squelch)

Niekedy možno budete chcieť počuť len hovory od konkrétnych ľudí alebo skupín. V takom prípade použite selektívne volanie.

Pomocou rovnakej frekvencie môžete ignorovať nechcené hovory od iných ľudí.

CTCSS alebo DCS je počuteľný tón, ktorý možno vybrať z 39 alebo 83 uvedených frekvencií tónov.

POZOR:

CTCSS a DCS neuchovávajú vašu konverzáciu súkromnú a šifrovanú. Odbremení vás len od počúvania nechcených hovorov.

INFORMÁCIE O BATÉRII A BATÉRII

Batérie/akumulátory uchovávajú mimo dosahu detí.

Batérie/akumulátory neskladujte na ľahko prístupných miestach, pretože hrozí riziko ich prehltnutia deťmi alebo domácimi zvieratami. Pri požití čo najskôr vyhľadajte lekára.

Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť popáleniny, preto pri dotyku vždy používajte vhodné ochranné rukavice.

Batérie/akumulátory sa nesmú skratovať, rozoberať ani hádzať do ohňa. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!

Bežné jednorazové batérie by sa nemali nabíjať, pretože hrozí nebezpečenstvo výbuchu! Nabíjajte iba batérie určené na tento účel pomocou vhodnej nabíjačky.

Batérie / nabíjateľné batérie vždy vkladajte so správnou polaritou (plus / + a mínus / -).



**Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.**

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SEADMETE LAHTIPAKKIMINE JA KONTROLLIMINE

Pakkige raadio ettevaatlikult lahti. Soovitame teil enne pakendi äraviskamist tuvastada allpool loetletud esemed. Kui mõni üksus puudub või on transpordi ajal kahjustatud, võtke kohe ühendust oma edasimüüjaga.



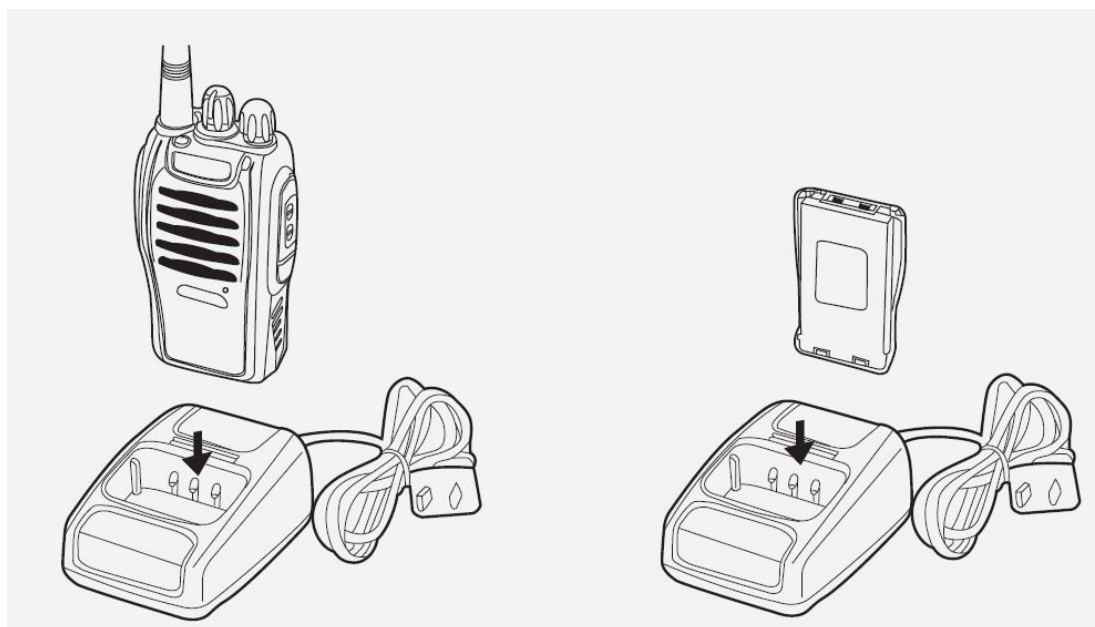
LI-ION AKU LADIMINE

Laadige uus aku enne kasutamist.

Uus või ladustatud (üle kahe kuu) aku, mis ei saavuta esimesel laadimisel täisvõimsust. Pärast 2 või 3 laadimist ja tühjendamist võib see täis laadida.

1. Ühendage toiteadapter pistikupessa.
2. Asetage transiiver või aku laadimisalusesse.
3. Veenduge, et aku kontaktid on korralikult laadimisalusega ühendatud. Laadimise ajal põleb tuli punane.
4. Pärast 3-tunnist laadimist muutub LED-indikaator roheliseks, mis näitab täielikku laadimist. Nüüd eemaldage aku või transiiver sisselibistatavast laadimisalusest.

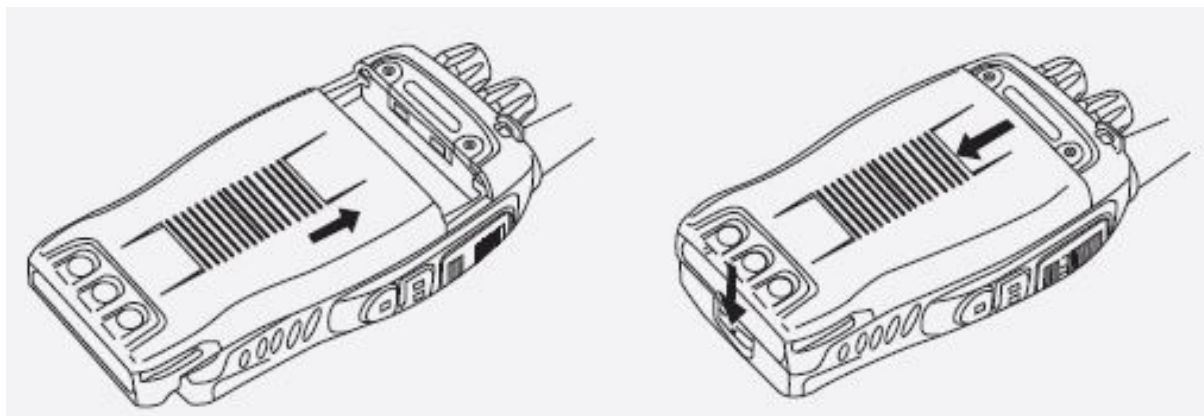
Ärge laadige akut, kui see on täielikult laetud. See võib lühendada aku tööiga või seda kahjustada.



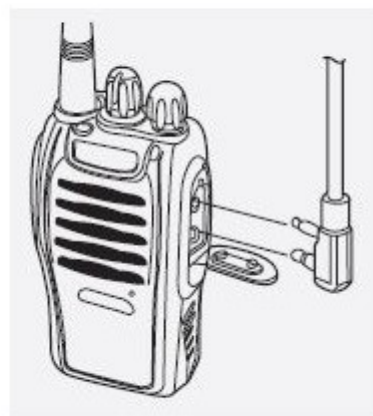
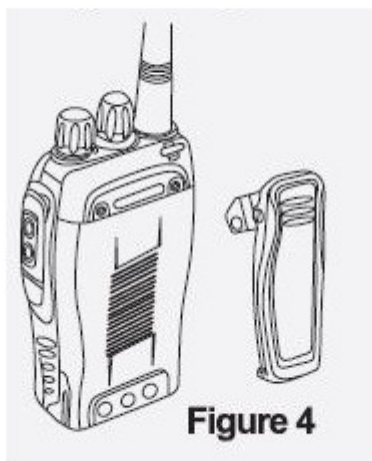
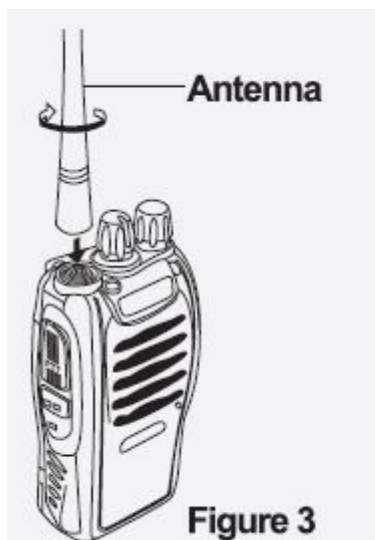
AKU PAIGALDAMINE / EEMALDAMINE

Aku JL-11 tööaeg on ligikaudu 8 tundi, võttes aluseks 5% edastamise / 5% vastuvõtmise / 90% ooterežiimi (standardne töötsükkel).

1. Ärge lühistage aku klemme ega visake akut tulle.
2. Ärge võtke akut ise lahti.



ANTENNI PAIGALDAMINE



Kruvige antenn transiiveri ülaosas asuva konnektori külge, hoides antenni põhjas ja keerates seda päripäeva, kuni see on kinnitatud.

HOIATUS:

Antenn ei ole kronstein, võtmehoidja ega valjuhääldi, mikrofoni kinnituskoht. Antenni sel viisil kasutamine võib antenni kahjustada ja teie saatja jõudlust vähendada.

VÖÖKLIPSI PAIGALDAMINE

Kui vööklamber pole paigaldatud, võib kinnituskoht pideva edastamise või kuumas keskkonnas soojaks muutuda.

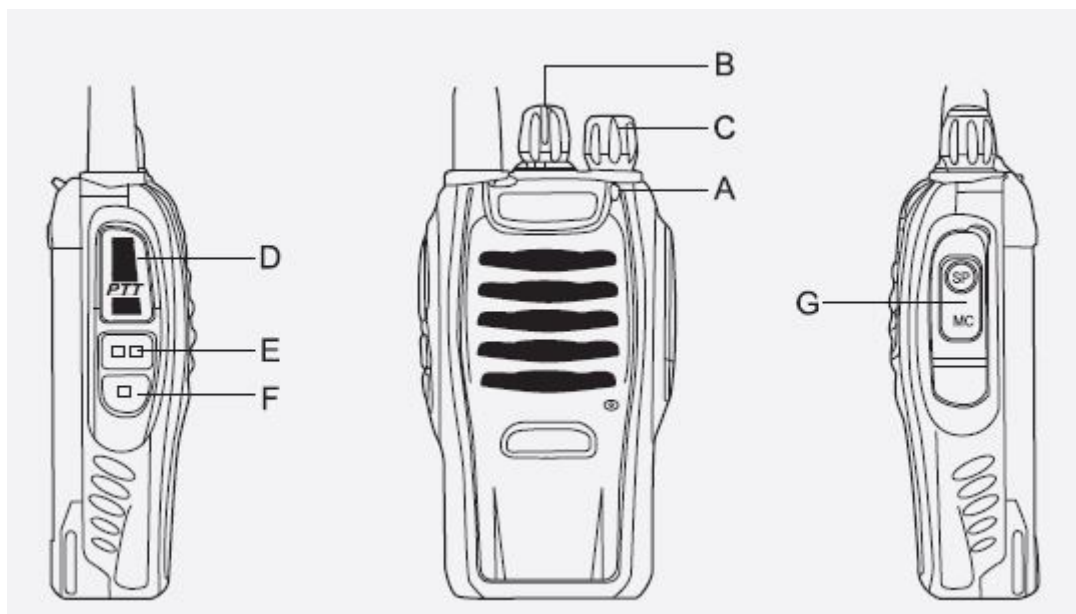
PAIGALDAMINE (VALIKULINE)

KÕLAR / MIC Sisestage kõlari/mikrofoni pistikud transiiveri kõlari/mikrofoni pesadesse.

HOIATUS:

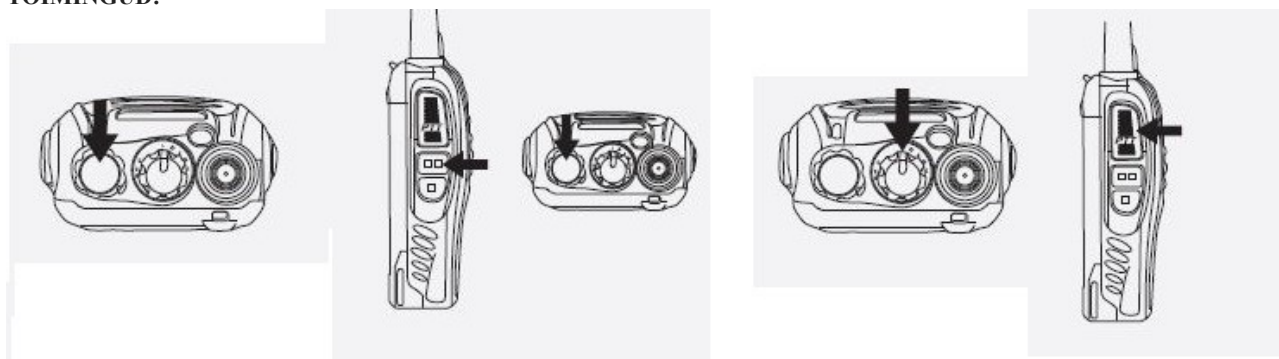
raadiokaamera ei ole kõlari/mikrofoni kasutamisel täielikult veekindel.

KIRJELDUS:



- A) LED-INDIKAATOR – LED-indikaator on pidevalt punane,
- B) KANALILÜLITI – kanali valimiseks pöörake seda. Kanal 16 skannib kanaleid.
- C) TOITELÜLITI JUHTIMINE
Raadio sisselülitamiseks keerake päripäeva.
Raadio väljalülitamiseks keerake täielikult vastupäeva. Helitugevuse reguleerimiseks keerake.
- D) PTT-NUPP (VAJUTA JA RÄÄGI)
Vajutage seda nuppu ja rääkige seejärel jaama helistamiseks mikrofoni. Vabastage kõnele vastamiseks.
- E) MONITORINUPP
Taustmüra kuulmiseks vajutage ja hoidke all (Squelch OFF); Tavalise töö jätkamiseks vabastage.
- F) FUNKTSIOONINUPP – taskulambi funktsiooni aktiveerimiseks vajutage lihtsalt.
- G) KÕLARI/MIKROFONI PISKAD

TOIMINGUD:



TOIDE SISSE/VÄLJA

Keerake toitelüliti / helitugevuse regulaatorit päripäeva. Kuulete helisignaali ja kõnet, mis näitavad, et raadio on sisse lülitatud.

HELIHELI REGULEERIMINE

Heli kuulamiseks hoidke monitori nuppu all

Tõstke toitelüliti, helitugevuse nuppu keerates kõrgemale. Helitugevuse suurendamiseks keerake päripäeva ja vähendamiseks vastupäeva

KANALI VALIK

Soovitud kanali valimiseks keerake kanalivalijat. N0.16 on skannimiskanal.

EDASIKANDUMINE. Edastamiseks vajutage ja hoidke all [PTT] ning rääkige mikrofoni tavalise hääletooniga. Edastamise ajal põleb LED-indikaator punaselt.

Vastuvõtujaama selguse maksimeerimiseks hoidke raadio suust ja kõnest 5–7 cm kaugusel.

LISAFUNKTSIOONID

SQUELCH TASE

Squelchi eesmärk on vaigistada valjuhääldi, kui signaale pole (Squelch OFF). Kui mürasummutuse tase on õigesti seadistatud, kuulete heli ainult signaalide vastuvõtmisel (Squelch ON). Märgistusastet saab tarkvara abil reguleerida.

AJALIIT (TOT)

Time-Out Timeri eesmärk on takistada helistajal kanalit pikema aja jooksul kasutamast, mis toob kaasa termilise kahju. Sisseehitatud taimer Time-out piirab iga edastuse aega kindlale ajale. Edastusaeg pikeneb määratud aja võrra ja kostab hoiatussignaal.

SKANNERIMINE

Skaneerimine on mugav funktsioon lemmiksageduste käed-vabad jälgimiseks. Kui raadio on tarkvaraga seatud SCAN-i, keerake kanalivalija kanalile 16, raadio tuvastab automaatselt kanalite skaneerimise aktiivsuse vahemikus 1 kuni 15 (saab määrata ka teist kanalit).

1. Raadio lõpetab skaneerimise sagedusel (või mälukanalil), kus signaal tuvastati. Seejärel jätkab või peatab skannimise
2. Kui kanaleid on vähem kui 2, ei saa see skannida
3. Lülitage kanal 16 sisse, vajutage PTT ja MONI klahvi, alustage skannimist või keelake skaneerimine
4. Kui FM-raadio funktsioon on aktiivne, ei saa skannida

HÄÄLSÕNUM

1. Häälviiipa ON / OFF saab määrata tarkvaraga.
2. Lülitage sisse kanal 10, vajutage PTT ja MONI klahvi, seejärel lülitage transiiver sisse, hääluhise saab tühistada või aktiveerida.
3. Lülitage sisse kanal 15, vajutage PTT- ja MONI-klahvi, seejärel lülitage raadio sisse, et valida erinevad häälega juhitud keeled.

VOX välistab vajaduse lülitada käsitsi edastusrežiimi iga kord, kui soovite edastada. raadio lülitub automaatselt edastusrežiimile, kui VOX-ahelad tuvastavad, et olete hakanud mikrofoni rääkima.

VOX-funktsiooni kasutamiseks tuleb kasutada valikulist mikrofoniga peakomplekti.

VOX-funktsiooni kasutamisel seadke kindlasti VOX-võimenduse tase, mis võimaldab raadiol helitasemeid ära tunda.

1. Kui mikrofoni on liiga tundlik, edastab raadio taustamüra korral.
2. Kui see pole piisavalt tundlik, ei tõsta see teie hääle, kui hakkate rääkima. Sujuva edastamise tagamiseks reguleerige VOX-i võimenduse tase kindlasti sobivale tundlikkusele.
3. Vajutage ja hoidke kanalil 1-5 all nuppe MONI ja PTT, seejärel lülitage raadio sisse, et aktiveerida VOX ON / OFF funktsioonid.

HÄDAALANE

Vajutage ja hoidke kanalil 11 all PTT ja MON I, seejärel lülitage raadio sisse, et aktiveerida hädaolukorra SISSE/VÄLJA funktsioon. Seda saab seadistada ka tarkvara kaudu. Kui see on keelatud, võtab teine raadio signaali vastu ega saa häiret anda.

AKU SÄÄST

Akusäästja funktsioon vähendab energiatarbimist, kui signaali vastu ei võeta ja ühtegi toimingut ei tehta (nuppe ei vajutata ja lüliteid ei lülitata).

Kui kanal ei ole hõivatud ja rohkem kui 10 sekundi jooksul ei tehta ühtegi toimingut, lülitub sisse aku säästmise funktsioon.

Pärast signaali vastuvõtmist või toimingu sooritamist lülitub aku säästmise funktsioon välja.

AKU TÜHES ALARM

Aku tühjenemise hoiatus tuletab teile meelde laadimist.

Kui aku laetuse tase on väga madal, kõlab hoiatussignaal ja LED-indikaator vilgub punaselt. Laadige või vahetage aku.

EKRAAN

Kui võtate vastu ja signaale pole, võib mürafunktsioon kõlari vaigistada, et te ei kuuleks taustamüra. Kui soovite mürafunktsiooni välja lülitada, vajutage ja hoidke all [MONI] nuppu. See on väga kasulik, kui soovite reguleerida helitugevust ja vastu võtta nõrku signaale.

HÄIVITUD KANALILUKK (BCL)

Hõivatud kanaliluku funktsiooni saab sisse/välja lülitada, kasutades iga kanali tarkvara.

Kui BCL on aktiveeritud, takistab see teiste saitide rikkumist, mis võivad kasutada teie valitud sama kanalit. PTT-lüliti vajutamine, kui kanal on kasutusel

põhjustab raadio hoiatussignaali ja takistab edastamist (te ei saa edastada). Heli peatamiseks ja vastuvõturežiimi naasmiseks vabastage PTT-lüliti.

CTCSS / DCS CTCSS (summutamissüsteemiga kodeeritud pidev toon) / (digitaalselt kodeeritud summutussüsteem)

Mõnikord soovite kuulda ainult konkreetsete inimeste või rühmade kõnesid. Sel juhul kasutage valikulist helistamist.

Saate eirata teiste sama sagedusega inimeste soovimatuid kõnesid.

CTCSS või DCS on helitoon, mida saab valida 39 või 83 loetletud tooni sageduse hulgast.

ETTEVAATUST.

CTCSS ja DCS ei hoia teie vestlust privaatsena ja krüpteerituna. See vabastab teid ainult soovimatute kõnede kuulamisest.

AKU JA AKU TEAVE

Hoidke patareid/akud lastele kättesaamatus kohas.

Ärge hoidke patareid/akusid kergesti ligipääsetavates kohtades, kuna on oht, et lapsed või lemmikloomad võivad need alla neelata. Allaneelamisel pöörduda arsti poole niipea kui võimalik.

Lekkivad või kahjustatud patareid/akud võivad nahale sattudes põhjustada põletushaavu, seega kasutage nende puudutamisel alati sobivaid kaitsekindaid.

Patareid/akusid ei tohi lühistada, lahti võtta ega tulle visata. On plahvatusoht!

Tavalisi ühekordseid akusid ei tohi laadida, kuna on plahvatusoht! Laadige ainult selleks ettenähtud akusid, kasutades selleks sobivat laadijat.

Sisestage patareid/laetavad patareid alati õige polaarsusega (pluss / + ja miinus / -).



LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

ĮRANGOS IŠPAKAVIMAS IR TIKRINIMAS

Atsargiai išpakuokite radiją. Prieš išmesdami pakuotę rekomenduojame nustatyti toliau išvardytus elementus. Jei kokių nors elementų trūksta arba jie sugadinti gabenant, nedelsdami kreipkitės į pardavėją.



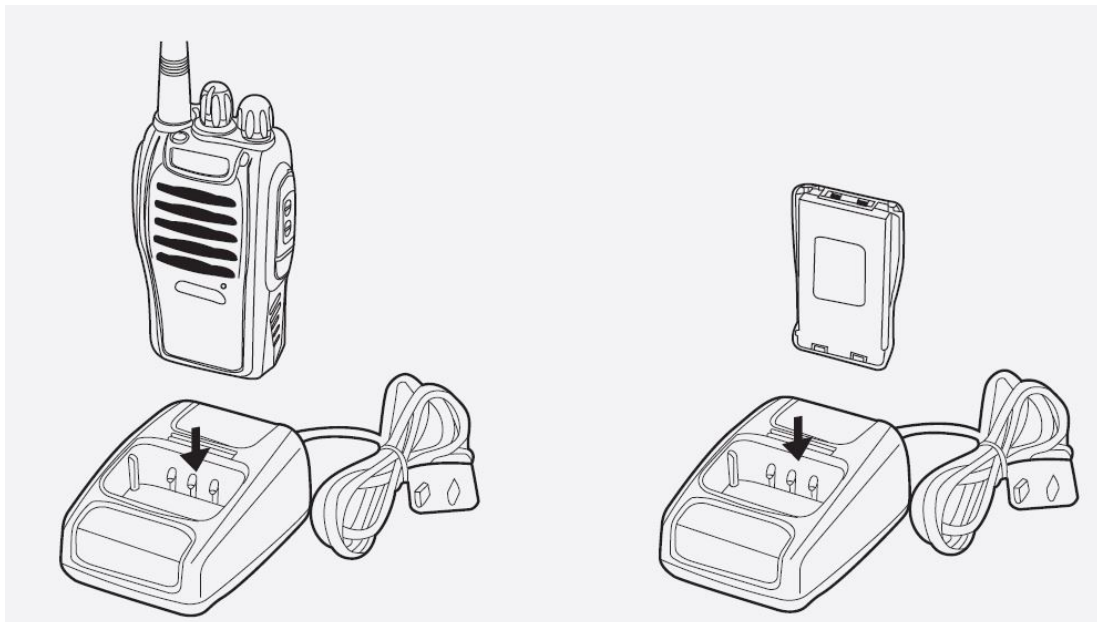
LI-JONŲ AKUMULIATORIJOS ĮKRAVIMAS

Prieš naudodami įkraukite naują bateriją.

Nauja arba saugota (daugiau nei du mėnesius) baterija, kuri negali pasiekti visos talpos pirmą kartą įkrovus. Po 2 ar 3 kartų įkrovimo ir iškrovimo jis gali visiškai įkrauti.

1. Įkiškite maitinimo adapterį į elektros lizdą.
2. Įdėkite siųstuvą-įmtuvą arba bateriją į nuleidžiamą įkrovimo dėklą.
3. Įsitikinkite, kad akumuliatoriaus kontaktai tinkamai prijungti prie įkrovimo dėklo, o įkrovimo metu lemputė degs raudonai.
4. Po 3 valandų įkrovimo LED indikatorius ims šviesti žaliai, rodydamas, kad jis visiškai įkrautas. Dabar išimkite bateriją arba siųstuvą-įmtuvą iš įstumiama įkrovimo dėklo.

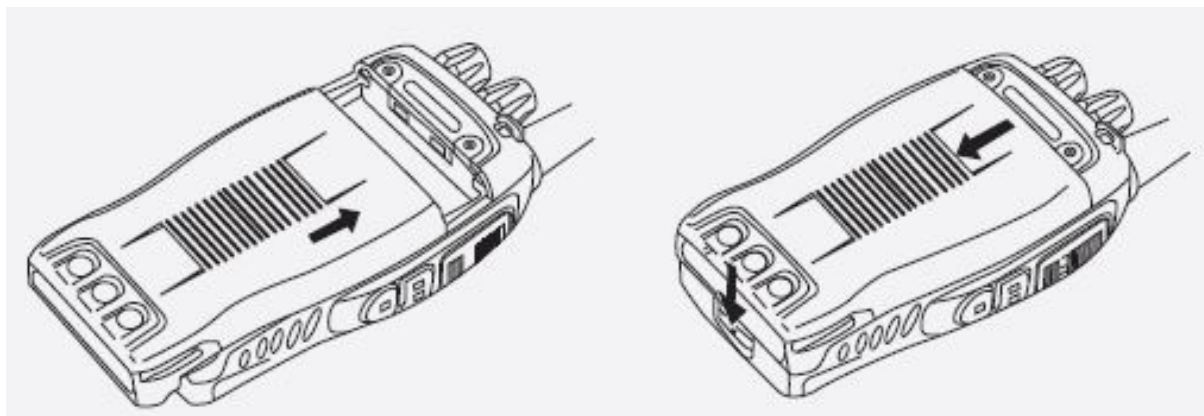
Nekraukite akumuliatoriaus, kai jis visiškai įkrautas. Tai gali sutrumpinti baterijos veikimo laiką arba ją sugadinti.



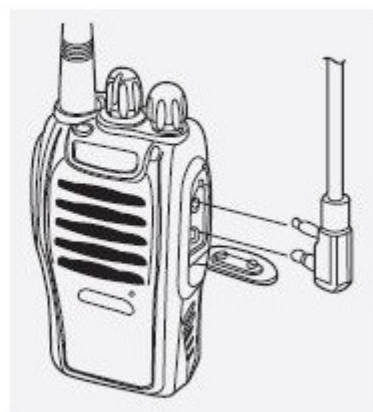
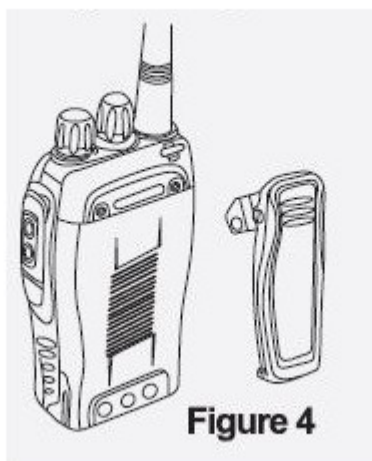
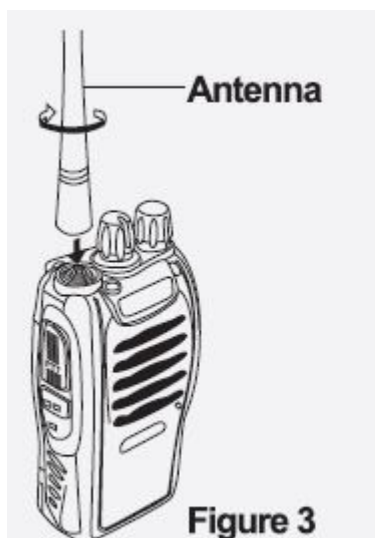
AKUMULIATORIJOS ĮDĖGIMAS / IŠĖMIMAS

JL-11 akumuliatoriaus veikimo laikas yra maždaug 8 valandos, atsižvelgiant į 5% perdavimo / 5% priėmimo / 90% budėjimo režimą (standartinis darbo ciklas).

1. Nemeskite akumuliatoriaus į ugnį ir nemeskite akumuliatoriaus gnybtų trumpuoju jungimu.
2. Neardykite akumuliatoriaus patys.



ANTENOS MONTAVIMAS



Prisukite anteną prie jungties, esančios siųstuvo-imtuvo viršuje, laikydami anteną prie pagrindo ir sukdami pagal laikrodžio rodyklę, kol užsifiksuos.

ĮSPĖJIMAS:

Antena nėra nei laikiklis, nei raktų laikiklis, nei garsiakalbis, mikrofono tvirtinimo taškas. Taip naudojant anteną galite sugadinti anteną ir sumažinti siųstuvo našumą.

DIRŽO SPĖŽTĖS ĮDĖGIMAS

Jei diržo segtukas neįdėtas, nepertraukiamo perdavimo metu arba karštoje aplinkoje tvirtinimo vieta gali įkaisti.

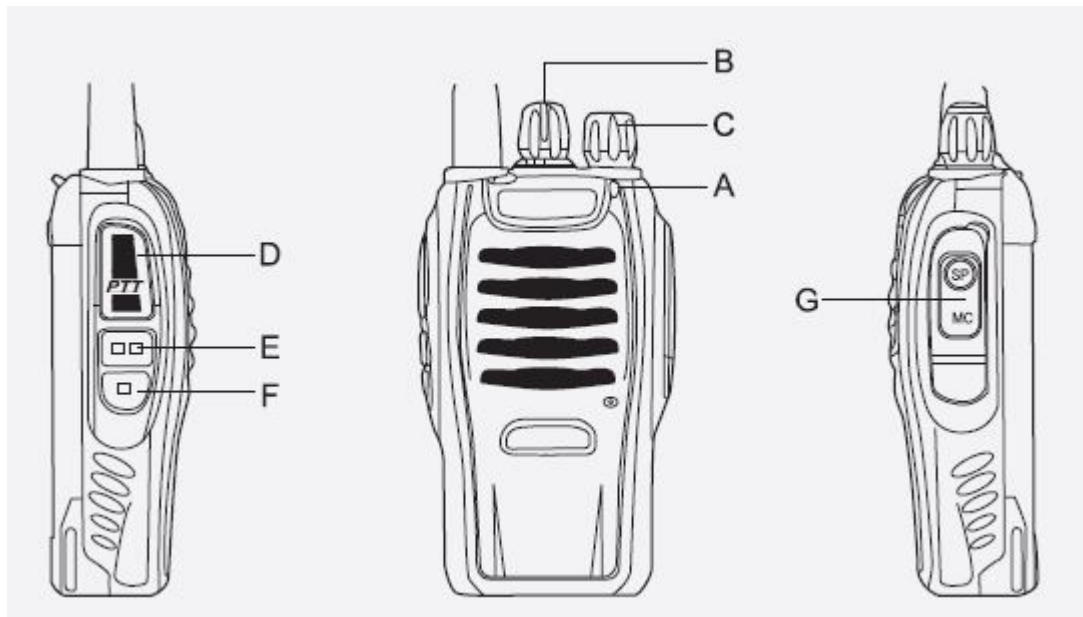
MONTAVIMAS (PASIRENKAMA)

GARSIAKARIASIS / MIC. Įkiškite garsiakalbio / mikrofono kištukus į siųstuvo-imtuvo garsiakalbio / mikrofono lizdus.

ĮSPĖJIMAS:

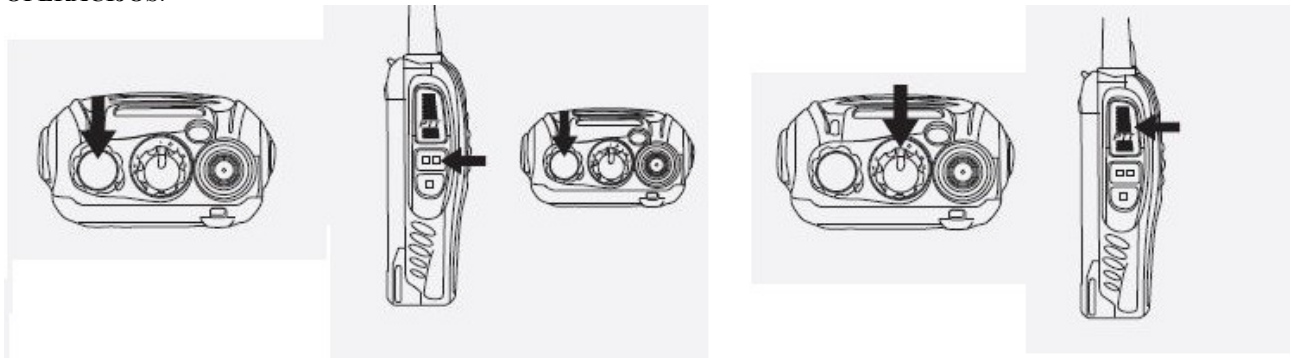
radijo kamera nėra visiškai atspari vandeniui naudojant garsiakalbį / mikrofoną.

APIBŪDINIMAS:



- A) LED INDIKATORIUS – LED indikatorius šviečia nuolat raudonai,
- B) KANALŲ JUNGIKLIS – pasukite jį, kad pasirinktumėte kanalą. 16 kanalas nuskaito kanalus.
- C) MAITINIMO JUNGIKLIŲ VALDYMAS
Pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kad įjungtumėte radiją.
Norėdami išjungti radiją, pasukite iki galo prieš laikrodžio rodyklę. Pasukite, kad sureguliuotumėte garsumą.
- D) PTT MYGTUKAS (PASPAUSITE IR KALBĖKITE)
Paspauskite šį mygtuką ir kalbėkite į mikrofoną, kad paskambintumėte į stotį. Atleiskite, kad atsiliieptumėte į skambutį.
- E) MONITORIAUS MYGTUKAS
Paspauskite ir palaikykite (Squelch OFF), kad išgirstumėte foninį triukšmą; Atleiskite, kad atnaujintumėte įprastą veikimą.
- F) FUNKCIJOS MYGTUKAS – tiesiog paspauskite, kad suaktyvintumėte žibintuvėlio funkciją.
- G) GARSIAKARBIŲ / MIKROFONO LIZDAI

OPERACIJOS:



ĮJUNGTAS / IŠJUNGTAS

Pasukite maitinimo jungiklį / garsumo valdiklį pagal laikrodžio rodyklę. Išgirsite garsinį toną ir kalbą, nurodantį, kad radijas įjungtas.

GARSUMO REGULIAVIMAS

Norėdami klausyti garso, laikykite nuspaudę monitoriaus mygtuką

Sukdami maitinimo jungiklį, garsumo rankenėlę, pakelkite lygį. Pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kad padidintumėte garsumą, ir prieš laikrodžio rodyklę, kad sumažintumėte garsumą

KANALŲ PASIRINKIMAS

Pasukite kanalo parinkiklį, kad pasirinktumėte norimą kanalą. N0.16 yra nuskaitymo kanalas.

UŽKRATO PERNEŠIMAS. Norėdami perduoti, paspauskite ir palaikykite [PTT] ir kalbėkite į mikrofoną įprastu balso tonu. Perdavimo metu LED indikatorius šviečia nuolat raudonai.

Kad priėmimo stotis būtų kuo aiškesnė, radiją laikykite 5–7 cm atstumu nuo burnos ir kalbos.

PAPILDOMOS FUNKCIJOS

SQUELCH LYGIS

Squelch funkcija yra nutildyti garsiakalbį, kai nėra signalų (Squelch OFF). Teisingai nustačius triukšmo lygį, garsą girdėsite tik gaudami signalus (Squelch ON). Triukšmo lygis gali būti reguliuojamas naudojant programinę įrangą.

LAIKO LIMITAS (TOT)

Time-out Timer paskirtis yra neleisti skambinančiam ilgą laiką naudoti kanalą, dėl kurio gali kilti šiluminė žala. Integruotas laikmačio laikas riboja kiekvieno siuntimo laiką iki konkretaus laiko. Perdavimo laikas pratęsiamas nurodytu laiku ir pasigirsta įspėjamasis signalas.

SKAENAVIMAS

Nuskaitymas yra patogi funkcija, skirta laisvų rankų įrangai stebėti mėgstamus dažnius. Kai radijas programine įranga nustatytas į SCAN, pasukite kanalo parinkiklį į 16 kanalą, radijas automatiškai aptiks kanalų nuskaitymo veiklą nuo 1 iki 15 (galima nustatyti ir kitą kanalą).

1. Radijas nustoja skenuoti tuo dažniu (arba atminties kanalą), kuriame buvo aptiktas signalas. Tada nuskaitymas tęsiamas arba sustabdomas
2. Jei yra mažiau nei 2 kanalai, jis negali nuskaityti
3. Įjunkite 16 kanalą, paspauskite PTT ir MONI klavišus, pradėkite nuskaitymą arba išjunkite nuskaitymą
4. Kai įjungta FM radijo funkcija, nuskaityti negalima

BALSO PRANEŠIMAS

1. Balso raginimas ĮJUNGTA / IŠJUNGTA galima nustatyti programine įranga.
2. Įjunkite 10 kanalą, paspauskite PTT ir MONI klavišus, tada įjunkite siųstuva-įmtuvą, balso raginimą galima atšaukti arba įjungti.
3. Įjunkite 15 kanalą, paspauskite PTT ir MONI klavišus, tada įjunkite radiją, kad pasirinktumėte skirtingas balso (balso valdomo perdavimo) kalbas.

VOX pašalina poreikį rankiniu būdu perjungti į perdavimo režimą kiekvieną kartą, kai norite perduoti. radijas automatiškai persijungia į perdavimo režimą, kai VOX grandinės nustato, kad pradėjote kalbėti į mikrofoną.

Norint valdyti VOX funkciją, reikia naudoti papildomas ausines su mikrofonu.

1. Kai naudojate VOX funkciją, būtinai nustatykite VOX stiprinimo lygį, kad radijas galėtų atpažinti garso lygius.
2. Jei mikrofonas per jautrus, radijas perduos, kai yra foninis triukšmas.
3. Jei jis nėra pakankamai jautrus, jis nepakels jūsų balso, kai pradėsite kalbėti. Būtinai sureguliuokite VOX stiprinimo lygį iki atitinkamo jautrumo, kad perdavimas būtų sklandus.
4. 1-5 kanale paspauskite ir palaikykite MONI ir PTT, tada įjunkite radiją, kad suaktyvintumėte VOX ON / OFF funkcijas.

AKUMULIATORIJOS IŠSEKIO ALARMAS

Įspėjimas apie išsikrovusį akumuliatorių primena, kad reikia įkrauti.

Kai akumuliatoriaus įkrovos lygis labai žemas, pasigirs įspėjamasis signalas, o LED indikatorius mirksės raudonai. Įkraukite arba pakeiskite akumuliatorių.

MONITORIAUS

Kai pakeliate ir nėra signalų, garso slopinimo funkcija gali nutildyti garsiakalbį, kad negirdėtumėte foninio triukšmo. Jei norite išjungti garso slopinimo funkciją, paspauskite ir palaikykite [MONI] mygtuką. Tai labai naudinga, kai norite reguliuoti garsumo lygį ir gauti silpnus signalus.

UŽIMTAS kanalo užraktas (BCL)

Užimto kanalo užrakto funkciją galima įjungti / išjungti naudojant kiekviename kanale esančią programinę įrangą.

Kai suaktyvinta, BCL neleidžia sugadinti kitų svetainių, kurios gali naudoti tą patį kanalą, kurį pasirinkote. Paspaudus PTT jungiklį, kai kanalas naudojamas

Radijas skleidžia įspėjamąjį toną ir blokuoja perdavimą (negalite perduoti). Norėdami sustabdyti garsą ir grįžti į priėmimo režimą, atleiskite PTT jungiklį.

CTCSS / DCS CTCSS (nuolatinis signalas, užkoduotas garso slopinimo sistema) / (skaitmeniniu būdu užkoduota garso slopinimo sistema)

Kartais galbūt norėsite išgirsti tik konkrečių žmonių ar grupių skambučius. Tokiu atveju naudokite atrankinį skambinimą.

Galite ignoruoti nepageidaujamus skambučius iš kitų žmonių tuo pačiu dažniu.

CTCSS arba DCS yra garsinis tonas, kurį galima pasirinkti iš 39 arba 83 išvardytų tonų dažnių.

ATSARGIAI:

CTCSS ir DCS nelaiko jūsų pokalbio privataus ir užšifruoto. Tai tik atleidžia jus nuo nepageidaujamų skambučių klausymosi.

AKUMULIATORIUS IR INFORMACIJA APIE AKUMULIATORIUS

Baterijas / akumulatorius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Nelaikykite baterijų/akumuliatorių lengvai pasiekiamose vietose, nes yra pavojus, kad jas prarys vaikai ar gyvūnai. Prarijus, kuo greičiau kreipkitės į gydytoją.

Ištekėjusios arba pažeistos baterijos/akumulatoriai gali nudeginti, jei patektų ant odos, todėl jas liesdami visada mūvėkite tinkamas apsaugines pirštines.

Baterijos / akumulatoriai negali būti trumpai jungti, ardyti ar mesti į ugnį. Kyla sprogimo pavojus!

Įprastų vienkartinį baterijų negalima įkrauti, nes kyla sprogimo pavojus! Įkraukite tik tam skirtas baterijas, naudodami atitinkamą įkroviklį.

Baterijas / įkraunamas baterijas visada įdėkite teisingu poliškumu (pliusas / + ir minusas / -).



Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

IEKĀRTAS IZPAKOŠANA UN PĀRBAUDE

Uzmanīgi izpakojiet radio. Pirms iepakojuma izmešanas iesakām identificēt tālāk norādītās preces. Ja kādas preces trūkst vai tās ir bojātas transportēšanas laikā, lūdzu, nekavējoties sazinieties ar mazumtirgotāju.



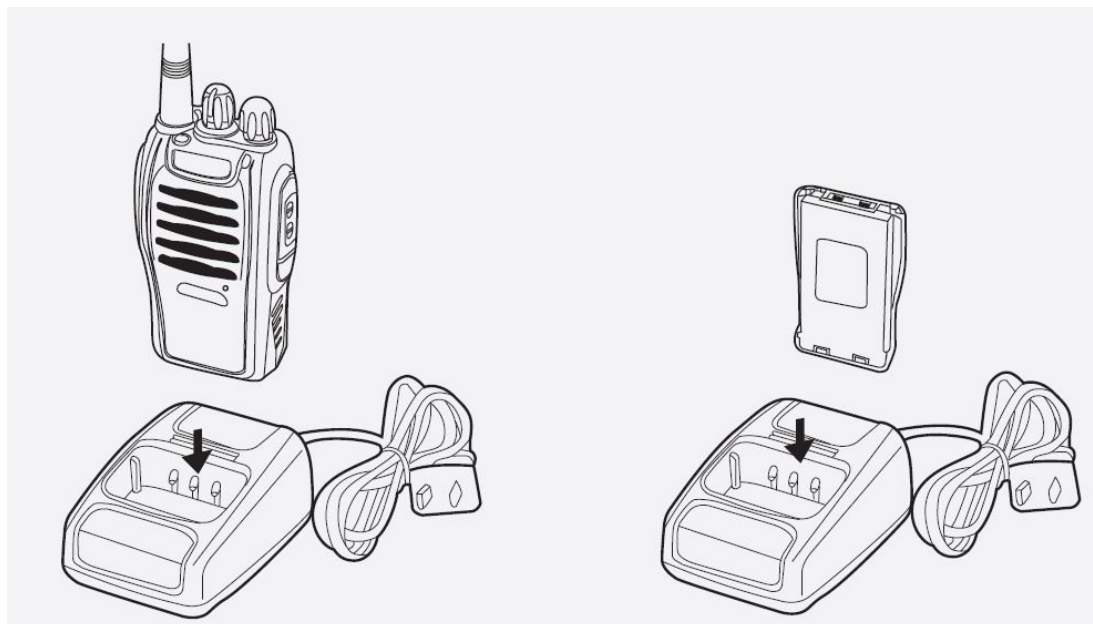
LI-ION AKUMULATORA UZLĀDĒŠANA

Pirms lietošanas uzlādējiet jauno akumulatoru.

Jauns vai uzglabāts (vairāk nekā divus mēnešus) akumulators, kas nevar sasniegt pilnu jaudu pirmajā uzlādes reizē. Pēc 2 vai 3 uzlādēšanas un izlādes tas var sasniegt pilnu uzlādi.

1. Pievienojiet strāvas adapteri elektrības kontaktligzdai.
2. Ievietojiet raiduztvērēju vai akumulatoru nolaižamajā uzlādes paliktņī.
3. Pārliedziniet, vai akumulatora kontakti ir pareizi savienoti ar uzlādes paliktņi, kamēr notiek uzlāde, indikators degs sarkanā krāsā.
4. Pēc 3 stundu uzlādes LED indikators iedegas zaļā krāsā, norādot, ka tas ir pilnībā uzlādēts. Tagad izņemiet akumulatoru vai raiduztvērēju no iebīdāmās uzlādes paliktņa.

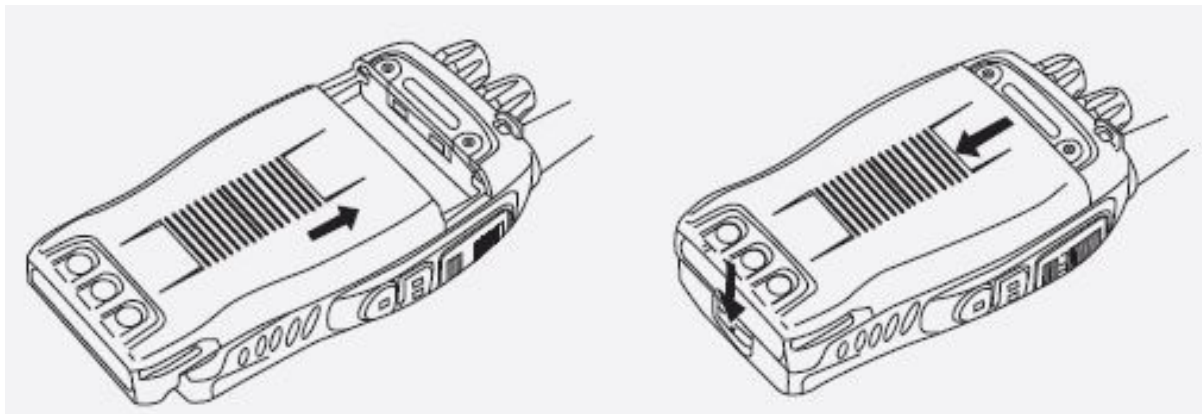
Neuzlādējiet akumulatoru, kad tas ir pilnībā uzlādēts. Tas var saīsināt akumulatora darbības laiku vai to sabojāt.



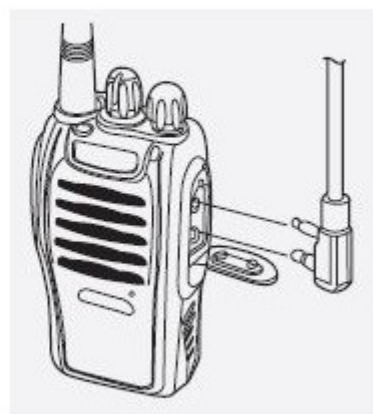
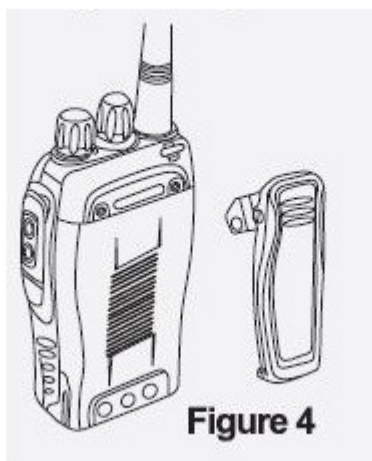
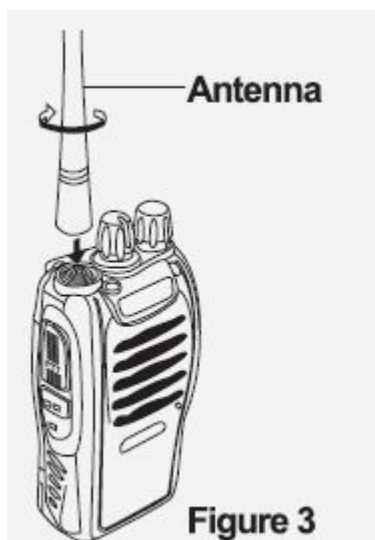
AKUMULATORA UZSTĀDĪŠANA / NOŅEMŠANA

JL-11 akumulatora darbības laiks ir aptuveni 8 stundas, pamatojoties uz 5% pārraidi / 5% saņemšanu / 90% gaidīšanas režīmu (standarta darba cikls).

1. Neizveidojiet īssavienojumu akumulatora spailēm un nemetiet akumulatoru ugunī.
2. Neizjauciet akumulatoru pats.



ANTENAS UZSTĀDĪŠANA



Pieskrūvējiet antenu savienotājam raiduztvērēja augšpusē, turot antenu pie pamatnes un griežot pulksteņrādītāja virzienā, līdz tā ir nostiprināta.

BRĪDINĀJUMS:

Antena nav ne kronšteins, ne atslēgas turētājs, ne skaļrunis, mikroфона piestiprināšanas punkts. Šāda antenas izmantošana var sabojāt antenu un samazināt raidītāja veikspēju.

JOSTAS KLIPTENĀ UZSTĀDĪŠANA

Ja jostas klips nav uzstādīts, stiprinājuma vieta var kļūt silta nepārtrauktas pārraides laikā vai karstā vidē.

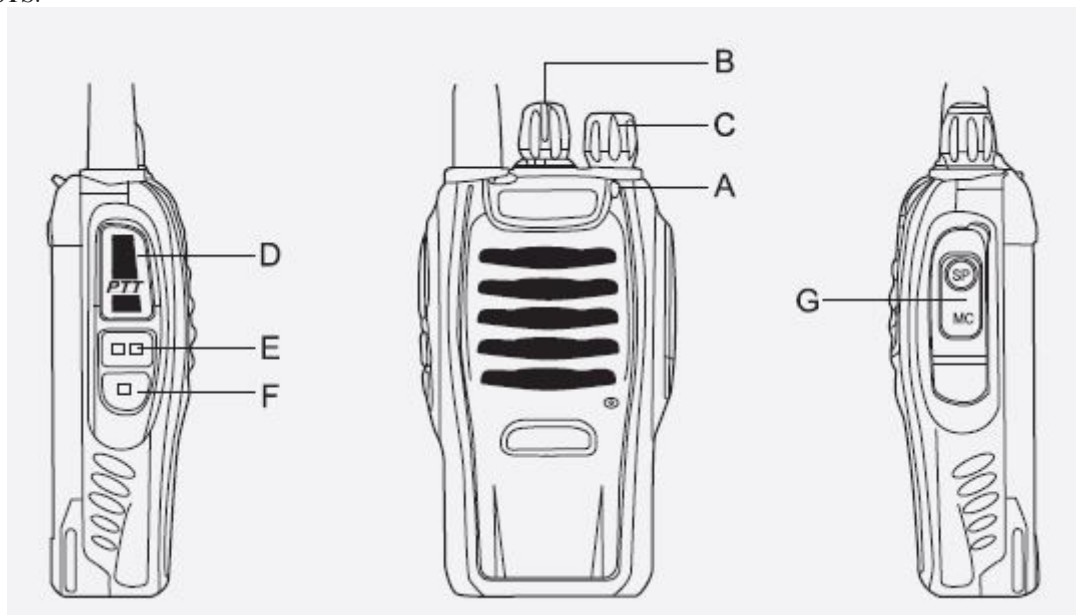
UZSTĀDĪŠANA (IZVĒLES)

SPEAKER / MIC ievietojiet skaļruņa/mikroфона kontaktdakšas raiduztvērēja skaļruņa/mikroфона ligzdās.

BRĪDINĀJUMS:

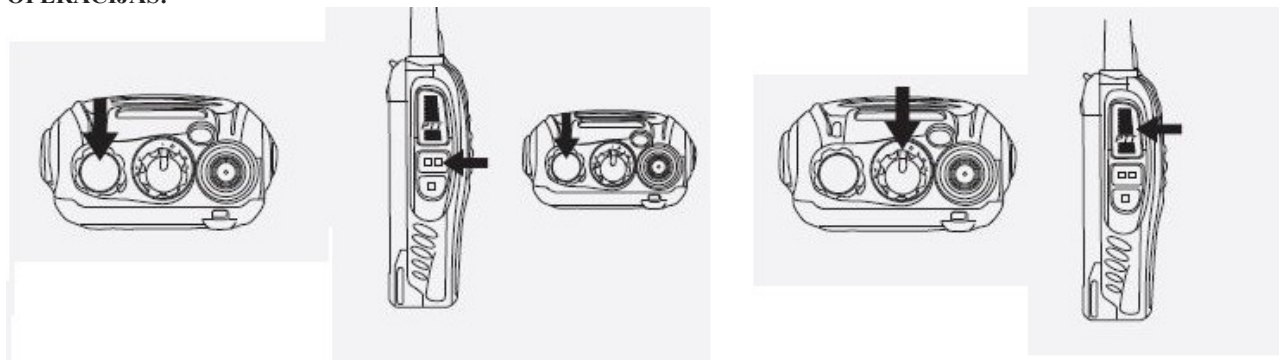
radiokamera nav pilnībā ūdensdroša, kad tiek izmantots skaļrunis/mikroфons.

APRAKSTS:



- A) LED INDIKATORS — LED indikators deg nepārtraukti sarkanā krāsā,
- B) KANĀLA SLĒDZIS — pagrieziet to, lai atlasītu kanālu. 16. kanāls skenē kanālus.
- C) STRĀVAS SLĒDŽA VADĪBA
Pagrieziet pulksteņrādītāja virzienā, lai ieslēgtu radio.
Pagrieziet līdz galam pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai izslēgtu radio. Pagrieziet, lai pielāgotu skaļumu.
- D) RĀCIJAS POGA (NOSPIEDIET UN RUNĀT)
Nospiediet šo pogu un pēc tam runājiet mikrofonā, lai izsauktu staciju. Atlaidiet, lai atbildētu uz zvanu.
- E) MONITORA POGA
Nospiediet un turiet (Squelch OFF), lai dzirdētu fona troksni; Atlaidiet, lai atsāktu normālu darbību.
- F) FUNKCIJAS POGA — vienkārši nospiediet, lai aktivizētu lukturīša funkciju.
- G) SKAĻRUNU / MIKROFONA LIELAS

OPERĀCIJAS:



IESLĒGTS/IZSLĒGTS

Pagrieziet barošanas slēdzi / skaļuma regulatoru pulksteņrādītāja virzienā. Jūs dzirdēsiet skaņas signālu un runu, kas norāda, ka radio ir ieslēgts.

SKAĻUMA REGULĒŠANA

Turiet nospiestu monitora pogu, lai klausītos skaņu

Palieliniet līmeni, griežot barošanas slēdzi, skaļuma regulēšanas pogu. Pagrieziet pulksteņrādītāja virzienā, lai palielinātu skaļumu, un pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai samazinātu skaļumu

KANĀLU IZVĒLE

Pagrieziet kanālu selektoru, lai izvēlētos vajadzīgo kanālu. N0.16 ir skenēšanas kanāls.

PĀRNEŠANA. Lai pārraidītu, nospiediet un turiet [PTT] un runājiet mikrofonā parastā balss tonī. Pārraides laikā LED indikators deg nepārtraukti sarkanā krāsā.

Lai palielinātu uztveršanas stacijas skaidrību, turiet radio 5 līdz 7 cm attālumā no mutes un runas.

PAPILDU FUNKCIJAS

IZSLĒGŠANAS LĪMENIS

Squelch mērķis ir izslēgt skaļruni, ja nav signālu (Squelch OFF). Ja skaņas trokšņa līmenis ir iestatīts pareizi, skaņu dzirdēsiet tikai signālu saņemšanas laikā (Squelch ON). Trokšņu slāpēšanas līmeni var regulēt, izmantojot programmatūru.

LAIKA IEROBEŽOTS (TOT)

Taimauta taimera mērķis ir neļaut zvanītājam izmantot kanālu ilgāku laiku, kā rezultātā var rasties termiski bojājumi. Iebūvētais taimera taimauts ierobežo katras pārraides laiku līdz noteiktam laikam. Raidīšanas laiks tiek pagarināts par norādīto laiku, un atskanēs brīdinājuma signāls.

SKENĒŠANA

Skenēšana ir ērta funkcija iecienītāko frekvenču uzraudzībai brīvroku režīmā. Kad radio ir iestatīts uz SCAN ar programmatūru, pagrieziet kanālu selektoru uz kanālu 16, radio automātiski noteiks kanālu skenēšanas aktivitāti no 1 līdz 15 (var iestatīt citu kanālu).

1. Radio pārtrauc skenēšanu frekvencē (vai atmiņas kanālā), kurā tika uztverts signāls. Pēc tam tā turpinās vai pārtrauc skenēšanu
2. Ja ir mazāk par 2 kanāliem, tas nevar skenēt
3. Ieslēdziet 16. kanālu, nospiediet PTT un MONI taustiņu, sāciet skenēšanu vai atspējojiet skenēšanu
4. Kad FM radio funkcija ir aktīva, skenēšanu nevar veikt

BALSS ZIŅOJUMS

1. Balss uzvedne IESLĒGTS/IZSLĒGTS var iestatīt ar programmatūru.
2. Ieslēdziet 10. kanālu, nospiediet taustiņu PTT un MONI, pēc tam ieslēdziet raiduztvērēju, balss uzvedni var atcelt vai aktivizēt.
3. Ieslēdziet 15. kanālu, nospiediet taustiņu PTT un MONI, pēc tam ieslēdziet radio, lai izvēlētos dažādas vox (balss vadītas pārraides) valodas.

VOX novērš nepieciešamību manuāli pārslēgties uz pārraides režīmu katru reizi, kad vēlaties pārraidīt. radio automātiski pārslēdzas pārraides režīmā, kad VOX shēmas konstatē, ka esat sācis runāt mikrofonā.

Lai izmantotu VOX funkciju, ir jāizmanto papildu austiņas ar mikrofonu.

Izmantojot VOX funkciju, noteikti iestatiet VOX pastiprinājuma līmeni, kas ļauj radio atpazīt audio līmeņus.

1. Ja mikrofons ir pārāk jutīgs, radio pārraidīs, kad būs fona troksnis.
2. Ja tas nav pietiekami jutīgs, tas nepaaugstinās jūsu balsi, kad jūs sākat runāt. Noteikti noregulējiet VOX pastiprinājuma līmeni atbilstoši jutībai, lai nodrošinātu vienmērīgu pārraidi.
3. Kanālā 1-5 nospiediet un turiet MONI un PTT, pēc tam ieslēdziet radio, lai aktivizētu VOX ON/OFF funkcijas.

AVĀRIJAS SIGNALIZĀCIJA

11. kanālā nospiediet un turiet PTT un MON I, pēc tam ieslēdziet radio, lai aktivizētu avārijas IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS funkciju. To var iestatīt arī, izmantojot programmatūru. Ja tas ir atspējots, otrs radio uztver signālu un nevar signalizēt.

AKUMULATORA TAUPĪŠANA

Akumulatora taupīšanas funkcija samazinās enerģijas patēriņu, ja netiek saņemts signāls un netiek veikta neviena darbība (netiek nospiežts neviens taustiņš un netiek pārslēgti slēdži).

Ja kanāls nav aizņemts un ilgāk par 10 sekundēm netiek veikta neviena darbība, tiek ieslēgta akumulatora taupīšanas funkcija.

Pēc signāla saņemšanas vai darbības veikšanas akumulatora taupīšanas funkcija izslēdzas.

AKUMULATORA ZEMA TRANSPORTLĪDZEKLIS

Brīdinājums par zemu akumulatora uzlādes līmeni atgādina par uzlādi.

Kad akumulatora uzlādes līmenis ir ļoti zems, atskanēs brīdinājuma signāls un LED indikators mirgos sarkanā krāsā. Uzlādējiet vai nomainiet akumulatoru.

MONITORS

Kad klausāties un nav signālu, skaņas slāpēšanas funkcija var izslēgt skaļruni, lai nedzirdētu fona troksni. Ja vēlaties izslēgt skaņas slāpēšanas funkciju, nospiediet un turiet pogu [MONI]. Tas ir ļoti noderīgi, ja vēlaties pielāgot skaļuma līmeni un saņemt vājus signālus.

AIZŅEMTA KANĀLA BLOKĒŠANA (BCL)

Aizņemto kanālu bloķēšanas funkciju var ieslēgt/izslēgt, izmantojot katra kanāla programmatūru.

Kad tas ir aktivizēts, BCL novērš manipulācijas ar citām vietnēm, kuras, iespējams, izmanto to pašu kanālu, kuru izvēlējāties.

Rācijsaziņas slēdža nospiešana, kamēr kanāls tiek lietots

izraisa radio brīdinājuma signālu un kavē pārraidi (jūs nevarat pārraidīt). Atlaidiet rācijsaziņas slēdzi, lai apturētu skaņu un atgrieztos saņemšanas režīmā.

CTCSS/DCS CTCSS (nepārtraukts signāls, kas kodēts ar skaņas slāpēšanas sistēmu) / (digitāli kodēta skaņas slāpēšanas sistēma)

Dažreiz jūs, iespējams, vēlēšities dzirdēt tikai konkrētu personu vai grupu zvanus. Tādā gadījumā izmantojiet selektīvo zvanu.

Varat ignorēt nevēlamus zvanus no citiem cilvēkiem, izmantojot to pašu frekvenci.

CTCSS vai DCS ir skaņas signāls, ko var izvēlēties no 39 vai 83 uzskaitītajām signālu frekvencēm.

UZMANĪBU!

CTCSS un DCS neuztur jūsu sarunu privātu un šifrētu. Tas tikai atbrīvo jūs no nevēlamu zvanu klausīšanās.

AKUMULATORS UN INFORMĀCIJA PAR AKUMULATORU

Glabājiet baterijas/akumulatorus bērniem nepieejamā vietā.

Neglabājiet baterijas/akumulatorus viegli pieejamās vietās, jo pastāv risks, ka tos var norīt bērni vai mājdzīvnieki. Ja norīts, pēc iespējas ātrāk vēršieties pie ārsta.

Noplūstošas vai bojātas baterijas/akumulatori, nonākot saskarē ar ādu, var izraisīt apdegumus, tāpēc, pieskaroties tām, vienmēr izmantojiet atbilstošus aizsargcimdus.

Baterijas/akumulatorus nedrīkst īssavienot, izjaukt vai iemest ugunī. Pastāv sprādziena risks!

Parastās vienreizējās lietošanas baterijas nevajadzētu uzlādēt, jo pastāv sprādziena risks! Uzlādējiet tikai šim nolūkam paredzētās baterijas, izmantojot atbilstošu lādētāju.

Vienmēr ievietojiet baterijas/uzlādējamās baterijas ar pareizu polaritāti (plus / + un mīnus / -).



UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

РОЗПАКУВАННЯ ТА ПЕРЕВІРКА ОБЛАДНАННЯ

Акуратно розпакуйте радіо. Ми рекомендуємо вам визначити наведені нижче предмети, перш ніж викидати упаковку. Якщо якісь предмети відсутні або пошкоджені під час транспортування, негайно зв'яжіться з продавцем.



ЗАРЯДКА ЛІТІЙ-ІОННОГО АККУМУЛЯТОРУ

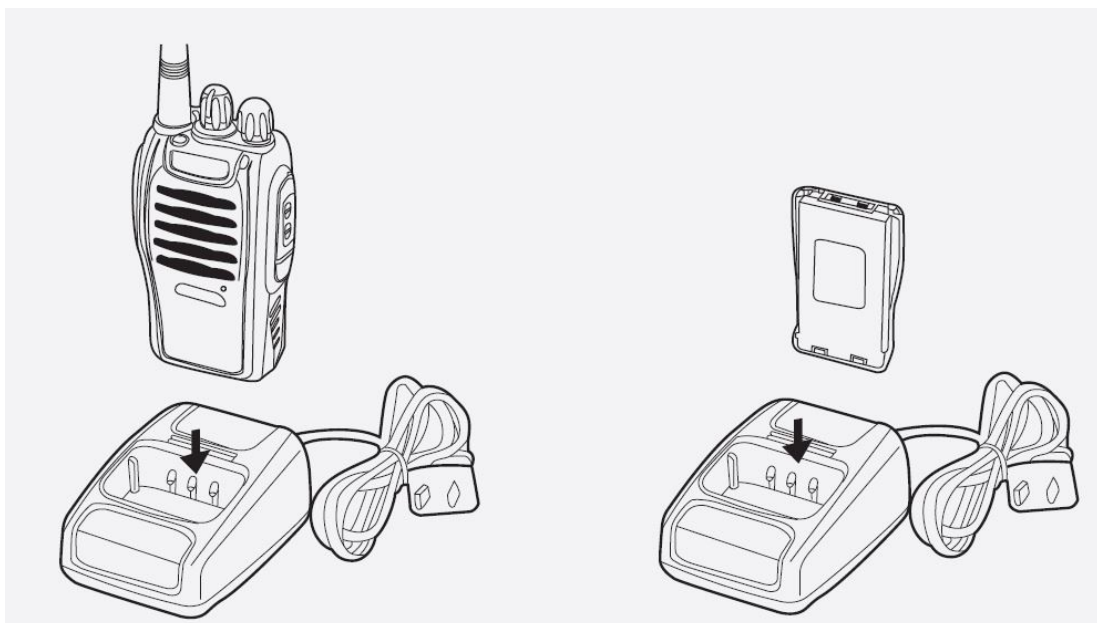
Перед використанням зарядіть новий акумулятор.

Новий або збережений (більше двох місяців) акумулятор, який не може досягти повної ємності під час першого заряджання.

Після 2-3 разів заряджання і розрядки він може досягти повного заряду.

1. Підключіть адаптер живлення до електричної розетки.
2. Помістіть трансивер або акумулятор у вставний лоток для зарядки.
3. Переконайтеся, що контакти акумулятора правильно підключені до зарядного лотка, під час заряджання індикатор буде горіти червоним.
4. Через 3 години заряджання світлодіодний індикатор стане зеленим, що вказує на повну зарядку. Тепер вийміть акумулятор або трансивер із вставного лотка для зарядки.

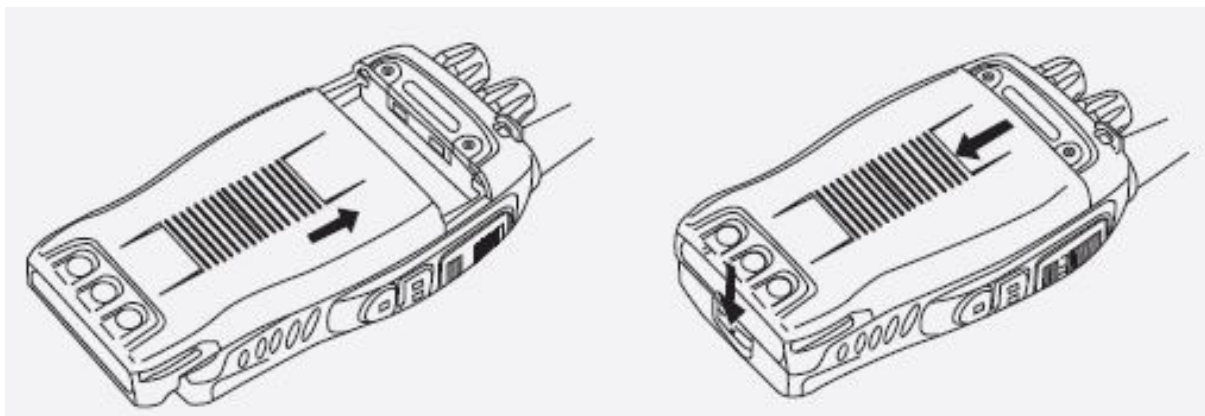
Не заряджайте акумулятор, коли він повністю заряджений. Це може скоротити термін служби акумулятора або пошкодити його.



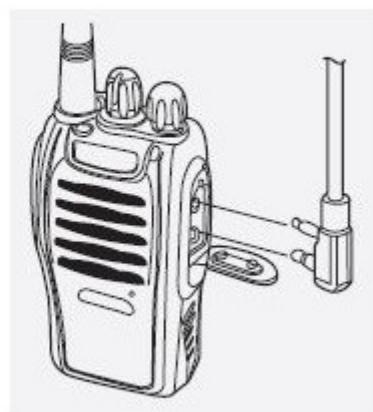
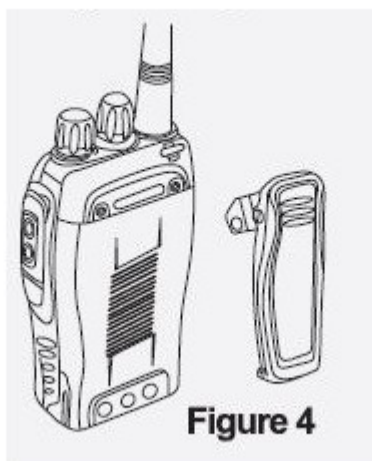
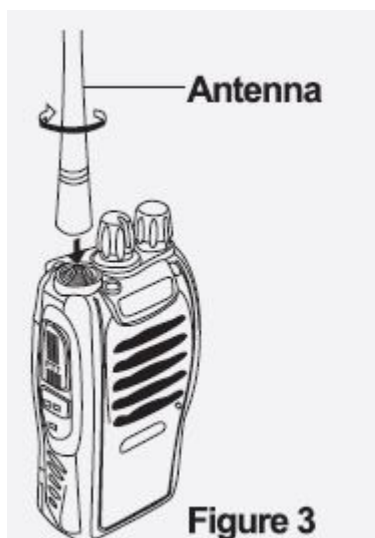
ВСТАНОВЛЕННЯ / ЗНЯТТЯ БАТАРЕЇ

Час роботи акумуляторної батареї JL-11 становить приблизно 8 годин на основі 5% передачі / 5% прийому / 90% режиму очікування (стандартний робочий цикл).

1. Не замикайте клема акумулятора та не кидайте акумулятор у вогонь.
2. Не розбирайте акумулятор самостійно.



МОНТАЖ АНТЕНИ



Прикрутіть антену до роз'єму на верхній частині трансивера, утримуючи антену за основу й повертаючи її за годинниковою стрілкою, доки вона не буде закріплена.

УВАГА:

Антенa не є ні кронштейном, ні брелоком, ні гучномовцем, ні точкою кріплення мікрофона. Використання антени таким чином може пошкодити антену та знизити продуктивність вашого передавача.

ВСТАНОВЛЕННЯ ЗАЖИМА НА РЕМЕНІ

Якщо затискач не встановлено, місце монтажу може нагрітися під час безперервної передачі або в жаркому середовищі.

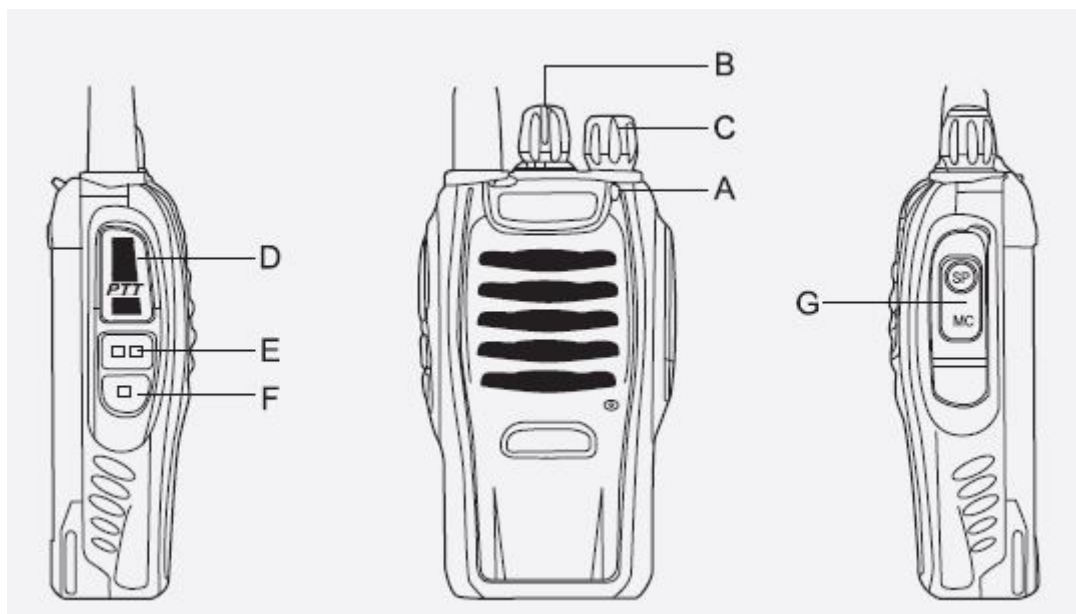
ВСТАНОВЛЕННЯ (НЕОБОВ'ЯЗКОВО)

ДИНАМІК/МІКРОФОН Вставте штекер динаміка/мікрофона в гнізда динаміка/мікрофона трансивера.

УВАГА:

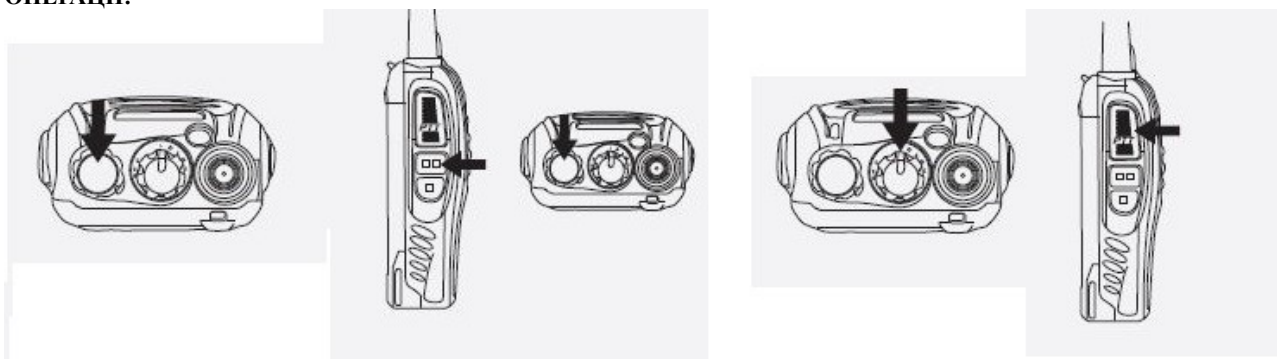
радіокамера не є повністю водонепроникною під час використання динаміка/мікрофона.

ОПИС:



- A) Світлодіодний індикатор - Світлодіодний індикатор горить червоним світлом,
- B) ПЕРЕКІДАЧ КАНАЛІВ - Поверніть його, щоб вибрати канал. Канал 16 сканує канали.
- C) УПРАВЛІННЯ ВИМИКАЧЕМ ЖИВЛЕННЯ
Поверніть за годинниковою стрілкою, щоб увімкнути радіо.
Поверніть повністю проти годинникової стрілки, щоб вимкнути радіо. Повертайте, щоб відрегулювати гучність.
- D) КНОПКА РТТ (НАТИСНІТЬ І ГОВОРІТЬ)
Натисніть цю кнопку, а потім промовте в мікрофон, щоб викликати станцію. Відпустіть, щоб відповісти на дзвінок.
- E) КНОПКА МОНІТОРА
Натисніть і утримуйте (Squelch OFF), щоб почути фоновий шум; Відпустіть, щоб відновити нормальну роботу.
- F) ФУНКЦІЙНА КНОПКА - просто натисніть, щоб активувати функцію ліхтарика.
- G) РОЗ'ЄМ ДЛЯ ДИНАМІКА / МІКРОФОНУ

ОПЕРАЦІЇ:



УВІМКНЕННЯ/ВИМКНЕННЯ ЖИВЛЕННЯ

Поверніть перемикач живлення / регулятор гучності за годинниковою стрілкою. Ви почуєте звуковий сигнал і мову, які вказують на те, що радіо увімкнено.

РЕГУЛЮВАННЯ ГУЧНОСТІ

Утримуйте кнопку Monitor, щоб прослухати звук

Підвищуйте рівень, повертаючи перемикач живлення, ручку гучності. Повертайте за годинниковою стрілкою, щоб збільшити, і проти годинникової стрілки, щоб зменшити гучність

ВИБІР КАНАЛУ

Поверніть селектор каналів, щоб вибрати потрібний канал. N0.16 — канал сканування.

СПОСІБ ПЕРЕДАВАННЯ. Щоб передати, натисніть і утримуйте [РТТ] і говоріть у мікрофон звичайним тоном голосу. Під час передачі світлодіодний індикатор світиться червоним.

Щоб забезпечити максимальну чіткість приймальної станції, тримайте радіостанцію на відстані 5–7 см від рота та мови.

ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ

РІВЕНЬ ШУМУ

Мета Squelch полягає в тому, щоб вимкнути гучномовець, коли немає сигналів (Squelch OFF). Якщо рівень шумоподавлення встановлено правильно, ви чутимете звук лише під час прийому сигналів (Squelch ON). Рівень шумозаглушення можна регулювати за допомогою програмного забезпечення.

ЛІМІТ ЧАСУ (TOT)

Мета таймера очікування полягає в тому, щоб запобігти абоненту використовувати канал протягом тривалого періоду часу, що призведе до теплового пошкодження. Вбудований таймер тайм-ауту обмежує час кожної передачі певним часом. Час передачі продовжується на вказаний час і пролунає попереджувальний сигнал.

СКАНУВАННЯ

Сканування – це зручна функція для моніторингу ваших улюблених частот без використання рук. Якщо програмним забезпеченням радіо встановлено на СКАНУВАННЯ, поверніть перемикач каналів на канал 16, радіо автоматично виявить сканування каналів від 1 до 15 (можна встановити інший канал).

1. Радіо припиняє сканування на частоті (або каналі пам'яті), де було виявлено сигнал. Потім він продовжує або припиняє сканування
2. Якщо є менше 2 каналів, він не може сканувати
3. Увімкніть канал 16, натисніть клавіші PTT і MONI, почніть сканування або вимкніть сканування
4. Коли функція FM-радіо активна, сканування неможливо виконати

ГОЛОСОВЕ ПОВІДОМЛЕННЯ

1. Голосові підказки ON / OFF можна встановити програмно.
2. Увімкніть канал 10, натисніть клавіші PTT і MONI, потім увімкніть трансивер, голосову підказку можна скасувати або активувати.
3. Увімкніть канал 15, натисніть клавіші PTT і MONI, а потім увімкніть радіо, щоб вибрати різні мови голосового зв'язку (передача з голосовим керуванням).

VOX усуває необхідність вручну перемикатися в режим передачі кожного разу, коли ви хочете передати. радіо автоматично переходить у режим передачі, коли ланцюги VOX виявляють, що ви почали говорити в мікрофон.

Для роботи з функцією VOX необхідно використовувати додаткову гарнітуру з мікрофоном.

Під час роботи з функцією VOX обов'язково встановіть рівень посилення VOX, який дозволяє радіо розпізнавати рівні звуку.

1. Якщо мікрофон надто чутливий, радіо буде передавати, коли є фоновий шум.
2. Якщо він недостатньо чутливий, він не підвищить ваш голос, коли ви почнете говорити. Обов'язково налаштуйте рівень посилення VOX на відповідну чутливість, щоб забезпечити плавну передачу.
3. На каналі 1-5 натисніть і утримуйте MONI і PTT, потім увімкніть радіо, щоб активувати функції VOX ON/OFF.

АВАРІЙНА СИГНАЛІЗАЦІЯ

На каналі 11 натисніть і утримуйте PTT і MON I, потім увімкніть радіо, щоб активувати функцію екстреного УВІМКНЕННЯ/ВИМКНЕННЯ. Його також можна встановити за допомогою програмного забезпечення. Якщо вимкнено, інша радіостанція приймає сигнал і не може подати тривогу.

ЕКОНОМІЯ БАТАРЕЇ

Функція економії батареї зменшить споживання електроенергії, коли не надходить сигнал і не виконується жодна операція (не натискаються клавіші та не перемикаються перемикачі).

Якщо канал не зайнятий і протягом більше 10 секунд не виконується жодна операція, вмикається функція економії батареї.

Після отримання сигналу або виконання операції функція економії батареї вмикається.

СИГНАЛ РОЗРЯДУ БАТАРЕЇ

Сповіщення про низький рівень батареї нагадує вам про зарядку.

Коли рівень заряду батареї дуже низький, пролунає попереджувальний сигнал, а світлодіодний індикатор блимає червоним. Зарядіть або замініть акумулятор.

МОНІТОР

Коли ви приймаєте трубку, а сигналів немає, функція шумоподавлення може вимкнути динамік, щоб ви не чули фоновий шум. Якщо ви хочете вимкнути функцію шумоподавлення, натисніть і утримуйте кнопку [MONI]. Це дуже корисно, коли потрібно відрегулювати рівень гучності та отримати слабкий сигнал.

БЛОКУВАННЯ ЗАЙНЯТОГО КАНАЛУ (BCL)

Функцію блокування зайнятого каналу можна вмикати/вимикати за допомогою програмного забезпечення на кожному каналі.

Якщо активовано, BCL запобігає втручанню в інші сайти, які можуть використовувати той самий канал, який ви вибрали. Натискання кнопки РТТ під час використання каналу змушує радіо видавати попереджувальний сигнал і блокувати передачу (ви не можете передавати). Відпустіть кнопку РТТ, щоб припинити звук і повернутися в режим прийому.

CTCSS / DCS CTCSS (безперервний тон, закодований системою шумоподавлення) / (система шумоподавлення з цифровим кодуванням)

Іноді вам може знадобитися почути дзвінки лише від певних людей або груп. У такому випадку використовуйте вибіркового виклик.

Ви можете ігнорувати небажані дзвінки від інших людей, використовуючи ту саму частоту.

CTCSS або DCS - це звуковий сигнал, який можна вибрати з 39 або 83 частот тонів у списку.

УВАГА:

CTCSS і DCS не зберігають вашу розмову приватною та зашифрованою. Це лише звільняє вас від прослуховування небажаних дзвінків.

АКУМУЛЯТОР ТА ІНФОРМАЦІЯ ПРО АКУМУЛЯТОР

Зберігайте батареї / акумулятори в недоступному для дітей місці.

Не зберігайте батареї/акумулятори в легкодоступних місцях, оскільки існує ризик того, що їх проковтнуть діти або домашні тварини. У разі проковтування якомога швидше зверніться до лікаря.

Витік або пошкодження батарей/акумуляторів можуть викликати опіки, якщо вони контактують зі шкірою, тому завжди використовуйте відповідні захисні рукавички, торкаючись до них.

Батареї / акумулятори не можна замикати, розбирати або кидати у вогонь. Є ризик вибуху!

Звичайні одноразові батареї не можна перезаряджати, оскільки існує ризик вибуху! Заряджайте лише призначені для цієї мети батареї за допомогою відповідного зарядного пристрою.

Завжди вставляйте батареї / акумулятори, дотримуючись правильної полярності (плюс / + і мінус / -).



GA

A dhaoine uaisle, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!
Sula dtosaíonn tú ag úsáid, léigh na treoracha seo a leanas le do thoil
le haghaidh úsáid cheart an táirge. Coinnigh na treoracha seo ar aghaidh le do thoil
amach anseo agus a mholtaí a leanúint, toisc go bhféadfadh neamhchomhlíonadh beatha nó sláinte a chur i mbaol.

Tábhachtach: COIMEÁD TAGAIRT DON TODHCHAÍ!

-Le do thoil é a léamh go hiomlán roimh úsáid agus lean na treoracha go léir sa lámhleabhar.

-Ná húsáid an táirge má tá aon chuid ar iarraidh nó damáiste.

-Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí.

Díphacáil AGUS SEICEÁIL AN TREALAMH

Díphacáil an raidió go cúramach. Molaimid duit na hearraí atá liostaithe thíos a aithint sula n-aisghairtear an pacáistiú. Má tá aon rud in easnamh nó má dhéantar damáiste dóibh faoi bhealach, déan teagmháil le do mhiondíoltóir láithreach.



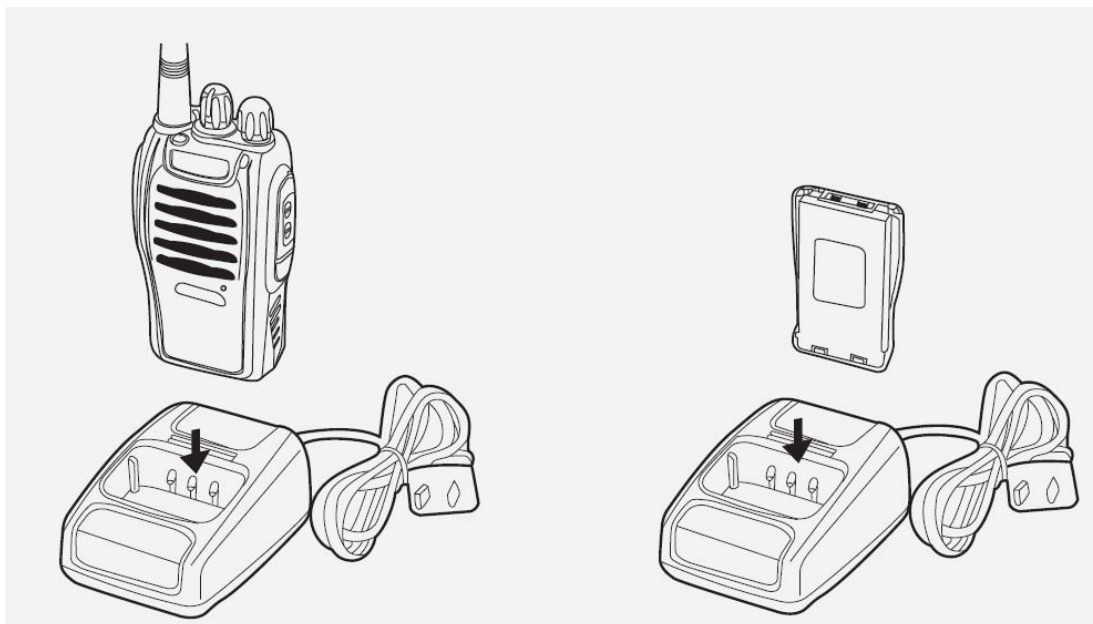
AN CATHAIR LI-ION A CHUR CHUN CINN

Muirear an ceallraí nua roimh úsáid.

Ceallra nua nó stóráilte (níos mó ná dhá mhí) nach féidir a lánacmhainneacht a bhaint amach ar an gcéad mhuirear. Tar éis 2 nó 3 huair a mhuirearú agus a urscaoileadh, is féidir leis muirear iomlán a bhaint amach.

1. Plugáil an adapter cumhachta isteach in asraon leictreach.
2. Cuir an transceiver nó ceallraí sa tráidire luchtaithe buail isteach.
3. Déan cinnte go bhfuil na teagmhálacha ceallraí ceangailte i gceart leis an tráidire muirir, agus an muirearú ar siúl, beidh an solas dearg.
4. Tar éis 3 uair an chloig de mhuirearú, casfaidh an táscaire LED glas chun a chur in iúl go hiomlán muirearaithe. Anois bain an ceallraí nó an trasghlacadóir as an tráidire luchtaithe duillín isteach.

Ná muirear an ceallraí nuair a bheidh sé luchtaithe go hiomlán. Is féidir leis seo saol na ceallraí a ghiorrú nó damáiste a dhéanamh dó.

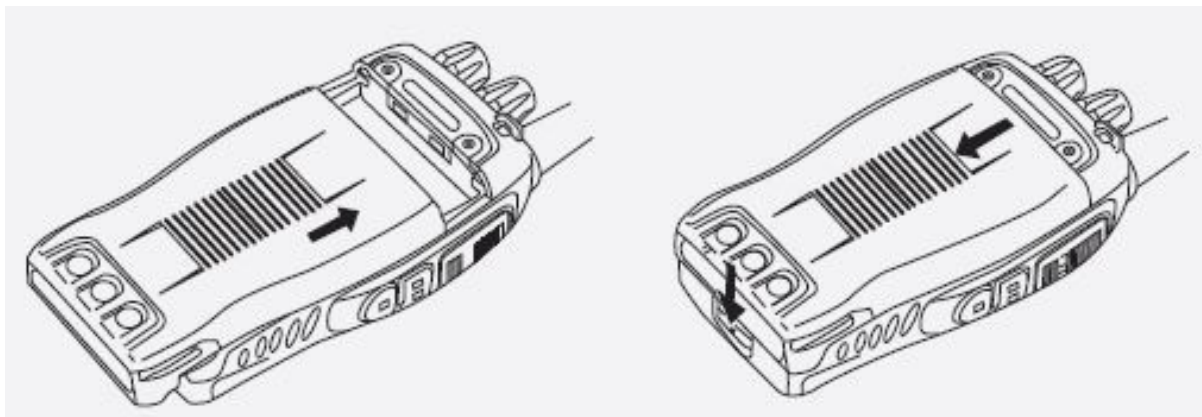


AN

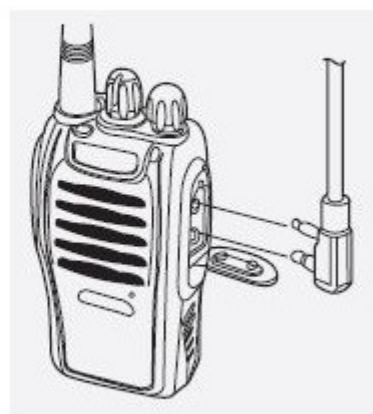
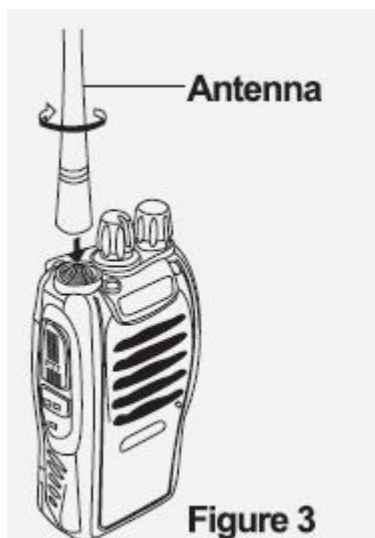
Ceallraí a Shuiteáil / A BHAINT

Tá saolré pacáiste ceallraí JL-11 thart ar 8 uair an chloig bunaithe ar 5% tarchur / 5% a fháil / 90% fuireachas (timthriall caighdeánach dleachta).

1. Ná gearr ciorcad na críochfoirt ceallraí nó caith an ceallraí i dtine.
2. Ná díchóimeáil an ceallraí tú féin.



SUITEÁIL ANTENNA



Scriú an t-antenna chuig an gcónascaire ar bharr an transceiver tríd an antenna a shealbhú ag an mbonn agus é a chasadh deiseal go dtí go bhfuil sé daingnithe.

RABHADH:

Ní lúibín, ná sealbhóir eochrach, ná callaire, é an t-aeróg, pointe gléasta don mhicreafón. Má úsáidtear an t-aeróg ar an mbealach seo, d'fhéadfadh sé damáiste a dhéanamh don aeróg agus d'fhéadfadh sé go laghdódh sé feidhmíocht do tharchuradóir.

AN CLIP CHRÍOS A SHÁSÁIL

Mura bhfuil an gearrthóg crios suiteáilte, féadfaidh an suíomh gléasta éirí te le linn tarchur leanúnach nó i dtimpeallacht te.

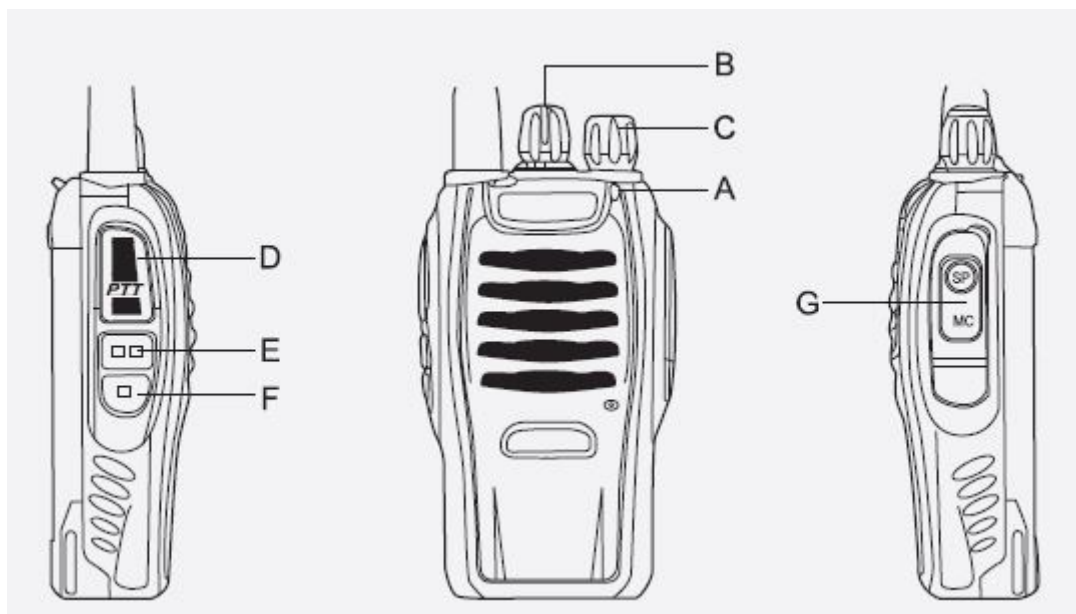
INSTALLATION (OPTIONAL)

Cainteoir / MIC Cuir plocóidí an chainteora / mhicreafóin isteach i soicéid an chainteora / mhicreafóin an trasghlacadóira.

RABHADH:

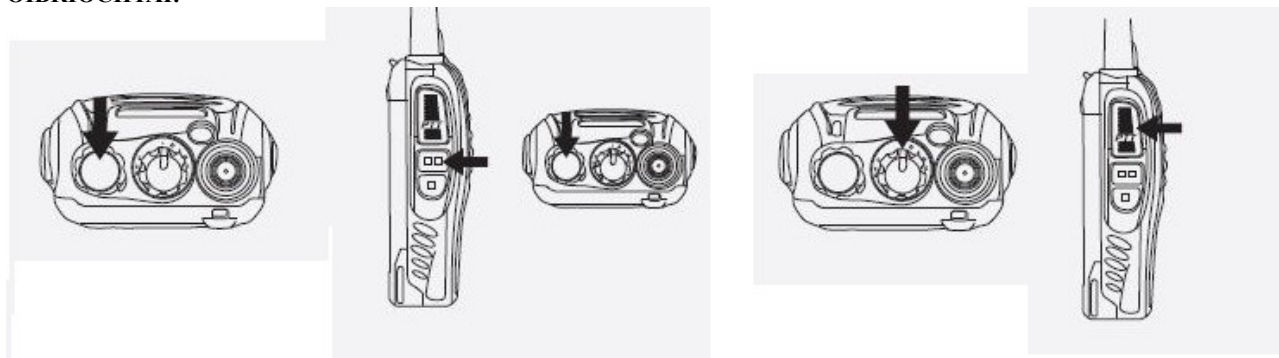
níl an ceamara raidió uiscédhíonach go hiomlán agus an cainteoir / micreafón á úsáid.

CUR SÍOS:



- A) TÁSCAIRÍ LED - Tá an táscaire LED soladach dearg,
- B) LASC CAINÉIL - Rothlaigh é chun cainéal a roghnú. Déanann Channel 16 na cainéil a scanadh.
- C) RIALÚ LASC CUMHACHTA
Cas deiseal chun an raidió a chur ar siúl.
Cas go hiomlán tuathalach chun an raidió a mhúchadh. Rothlaigh chun an toirt a choigeartú.
- D) Cnaipe PTT (PRESS AND SLAAK)
Brúigh an cnaipe seo agus ansin labhair isteach sa mhicreafón chun glaoch ar an stáisiún. Scaoileadh saor chun an glao a fhreagairt.
- E) Cnaipe MONATÓIREACHTA
Brúigh agus coinnigh (Squelch OFF) chun torann cúla a chloisteáil; Scaoileadh chun gnáthoibriú a atosú.
- F) Cnaipe FEIDHM - Just a brúigh chun an fheidhm flashlight a ghníomhachtú.
- G) Cainteoir / SOCHAÍ MICREATHONNACH

OIBRÍOCHTAÍ:



CUMHACHT AR / AS

Cas an lasc cumhachta / rialú toirte deiseal. Cloisfidh tú ton agus óráid inchloiste a thugann le fios go bhfuil an raidió ar siúl.

AN TOIRT A CHOINNEÁIL

Coinnigh síos an cnaipe Monatóireacht a dhéanamh chun éisteacht leis an bhfuaim

Leibhéal suas agus tú ag casadh an lasc cumhachta, an knob Imleabhar. Cas deiseal a mhéadú agus tuathalach chun an toirt a laghdú

ROGHNÚ cainéil

Cas ar an roghnóir cainéal chun an cainéal atá uait a roghnú. Is é N0.16 an cainéal scanadh.

TRAS-SEOLADH. Chun [PTT] a tharchur, a bhrú agus a shealbhú agus labhairt isteach sa mhicreafón i ngnáth-thonn gutha. Le linn tarchurtha, tá an táscaire LED soladach dearg.

Chun soiléireacht a uasmhéadú sa stáisiún glactha, coinnigh an raidió 5 go 7 cm ar shiúl ó do bhéal agus do chaint.

FEIDHMEANNA BREISE

LEIBHÉAL SQUELCH

Is é cuspóir Squelch an callaire a bhalbhú nuair nach bhfuil aon chomharthaí ann (Squelch OFF). Agus an leibhéal squelch socraithe i gceart, ní chloisfidh tú an fhuaim ach nuair a fhaigheann tú comharthaí (Squelch ON). Is féidir an leibhéal squelch a choigeartú trí bhogearraí.

Teorainn Ama (TOT)

Is é cuspóir an Ama Amach ná cosc a chur ar an nglaoiteoir an cainéal a úsáid ar feadh tréimhse fada ama, rud a fhágann go mbeidh damáiste teirmeach ann. Uaineadóir Insuite Teorainníonn Am Amuigh am gach tarchurtha go dtí am ar leith. Déantar an t-am tarchurtha a shíneadh faoin am sonraithe agus fuaimfidh comhartha rabhaidh.

SCANNÁN

Is gné áisiúil é an scanadh chun monatóireacht a dhéanamh gan lámha ar na minicíochtaí is fearr leat. Nuair a bheidh an raidió socraithe go SCAN ag bogearraí, cas an roghnóir cainéal go cainéal 16, braithfidh an raidió go huathoibríoch gníomhaíocht scanadh cainéal ó 1 go 15 (is féidir cainéal eile a shocrú).

1. Stopann an raidió scanadh ag an minicíocht (nó cainéal cuimhne) inar aimsíodh comhartha. Ansin leanann sé ar aghaidh nó stopann sé scanadh
2. Má tá níos lú ná 2 chainéal ann, ní féidir é a scanadh
3. Cas air cainéal 16, brúigh an eochair PTT agus MONI, cuir tús le scanadh nó díchumasaigh an scanadh
4. Nuair a bhíonn feidhm raidió FM gníomhach, ní féidir scanadh a dhéanamh

GUTH TEACHTAIREACHT

1. Leid gutha AR / AS is féidir é a shocrú le bogearraí.
2. Cas air cainéal 10, brúigh an eochair PTT agus MONI, ansin cas ar an trasghlacadóir, is féidir an leid gutha a chur ar ceal nó a chur i ngníomh.
3. Cuir cainéal 15 ar siúl, brúigh an eochair PTT agus MONI, ansin cuir an raidió ar siúl chun teangacha éagsúla vox (tarchur rialaithe gutha) a roghnú.

Cuireann VOX deireadh leis an ngá atá le hathrú de láimh go mód tarchurtha gach uair is mian leat a tharchur. athraíonn an raidió go huathoibríoch go mód tarchurtha nuair a bhraitheann na ciorcaid VOX go bhfuil tú tosaithe ag labhairt isteach sa mhicreafón.

Ní mór headset roghnach le micreafón a úsáid chun an fheidhm VOX a oibriú.

Agus an fheidhm VOX á oibriú agat, bí cinnte go socróidh tú an leibhéal gnóthachain VOX a ligeann don raidió na leibhéil fuaime a aithint.

1. Má tá an micreafón ró-íogair, tarchuirfidh an raidió nuair a bhíonn torann cúlra ann.
2. Mura bhfuil sé íogair go leor, ní ardóidh sé do ghuth nuair a thosaíonn tú ag labhairt. Bí cinnte an leibhéal gnóthachan VOX a choigeartú go dtí an íogaireacht chuí chun tarchur rianúil a cheadú.
3. I gcainéal 1-5, brúigh agus coinnigh MONI agus PTT, ansin cas ar an raidió chun na feidhmeanna VOX ON / OFF a ghníomhachtú.

Aláram ÉIGEANDÁLA

Ar chainéal 11, brúigh agus coinnigh PTT agus MON I, ansin cas ar an raidió chun an fheidhm éigeandála ON / OFF a ghníomhachtú. Is féidir é a shocrú freisin trí bhogearraí. Má tá sé faoi mhíchumas, tá an raidió eile ag fáil an comhartha agus níl sé in ann aláram a dhéanamh.

SÁBHÁILTEACHT Battery

Laghdóidh an ghné coigilte ceallraí tomhaltas cumhachta nuair nach bhfaightear aon chomhartha agus nach ndéantar aon oibríocht (ní bhrúitear eochracha ar bith agus ní scoránaítear aon lasca).

Nuair nach bhfuil an cainéal gnóthach agus nach ndéantar aon oibríocht ar feadh níos mó ná 10 soicind, casann an fheidhm sábhála ceallraí ar.

Tar éis comhartha a fháil nó oibríocht a dhéanamh, múchtar feidhm shábháil ceallraí.

Ceallraí Aláiraim Íseal

Cuireann foláireamh ceallraí íseal i gcuimhne duit muirear a ghearradh.

Nuair a bhíonn an leibhéal ceallraí an-íseal, beidh comhartha rabhaidh fuaime agus beidh an táscaire LED flash dearg. Déan an ceallraí a mhuirearú nó a athsholáthar.

MONATÓIREACHT

Nuair a bhíonn tú ag piocadh suas agus nach bhfuil aon chomharthaí ann, is féidir leis an bhfeidhm squelch an cainteoir a bhalbhú ionas nach gcloiseann tú torann cúlra. Más mian leat an fheidhm squelch a mhúchadh, brúigh agus coinnigh an cnaipe [MONI]. Tá sé seo an-chabhrach nuair is mian leat an leibhéal toirte a choigeartú agus comharthaí lag a fháil.

Glas Cainéil Gnóthach (BCL)

Is féidir an fheidhm ghlasála cainéal gnóthach a chasadh air / as trí úsáid a bhaint as na bogearraí ar gach cainéal.

Nuair a chuirtear i ngníomh é, cuireann an BCL cosc ar chur isteach ar shuíomhanna eile a d'fhéadfadh a bheith ag baint úsáide as an gcainéal céanna a roghnaigh tú. An lasc PTT a bhrú agus an cainéal in úsáid cuireann sé faoi deara go scaoileann an raidió ton rabhaidh agus cuireann sé bac ar tharchur (ní féidir leat tarchur a dhéanamh). Scaoil an lasc PTT chun an fhuaim a stopadh agus filleadh ar an modh glactha.

CTCSS / DCS CTCSS (ton leanúnach códaithe le córas squelch) / (códú digiteach córas squelch)

Uaireanta b'fhéidir gur mhaith leat glaonna a chloisteáil ó dhaoine nó ó ghrúpaí ar leith. Sa chás sin, bain úsáid as glaoch roghnach.

Is féidir leat neamhaird a dhéanamh ar ghlaonna gan iarraidh ó dhaoine eile ag baint úsáide as an minicíocht chéanna.

Is ton inchloiste é CTCSS nó DCS ar féidir a roghnú as 39 nó 83 minicíocht ton liostaithe.

AIRE:

Ní choinníonn CTCSS agus DCS do chomhrá príobháideach agus criptithe. Ní dhéanann sé ach tú a mhaolú ó éisteacht le glaonna nach dteastaíonn.

FAISNÉIS BATTERY AGUS Battery

Coinnigh na cadhnraí / taisc-cheallraí as teacht na leanaí.

Ná stóráil cadhnraí / taisc-cheallraí in áiteanna a bhfuil rochtain éasca orthu mar go bhfuil an baol ann go slogfaidh leanaí nó peataí iad. Má shlogtar é, féach dochtúir a luaithe is féidir.

Is féidir le cadhnraí / taisc-cheallraí sceitheadh nó damáiste a bheith ina gcúis le dónna má thagann siad i dteagmháil leis an gceallraí, mar sin bain úsáid as lámhainní cosanta cuí i gcónaí agus tú ag teagmháil leo.

Níor cheart cadhnraí / carnáin a ghearrchiorcadú, a dhíchóimeáil nó a chaitheamh i dtine. Tá baol ann go dtarlóidh pléascadh!

Níor cheart cadhnraí indiúscartha gnáth a athluchtú mar go bhfuil baol pléascadh ann! Ná déan ach na cadhnraí atá beartaithe chun na críche seo a athluchtú, ag baint úsáide as an charger cuí.

Cuir isteach i gcónaí na cadhnraí / cadhnraí in-athluchtaithe leis an polaraíocht cheart (móide / + agus lúide / -).



Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да започнете да използвате, моля, прочетете следните инструкции за правилното използване на продукта. Моля, дръжте тези инструкции включени бъдеще и да следват неговите препоръки, тъй като неспазването им може да застраши живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

-Моля, прочетете го изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.

-Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.

-Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

РАЗОПАКОВАНЕ И ПРОВЕРКА НА ОБОРУДВАНЕТО

Разопакувайте внимателно радиото. Препоръчваме ви да идентифицирате елементите, изброени по-долу, преди да изхвърлите опаковката. Ако някои артикули липсват или са повредени при транспортиране, моля, свържете се незабавно с вашия търговец.



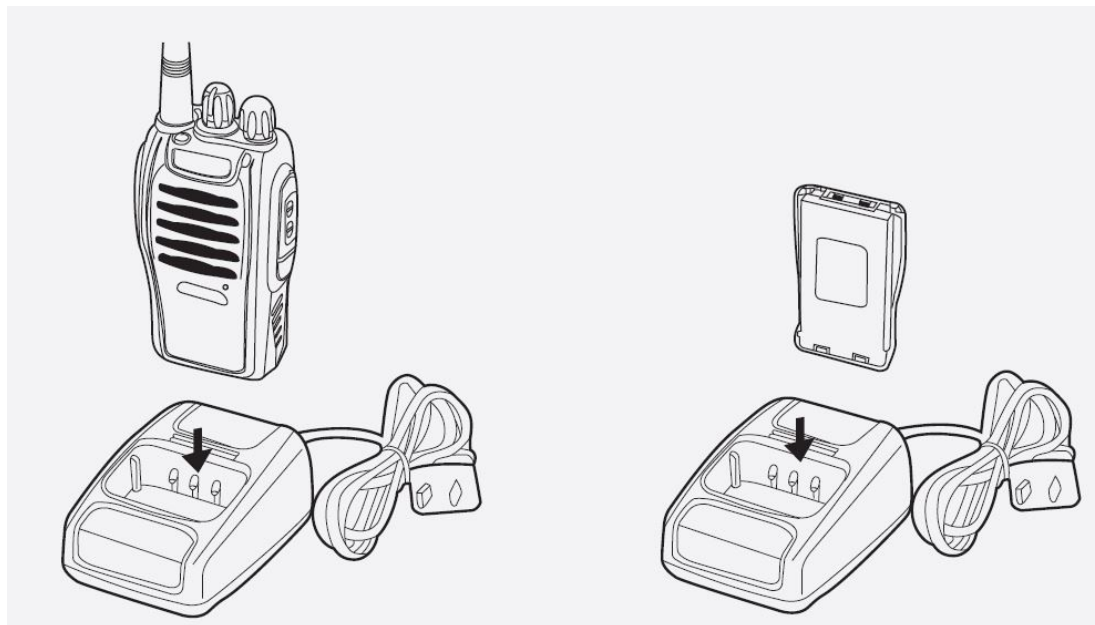
ЗАРЕЖДАНЕ НА LI-ION БАТЕРИЯ

Заредете новата батерия преди употреба.

Нова или съхранявана (повече от два месеца) батерия, която не може да достигне пълния си капацитет при първото зареждане. След 2 или 3 пъти зареждане и разреждане може да достигне пълно зареждане.

1. Включете захранващия адаптер в електрически контакт.
2. Поставете трансивъра или батерията в тавата за зареждане.
3. Уверете се, че контактите на батерията са правилно свързани към тавата за зареждане, докато зареждането е в ход, светлината ще свети в червено.
4. След 3 часа зареждане LED индикаторът ще светне в зелено, за да покаже, че е напълно зареден. Сега извадете батерията или трансивъра от плъзгащата се тава за зареждане.

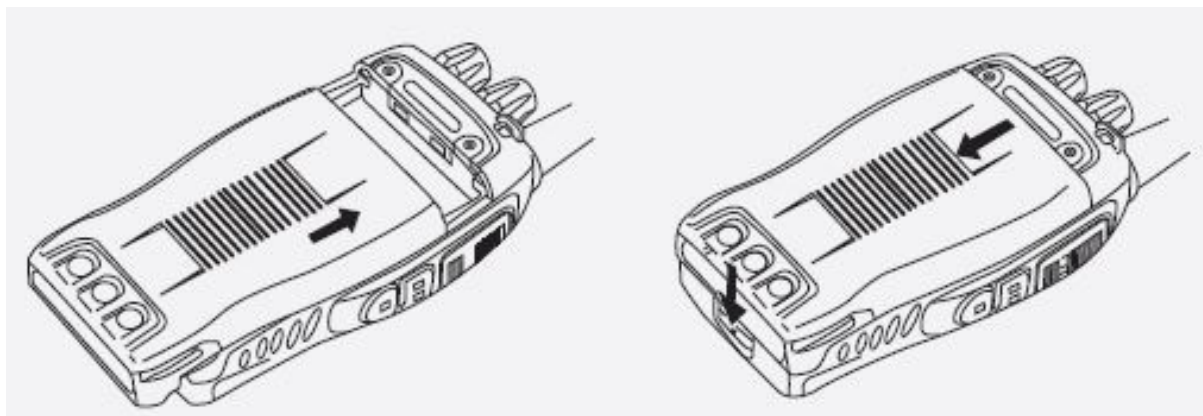
Не зареждайте батерията, когато е напълно заредена. Това може да съкрати живота на батерията или да я повреди.



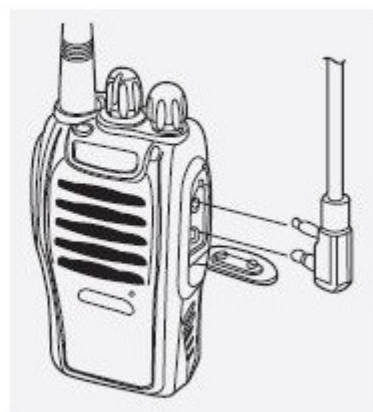
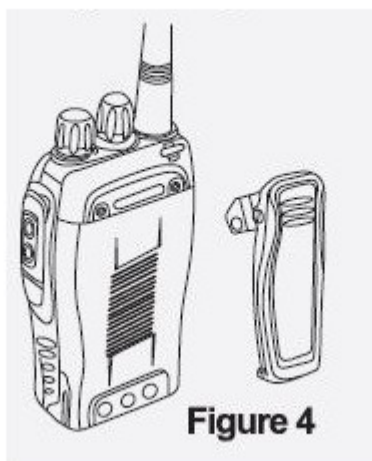
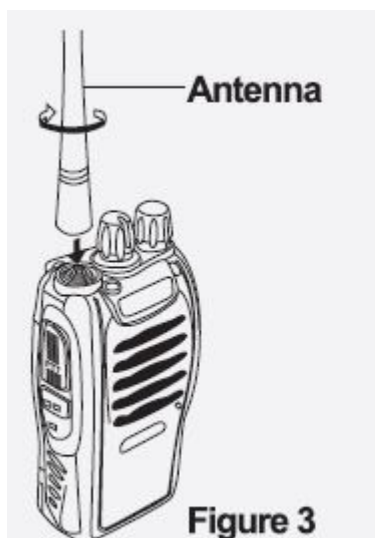
ИНСТАЛИРАНЕ / СВАЛЯНЕ НА БАТЕРИЯТА

Животът на пакета батерии JL-11 е приблизително 8 часа на базата на 5% предаване / 5% приемане / 90% в режим на готовност (стандартен работен цикъл).

1. Не свързвайте нахъсо клемите на батерията и не хвърляйте батерията в огън.
2. Не разглобявайте батерията сами.



ИНСТАЛАЦИЯ НА АНТЕНА



Завийте антената към конектора в горната част на трансивъра, като хванете антената в основата и я завъртите по посока на часовниковата стрелка, докато се закрепят.

ВНИМАНИЕ:

Антената не е нито скоба, нито ключодържател, нито високоговорител, точка за закрепване на микрофона. Използването на антената по този начин може да я повреди и да намали работата на вашия предавател.

МОНТИРАНЕ НА ЩИПКА ЗА КОЛАН

Ако щипката за колан не е монтирана, мястото на монтаж може да се затопли по време на непрекъснато предаване или в гореща среда.

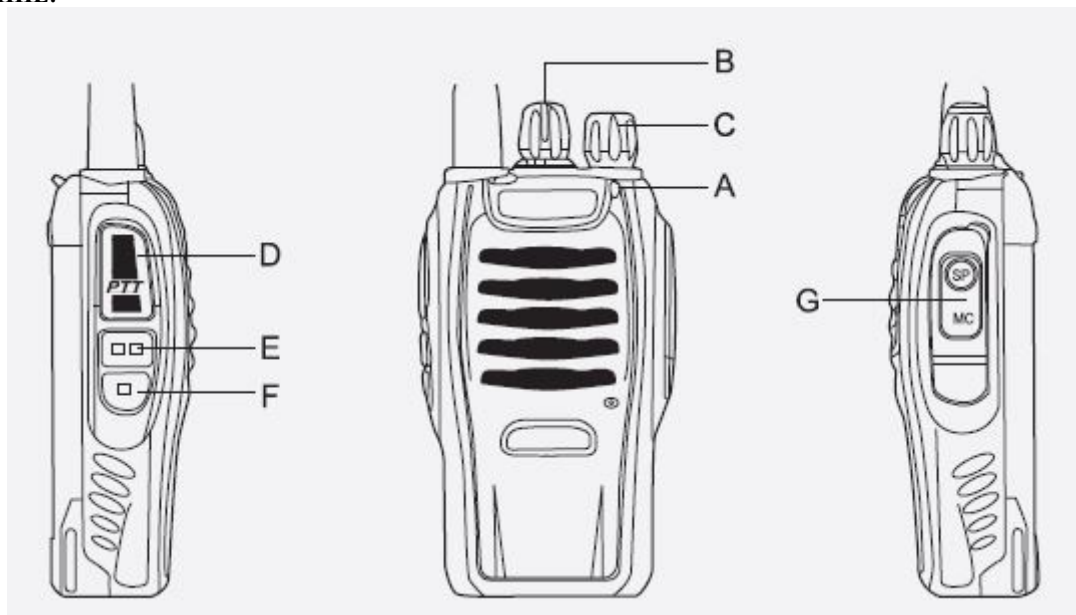
ИНСТАЛАЦИЯ (ОПЦИЯ)

ГОВОРИТЕЛ/МИКРОФОН Поставете щекерите на високоговорителя/микрофона в гнездата на високоговорителя/микрофона на трансивъра.

ВНИМАНИЕ:

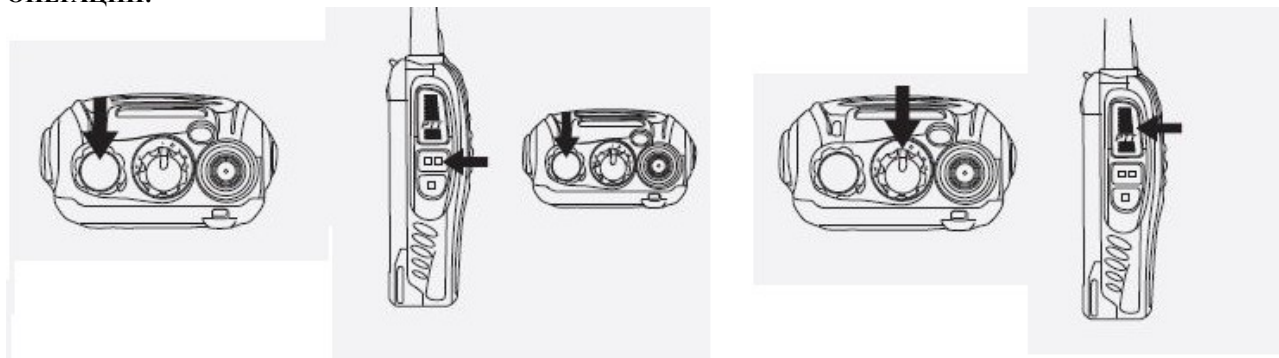
радиокамерата не е напълно водоустойчива при използване на високоговорителя/микрофона.

ОПИСАНИЕ:



- A) LED ИНДИКАТОР - LED индикаторът свети непрекъснато в червено,
- B) ПРЕВКЛЮЧАТЕЛ ЗА КАНАЛИ - Завъртете го, за да изберете канал. Канал 16 сканира каналите.
- C) УПРАВЛЕНИЕ НА КЛЮЧ ЗА ЗАХРАНВАНЕ
Завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да включите радиото.
Завъртете докрай обратно на часовниковата стрелка, за да изключите радиото. Завъртете, за да регулирате силата на звука.
- D) БУТОН РТТ (НАТИСНЕТЕ И ГОВОРИТЕ)
Натиснете този бутон и след това говорете в микрофона, за да се обадите на станцията. Освободете, за да отговорите на повикването.
- E) БУТОН ЗА МОНИТОР
Натиснете и задръжте (Squelch OFF), за да чуete фонов шум; Освободете, за да възобновите нормалната работа.
- F) ФУНКЦИОНАЛЕН БУТОН - Просто натиснете, за да активирате функцията на фенерчето.
- G) ГНЕДЦА ЗА ГОВОРИТЕЛИ / МИКРОФОН

ОПЕРАЦИИ:



ВКЛЮЧВАНЕ / ИЗКЛЮЧВАНЕ

Завъртете превключвателя на захранването/регулатора на звука по посока на часовниковата стрелка. Ще чуete звуков сигнал и говор, показващи, че радиото е включено.

РЕГУЛИРАНЕ НА СИЛАТА НА ЗВУКА

Задръжте натиснат бутона за монитор, за да слушате звука

Повишете нивото, докато завъртате ключа за захранване, копчето за сила на звука. Завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да увеличите и обратно на часовниковата стрелка, за да намалите силата на звука

ИЗБОР НА КАНАЛ

Завъртете селектора на канали, за да изберете желания канал. N0.16 е каналът за сканиране.

ПРЕДАВАНЕ. За да предавате, натиснете и задръжте [РТТ] и говорете в микрофона с нормален тон на гласа. По време на предаване LED индикаторът свети постоянно в червено.

За да постигнете максимална яснота в приемната станция, дръжте радиото на 5 до 7 см от устата и речта си.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ

НИВО НА ШУМОПОДУВАНЕ

Целта на Squelch е да заглуши високоговорителя, когато няма сигнали (Squelch OFF). С правилно настроено ниво на шумоподтискане ще чувате звука само при получаване на сигнали (шумоподтискането ВКЛЮЧЕНО). Нивото на шумоподтискането може да се регулира чрез софтуер.

ВРЕМЕВ ЛИМИТ (ТОТ)

Целта на таймера за изчакване е да попречи на повикващия да използва канала за продължителен период от време, което ще доведе до термично увреждане. Вграденият таймер за изчакване ограничава времето на всяко предаване до определено време. Времето за предаване се удължава с определеното време и ще прозвучи предупредителен сигнал.

СКАНИРАНЕ

Сканирането е удобна функция за наблюдение със свободни ръце на любимите ви честоти. Когато радиото е настроено на СКАНИРАНЕ от софтуера, завъртете селектора на канала на канал 16, радиото автоматично ще открие активността на сканиране на канали от 1 до 15 (друг канал може да бъде зададен).

1. Радиото спира да сканира на честотата (или канала на паметта), където е открит сигнал. След това продължава или спира сканирането
2. Ако има по-малко от 2 канала, не може да сканира
3. Включете канал 16, натиснете бутоните PTT и MONI, започнете сканиране или деактивирайте сканирането
4. Когато функцията FM радио е активна, сканирането не може да се извърши

ГЛАСОВО СЪОБЩЕНИЕ

1. Гласова подкана ВКЛ./ИЗКЛ може да се задава софтуерно.
2. Включете канал 10, натиснете клавишите PTT и MONI, след това включете трансивъра, гласовата подкана може да бъде отменена или активирана.
3. Включете канал 15, натиснете бутоните PTT и MONI, след това включете радиото, за да изберете различни езици за Vox (гласово контролирано предаване).

VOX премахва необходимостта от ръчно превключване към режим на предаване всеки път, когато искате да предавате. радиото автоматично превключва в режим на предаване, когато VOX веригите открият, че сте започнали да говорите в микрофона.

За работа с функцията VOX трябва да се използват допълнителни слушалки с микрофон.

Когато работите с функцията VOX, не забравяйте да зададете нивото на усилване на VOX, което позволява на радиото да разпознава аудио нивата.

1. Ако микрофонът е твърде чувствителен, радиото ще предава, когато има фонов шум.
2. Ако не е достатъчно чувствителен, няма да повиши гласа ви, когато започнете да говорите. Не забравяйте да регулирате нивото на усилване на VOX до подходящата чувствителност, за да позволите плавно предаване.
3. В канал 1-5 натиснете и задръжте MONI и PTT, след това включете радиото, за да активирате функциите VOX ON / OFF.

АВАРИЙНА АЛАРМА

На канал 11 натиснете и задръжте PTT и MON I, след това включете радиото, за да активирате функцията за аварийно ВКЛЮЧВАНЕ / ИЗКЛЮЧВАНЕ. Може да се настройва и чрез софтуер. Ако е деактивирано, другото радио получава сигнала и не може да алармира.

АЛАРМА ЗА НИСКА БАТЕРИЯ

Предупреждението за изтощена батерия ви напомня да заредите.

Когато нивото на батерията е много ниско, ще прозвучи предупредителен сигнал и LED индикаторът ще мига в червено. Заредете или сменете батерията.

МОНИТОР

Когато вдигате и няма сигнали, функцията за шумоподтискане може да заглуши високоговорителя, така че да не чувате фонов шум. Ако искате да изключите функцията за шумоподтискане, натиснете и задръжте бутона [MONI]. Това е много полезно, когато искате да регулирате силата на звука и получавате слаби сигнали.

ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ЗАЕТ КАНАЛ (VCL)

Функцията за заключване на зает канал може да се включва / изключва с помощта на софтуера на всеки канал.

Когато е активиран, VCL предотвратява манипулиране на други сайтове, които може да използват същия канал, който сте избрали. Натискане на ключа PTT, докато каналът се използва кара радиото да издава предупредителен тон и да блокира предаването (не можете да предавате). Освободете ключа PTT, за да спрете звука и да се върнете в режим на получаване.

CTCSS / DCS CTCSS (непрекъснат тон, кодиран със система за шумоподтискане) / (цифрово кодирана система за шумоподтискане)

Понякога може да искате да чувате обаждания само от конкретни хора или групи. В такъв случай използвайте избирателно повикване.

Можете да игнорирате нежелани обаждания от други хора, използвайки същата честота.

CTCSS или DCS е звуков тон, който може да бъде избран от 39 или 83 изброени честоти на тонове.

ВНИМАНИЕ:

СТСС и DCS не пазят вашия разговор личен и криптиран. Това само ви освобождава от прослушване на нежелани обаждания.

БАТЕРИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА БАТЕРИЯТА

Съхранявайте батериите/акумулаторите далеч от деца.

Не съхранявайте батерии/акумулатори на лесно достъпни места, тъй като има риск да бъдат погълнати от деца или домашни любимци. При поглъщане потърсете лекар възможно най-скоро.

Изтекли или повредени батерии/акумулатори могат да причинят изгаряния, ако влязат в контакт с кожата, така че винаги използвайте подходящи защитни ръкавици, когато ги докосвате.

Батериите/акумулаторите не трябва да се дават на късо, да се разглобяват или да се хвърлят в огън. Има опасност от експлозия!

Нормалните батерии за еднократна употреба не трябва да се презареждат, тъй като има риск от експлозия! Зареждайте само батериите, предназначени за тази цел, като използвате подходящо зарядно устройство.

Винаги поставяйте батериите / акумулаторните батерии с правилния поляритет (плюс / + и минус / -).



Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije početka uporabe pročitajte sljedeće upute
za ispravnu upotrebu proizvoda. Držite ove upute uključenima
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka jer nepoštivanje može ugroziti život ili zdravlje.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Molimo da ga u potpunosti pročitate prije uporabe i slijedite sve upute u priručniku.
- Nemojte koristiti proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe.

RASPAKIRANJE I PROVJERA OPREME

Pažljivo raspakirajte radio. Preporučamo da identifikirate stavke navedene u nastavku prije nego što bacite ambalažu. Ako neki predmeti nedostaju ili su oštećeni u transportu, odmah kontaktirajte svog prodavača.



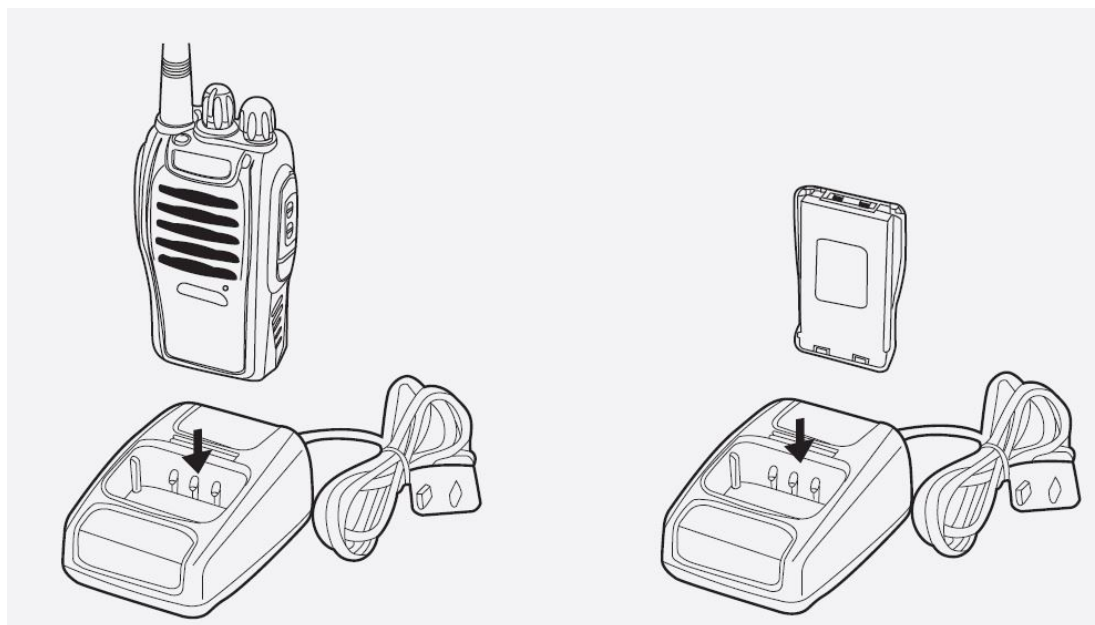
PUNJENJE LI-ION BATERIJE

Napunite novu bateriju prije upotrebe.

Nova ili uskladištena (više od dva mjeseca) baterija koja ne može postići puni kapacitet pri prvom punjenju. Nakon 2 ili 3 punjenja i pražnjenja, može se potpuno napuniti.

1. Uključite adapter za napajanje u električnu utičnicu.
2. Postavite primopredajnik ili bateriju u ladicu za punjenje.
3. Provjerite jesu li kontakti baterije ispravno spojeni na ladicu za punjenje, dok je punjenje u tijeku, svjetlo će svijetliti crveno.
4. Nakon 3 sata punjenja, LED indikator će zasvijetliti zeleno što znači da je baterija potpuno napunjena. Sada uklonite bateriju ili primopredajnik iz umetnute ladice za punjenje.

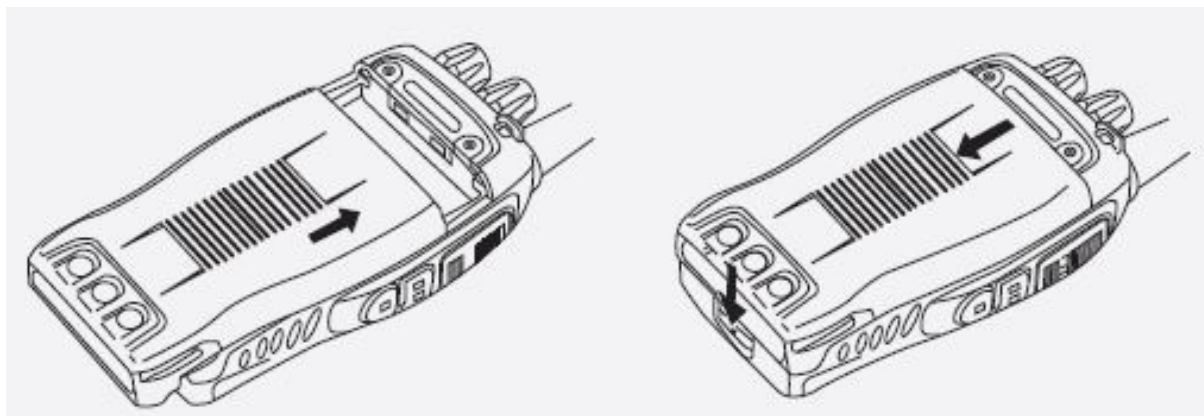
Ne punite bateriju kada je potpuno napunjena. To može skratiti vijek trajanja baterije ili je oštetiti.



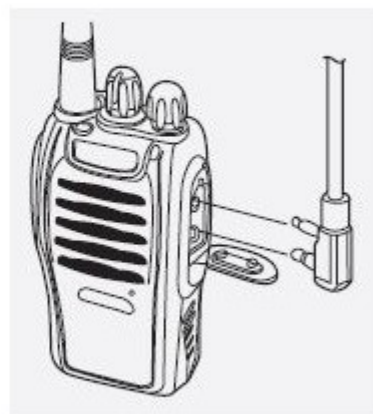
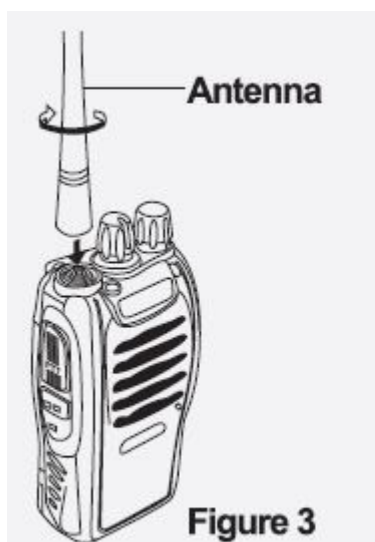
INSTALIRANJE/UKLANJANJE BATERIJE

Životni vijek baterije JL-11 je približno 8 sati na temelju 5% odašiljanja / 5% primanja / 90% pripravnosti (standardni radni ciklus).

1. Nemojte kratko spajati terminale baterije ili bacati bateriju u vatru.
2. Nemojte sami rastavljati bateriju.



MONTAŽA ANTENE



Pričvrstite antenu na konektor na vrhu primopredajnika držeći antenu za bazu i okrećući je u smjeru kazaljke na satu dok se ne učvrsti.

UPOZORENJE:

Antena nije ni nosač, ni držač za ključeve, ni zvučnik, mjesto za montažu mikrofona. Korištenje antene na ovaj način može oštetiti antenu i smanjiti učinkovitost vašeg odašiljača.

POSTAVLJANJE KOPICE ZA REMEN

Ako kopča za remen nije postavljena, mjesto postavljanja može postati toplo tijekom neprekidnog prijenosa ili u vrućem okruženju.

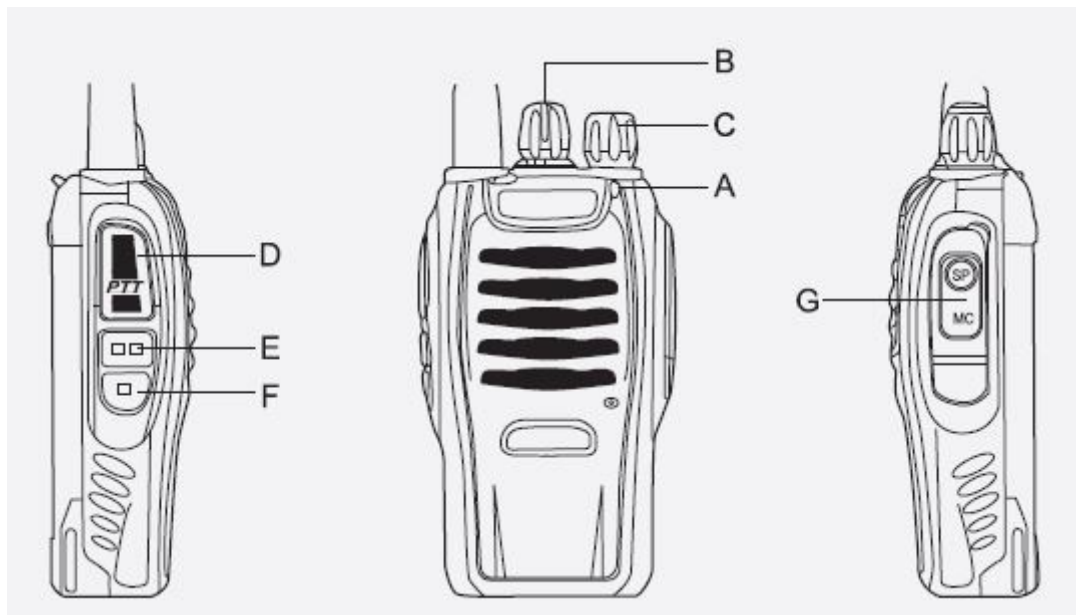
INSTALACIJA (OPCIONALNO)

ZVUČNIK / MIKROFON Umetnite utikače zvučnika / mikrofona u utičnice zvučnika / mikrofona na primopredajniku.

UPOZORENJE:

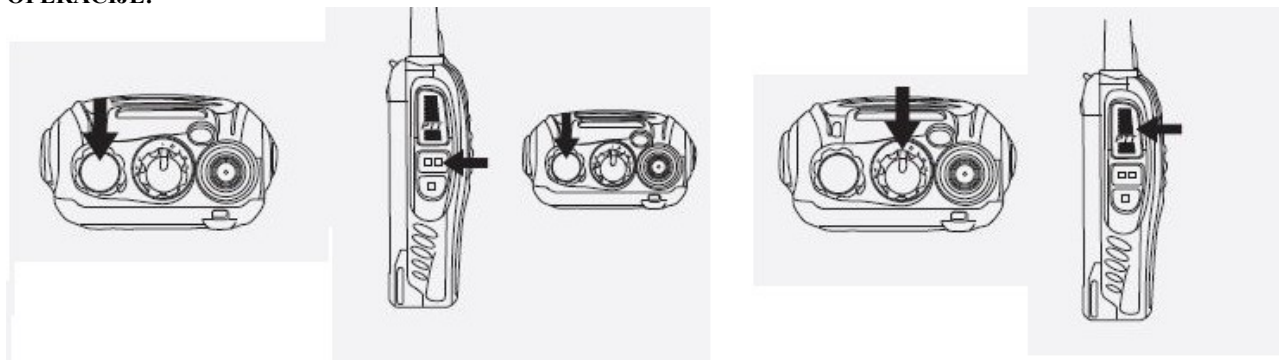
radio kamera nije potpuno vodootporna kada se koristi zvučnik/mikrofon.

OPIS:



- A) LED INDIKATOR - LED indikator svijetli crveno,
- B) PREKIDAČ KANALA - Okrenite ga za odabir kanala. Kanal 16 skenira kanale.
- C) UPRAVLJANJE PREKIDAČEM NAPAJANJA
Okrenite u smjeru kazaljke na satu za uključivanje radija.
Okrenite do kraja u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste isključili radio. Okrenite za podešavanje glasnoće.
- D) PTT TIPKA (Pritisnite i govorite)
Pritisnite ovu tipku i zatim govorite u mikrofona kako biste pozvali stanicu. Otpustite za odgovor na poziv.
- E) GUMB ZA MONITOR
Pritisnite i držite (Squelch OFF) da biste čuli pozadinsku buku; Otpustite za nastavak normalnog rada.
- F) FUNKCIONALNI TIPKA - Samo pritisnite za aktiviranje funkcije svjetiljke.
- G) UTIČNICE ZA ZVUČNIK / MIKROFON

OPERACIJE:



UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE

Okrenite prekidač/kontrolu glasnoće u smjeru kazaljke na satu. Čut ćete zvučni ton i govor koji označava da je radio uključen.

PODEŠAVANJE GLASNOĆE

Držite pritisnutu tipku Monitor za slušanje zvuka

Podignite razinu dok okrećete prekidač za napajanje, gumb za glasnoću. Okrenite u smjeru kazaljke na satu za povećanje i suprotno od kazaljke na satu za smanjenje glasnoće

ODABIR KANALA

Okrenite birač kanala za odabir željenog kanala. N0.16 je kanal za skeniranje.

PRIENOS. Za prijenos pritisnite i držite [PTT] i govorite u mikrofona normalnim tonom glasa. Tijekom prijenosa, LED indikator svijetli crveno.

Kako biste povećali jasnoću prijemne stanice, držite radio 5 do 7 cm od svojih usta i govora.

DODATNE FUNKCIJE

SQUELCH RAZINA

Svrha Squelch-a je isključivanje zvučnika kada nema signala (Squelch OFF). S ispravno postavljenom razinom prigušivača zvuk ćete čuti samo kada primate signale (prigušivač UKLJUČEN). Razina squelch-a može se podesiti putem softvera.

VREMENSKO OGRANIČENJE (TOT)

Svrha Time-out Timera je spriječiti pozivatelja da koristi kanal dulje vrijeme, što će rezultirati toplinskim oštećenjem. Ugrađeni Timer Time-out ograničava vrijeme svakog prijenosa na određeno vrijeme. Vrijeme prijenosa se produžuje za navedeno vrijeme i oglasit će se signal upozorenja.

SKENIRANJE

Skeniranje je zgodna značajka za praćenje omiljenih frekvencija bez ruku. Kada je radio softverski postavljen na SCAN, okrenite birač kanala na kanal 16, radio će automatski otkriti aktivnost skeniranja kanala od 1 do 15 (drugi kanal se može postaviti).

1. Radio prestaje skenirati na frekvenciji (ili memorijskom kanalu) na kojoj je detektiran signal. Zatim nastavlja ili zaustavlja skeniranje
2. Ako ima manje od 2 kanala, ne može skenirati
3. Uključite kanal 16, pritisnite tipku PTT i MONI, pokrenite skeniranje ili onemogućite skeniranje
4. Kada je funkcija FM radija aktivna, skeniranje se ne može izvesti

GLASOVNA PORUKA

1. Glasovne upute UKLJUČENO/ISKLJUČENO može se podesiti softverom.
2. Uključite kanal 10, pritisnite tipku PTT i MONI, zatim uključite primopredajnik, glasovna uputa se može poništiti ili aktivirati.
3. Uključite kanal 15, pritisnite tipku PTT i MONI, zatim uključite radio za odabir različitih jezika za vox (glasovno kontrolirani prijenos).

VOX eliminira potrebu za ručnim prebacivanjem u način rada prijenosa svaki put kada želite slati. radio se automatski prebacuje u način odašiljanja kada VOX krugovi otkriju da ste počeli govoriti u mikrofonom.

Za upravljanje funkcijom VOX moraju se koristiti dodatne slušalice s mikrofonom.

Kada koristite funkciju VOX, svakako postavite razinu pojačanja VOX koja omogućuje radiju prepoznavanje razina zvuka.

1. Ako je mikrofonom preosjetljiv, radio će emitirati kada postoji pozadinska buka.
2. Ako nije dovoljno osjetljiv, neće vam povisiti glas kad počnete govoriti. Obavezno podesite razinu pojačanja VOX-a na odgovarajuću osjetljivost kako biste omogućili glatki prijenos.
3. Na kanalu 1-5, pritisnite i držite MONI i PTT, zatim uključite radio kako biste aktivirali funkcije VOX ON/OFF.

HITNI ALARM

Na kanalu 11 pritisnite i držite PTT i MON I, zatim uključite radio da biste aktivirali funkciju UKLJUČIVANJA/ISKLJUČIVANJA u nuždi. Može se postaviti i softverski. Ako je onemogućeno, drugi radio prima signal i ne može alarmirati.

UŠTEDA BATERIJE

Značajka uštede baterije smanjit će potrošnju energije kada se ne primi signal i ne izvrši nikakva radnja (nisu pritisnute tipke i ne mijenjaju se prekidači).

Kada kanal nije zauzet i nijedna operacija nije izvršena dulje od 10 sekundi, uključuje se funkcija štednje baterije.

Nakon što se primi signal ili se izvrši operacija, funkcija štednje baterije se isključuje.

ALARM ZA NIZAK BATERIJA

Upozorenje o niskoj bateriji podsjeća vas na punjenje.

Kada je razina baterije vrlo niska, oglasit će se signal upozorenja i LED indikator će treperiti crveno. Napunite ili zamijenite bateriju.

MONITOR

Kada se javljate i nema signala, funkcija squelch-a može utišati zvučnik tako da ne čujete pozadinsku buku. Ako želite isključiti funkciju squelch-a, pritisnite i držite tipku [MONI]. Ovo je vrlo korisno kada želite prilagoditi razinu glasnoće i primati slabe signale.

ZAKLJUČAVANJE ZAUZETOG KANALA (BCL)

Funkcija zaključavanja zauzetog kanala može se uključiti/isključiti pomoću softvera na svakom kanalu.

Kada je aktiviran, BCL sprječava diranje u druge stranice koje možda koriste isti kanal koji ste odabrali. Pritiskom na tipku PTT dok je kanal u upotrebi

uzrokuje da radio emitira ton upozorenja i spriječi prijenos (ne možete odašiljati). Otpustite PZR prekidač da zaustavite zvuk i vratite se u način rada za prijem.

CTCSS / DCS CTCSS (kontinuirani ton kodirani squelch sustavom) / (digitalno kodirani squelch sustav)

Ponekad možda želite čuti pozive samo od određenih osoba ili grupa. U tom slučaju koristite selektivno pozivanje.

Možete ignorirati neželjene pozive drugih ljudi koristeći istu frekvenciju.

CTCSS ili DCS je zvučni ton koji se može odabrati između 39 ili 83 navedene frekvencije tonova.

OPREZ:

CTCSS i DCS ne drže vaš razgovor privatnim i šifriranim. Samo vas oslobađa slušanja neželjenih poziva.

BATERIJA I INFORMACIJE O BATERIJAMA

Baterije / akumulateore držite izvan dohvata djece.

Nemojte skladištiti baterije/akumulateore na lako dostupnim mjestima jer postoji opasnost da ih progutaju djeca ili kućni ljubimci. Ako se proguta, posjetite liječnika što je prije moguće.

Iscurele ili oštećene baterije/akumulatori mogu uzrokovati opekline ako dođu u dodir s kožom, stoga uvijek koristite odgovarajuće zaštitne rukavice kada ih dodirujete.

Baterije/akumulatori se ne smiju kratko spajati, rastavljati ili bacati u vatru. Postoji opasnost od eksplozije!

Uobičajene jednokratne baterije ne smiju se ponovno puniti jer postoji opasnost od eksplozije! Puniti samo baterije namijenjene za tu svrhu, koristeći odgovarajući punjač.

Uvijek umetnite baterije / punjive baterije s ispravnim polaritetom (plus / + i minus / -).



DA

Mine damer og herrer, tak fordi du har købt vores produkt!
Før du begynder at bruge, skal du læse følgende instruktioner
for korrekt brug af produktet. Gem venligst disse instruktioner
fremtid og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan bringe liv eller helbred i fare.

Vigtigt: BEMÆRK TIL FREMTIDIG REFERENCE!

- Læs venligst den fuldstændigt før brug og følg alle instruktionerne i manualen.
- Brug ikke produktet, hvis en del mangler eller er beskadiget.
- Gem venligst denne vejledning til fremtidig reference.

UDPAKNING OG KONTROL AF Udstyret

Pak radioen forsigtigt ud. Vi anbefaler, at du identificerer nedenstående elementer, før du kasserer emballagen. Hvis nogen varer mangler eller er beskadiget under transporten, bedes du straks kontakte din forhandler.



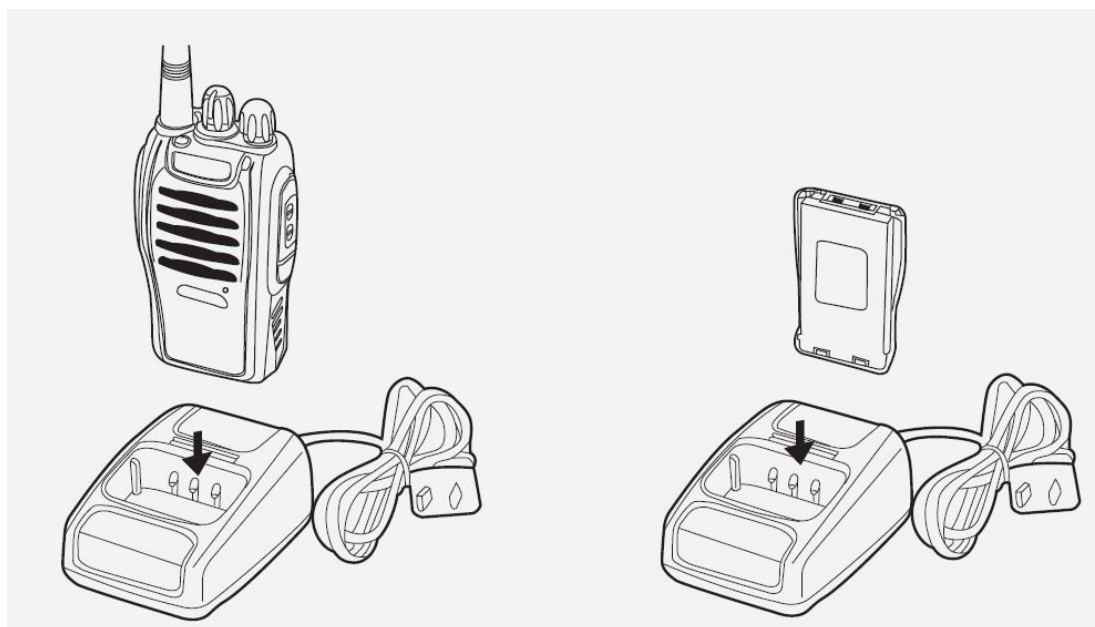
OPLADNING AF LI-ION-BATTERIET

Oplad det nye batteri før brug.

Nyt eller opbevaret (mere end to måneder) batteri, der ikke kan nå fuld kapacitet ved første opladning. Efter 2 eller 3 gange opladning og afladning kan den nå en fuld opladning.

1. Sæt strømadapteren i en stikkontakt.
2. Placer transceiveren eller batteriet i drop-in-opladningsbakken.
3. Sørg for, at batterikontakterne er korrekt forbundet til opladningsbakken, mens opladningen er i gang, vil lyset være rødt.
4. Efter 3 timers opladning vil LED-indikatoren blive grøn for at angive fuldt opladet. Fjern nu batteriet eller transceiveren fra slip-in-opladningsbakken.

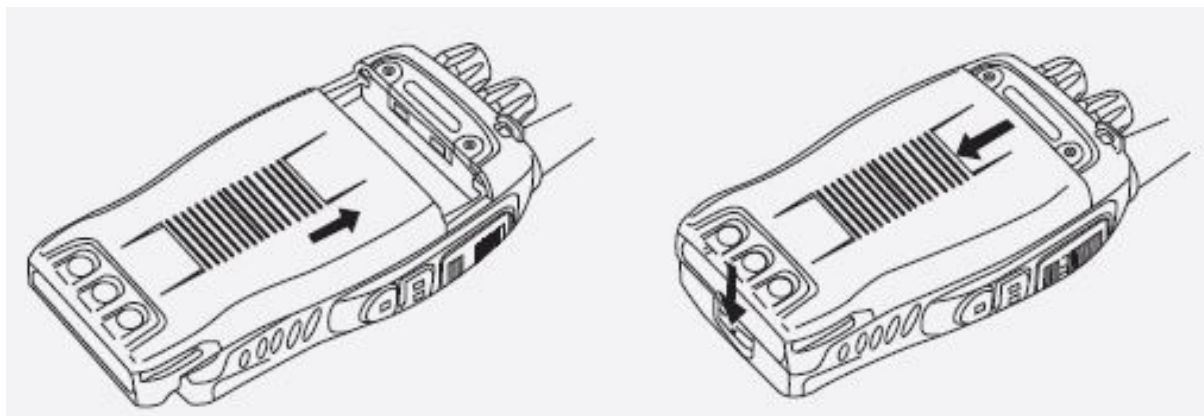
Oplad ikke batteriet, når det er fuldt opladet. Dette kan forkorte batteriets levetid eller beskadige det.



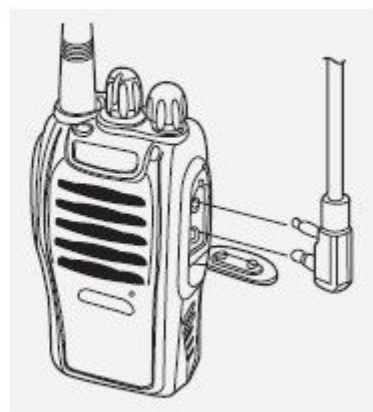
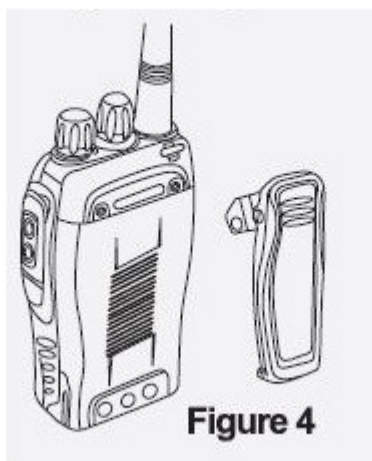
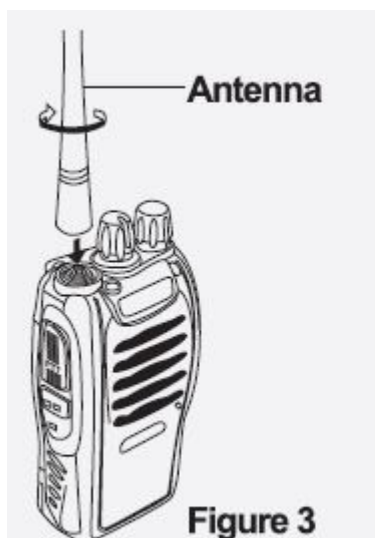
INSTALLATION / FJERNELSE AF BATTERIET

JL-11-batteripakkens levetid er cirka 8 timer baseret på 5 % transmission / 5 % modtagelse / 90 % standby (standarddriftscyklus).

1. Undgå at kortslutte batteripolerne eller kaste batteriet i ild.
2. Skil ikke batteriet selv ad.



INSTALLATION AF ANTENNE



Skrue antennen til stikket på toppen af transceiveren ved at holde antennen i bunden og dreje den med uret, indtil den er fastgjort.

ADVARSEL:

Antennen er hverken et beslag eller en nøgleholder, eller en højttaler, et monteringspunkt for mikrofonen. Brug af antennen på denne måde kan beskadige antennen og reducere din senders ydeevne.

INSTALLATION AF BÆLTEKLIPSEN

Hvis bælteklipsen ikke er installeret, kan monteringsstedet blive varmt under kontinuerlig transmission eller i et varmt miljø.

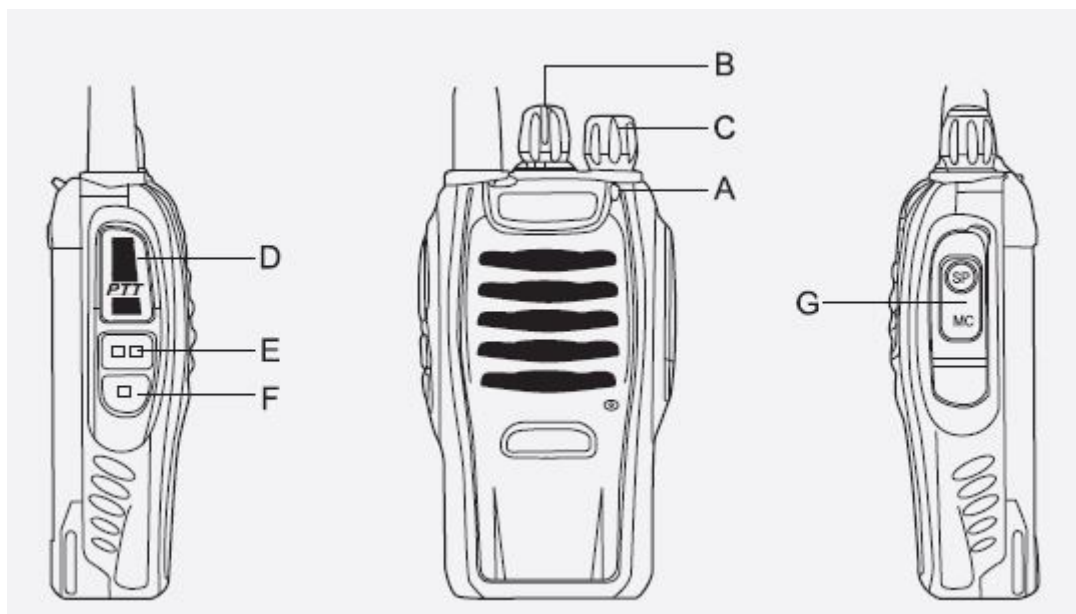
INSTALLATION (VALGFRI)

HØJTTALER / MIC Sæt stikket på højttaleren / mikrofonen i højttaler / mikrofonstikkene på transceiveren.

ADVARSEL:

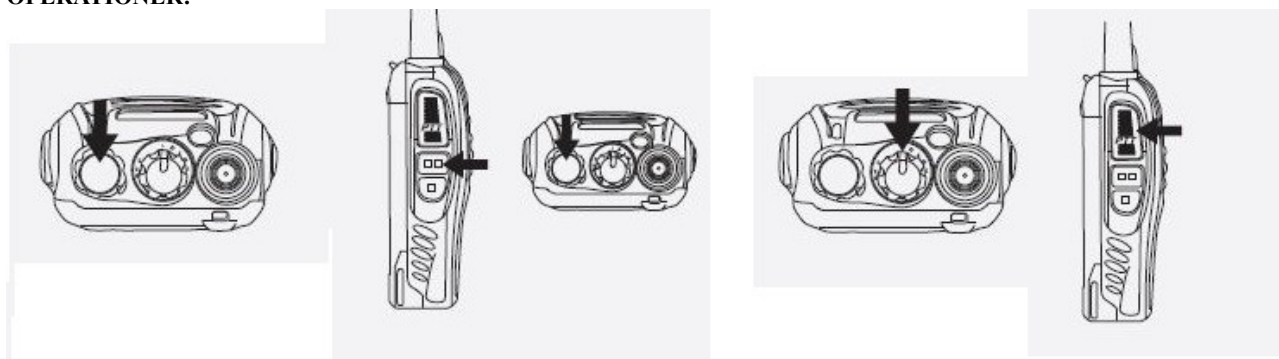
radiokameraet er ikke helt vandtæt ved brug af højttaler/mikrofon.

BESKRIVELSE:



- A) LED-INDIKATOR - LED-indikatoren er konstant rød,
- B) CHANNEL SWITCH - Drej den for at vælge en kanal. Kanal 16 scanner kanalerne.
- C) STRØMKONTAKTKONTROL
Drej med uret for at tænde for radioen.
Drej helt mod uret for at slukke for radioen. Drej for at justere lydstyrken.
- D) PTT-KNAP (TRYK OG TAL)
Tryk på denne knap, og tal derefter ind i mikrofonen for at ringe til stationen. Slip for at besvare opkaldet.
- E) MONITORKNAP
Tryk og hold (Squelch OFF) for at høre baggrundsstøj; Slip for at genoptage normal drift.
- F) FUNKTIONSKNAP - Tryk blot for at aktivere lommelygtefunktionen.
- G) HØJTALER / MIKROFON STIKKÅR

OPERATIONER:



POWER ON/OFF

Drej afbryderen/lydstyrkeknappen med uret. Du vil høre en tone og tale, der indikerer, at radioen er tændt.

JUSTERING AF LYDSTYRKEN

Hold skærmknappen nede for at lytte til lyden

Niveau op, mens du drejer på afbryderen, volumenknappen. Drej med uret for at øge og mod uret for at mindske lydstyrken

KANALVALG

Drej kanalvælgeren for at vælge den ønskede kanal. N0.16 er scanningskanalen.

SMITTE. For at sende skal du trykke på og holde [PTT] nede og tale ind i mikrofonen med en normal stemme. Under transmission lyser LED-indikatoren konstant rødt.

For at maksimere klarheden i den modtagende station skal du holde radioen 5 til 7 cm væk fra din mund og tale.

YDERLIGERE FUNKTIONER

SQUELCH NIVEAU

Formålet med Squelch er at slå højttaleren fra, når der ikke er nogen signaler (Squelch OFF). Med squelch-niveauet indstillet korrekt, vil du kun høre lyden, når du modtager signaler (Squelch ON). Squelch-niveauet kan justeres via software.

TIDSGRÆNSE (TOT)

Formålet med Time-out-timeren er at forhindre den opkaldende i at bruge kanalen i længere tid, hvilket vil resultere i termisk skade. Indbygget timer-timeout begrænser tiden for hver transmission til et bestemt tidspunkt. Sendetiden forlænges med den angivne tid, og der lyder et advarselssignal.

SCANNING

Scanning er en praktisk funktion til håndfri overvågning af dine yndlingsfrekvenser. Når radioen er indstillet til SCAN af software, drej kanalvælgeren til kanal 16, radioen vil automatisk registrere kanalscanningsaktivitet fra 1 til 15 (anden kanal kan indstilles).

1. Radioen stopper med at scanne ved den frekvens (eller hukommelseskana), hvor et signal blev detekteret. Så fortsætter eller stopper den med at scanne
2. Hvis der er mindre end 2 kanaler, kan den ikke scanne
3. Tænd for kanal 16, tryk på PTT- og MONI-tasten, start scanning eller deaktiver scanning
4. Når FM-radiofunktionen er aktiv, kan scanning ikke udføres

STEMMEBESKED

1. Stemmemeddelelse TIL/FRA kan indstilles af software.
2. Tænd for kanal 10, tryk på PTT- og MONI-tasten, tænd derefter for transceiveren, stemmemeddelelsen kan annulleres eller aktiveres.
3. Tænd for kanal 15, tryk på PTT- og MONI-tasten, og tænd derefter for radioen for at vælge forskellige vox-sprog (stemmestyrket transmission).

VOX eliminerer behovet for manuelt at skifte til sendetilstand, hver gang du vil sende. radioen skifter automatisk til sendetilstand, når VOX-kredsløbene registrerer, at du er begyndt at tale i mikrofonen.

Et valgfrit headset med mikrofon skal bruges til at betjene VOX-funktionen.

Når du betjener VOX-funktionen, skal du sørge for at indstille VOX-forstærkningsniveauet, som gør det muligt for radioen at genkende lyd-niveauerne.

1. Hvis mikrofonen er for følsom, sender radioen, når der er baggrundsstøj.
2. Hvis det ikke er følsomt nok, hæver det ikke din stemme, når du begynder at tale. Sørg for at justere VOX-forstærkningsniveauet til den passende følsomhed for at tillade jævn transmission.
3. I kanal 1-5, tryk og hold MONI og PTT nede, og tænd derefter for radioen for at aktivere VOX ON/OFF-funktionerne.

NØDALARM

På kanal 11 skal du trykke og holde PTT og MON I nede, og derefter tænde for radioen for at aktivere ON/OFF-nødfunktionen. Det kan også indstilles via software. Hvis den er deaktiveret, modtager den anden radio signalet og kan ikke alarmere.

BATTERISPARING

Batterisparefunktionen vil reducere strømforbruget, når der ikke modtages noget signal, og der ikke udføres nogen betjening (der trykkes ikke på taster, og ingen kontakter skiftes).

Når kanalen ikke er optaget, og der ikke udføres nogen handling i mere end 10 sekunder, aktiveres batterisparefunktionen.

Efter at et signal er modtaget eller en handling er udført, slukkes batterisparefunktionen.

ALARM LAVT BATTERI

Lav batterialarm minder dig om at oplade.

Når batteriniveauet er meget lavt, lyder et advarselssignal, og LED-indikatoren blinker rødt. Oplad eller udskift batteriet.

OVERVÅGE

Når du opfanger, og der ikke er nogen signaler, kan squelch-funktionen slå højttaleren fra, så du ikke hører baggrundsstøj. Hvis du vil slå squelch-funktionen fra, skal du trykke på [MONI]-knappen og holde den nede. Dette er meget nyttigt, når du vil justere lydstyrken og modtage svage signaler.

OPTAGET KANAL LÅS (BCL)

Optaget kanallåsefunktionen kan slås til/fra ved hjælp af softwaren på hver kanal.

Når den er aktiveret, forhindrer BCL manipulation med andre websteder, der muligvis bruger den samme kanal, som du valgte. Tryk på PTT-knappen, mens kanalen er i brug

får radioen til at udsende en advarselstone og forhindre transmission (du kan ikke sende). Slip PTT-kontakten for at stoppe lyden og vende tilbage til modtagetilstand.

CTCSS / DCS CTCSS (kontinuerlig tone kodet med squelch system) / (digitalt kodet squelch system)

Nogle gange vil du måske kun høre opkald fra bestemte personer eller grupper. I så fald skal du bruge selektiv opkald.

Du kan ignorere uønskede opkald fra andre personer, der bruger samme frekvens.

CTCSS eller DCS er en hørbar tone, der kan vælges fra 39 eller 83 listede tonefrekvenser.

ADVARSEL:

CTCSS og DCS holder ikke din samtale privat og krypteret. Det aflaster dig kun fra at lytte til uønskede opkald.

BATTERI OG BATTERI INFORMATION

Opbevar batterierne/akkumulatorerne utilgængeligt for børn.

Opbevar ikke batterier/akkumulatorer på let tilgængelige steder, da der er risiko for, at de sluges af børn eller kæledyr. Ved indtagelse, søg læge så hurtigt som muligt.

Utætte eller beskadigede batterier/akkumulatorer kan forårsage forbrændinger, hvis de kommer i kontakt med huden, så brug altid passende beskyttelseshandsker, når du rører ved dem.

Batterier/akkumulatorer må ikke kortsluttes, skilles ad eller kastes i ild. Der er risiko for eksplosion!

Normale engangsbatterier bør ikke genoplades, da der er risiko for eksplosion! Genoplad kun de batterier, der er beregnet til dette formål, med den passende oplader.

Indsæt altid batterierne / genopladelige batterier med den korrekte polaritet (plus / + og minus / -).



Hyvät naiset ja herrat, kiitos tuotteemme ostamisesta!

**Ennen kuin aloitat käytön, lue seuraavat ohjeet
tuotteen oikean käytön vuoksi. Säilytä nämä ohjeet
tulevaisuudessa ja noudattamaan sen suosituksia, koska noudattamatta jättäminen voi vaarantaa hengen tai terveyden.**

Tärkeää: SÄILYTÄ TULEVAT VARAT!

- Lue se kokonaan ennen käyttöä ja noudata kaikkia käyttöohjeessa olevia ohjeita.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut.
- Säilytä tämä käyttöopas myöhempää tarvetta varten.

LAITTEIDEN PAKKAUKSEN PURKAMINEN JA TARKASTUS

Pura radio huolellisesti pakkauksestaan. Suosittelemme, että tunnistat alla luetellut tuotteet ennen pakkauksen hävittämistä. Jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut kuljetuksen aikana, ota välittömästi yhteyttä jälleenmyyjään.



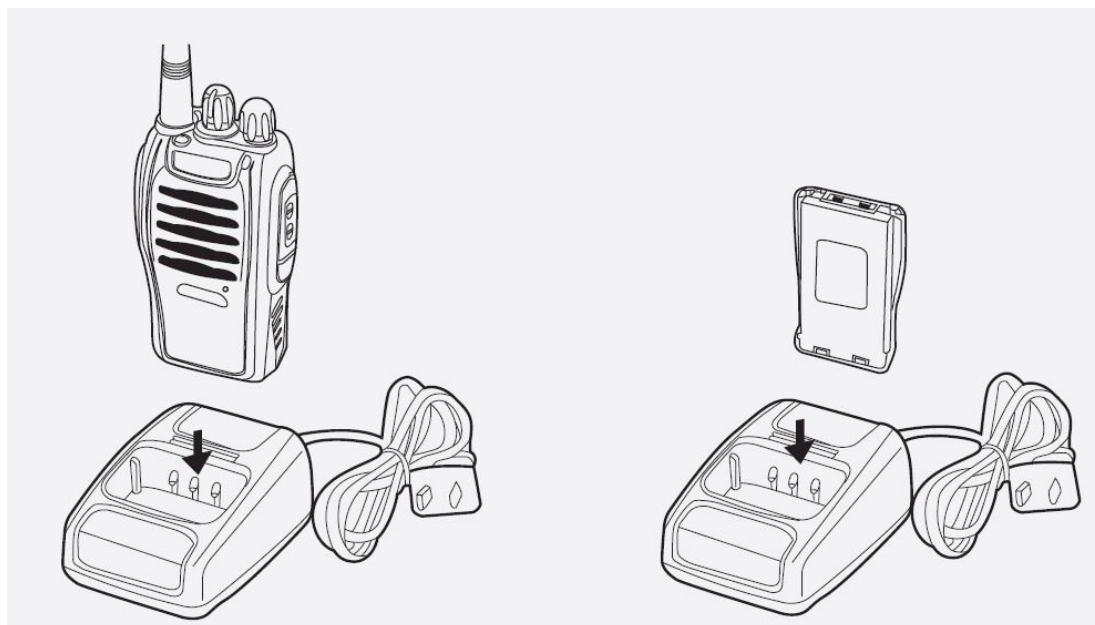
LI-ION AKUN LATAAMINEN

Lataa uusi akku ennen käyttöä.

Uusi tai varastoitu (yli kaksi kuukautta) akku, joka ei saavuta täyttä kapasiteettia ensimmäisellä latauksella. 2 tai 3 latauksen ja purkamisen jälkeen se voi latautua täyteen.

1. Kytke verkkolaite pistorasiaan.
2. Aseta lähetin-vastaanotin tai akku latausalustalle.
3. Varmista, että akun koskettimet on liitetty oikein latausalustaan. Latauksen aikana valo palaa punaisena.
4. 3 tunnin latauksen jälkeen LED-merkkivalo muuttuu vihreäksi osoittaen, että lataus on täynnä. Poista nyt akku tai lähetin-vastaanotin sisäänvedettävästä latausalustasta.

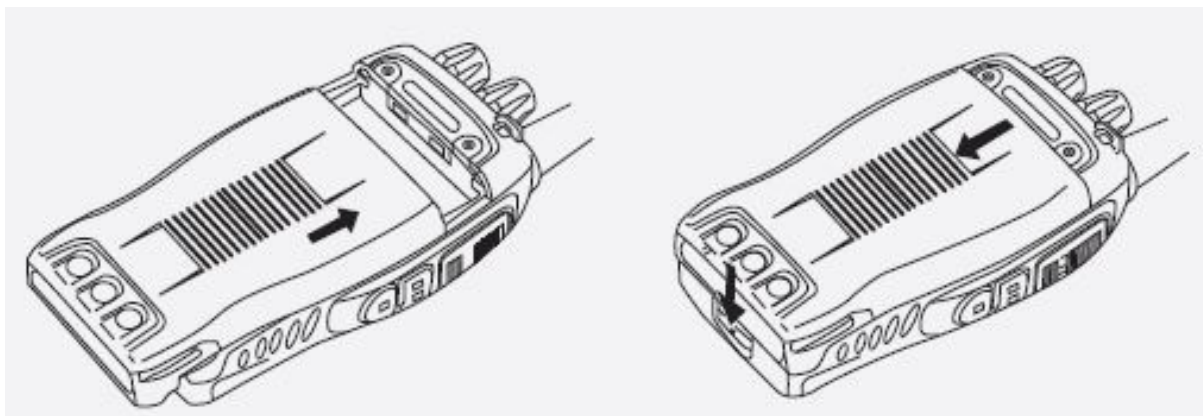
Älä lataa akkua, kun se on täysin ladattu. Tämä voi lyhentää akun käyttöikää tai vahingoittaa sitä.



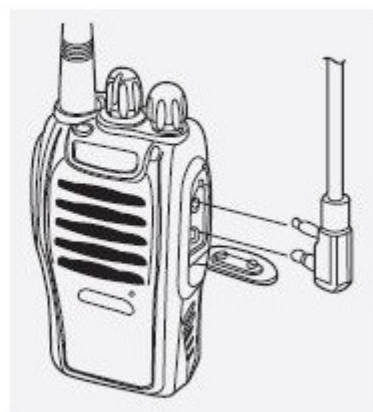
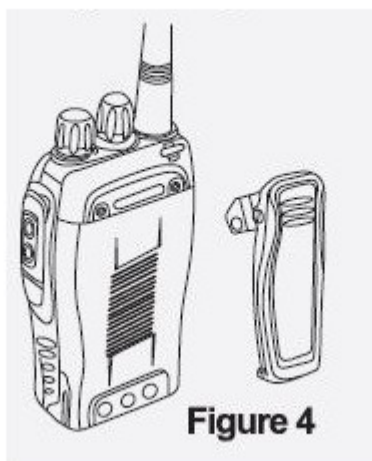
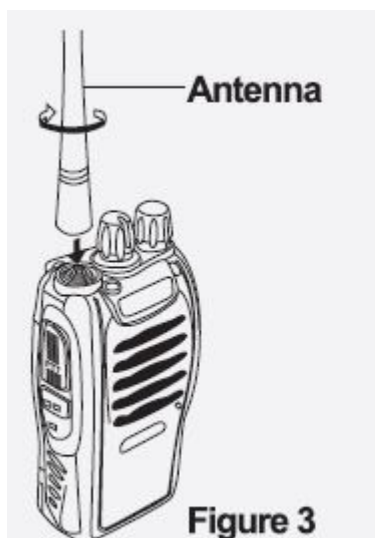
AKUN ASENNUS / POISTAMINEN

JL-11-akun käyttöikä on noin 8 tuntia perustuen 5 % lähetykseen / 5 % vastaanottoon / 90 % valmiustilaan (normaali käyttösuhte).

1. Älä oikosulje akun napoja tai heitä akkua tuleen.
2. Älä pura akkua itse.



ANTENNIN ASENNUS



Kiinnitä antenni lähetin-vastaanottimen päällä olevaan liittimeen pitämällä antennia pohjasta ja kääntämällä sitä myötäpäivään, kunnes se on kiinni.

VAROITUS:

Antenni ei ole kiinnike, avainpidike, ei kaiutin, mikrofonin kiinnityskohta. Antennin käyttäminen tällä tavalla voi vahingoittaa antennia ja heikentää lähetimen suorituskykyä.

VYÖKIPISTIN ASENNUS

Jos vyöpidikettä ei ole asennettu, asennuspaikka voi lämmetä jatkuvan lähetyksen aikana tai kuumassa ympäristössä.

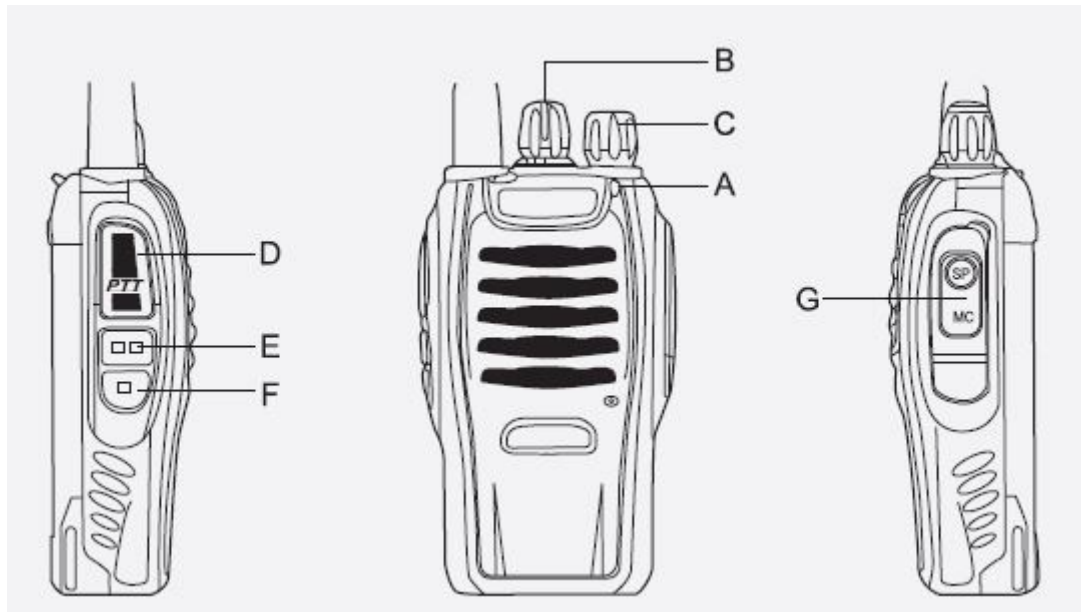
ASENNUS (VALINNAINEN)

KAIUTIN / MIC Liitä kaiuttimen/mikrofonin liittimet lähetin-vastaanottimen kaiuttimen/mikrofoniliitäntöihin.

VAROITUS:

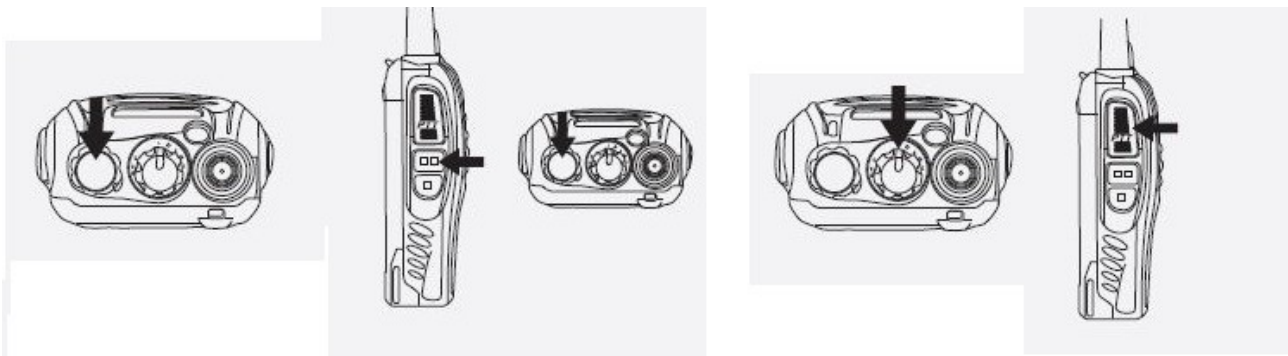
Radiokamera ei ole täysin vesitiivis kaiutinta/mikrofonia käytettäessä.

KUVAUS:



- A) LED-ILMAINEN - LED-merkkivalo palaa tasaisen punaisena,
- B) KANAVAKYTKIN - Valitse kanava kääntämällä sitä. Kanava 16 etsii kanavia.
- C) VIRTAKYTKINOHJAUS
Käännä myötäpäivään kytkeäksesi radion päälle.
Käännä kokonaan vastapäivään sammuttaaksesi radion. Kierrä säätääksesi äänenvoimakkuutta.
- D) PTT-PAINIKE (PAINA JA PUHU)
Paina tätä painiketta ja puhu sitten mikrofoniin soittaaksesi asemalle. Vapauta vastataksesi puheluun.
- E) NÄYTTÖPAINIKE
Paina ja pidä painettuna (Squelch OFF) kuullaksesi taustamelua; Vapauta jatkaaksesi normaalia toimintaa.
- F) TOIMINTOPAINIKE - Paina vain aktivoitaksesi taskulampputoiminnon.
- G) KAIUTTIMEN/MIKROFONIN LIITÄNNÄT

TOIMINTA:



PÄÄLLE / POIS PÄÄLTÄ

Käännä virtakytkintä / äänenvoimakkuuden säädintä myötäpäivään. Kuulet äänimerkin ja puheen, jotka osoittavat, että radio on päällä.

ÄÄNENVOIMAKKUUDEN SÄÄTÖ

Pidä näyttöpainiketta painettuna kuunnellaksesi ääntä

Nosta tasoa kääntämällä virtakytkintä, äänenvoimakkuuden säädintä. Käännä myötäpäivään lisätäksesi äänenvoimakkuutta ja vastapäivään vähentääksesi äänenvoimakkuutta

KANAVAVALINTA

Valitse haluamasi kanava kääntämällä kanavavalitsinta. N0.16 on skannauskanava.

TARTTUMINEN. Lähettääksesi pidä [PTT] painettuna ja puhu mikrofoniin normaalilla äänellä. Lähetysten aikana LED-merkkivalo palaa tasaisen punaisena.

Vastaanottavan aseman selkeyden maksimoimiseksi pidä radio 5–7 cm:n etäisyydellä suustasi ja puheesta.

LISÄTOIMINNOT

SQUELCH LEVEL

Squelchin tarkoitus on mykistää kaiutin, kun signaaleja ei ole (Squelch OFF). Kun kohinaustaso on asetettu oikein, kuulet äänen vain vastaanottaessa signaaleja (Squelch ON). Squelch-tasoa voidaan säätää ohjelmistolla.

AIKARAJA (TOT)

Aikakatkaisuajastimen tarkoitus on estää soittajaa käyttämästä kanavaa pitkän aikaa, mikä johtaa lämpöaurioihin. Sisäänrakennettu ajastimen aikakatkaistu rajoittaa kunkin lähetyksen ajan tiettyyn aikaan. Lähetyssaikaa pidennetään määritetyllä ajalla ja kuuluu varoitusääni.

SKANNAUS

Skannaus on kätevä ominaisuus suosikkitaajuutesi handsfree-valvontaan. Kun radio on asetettu SCAN-tilaan ohjelmistolla, käännä kanavavalitsin kanavalle 16, radio havaitsee automaattisesti kanavahakutoiminnon välillä 1-15 (toinen kanava voidaan asettaa).

1. Radio lopettaa skannauksen sillä taajuudella (tai muistikanavalla), jolla signaali havaittiin. Sitten se jatkaa tai lopettaa skannauksen
2. Jos kanavia on vähemmän kuin 2, se ei voi hakea
3. Kytke kanava 16 päälle, paina PTT- ja MONI-näppäintä, aloita skannaus tai poista skannaus käytöstä
4. Kun FM-radiotoiminto on aktiivinen, hakua ei voi suorittaa

ÄÄNIVIESTI

1. Äänikehote ON / OFF voidaan asettaa ohjelmistolla.
2. Kytke kanava 10 päälle, paina PTT- ja MONI-näppäintä ja kytke sitten lähetin-vastaanotin päälle, äänikehote voidaan peruuttaa tai aktivoida.
3. Kytke kanava 15 päälle, paina PTT- ja MONI-näppäintä ja kytke sitten radio päälle valitaksesi eri Vox (ääniohjattu lähetys) kielet.

VOX eliminoi tarpeen vaihtaa manuaalisesti lähetystilaan aina, kun haluat lähettää. radio siirtyy automaattisesti lähetystilaan, kun VOX-piirit havaitsevat, että olet alkanut puhua mikrofoniiin.

VOX-toiminnon käyttämiseen on käytettävä valinnaista mikrofonilla varustettua kuuloketta.

Kun käytät VOX-toimintoa, muista asettaa VOX-vahvistustaso, jonka avulla radio tunnistaa äänitasot.

1. Jos mikrofoni on liian herkkä, radio lähettää taustamelua.
2. Jos se ei ole tarpeeksi herkkä, se ei nosta ääntäsi, kun aloitat puhumisen. Muista säätää VOX-vahvistustaso sopivalle herkkyydelle tasaisen lähetyksen mahdollistamiseksi.
3. Pidä kanavalla 1-5 painettuna MONI- ja PTT-painikkeita ja kytke sitten radio päälle aktivoidaksesi VOX ON / OFF -toiminnot.

HÄTÄHÄLYTYS

Pidä kanavalla 11 painettuna PTT ja MON I ja kytke sitten radio päälle aktivoidaksesi hätä ON / OFF -toiminnon. Se voidaan asettaa myös ohjelmistolla. Jos se ei ole käytössä, toinen radio vastaanottaa signaalin eikä voi hälyttää.

VIRRANSÄÄSTÖ

Virransäästöominaisuus vähentää virrankulutusta, kun signaalia ei vastaanoteta eikä toimintoa suoriteta (näppäimiä ei paineta eikä kytkimiä vaihdeta).

Kun kanava ei ole varattu eikä mitään toimintoa suoriteta yli 10 sekuntiin, akun säästötoiminto kytkeytyy päälle.

Kun signaali vastaanotetaan tai toiminto on suoritettu, akun säästötoiminto sammuu.

AKUN VÄHISSÄ HÄLYTYS

Alhaisen akun hälytys muistuttaa lataamisesta.

Kun akun varaus on erittäin alhainen, kuuluu varoitusääni ja LED-merkkivalo vilkkuu punaisena. Lataa tai vaihda akku.

MONITORI

Kun vastaat puhelimeen eikä signaaleja ole, squelch-toiminto voi mykistää kaiuttimen, jotta et kuule taustamelua. Jos haluat poistaa kohinaustoiminnon käytöstä, pidä [MONI]-painiketta painettuna. Tämä on erittäin hyödyllistä, kun haluat säätää äänenvoimakkuutta ja vastaanottaa heikkoja signaaleja.

VARATTU KANAVALUKKO (BCL)

Varattu kanavan lukitustoiminto voidaan kytkeä päälle / pois päältä kunkin kanavan ohjelmistolla.

Aktivoituna BCL estää peukaloinnin muiden sivustojen kanssa, jotka saattavat käyttää samaa valitsemaasi kanavaa. Paina PTT-kytkintä kanavan ollessa käytössä

aiheuttaa radiosta varoitusäänen ja estää lähetyksen (et voi lähettää). Vapauta PTT-kytkin lopettaaksesi äänen ja palataksesi vastaanottotilaan.

CTCSS / DCS CTCSS (jatkuva äänikoodattu squelch-järjestelmällä) / (digitaalisesti koodattu squelch-järjestelmä)

Joskus saatat haluta kuulla vain tiettyjen ihmisten tai ryhmien puhelut. Käytä siinä tapauksessa valikovoivaa kutsumista.

Voit ohittaa ei-toivotut puhelut muilta ihmisiltä samalla taajuudella.

CTCSS tai DCS on äänimerkki, joka voidaan valita 39 tai 83 listatusta äänitaajuudesta.

VAROITUS:

CTCSS ja DCS eivät pidä keskustelua yksityisenä ja salattuna. Se vain vapauttaa sinut kuuntelemasta ei-toivottuja puheluita.

AKKU JA AKKUTIEDOT

Pidä paristot/akut poissa lasten ulottuvilta.

Älä säilytä paristoja/akkuja helposti saatavilla olevissa paikoissa, koska lapset tai lemmikkieläimet voivat niellä ne. Jos ainetta on nieltä, hakeudu lääkäriin mahdollisimman pian.

Vuotavat tai vaurioituneet paristot/akut voivat aiheuttaa palovammoja, jos ne joutuvat kosketuksiin ihon kanssa, joten käytä aina asianmukaisia suojakäsineitä, kun kosketat niitä.

Paristoja/akkuja ei saa oikosulkea, purkaa tai heittää tuleen. Räjähdysvaara on olemassa!

Tavallisia kertakäyttöisiä paristoja ei saa ladata uudelleen, koska on olemassa räjähdysvaara! Lataa vain tähän tarkoitukseen tarkoitettuja akkuja käyttämällä sopivaa laturia.

Aseta paristot/ladattavat paristot aina oikein päin (plus / + ja miinus / -).



EL

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Πριν ξεκινήσετε τη χρήση, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες
για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτές τις οδηγίες
στο μέλλον και να ακολουθήσει τις συστάσεις της, καθώς η μη συμμόρφωση μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό: ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε το πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Αποσυνσκευάστε το ραδιόφωνο προσεκτικά. Σας συνιστούμε να αναγνωρίσετε τα στοιχεία που αναφέρονται παρακάτω πριν απορρίψετε τη συσκευασία. Εάν λείπουν αντικείμενα ή έχουν καταστραφεί κατά τη μεταφορά, επικοινωνήστε αμέσως με τον πωλητή σας.



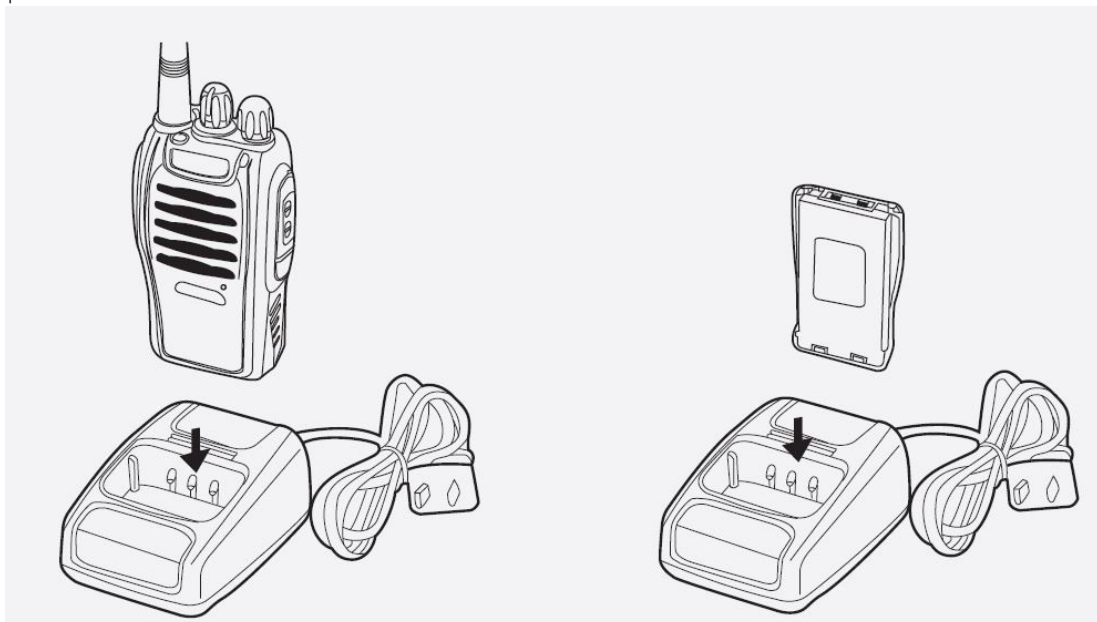
ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ LI-ION

Φορτίστε τη νέα μπαταρία πριν τη χρήση.

Νέα ή αποθηκευμένη (περισσότερο από δύο μήνες) μπαταρία που δεν μπορεί να φτάσει σε πλήρη χωρητικότητα με την πρώτη φόρτιση. Μετά από 2 ή 3 φορές φόρτιση και αποφόρτιση, μπορεί να φτάσει σε πλήρη φόρτιση.

1. Συνδέστε το τροφοδοτικό σε μια πρίζα.
2. Τοποθετήστε τον πομποδέκτη ή την μπαταρία στον πτυσσόμενο δίσκο φόρτισης.
3. Βεβαιωθείτε ότι οι επαφές της μπαταρίας είναι σωστά συνδεδεμένες στο δίσκο φόρτισης, ενώ η φόρτιση είναι σε εξέλιξη, η φωτεινή ένδειξη θα είναι κόκκινη.
4. Μετά από 3 ώρες φόρτισης, η ενδεικτική λυχνία LED θα γίνει πράσινη για να υποδείξει ότι είναι πλήρως φορτισμένη. Τώρα αφαιρέστε την μπαταρία ή τον πομποδέκτη από τον συρόμενο δίσκο φόρτισης.

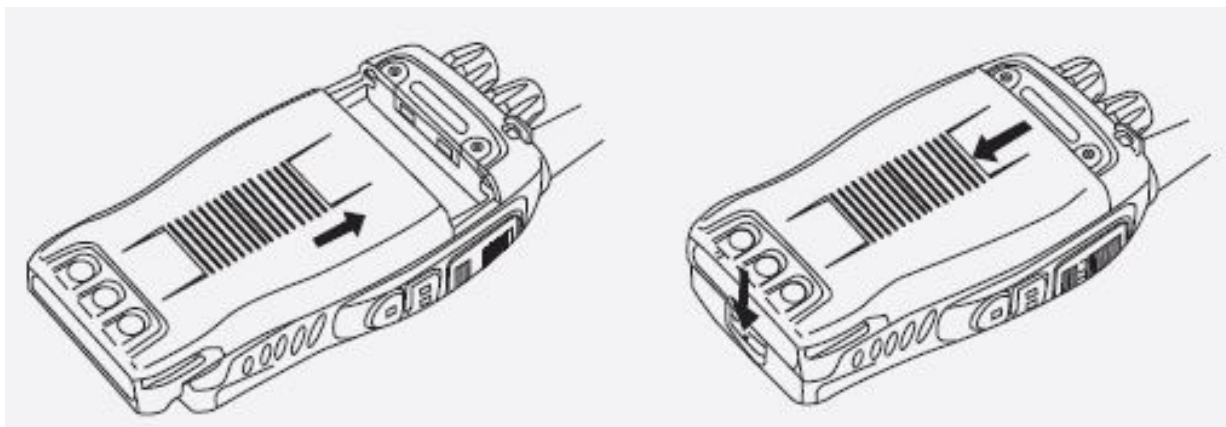
Μην φορτίζετε την μπαταρία όταν είναι πλήρως φορτισμένη. Αυτό μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας ή να την καταστρέψει.



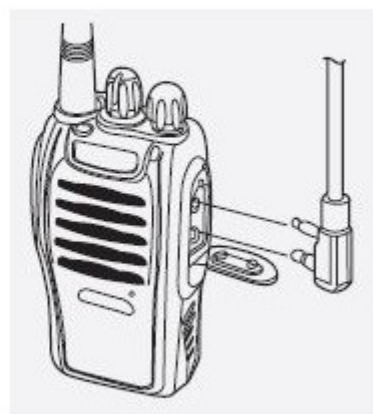
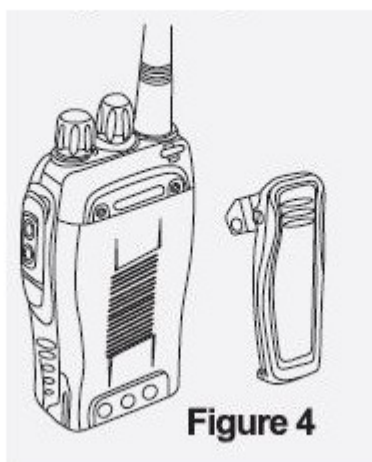
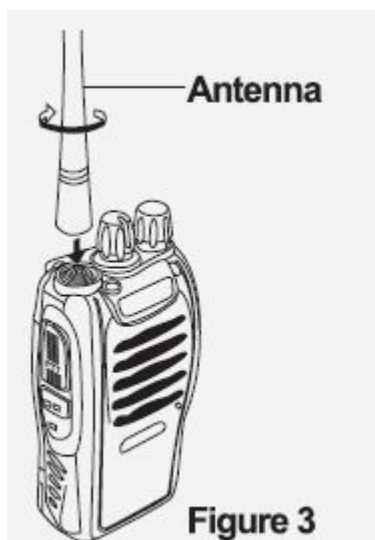
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ / ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας JL-11 είναι περίπου 8 ώρες με βάση το 5% μετάδοση / 5% λήψη / 90% αναμονή (κανονικός κύκλος λειτουργίας).

1. Μην βραχυκυκλώνετε τους πόλους της μπαταρίας και μην ρίχνετε τη μπαταρία στη φωτιά.
2. Μην αποσυναρμολογείτε μόνοι σας την μπαταρία.



ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΕΡΑΙΑΣ



Βιδώστε την κεραία στον σύνδεσμο στο πάνω μέρος του πομποδέκτη κρατώντας την κεραία στη βάση και περιστρέφοντάς την δεξιόστροφα μέχρι να ασφαλιστεί.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Η κεραία δεν είναι ούτε βραχίονας, ούτε κλειδοθήκη, ούτε megάφωνο, σημείο στήριξης για το μικρόφωνο. Η χρήση της κεραίας με αυτόν τον τρόπο μπορεί να καταστρέψει την κεραία και να μειώσει την απόδοση του πομπού σας.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΚΛΙΠ ΖΩΝΗΣ

Εάν το κλιπ ζώνης δεν έχει τοποθετηθεί, η θέση τοποθέτησης μπορεί να ζεσταθεί κατά τη συνεχή μετάδοση ή σε ζεστό περιβάλλον.

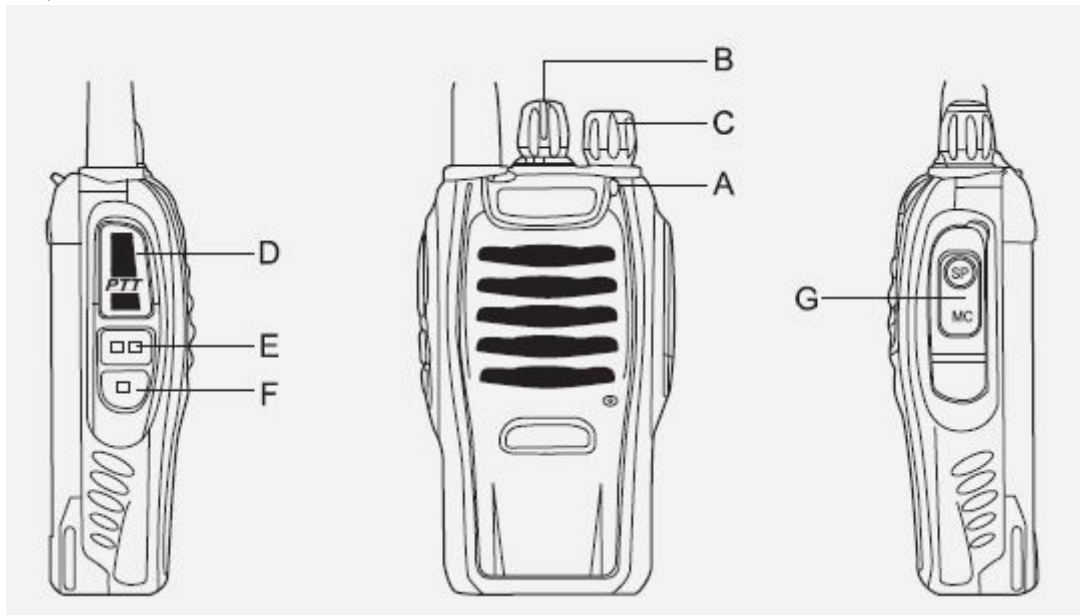
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ)

SPEAKER / MIC Εισαγάγετε τα βύσματα του ηχείου / μικροφώνου στις υποδοχές ηχείου / μικροφώνου του πομποδέκτη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

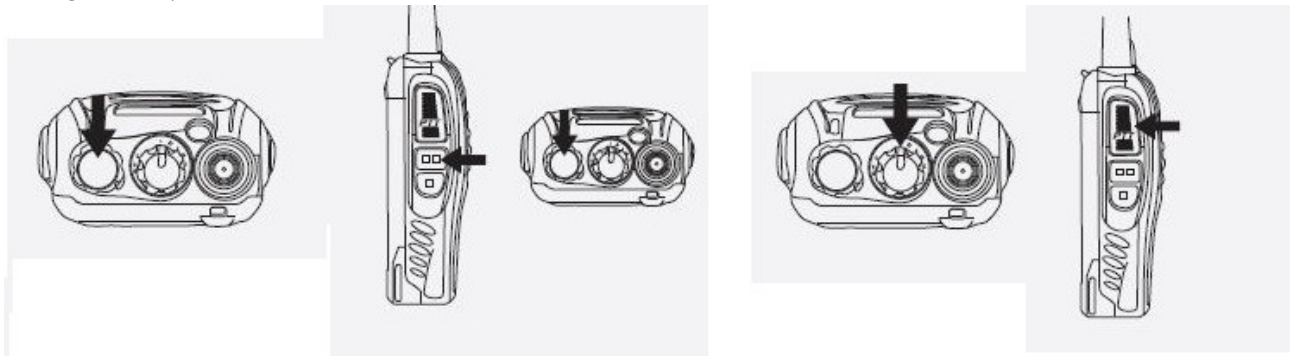
η ραδιοφωνική κάμερα δεν είναι πλήρως αδιάβροχη όταν χρησιμοποιείτε το ηχείο/μικρόφωνο.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ:



- A) ΕΝΔΕΙΞΗ LED - Η ένδειξη LED είναι σταθερά κόκκινη,
- B) ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΚΑΝΑΛΙΟΥ - Περιστρέψτε τον για να επιλέξετε ένα κανάλι. Το κανάλι 16 σαρώνει τα κανάλια.
- C) ΕΛΕΓΧΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ
Γυρίστε δεξιόστροφα για να ενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο.
Γυρίστε τελείως αριστερόστροφα για να απενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο. Περιστρέψτε για να ρυθμίσετε την ένταση.
- D) ΚΟΥΜΠΙ ΡΤΤ (ΠΑΤΗΣΤΕ ΚΑΙ ΜΙΛΗΣΤΕ)
Πατήστε αυτό το κουμπί και μετά μιλήστε στο μικρόφωνο για να καλέσετε τον σταθμό. Αφήστε για να απαντήσετε στην κλήση.
- E) ΚΟΥΜΠΙ ΟΘΟΝΗΣ
Πατήστε και κρατήστε πατημένο το (Squelch OFF) για να ακούσετε τον θόρυβο του περιβάλλοντος. Αφήστε το για να συνεχιστεί η κανονική λειτουργία.
- F) ΚΟΥΜΠΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - Απλώς πατήστε για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία του φακού.
- G) ΠΙΣΤΕΣ ΗΧΕΙΩΝ / ΜΙΚΡΟΦΩΝΟΥ

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ:



POWER ON / OFF

Γυρίστε δεξιόστροφα το διακόπτη λειτουργίας / τον έλεγχο έντασης. Θα ακούσετε έναν ηχητικό τόνο και μια ομιλία που υποδεικνύουν ότι το ραδιόφωνο είναι ενεργοποιημένο.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΕΝΤΑΣΗΣ

Κρατήστε πατημένο το κουμπί Monitor για να ακούσετε τον ήχο

Ανεβείτε επίπεδο ενώ γυρίζετε το διακόπτη λειτουργίας, το κουμπί έντασης ήχου. Περιστρέψτε δεξιόστροφα για αύξηση και αριστερόστροφα για μείωση της έντασης

ΕΠΙΛΟΓΗ ΚΑΝΑΛΙΟΥ

Γυρίστε τον επιλογέα καναλιού για να επιλέξετε το επιθυμητό κανάλι. Το N0.16 είναι το κανάλι σάρωσης.

ΜΕΤΑΔΟΣΗ. Για μετάδοση, πατήστε και κρατήστε πατημένο το [PTT] και μιλήστε στο μικρόφωνο με κανονικό τόνο φωνής. Κατά τη μετάδοση, η ένδειξη LED είναι σταθερά κόκκινη.

Για να μεγιστοποιήσετε τη σαφήνεια στο σταθμό λήψης, κρατήστε το ραδιόφωνο 5 έως 7 cm μακριά από το στόμα και την ομιλία σας.

ΕΠΙΠΛΑΕΟΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

ΕΠΙΠΕΔΟ SQUELCH

Ο σκοπός του Squelch είναι η σίγαση του μεγαφώνου όταν δεν υπάρχουν σήματα (Squelch OFF). Με το επίπεδο φήμωσης ρυθμισμένο σωστά, θα ακούτε τον ήχο μόνο όταν λαμβάνετε σήματα (Squelch ON). Το επίπεδο squelch μπορεί να ρυθμιστεί μέσω λογισμικού.

ΧΡΟΝΙΚΟ ΟΡΙΟ (TOT)

Ο σκοπός του Time-out Timer είναι να αποτρέψει τον καλούντα από τη χρήση του καναλιού για παρατεταμένη χρονική περίοδο, η οποία θα οδηγήσει σε θερμική βλάβη. Το Built-in Timer Time-out περιορίζει τον χρόνο κάθε μετάδοσης σε μια συγκεκριμένη ώρα. Ο χρόνος μετάδοσης παρατείνεται κατά τον καθορισμένο χρόνο και θα ακουστεί ένα προειδοποιητικό σήμα.

ΕΡΕΥΝΑ

Η σάρωση είναι μια εύχρηστη λειτουργία για παρακολούθηση hands-free των αγαπημένων σας συχνοτήτων. Όταν το ραδιόφωνο έχει ρυθμιστεί σε SCAN μέσω λογισμικού, γυρίστε τον επιλογέα καναλιών στο κανάλι 16, το ραδιόφωνο θα ανιχνεύσει αυτόματα τη δραστηριότητα σάρωσης καναλιών από το 1 έως το 15 (μπορεί να ρυθμιστεί άλλο κανάλι).

1. Το ραδιόφωνο σταματά τη σάρωση στη συχνότητα (ή στο κανάλι μνήμης) όπου ανιχνεύτηκε ένα σήμα. Στη συνέχεια, συνεχίζει ή σταματά τη σάρωση
2. Εάν υπάρχουν λιγότερα από 2 κανάλια, δεν είναι δυνατή η σάρωση
3. Ενεργοποιήστε το κανάλι 16, πατήστε το πλήκτρο PTT και MONI, ξεκινήστε τη σάρωση ή απενεργοποιήστε τη σάρωση
4. Όταν η λειτουργία ραδιοφώνου FM είναι ενεργή, η σάρωση δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί

ΦΩΝΗΤΙΚΟ ΜΗΝΥΜΑ

1. Φωνητική προτροπή ON / OFF μπορεί να ρυθμιστεί από λογισμικό.
2. Ενεργοποιήστε το κανάλι 10, πατήστε το πλήκτρο PTT και MONI και μετά ενεργοποιήστε τον πομποδέκτη, η φωνητική προτροπή μπορεί να ακυρωθεί ή να ενεργοποιηθεί.
3. Ενεργοποιήστε το κανάλι 15, πατήστε το πλήκτρο PTT και MONI και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε το ραδιόφωνο για να επιλέξετε διαφορετικές γλώσσες φωνής (μετάδοση ελεγχόμενης φωνής).

Το VOX εξαλείφει την ανάγκη χειροκίνητης εναλλαγής στη λειτουργία μετάδοσης κάθε φορά που θέλετε να εκπέμψετε. Το ραδιόφωνο μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία μετάδοσης όταν τα κυκλώματα VOX ανιχνεύσουν ότι έχετε αρχίσει να μιλάτε στο μικρόφωνο.

Για τη λειτουργία της λειτουργίας VOX πρέπει να χρησιμοποιηθεί ένα προαιρετικό σετ μικροφώνου-ακουστικού.

Κατά τη λειτουργία της λειτουργίας VOX, φροντίστε να ρυθμίσετε το επίπεδο απολαβής VOX που επιτρέπει στο ραδιόφωνο να αναγνωρίζει τα επίπεδα ήχου.

1. Εάν το μικρόφωνο είναι πολύ ευαίσθητο, το ραδιόφωνο θα εκπέμπει όταν υπάρχει θόρυβος στο φόντο.
2. Εάν δεν είναι αρκετά ευαίσθητο, δεν θα υψώσει τη φωνή σας όταν αρχίσετε να μιλάτε. Φροντίστε να ρυθμίσετε το επίπεδο απολαβής VOX στην κατάλληλη ευαισθησία για να επιτρέψετε την ομαλή μετάδοση.
3. Στο κανάλι 1-5, πατήστε και κρατήστε πατημένο το MONI και το PTT και μετά ενεργοποιήστε το ραδιόφωνο για να ενεργοποιήσετε τις λειτουργίες VOX ON / OFF.

ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ

Στο κανάλι 11, πατήστε και κρατήστε πατημένο το PTT και το MON I και μετά ενεργοποιήστε το ραδιόφωνο για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία έκτακτης ανάγκης ON / OFF. Μπορεί επίσης να ρυθμιστεί μέσω λογισμικού. Εάν είναι απενεργοποιημένο, το άλλο ραδιόφωνο λαμβάνει το σήμα και δεν μπορεί να ειδοποιηθεί.

ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η λειτουργία εξοικονόμησης μπαταρίας θα μειώσει την κατανάλωση ενέργειας όταν δεν λαμβάνεται σήμα και δεν εκτελείται καμία λειτουργία (δεν πιέζονται πλήκτρα και δεν γίνεται εναλλαγή διακόπτη).

Όταν το κανάλι δεν είναι απασχολημένο και δεν εκτελείται καμία λειτουργία για περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα, η λειτουργία εξοικονόμησης μπαταρίας ενεργοποιείται.

Μετά τη λήψη ενός σήματος ή την εκτέλεση μιας λειτουργίας, η λειτουργία εξοικονόμησης μπαταρίας απενεργοποιείται.

ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΧΑΜΗΛΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η ειδοποίηση χαμηλής μπαταρίας σας υπενθυμίζει τη φόρτιση.

Όταν η στάθμη της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή, θα ακουστεί ένα προειδοποιητικό σήμα και η ένδειξη LED θα αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα. Φορτίστε ή αντικαταστήστε την μπαταρία.

ΟΘΟΝΗ

Όταν σηκώνετε και δεν υπάρχουν σήματα, η λειτουργία squelch μπορεί να κάνει σίγαση του ηχείου, ώστε να μην ακούτε θόρυβο φόντου. Εάν θέλετε να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία φήμωσης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί [MONI]. Αυτό είναι πολύ χρήσιμο όταν θέλετε να ρυθμίσετε το επίπεδο έντασης και να λαμβάνετε ασθενή σήματα.

BUSY CHANNEL LOCK (BCL)

Η λειτουργία κλειδώματος κατειλημμένου καναλιού μπορεί να ενεργοποιηθεί/απενεργοποιηθεί χρησιμοποιώντας το λογισμικό σε κάθε κανάλι.

Όταν ενεργοποιηθεί, το BCL αποτρέπει την παραβίαση άλλων τοποθεσιών που μπορεί να χρησιμοποιούν το ίδιο κανάλι που επιλέξατε. Πατώντας το διακόπτη PTT ενώ το κανάλι είναι σε χρήση

αναγκάζει το ραδιόφωνο να εκπέμψει έναν προειδοποιητικό ήχο και να εμποδίσει τη μετάδοση (δεν μπορείτε να μεταδώσετε).

Αφήστε το διακόπτη PTT για να σταματήσει ο ήχος και να επιστρέψετε στη λειτουργία λήψης.

CTCSS / DCS CTCSS (συνεχής τόνος κωδικοποιημένος με σύστημα squelch) / (ψηφιακά κωδικοποιημένο σύστημα squelch)

Μερικές φορές μπορεί να θέλετε να ακούτε κλήσεις μόνο από συγκεκριμένα άτομα ή ομάδες. Σε αυτήν την περίπτωση, χρησιμοποιήστε επιλεκτική κλήση.

Μπορείτε να αγνοήσετε τις ανεπιθύμητες κλήσεις από άλλα άτομα που χρησιμοποιούν την ίδια συχνότητα.

Το CTCSS ή το DCS είναι ένας ηχητικός ήχος που μπορεί να επιλεγεί από 39 ή 83 αναφερόμενες συχνότητες τόνου.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Τα CTCSS και DCS δεν διατηρούν τη συνομιλία σας ιδιωτική και κρυπτογραφημένη. Σας απαλλάσσει μόνο από το να ακούτε ανεπιθύμητες κλήσεις.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΚΑΙ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Κρατήστε τις μπαταρίες/συσσωρευτές μακριά από παιδιά.

Μην αποθηκεύετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές σε εύκολα προσβάσιμα μέρη καθώς υπάρχει κίνδυνος να καταποθούν από παιδιά ή κατοικίδια. Σε περίπτωση κατάποσης, επισκεφθείτε γιατρό το συντομότερο δυνατό.

Οι μπαταρίες / συσσωρευτές που παρουσιάζουν διαρροή ή ζημιά μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα εάν έρθουν σε επαφή με το δέρμα, γι' αυτό να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλα προστατευτικά γάντια όταν τις αγγίζετε.

Οι μπαταρίες/συσσωρευτές δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται, να αποσυναρμολογούνται ή να πετιούνται στη φωτιά. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!

Οι κανονικές μπαταρίες μιας χρήσης δεν πρέπει να επαναφορτίζονται γιατί υπάρχει κίνδυνος έκρηξης! Επαναφορτίζετε μόνο τις μπαταρίες που προορίζονται για αυτό το σκοπό, χρησιμοποιώντας τον κατάλληλο φορτιστή.

Τοποθετείτε πάντα τις μπαταρίες / τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα (συν / + και μείον / -).



NL

Dames en heren, bedankt voor de aankoop van ons product!
Lees de volgende instructies voordat u begint te gebruiken:
voor het juiste gebruik van het product. Houd deze instructies aan
toekomst en zijn aanbevelingen op te volgen, aangezien niet-naleving levens of gezondheid in gevaar kan brengen.

Belangrijk: BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE!

- Lees deze voor gebruik volledig door en volg alle instructies in de handleiding.
- Gebruik het product niet als een onderdeel ontbreekt of beschadigd is.
- Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

DE APPARATUUR UITPAKKEN EN CONTROLEREN

Pak de radio voorzichtig uit. We raden u aan de onderstaande items te identificeren voordat u de verpakking weggooit. Als er items ontbreken of beschadigd zijn tijdens het transport, neem dan onmiddellijk contact op met uw verkoper.



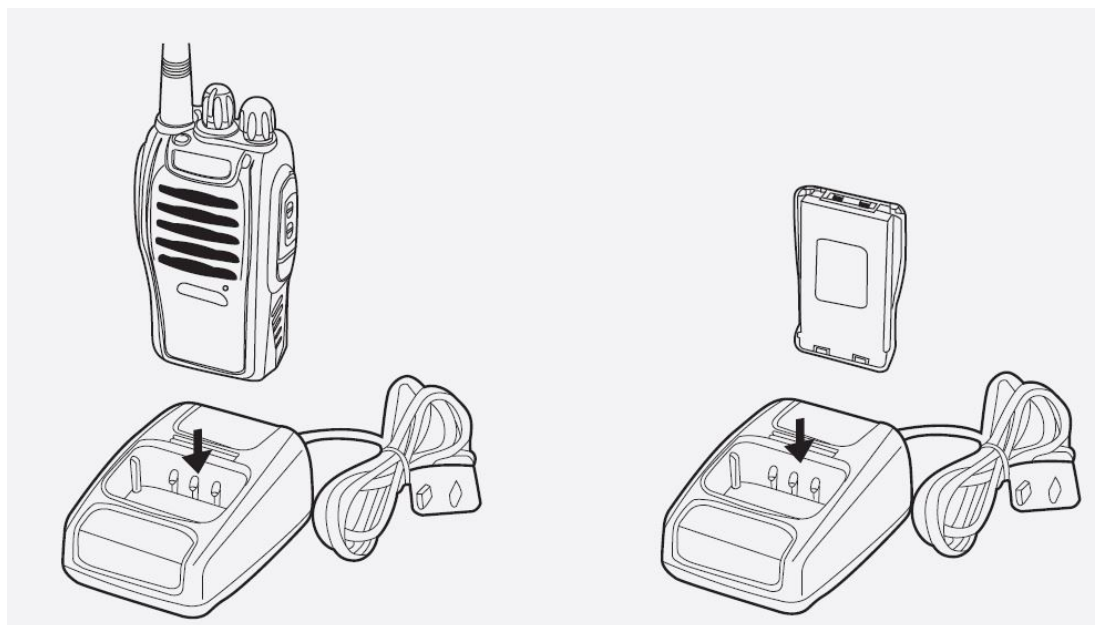
DE LI-ION BATTERIJ OPLADEN

Laad de nieuwe batterij op voor gebruik.

Nieuwe of opgeslagen (meer dan twee maanden) batterij die de volledige capaciteit niet kan bereiken bij de eerste keer opladen. Na 2 of 3 keer opladen en ontladen, kan het een volledige lading bereiken.

1. Steek de stroomadapter in een stopcontact.
2. Plaats de zendontvanger of batterij in de drop-in oplaadlade.
3. Zorg ervoor dat de batterijcontacten goed zijn aangesloten op de oplaadlade, terwijl het opladen aan de gang is, zal het lampje rood zijn.
4. Na 3 uur opladen wordt de LED-indicator groen om aan te geven dat deze volledig is opgeladen. Verwijder nu de batterij of zendontvanger uit de inschuifbare laadlade.

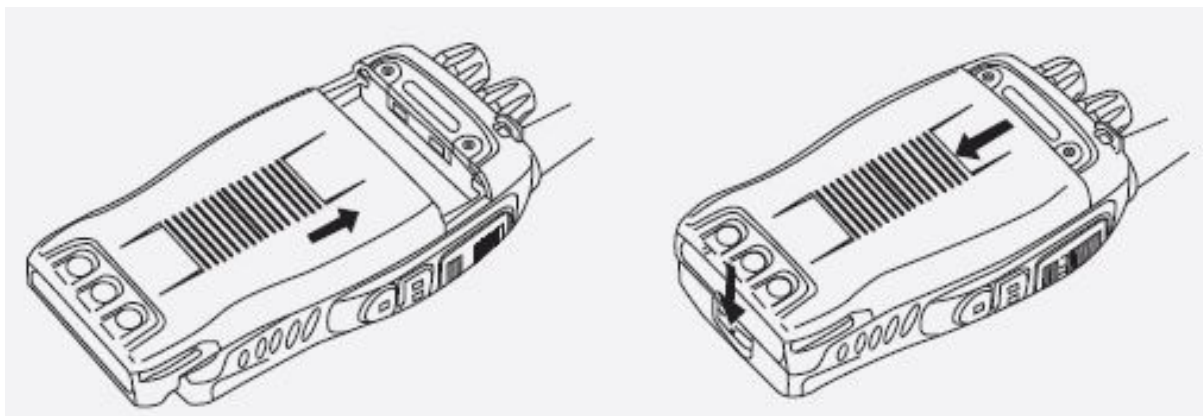
Laad de batterij niet op wanneer deze volledig is opgeladen. Dit kan de levensduur van de batterij verkorten of beschadigen.



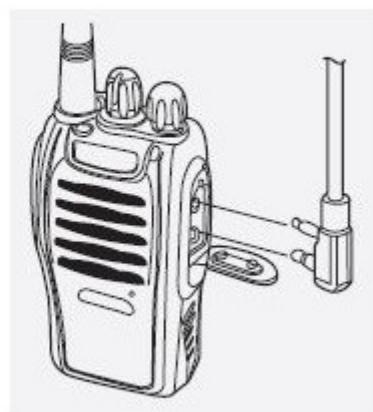
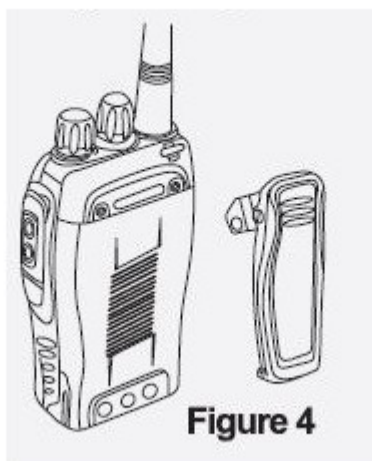
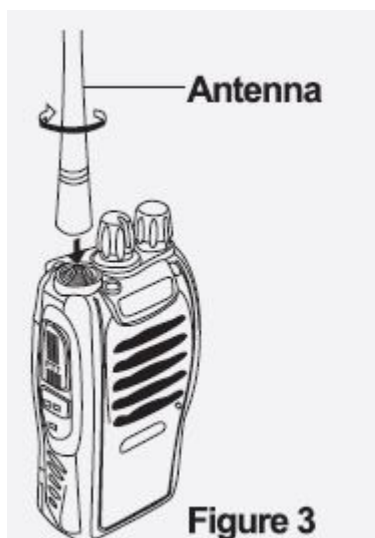
DE BATTERIJ INSTALLEREN / VERWIJDEREN

De levensduur van het JL-11 batterijpakket is ongeveer 8 uur op basis van 5% zenden / 5% ontvangen / 90% stand-by (standaard duty cycle).

1. Sluit de accupolen niet kort en gooi de accu niet in het vuur.
2. Demonteer de batterij niet zelf.



ANTENNE INSTALLATIE



Schroef de antenne op de connector aan de bovenkant van de zendontvanger door de antenne aan de basis vast te houden en met de klok mee te draaien totdat deze vastzit.

WAARSCHUWING:

De antenne is noch een beugel, noch een sleutelhouder, noch een luidspreker, een bevestigingspunt voor de microfoon. Het op deze manier gebruiken van de antenne kan de antenne beschadigen en de prestatie van uw zender verminderen.

DE RIEMKLEM INSTALLEREN

Als de riemclip niet is geïnstalleerd, kan de montageplaats warm worden tijdens continu zenden of in een warme omgeving.

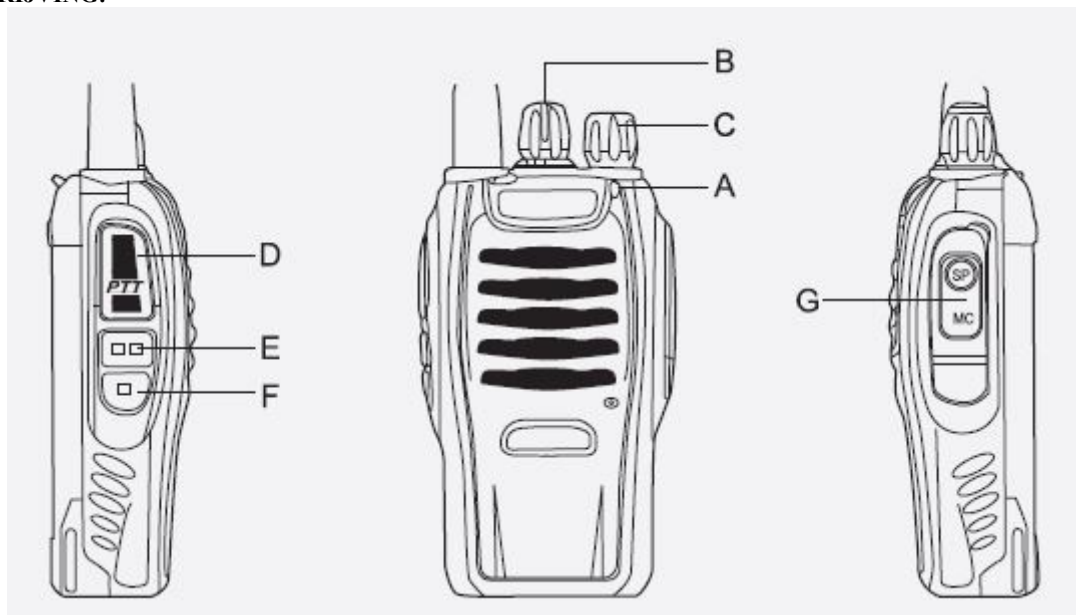
INSTALLATIE (OPTIONEEL)

SPEAKER / MIC Steek de stekkers van de luidspreker / microfoon in de luidspreker / microfoonaansluitingen van de transceiver.

WAARSCHUWING:

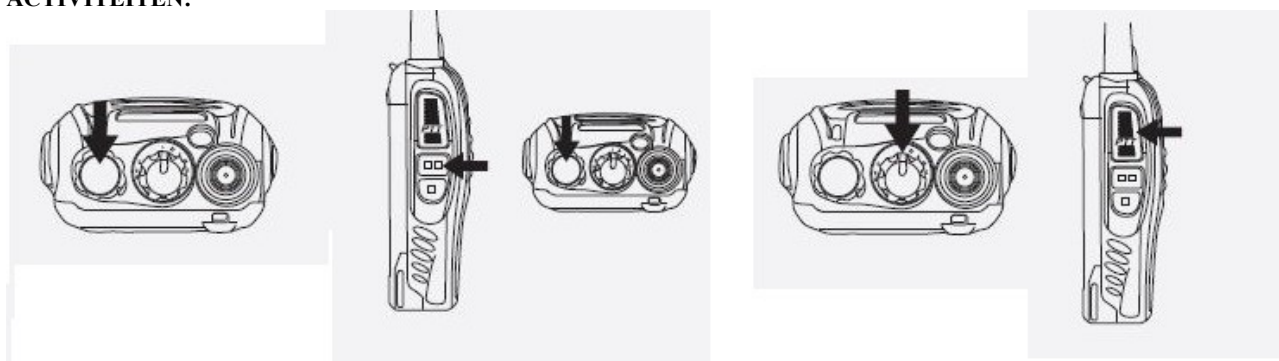
de radiocamera is niet volledig waterdicht bij gebruik van de luidspreker/microfoon.

OMSCHRIJVING:



- A) LED-INDICATOR - De LED-indicator is continu rood,
- B) KANAALSCHAKELAAR - Draai eraan om een kanaal te selecteren. Kanaal 16 scant de kanalen.
- C) STROOMSCHAKELAAR BEDIENING
Draai met de klok mee om de radio aan te zetten.
Draai volledig tegen de klok in om de radio uit te schakelen. Draai om het volume aan te passen.
- D) PTT-TOETS (DRUK EN SPREEK)
Druk op deze knop en spreek vervolgens in de microfoon om het station te bellen. Laat los om de oproep te beantwoorden.
- E) MONITORKNOP
Houd (Squelch UIT) ingedrukt om achtergrondgeluid te horen; Laat los om de normale werking te hervatten.
- F) FUNCTIEKNOP - Druk gewoon om de zaklampfunctie te activeren.
- G) LUIDSPREKER / MICROFOON-AANSLUITINGEN

ACTIVITEITEN:



INSCHAKELEN / UITSCHAKELEN

Draai de aan/uit-schakelaar/volumeregelaar met de klok mee. U hoort een geluidssignaal en spraak om aan te geven dat de radio is ingeschakeld.

HET VOLUME AANPASSEN

Houd de Monitor-knop ingedrukt om naar het geluid te luisteren

Niveau omhoog terwijl u de aan / uit-schakelaar, de volumeknop, draait. Draai met de klok mee om het volume te verhogen en tegen de klok in om het volume te verlagen

KANAALKEUZE

Draai aan de zenderkiezer om de gewenste zender te selecteren. N0.16 is het scankanaal.

OVERDRAGEN. Om te zenden, houdt u [PTT] ingedrukt en spreekt u met een normale stem in de microfoon. Tijdens het zenden brandt de LED-indicator continu rood.

Om de helderheid in het ontvangende station te maximaliseren, houdt u de radio 5 tot 7 cm verwijderd van uw mond en spraak.

EXTRA FUNCTIES

SQUELCH-NIVEAU

Het doel van Squelch is om de luidspreker te dempen wanneer er geen signalen zijn (Squelch UIT). Als het squelch-niveau correct is ingesteld, hoort u het geluid alleen bij ontvangst van signalen (Squelch ON). Het squelch-niveau kan softwarematig worden aangepast.

TIJDSLIMIET (TOT)

Het doel van de Time-out Timer is om te voorkomen dat de beller het kanaal voor langere tijd gebruikt, wat kan leiden tot thermische schade. Ingebouwde timer Time-out beperkt de tijd van elke verzending tot een specifieke tijd. De zendtijd wordt met de opgegeven tijd verlengd en er klinkt een waarschuwingssignaal.

SCANNEN

Scannen is een handige functie voor handsfree monitoring van uw favoriete frequenties. Wanneer de radio door de software is ingesteld op SCAN, zet u de kanaalkiezer op kanaal 16, de radio detecteert automatisch kanaalscanactiviteit van 1 tot 15 (ander kanaal kan worden ingesteld).

1. De radio stopt met scannen op de frequentie (of geheugenkanaal) waar een signaal is gedetecteerd. Daarna gaat het verder of stopt het met scannen
2. Als er minder dan 2 kanalen zijn, kan het niet scannen
3. Schakel kanaal 16 in, druk op de PTT- en MONI-toets, begin met scannen of schakel het scannen uit
4. Wanneer de FM-radiofunctie actief is, kan er niet worden gescand

SPRAAKBERICHT

1. Gesproken prompt AAN / UIT softwarematig kan worden ingesteld.
2. Schakel kanaal 10 in, druk op de PTT- en MONI-toets en schakel vervolgens de transceiver in, de gesproken prompt kan worden geannuleerd of geactiveerd.
3. Schakel kanaal 15 in, druk op de PTT- en MONI-toets en schakel vervolgens de radio in om verschillende vox-talen (spraakgestuurde verzending) te selecteren.

VOX elimineert de noodzaak om elke keer dat u wilt verzenden handmatig over te schakelen naar de zendmodus. de radio schakelt automatisch over naar de zendmodus wanneer de VOX-circuits detecteren dat u in de microfoon begint te spreken.

Er moet een optionele headset met microfoon worden gebruikt om de VOX-functie te bedienen.

Zorg er bij het bedienen van de VOX-functie voor dat u het VOX-versterkingsniveau instelt waarmee de radio de audioniveaus kan herkennen.

1. Als de microfoon te gevoelig is, zendt de radio uit als er achtergrondgeluid is.
2. Als het niet gevoelig genoeg is, zal het je stem niet verheffen als je begint te praten. Zorg ervoor dat u het VOX-versterkingsniveau instelt op de juiste gevoeligheid voor een soepele overdracht.
3. Houd in kanaal 1-5 MONI en PTT ingedrukt en zet vervolgens de radio aan om de VOX ON/OFF-functies te activeren.

NOODALARM

Houd op kanaal 11 PTT en MON I ingedrukt en zet vervolgens de radio aan om de noodfunctie AAN/UIT te activeren. Het kan ook via software worden ingesteld. Indien uitgeschakeld, ontvangt de andere radio het signaal en kan deze niet alarmeren.

BATTERIJBESPAREND

De batterijbesparingsfunctie vermindert het stroomverbruik wanneer er geen signaal wordt ontvangen en er geen bewerking wordt uitgevoerd (er worden geen toetsen ingedrukt en er worden geen schakelaars omgeschakeld).

Wanneer het kanaal niet bezet is en er gedurende meer dan 10 seconden geen handeling wordt uitgevoerd, wordt de batterijbesparingsfunctie ingeschakeld.

Nadat een signaal is ontvangen of een bewerking is uitgevoerd, wordt de batterijbesparingsfunctie uitgeschakeld.

BATTERIJ LAAG ALARM

Waarschuwing voor bijna lege batterij herinnert u eraan om op te laden.

Wanneer het batterijniveau erg laag is, klinkt er een waarschuwingssignaal en gaat de LED-indicator rood knipperen. Laad de batterij op of vervang deze.

MONITOR

Wanneer je opneemt en er zijn geen signalen, kan de squelch-functie de luidspreker dempen, zodat je geen achtergrondgeluid hoort. Als u de squelch-functie wilt uitschakelen, houdt u de [MONI]-knop ingedrukt. Dit is erg handig wanneer u het volumeniveau wilt aanpassen en zwakke signalen wilt ontvangen.

BEZET KANAALVERGREDELING (BCL)

De bezet-kanaalvergrendelingsfunctie kan worden in- / uitgeschakeld met behulp van de software op elk kanaal.

Indien geactiveerd, voorkomt de BCL dat er wordt geknoeid met andere sites die mogelijk hetzelfde kanaal gebruiken dat u hebt geselecteerd. Op de PTT-schakelaar drukken terwijl het kanaal in gebruik is

zorgt ervoor dat de radio een waarschuwingstoon laat horen en de verzending verhindert (u kunt niet zenden). Laat de PTT-schakelaar los om het geluid te stoppen en terug te keren naar de ontvangstmodus.

CTCSS / DCS CTCSS (continue toon gecodeerd met squelch-systeem) / (digitaal gecodeerd squelch-systeem)

Soms wilt u misschien alleen oproepen van specifieke mensen of groepen horen. Gebruik dan selectief bellen.

U kunt ongewenste oproepen van andere mensen die dezelfde frequentie gebruiken, negeren.

CTCSS of DCS is een hoorbare toon die kan worden geselecteerd uit 39 of 83 vermelde toonfrequenties.

VOORZICHTIGHEID:

CTCSS en DCS houden uw gesprek niet privé en versleuteld. Het verlost u alleen van het luisteren naar ongewenste oproepen.

BATTERIJ EN BATTERIJ-INFORMATIE

Houd de batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen.

Bewaar batterijen/accu's niet op gemakkelijk bereikbare plaatsen, omdat ze kunnen worden ingeslikt door kinderen of huisdieren.

Raadpleeg bij inslikken zo snel mogelijk een arts.

Lekkende of beschadigde batterijen / accu's kunnen brandwonden veroorzaken als ze in contact komen met de huid, gebruik daarom altijd geschikte beschermende handschoenen bij het aanraken ervan.

Batterijen/accu's mogen niet worden kortgesloten, gedemonteerd of in het vuur worden geworpen. Er bestaat explosiegevaar!

Normale wegwerpbatterijen mogen niet worden opgeladen omdat er explosiegevaar bestaat! Laad alleen de daarvoor bestemde batterijen op met de daarvoor bestemde oplader.

Plaats de batterijen / oplaadbare batterijen altijd met de juiste polariteit (plus / + en min / -).



PT

Senhoras e senhores, obrigado por adquirir nosso produto!
Antes de começar a usar, leia as seguintes instruções
para o uso correto do produto. Por favor, mantenha estas instruções
futuro e seguir suas recomendações, pois o não cumprimento pode colocar em risco a vida ou a saúde.

Importante: GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA!

-Por favor, leia-o completamente antes de usar e siga todas as instruções no manual.

-Não use o produto se alguma peça estiver faltando ou danificada.

-Por favor, guarde esse manual para referência futura.

DESEMBALAGEM E VERIFICAÇÃO DO EQUIPAMENTO

Desembale o rádio com cuidado. Recomendamos que você identifique os itens listados abaixo antes de descartar a embalagem. Se algum item estiver faltando ou danificado durante o transporte, entre em contato com seu revendedor imediatamente.



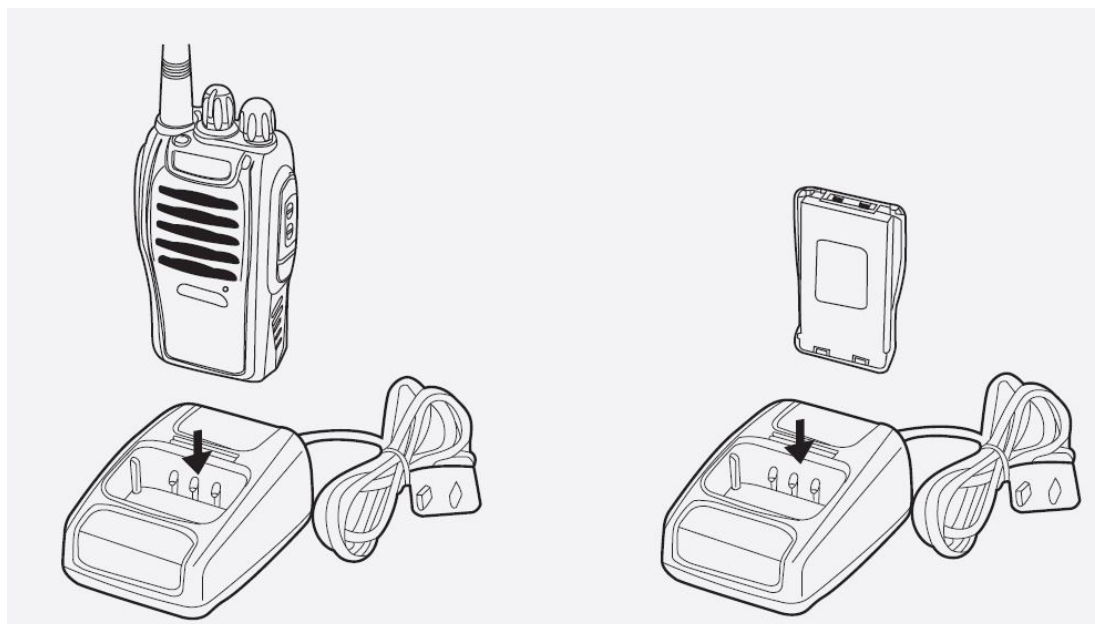
CARREGAR A BATERIA DE LI-ION

Carregue a nova bateria antes de usar.

Bateria nova ou armazenada (mais de dois meses) que não atinge a capacidade total na primeira carga. Depois de 2 ou 3 vezes carregado e descarregado, pode atingir uma carga completa.

1. Conecte o adaptador de energia a uma tomada elétrica.
2. Coloque o transceptor ou bateria na bandeja de carregamento drop-in.
3. Certifique-se de que os contatos da bateria estejam conectados corretamente à bandeja de carregamento, enquanto o carregamento estiver em andamento, a luz ficará vermelha.
4. Após 3 horas de carregamento, o indicador LED ficará verde para indicar que está totalmente carregado. Agora remova a bateria ou o transceptor da bandeja de carregamento deslizante.

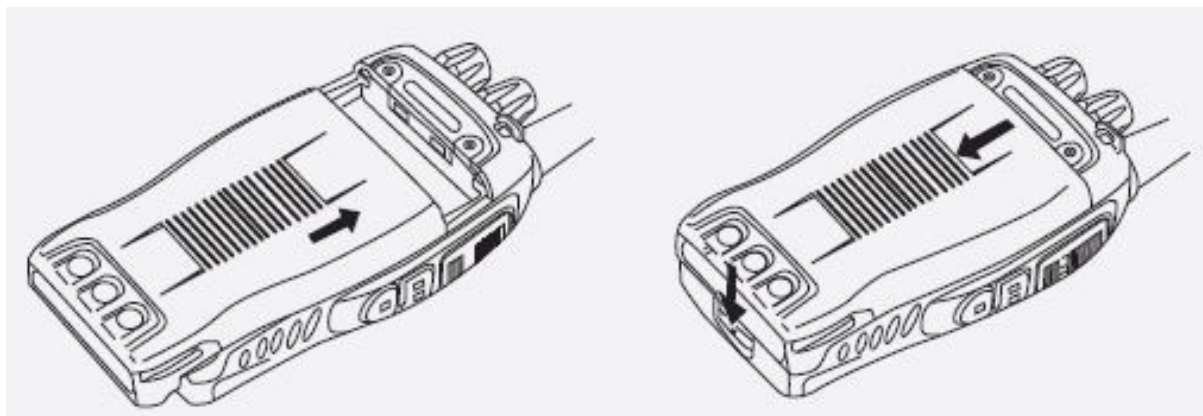
Não carregue a bateria quando estiver totalmente carregada. Isso pode encurtar a vida útil da bateria ou danificá-la.



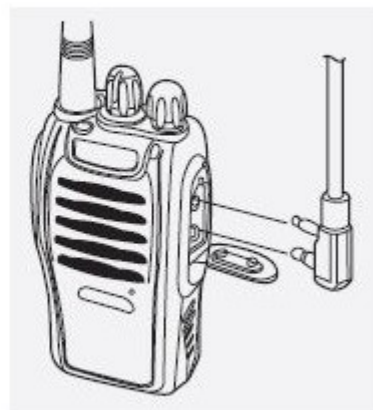
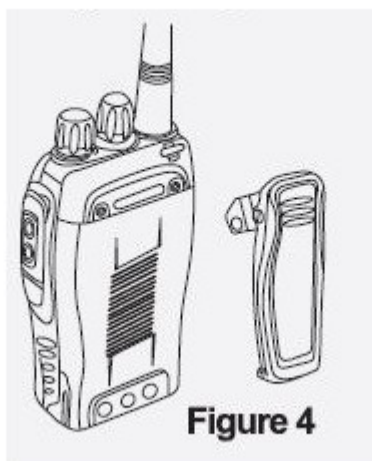
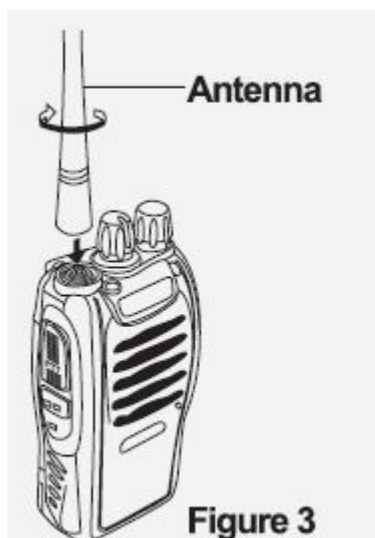
INSTALAR / REMOVER A BATERIA

A vida útil da bateria JL-11 é de aproximadamente 8 horas com base em 5% de transmissão / 5% de recepção / 90% de espera (ciclo de trabalho padrão).

1. Não coloque os terminais da bateria em curto-circuito nem jogue a bateria no fogo.
2. Não desmonte a bateria por conta própria.



INSTALAÇÃO DA ANTENA



Parafuse a antena no conector na parte superior do transceptor, segurando a antena na base e girando-a no sentido horário até que esteja presa.

AVISO:

A antena não é um suporte, nem um porta-chaves, nem um alto-falante, um ponto de montagem para o microfone. Usar a antena desta forma pode danificá-la e reduzir o desempenho do seu transmissor.

INSTALANDO O CLIPE DE CINTO

Se o clipe de cinto não estiver instalado, o local de montagem pode ficar quente durante a transmissão contínua ou em um ambiente quente.

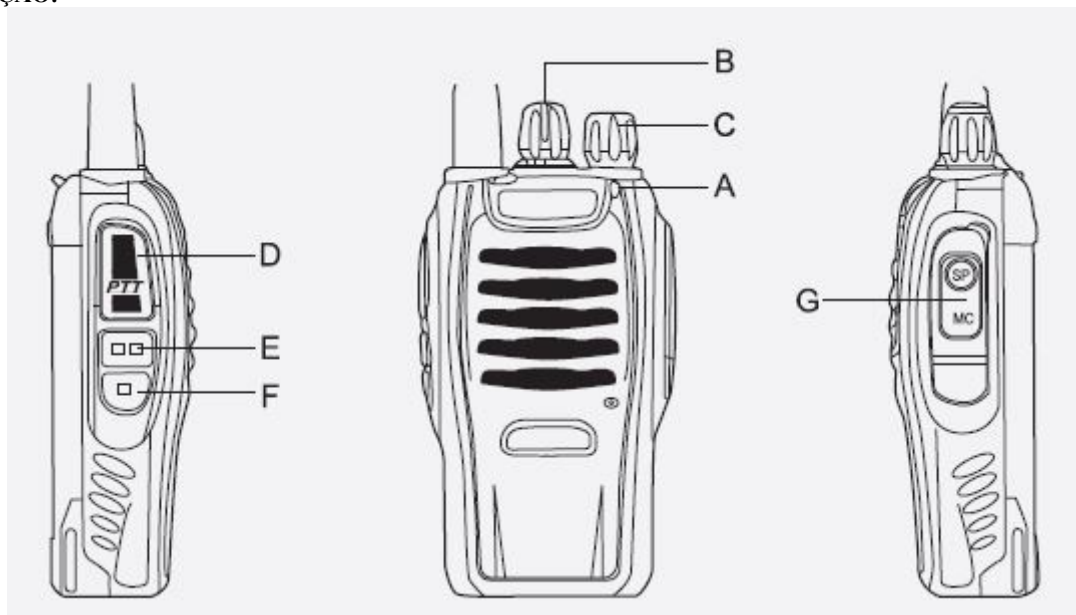
INSTALAÇÃO (OPCIONAL)

SPEAKER/MIC Insira os plugues do alto-falante/microfone nos soquetes do alto-falante/microfone do transceptor.

AVISO:

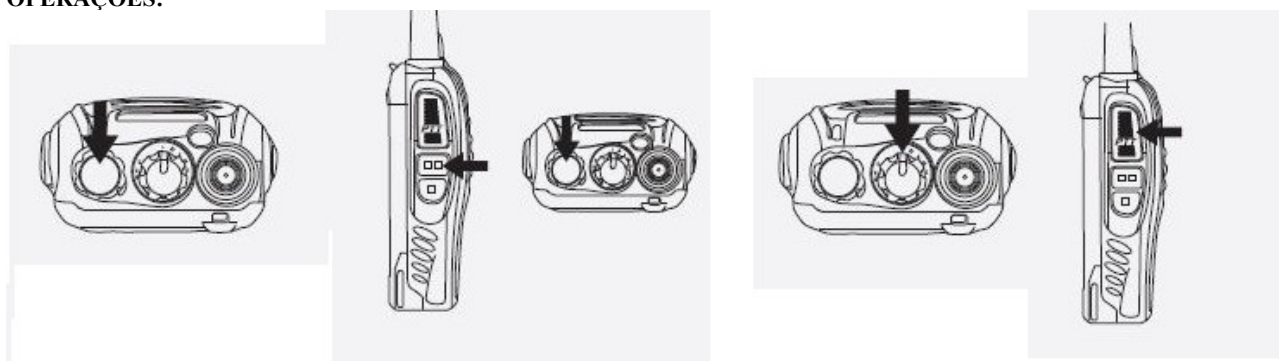
a câmara do rádio não é totalmente à prova d'água ao usar o alto-falante/microfone.

DESCRIÇÃO:



- A) INDICADOR LED - O indicador LED é vermelho sólido,
- B) CHANNEL SWITCH - Gire-o para selecionar um canal. O canal 16 varre os canais.
- C) CONTROLE DO INTERRUPTOR DE ALIMENTAÇÃO
Gire no sentido horário para ligar o rádio.
Gire totalmente no sentido anti-horário para desligar o rádio. Gire para ajustar o volume.
- D) BOTÃO PTT (pressione e fale)
Pressione este botão e fale no microfone para chamar a estação. Solte para atender a chamada.
- E) BOTÃO DE MONITORAMENTO
Pressione e segure (Squelch OFF) para ouvir o ruído de fundo; Solte para retomar a operação normal.
- F) BOTÃO DE FUNÇÃO - Basta pressionar para ativar a função de lanterna.
- G) TOMADA DE ALTO-FALANTE/MICROFONE

OPERAÇÕES:



LIGAR/DESLIGAR

Gire a chave liga/desliga/controle de volume no sentido horário. Você ouvirá um tom audível e uma fala indicando que o rádio está ligado.

AJUSTANDO O VOLUME

Mantenha pressionado o botão Monitor para ouvir o som

Suba de nível enquanto gira o botão liga / desliga, o botão Volume. Gire no sentido horário para aumentar e no sentido anti-horário para diminuir o volume

SELEÇÃO DE CANAIS

Gire o seletor de canal para selecionar o canal desejado. N0.16 é o canal de varredura.

TRANSMISSÃO. Para transmitir, pressione e segure [PTT] e fale no microfone em um tom de voz normal. Durante a transmissão, o indicador LED fica vermelho sólido.

Para maximizar a clareza na estação receptora, mantenha o rádio a 5 a 7 cm de distância de sua boca e fala.

FUNÇÕES ADICIONAIS

NÍVEL DE SUPRESSÃO

O objetivo do Squelch é silenciar o alto-falante quando não houver sinais (Squelch OFF). Com o nível de squelch ajustado corretamente, você só ouvirá o som ao receber sinais (Squelch ON). O nível de silenciador pode ser ajustado via software.

LIMITE DE TEMPO (TOT)

O objetivo do Timer de tempo limite é evitar que o chamador use o canal por um longo período de tempo, o que resultará em danos térmicos. Tempo limite do temporizador incorporado limita o tempo de cada transmissão a um tempo específico. O tempo de transmissão é estendido pelo tempo especificado e um sinal de aviso soará.

DIGITALIZAÇÃO

A varredura é um recurso útil para monitoramento sem as mãos de suas frequências favoritas. Quando o rádio estiver configurado para SCAN pelo software, gire o seletor de canal para o canal 16, o rádio detectará automaticamente a atividade de varredura de canal de 1 a 15 (outro canal pode ser definido).

1. O rádio interrompe a varredura na frequência (ou canal de memória) em que um sinal foi detectado. Em seguida, ele continua ou para de digitalizar
2. Se houver menos de 2 canais, ele não pode escanear
3. Ligue o canal 16, pressione a tecla PTT e MONI, inicie a varredura ou desative a varredura
4. Quando a função de rádio FM está ativa, a varredura não pode ser realizada

MENSAGEM DE VOZ

1. Comando de voz LIGADO/DESLIGADO pode ser definido por software.
2. Ligue o canal 10, pressione a tecla PTT e MONI, depois ligue o transceptor, o comando de voz pode ser cancelado ou ativado.
3. Ligue o canal 15, pressione a tecla PTT e MONI, depois ligue o rádio para selecionar diferentes idiomas vox (transmissão controlada por voz).

O VOX elimina a necessidade de alternar manualmente para o modo de transmissão toda vez que você deseja transmitir. o rádio muda automaticamente para o modo de transmissão quando os circuitos VOX detectam que você começou a falar no microfone.

Um fone de ouvido opcional com microfone deve ser usado para operar a função VOX.

Ao operar a função VOX, certifique-se de definir o nível de ganho VOX que permite que o rádio reconheça os níveis de áudio.

1. Se o microfone for muito sensível, o rádio transmitirá quando houver ruído de fundo.
2. Se não for sensível o suficiente, não levantará sua voz quando você começar a falar. Certifique-se de ajustar o nível de ganho VOX para a sensibilidade apropriada para permitir uma transmissão suave.
3. No canal 1-5, pressione e segure MONI e PTT, então ligue o rádio para ativar as funções VOX ON/OFF.

ALARME DE EMERGÊNCIA

No canal 11, pressione e segure PTT e MON I, então ligue o rádio para ativar a função de emergência ON/OFF. Também pode ser configurado via software. Se desabilitado, o outro rádio está recebendo o sinal e não pode emitir o alarme.

ECONOMIA DE BATERIA

O recurso de economia de bateria reduzirá o consumo de energia quando nenhum sinal for recebido e nenhuma operação for executada (nenhuma tecla é pressionada e nenhum interruptor é alternado).

Quando o canal não está ocupado e nenhuma operação é executada por mais de 10 segundos, a função de economia de bateria é ativada.

Depois que um sinal é recebido ou uma operação é executada, a função de economia de bateria é desligada.

ALARME DE BATERIA FRACA

O alerta de bateria fraca lembra você de carregar.

Quando o nível da bateria estiver muito baixo, um sinal de aviso soará e o indicador LED piscará em vermelho. Carregue ou substitua a bateria.

MONITOR

Quando você está captando e não há sinais, a função squelch pode silenciar o alto-falante para que você não ouça o ruído de fundo.

Se você quiser desligar a função squelch, pressione e segure o botão [MONI]. Isso é muito útil quando você deseja ajustar o nível de volume e receber sinais fracos.

BLOQUEIO DE CANAL OCUPADO (BCL)

A função de bloqueio de canal ocupado pode ser ligada/desligada usando o software em cada canal.

Quando ativado, o BCL impede a adulteração de outros sites que possam estar usando o mesmo canal que você selecionou. Pressionar o botão PTT enquanto o canal está em uso

faz com que o rádio emita um tom de aviso e iniba a transmissão (você não pode transmitir). Solte o interruptor PTT para parar o som e retornar ao modo de recepção.

CTCSS / DCS CTCSS (tom contínuo codificado com sistema de silenciador) / (sistema de silenciador codificado digitalmente)

Às vezes, você pode querer apenas ouvir chamadas de pessoas ou grupos específicos. Nesse caso, use a chamada seletiva.

Você pode ignorar chamadas indesejadas de outras pessoas usando a mesma frequência.

CTCSS ou DCS é um tom audível que pode ser selecionado entre 39 ou 83 frequências de tom listadas.

CUIDADO:

CTCSS e DCS não mantêm sua conversa privada e criptografada. Isso só alivia você de ouvir chamadas indesejadas.

BATERIA E INFORMAÇÕES DA BATERIA

Mantenha as baterias/acumuladores fora do alcance das crianças.

Não guarde baterias/acumuladores em locais de fácil acesso, pois existe o risco de serem engolidos por crianças ou animais de estimação. Se ingerido, consulte um médico o mais rápido possível.

Baterias/acumuladores com vazamento ou danificados podem causar queimaduras se entrarem em contato com a pele, portanto, sempre use luvas de proteção apropriadas ao tocá-las.

As baterias/acumuladores não devem ser curto-circuitados, desmontados ou lançados ao fogo. Existe risco de explosão!

As baterias normais descartáveis não devem ser recarregadas, pois há risco de explosão! Recarregue apenas as baterias destinadas a este fim, utilizando o carregador apropriado.

Insira sempre as pilhas/pilhas recarregáveis com a polaridade correta (mais/+ e menos/-).



SL

Dame in gospodje, hvala za nakup našega izdelka!
Pred začetkom uporabe preberite naslednja navodila
za pravilno uporabo izdelka. Prosimo, da ta navodila shranite
prihodnost in upoštevati njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

Pomembno: HRANI ZA PRIHODNJE REFERENCE!

- Pred uporabo ga v celoti preberite in upoštevajte vsa navodila v priročniku.
- Ne uporabljajte izdelka, če kateri koli del manjka ali je poškodovan.
- Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo.

RAZPAKIRANJE IN PREGLED OPREME

Previdno razpakirajte radio. Priporočamo, da prepoznate spodaj navedene predmete, preden zavržete embalažo. Če kateri koli predmet manjka ali je med prevozom poškodovan, se takoj obrnite na prodajalca.



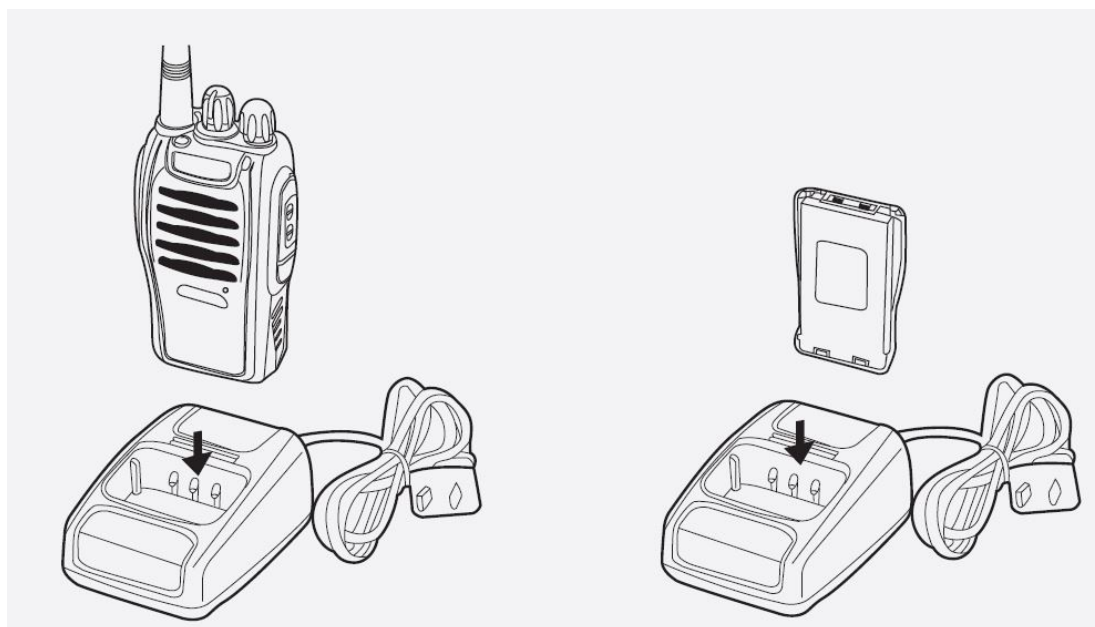
POLNJENJE LI-ION BATERIJE

Pred uporabo napolnite novo baterijo.

Nova ali shranjena (več kot dva meseca) baterija, ki ne more doseči polne zmogljivosti ob prvem polnjenju. Po 2 ali 3-kratnem polnjenju in praznjenju lahko doseže popolno napolnjenost.

1. Priključite napajalnik v električno vtičnico.
2. Oddajno-sprejemno enoto ali baterijo vstavite v pladenj za polnjenje.
3. Prepričajte se, da so kontakti baterije pravilno priključeni na pladenj za polnjenje, medtem ko polnjenje poteka, bo lučka svetila rdeče.
4. Po 3 urah polnjenja bo LED indikator zasvetil zeleno, kar pomeni, da je baterija popolnoma napolnjena. Sedaj odstranite baterijo ali oddajnik-sprejemnik iz vtičnice za polnjenje.

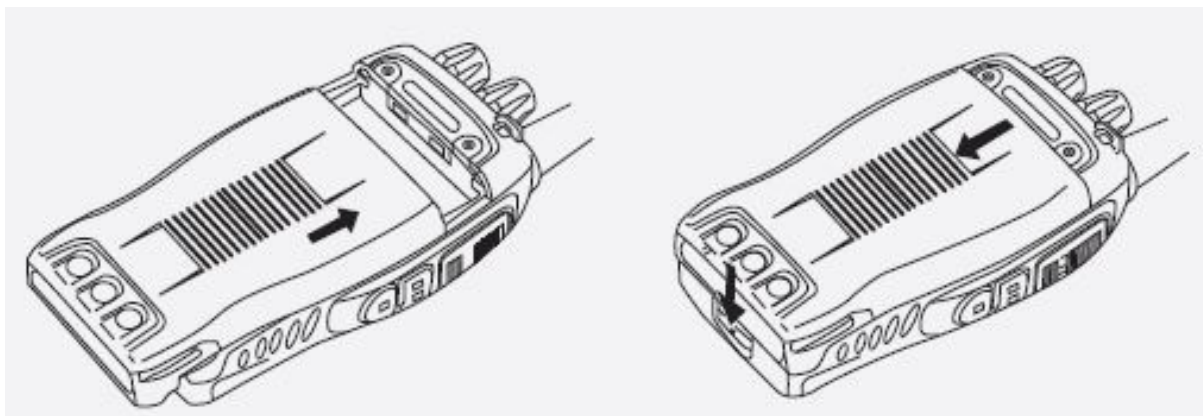
Ne polnite baterije, ko je popolnoma napolnjena. To lahko skrajša življenjsko dobo baterije ali jo poškoduje.



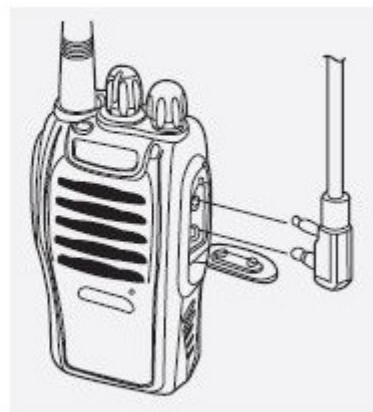
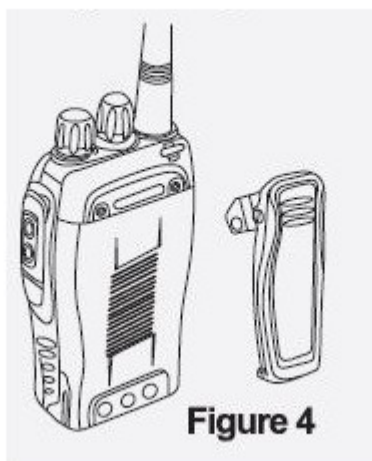
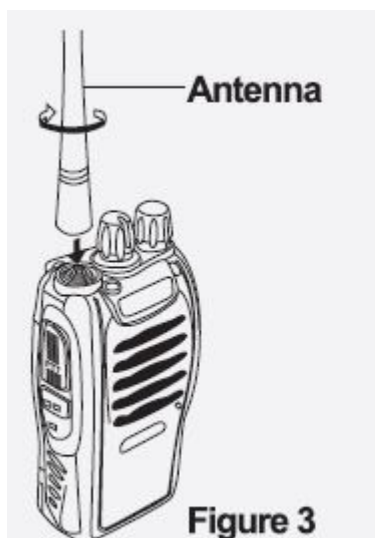
NAMESTITEV/ODSTRANITEV BATERIJE

Življenjska doba paketa baterij JL-11 je približno 8 ur glede na 5 % oddajanje / 5 % sprejemanje / 90 % pripravljenost (standardni delovni cikel).

1. Ne povzročite kratkega stika na terminalih baterije in ne mečite baterije v ogenj.
2. Baterije ne razstavljajte sami.



MONTAŽA ANTENE



Privijte anteno na priključek na vrhu oddajnika-sprejemnika tako, da anteno držite na dnu in jo obračate v smeri urinega kazalca, dokler ni pritrjena.

OPOZORILO:

Antena ni ne nosilec, ne držalo za ključ, ne zvočnik, pritrtilna točka za mikrofona. Uporaba antene na ta način lahko poškoduje anteno in zmanjša učinkovitost vašega oddajnika.

NAMESTITEV SPONKE ZA PAS

Če sponka za pas ni nameščena, se lahko mesto namestitve med neprekinjenim prenosom ali v vročem okolju segreje.

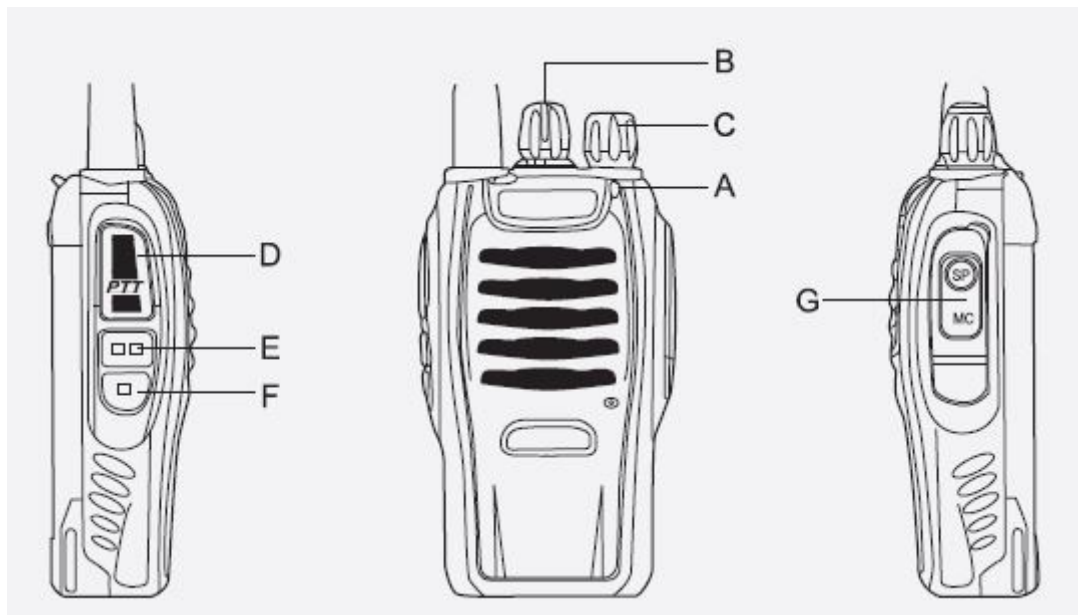
NAMESTITEV (NEOBVEZNO)

ZVOČNIK/MIKROFONA Vstavite vtiče zvočnika/mikrofona v vtičnice zvočnika/mikrofona na oddajniku-sprejemniku.

OPOZORILO:

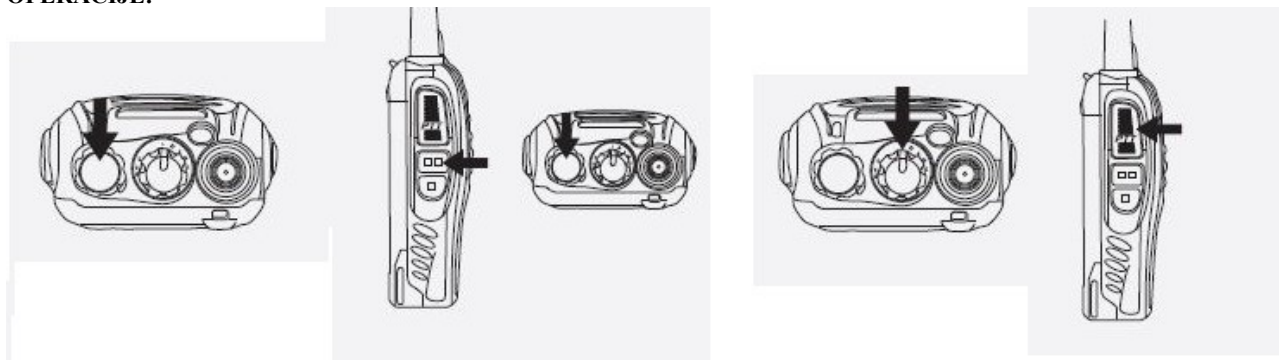
radijska kamera ni popolnoma vodotesna pri uporabi zvočnika/mikrofona.

OPIS:



- A) LED INDIKATOR - LED indikator sveti rdeče,
- B) STIKALO ZA KANAL - Zavrtite ga, da izberete kanal. Kanal 16 skenira kanale.
- C) NADZOR STIKALA ZA VKLOP
Obrnite v smeri urinega kazalca, da vklopite radio.
Zavrtite do konca v nasprotni smeri urnega kazalca, da izklopite radio. Za nastavitev glasnosti zavrtite.
- D) GUMB PTT (PRITISNI IN GOVORI)
Pritisnite ta gumb in nato govorite v mikrofona, da pokličete postajo. Spustite, da sprejmete klic.
- E) GUMB ZA MONITOR
Pritisnite in držite (Squelch OFF), da slišite hrup v ozadju; Spustite za nadaljevanje normalnega delovanja.
- F) FUNKCIJSKI GUMB - Samo pritisnite, da aktivirate funkcijo svetilke.
- G) VTIČNICE ZA ZVOČNIK / MIKROFON

OPERACIJE:



VKLOP / IZKLOP

Obrnite stikalo za vklop / nadzor glasnosti v smeri urinega kazalca. Zaslišali boste zvočni ton in govor, ki označujeta, da je radio vklopljen.

PRILAGAJANJE GLASNOSTI

Za poslušanje zvoka držite gumb Monitor

Med obračanjem stikala za vklop, gumba za glasnost dvignite nivo. Obrnite v desno, da povečate glasnost, in v nasprotni smeri urinega kazalca, da zmanjšate glasnost

IZBIRA KANALA

Zavrtite izbirnik kanalov, da izberete želeni kanal. N0.16 je kanal skeniranja.

PRENOS. Za prenos pritisnite in držite [PTT] ter govorite v mikrofona z običajnim tonom glasu. Med prenosom LED indikator sveti rdeče.

Za čim večjo jasnost sprejemne postaje naj bo radio oddaljen 5 do 7 cm od vaših ust in govora.

DODATNE FUNKCIJE

STOPNJA DUŠENJA

Namen Squelch-a je utišanje zvočnika, ko ni signalov (Squelch OFF). S pravilno nastavljenno stopnjo dušilca zvoka boste zvok slišali samo ob sprejemu signalov (Squelch ON). Raven šumnega zvoka je mogoče prilagoditi s programsko opremo.

ČASOVNA OMEJITEV (TOT)

Namen časovnika časovne omejitve je preprečiti kličočemu uporabo kanala za daljše časovno obdobje, kar bo povzročilo toplotno škodo. Vgrajeni Timer Time-out omeji čas vsakega prenosa na določen čas. Čas prenosa se podaljša za določen čas in zasliši se opozorilni signal.

SKENIRANJE

Skeniranje je priročna funkcija za prostoročno spremljanje vaših priljubljenih frekvenc. Ko je radio programsko nastavljen na SCAN, obrnite izbirnik kanalov na kanal 16, radio bo samodejno zaznal aktivnost iskanja kanalov od 1 do 15 (nastavite lahko drug kanal).

1. Radio ustavi iskanje na frekvenci (ali pomnilniškem kanalu), kjer je bil zaznan signal. Nato nadaljuje ali ustavi skeniranje
2. Če sta manj kot 2 kanala, ne more skenirati
3. Vključite kanal 16, pritisnite tipki PTT in MONI, začnete skeniranje ali onemogočite iskanje
4. Ko je funkcija FM radio aktivna, skeniranja ni mogoče izvesti

GLASOVNO SPOROČILO

1. Glasovni poziv VKLOP / IZKLOP lahko nastavite s programsko opremo.
2. Vključite kanal 10, pritisnite tipki PTT in MONI, nato vključite oddajnik-sprejemnik, glasovni poziv lahko prekličete ali aktivirate.
3. Vključite kanal 15, pritisnite tipki PTT in MONI, nato vključite radio, da izberete različne jezike vox (glasovno nadzorovan prenos).

VOX odpravlja potrebo po ročnem preklopu v način oddajanja vsakič, ko želite oddajati. radio samodejno preklopi v način oddajanja, ko vezja VOX zaznajo, da ste začeli govoriti v mikrofonom.

Za upravljanje funkcije VOX morate uporabiti dodatne slušalke z mikrofonom.

Ko uporabljate funkcijo VOX, ne pozabite nastaviti stopnje ojačanja VOX, ki omogoča radiu prepoznavanje ravni zvoka.

1. Če je mikrofonom občutljiv, bo radio oddajal, ko je v ozadju hrup.
2. Če ni dovolj občutljiv, ne bo povzdignil vašega glasu, ko začnete govoriti. Ne pozabite prilagoditi stopnje ojačanja VOX na ustrezno občutljivost, da omogočite gladek prenos.
3. Na kanalu 1-5 pritisnite in držite MONI in PTT, nato vključite radio, da aktivirate funkcije VOX ON/OFF.

ALARM V SILI

Na kanalu 11 pritisnite in držite PTT in MON I, nato vključite radio, da aktivirate funkcijo VKLOP/IZKLOP v sili. Nastavite ga lahko tudi preko programske opreme. Če je onemogočen, drugi radio sprejema signal in ne more sprožiti alarma.

VARČEVANJE Z BATERIJO

Funkcija varčevanja z baterijo bo zmanjšala porabo energije, ko ni prejet signal in ni izvedena nobena operacija (ni pritisnjena nobena tipka in nobeno stikalo).

Ko kanal ni zaseden in se več kot 10 sekund ne izvede nobena operacija, se vklopi funkcija varčevanja z baterijo.

Po prejemu signala ali izvedbi operacije se funkcija varčevanja z baterijo izklopi.

ALARM ZA NIZKO BATERIJO

Opozorilo o nizki bateriji vas opomni na polnjenje.

Ko je nivo baterije zelo nizek, se oglasi opozorilni signal in LED indikator utripa rdeče. Napolnite ali zamenjajte baterijo.

MONITOR

Ko sprejemate zvok in ni signalov, lahko funkcija squelch utiša zvočnik, tako da ne slišite hrupa v ozadju. Če želite izklopiti funkcijo squelch, pritisnite in držite gumb [MONI]. To je zelo koristno, ko želite prilagoditi glasnost in prejemati šibke signale.

ZAKLEP ZASEDENEGA KANALA (BCL)

Funkcijo zaklepanja zasedenega kanala lahko vključite/izklopate s programsko opremo na vsakem kanalu.

Ko je BCL aktiviran, preprečuje poseganje v druga spletna mesta, ki morda uporabljajo isti kanal, ki ste ga izbrali. Pritisk stikala PTT, ko je kanal v uporabi

povzroči, da radio oddaja opozorilni ton in onemogoči oddajanje (ne morete oddajati). Spustite stikalo PTT, da zaustavite zvok in se vrnete v način sprejema.

CTCSS / DCS CTCSS (neprekinjen ton kodiran s squelch sistemom) / (digitalno kodiran squelch sistem)

Včasih boste morda želeli slišati samo klice določenih ljudi ali skupin. V tem primeru uporabite selektivno klicanje.

Na isti frekvenci lahko prezrete neželene klice drugih ljudi.

CTCSS ali DCS je zvočni ton, ki ga lahko izberete med 39 ali 83 navedenimi frekvencami tonov.

POZOR:

CTCSS in DCS ne ohranjata zasebnosti in šifriranosti vašega pogovora. Razbremenite vas samo poslušanja neželenih klicev.

BATERIJA IN INFORMACIJE O BATERIJAH

Baterije/akumulatorje hranite izven dosega otrok.

Baterij/akumulatorjev ne shranjujte na lahko dostopnih mestih, saj obstaja nevarnost, da jih otroci ali hišni ljubljenci pogoltnejo. Če pride do zaužitja, čim prej obiščite zdravnika.

Iztekle ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko povzročijo opekline, če pridejo v stik s kožo, zato pri dotikanju vedno uporabljajte ustrezne zaščitne rokavice.

Baterij / akumulatorjev ne smete povzročiti kratkega stika, jih razstaviti ali vreči v ogenj. Obstaja nevarnost eksplozije!

Običajnih baterij za enkratno uporabo ne smete ponovno polniti, ker obstaja nevarnost eksplozije! Polnite samo za to namenjene baterije z ustreznim polnilnikom.

Baterije/akumulatorje vedno vstavite s pravilno polarnostjo (plus/+ in minus/-).



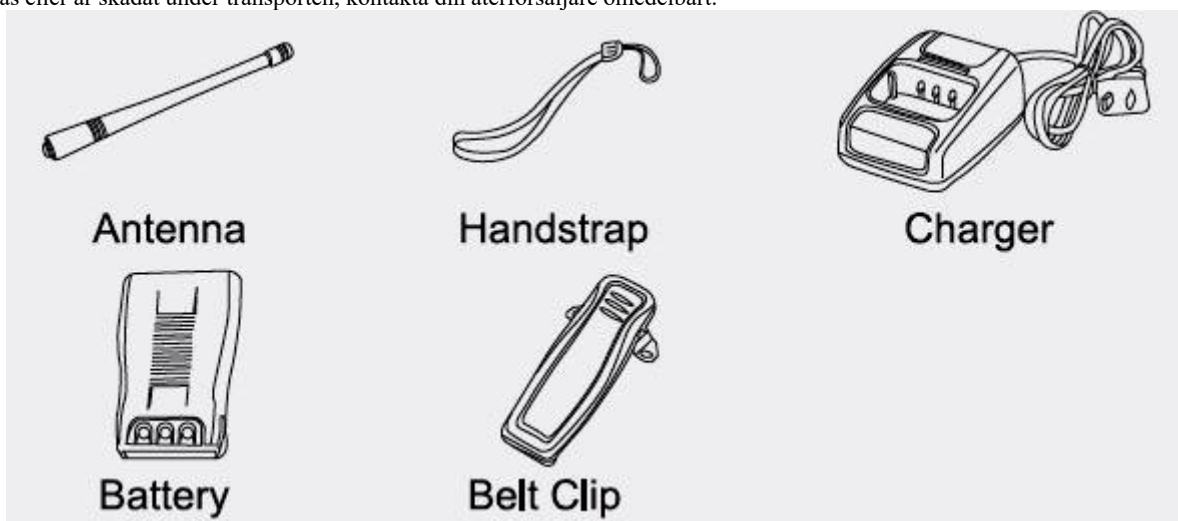
Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Innan du börjar använda, läs följande instruktioner
för korrekt användning av produkten. Vänligen behåll dessa instruktioner
framtida och att följa dess rekommendationer, eftersom bristande efterlevnad kan äventyra liv eller hälsa.

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Vänligen läs den fullständigt före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Vänligen spara denna manual för framtida referens.

UPPACKNING OCH KONTROLL AV UTRUSTNINGEN

Packa upp radion försiktigt. Vi rekommenderar att du identifierar artiklarna nedan innan du kasserar förpackningen. Om något saknas eller är skadat under transporten, kontakta din återförsäljare omedelbart.



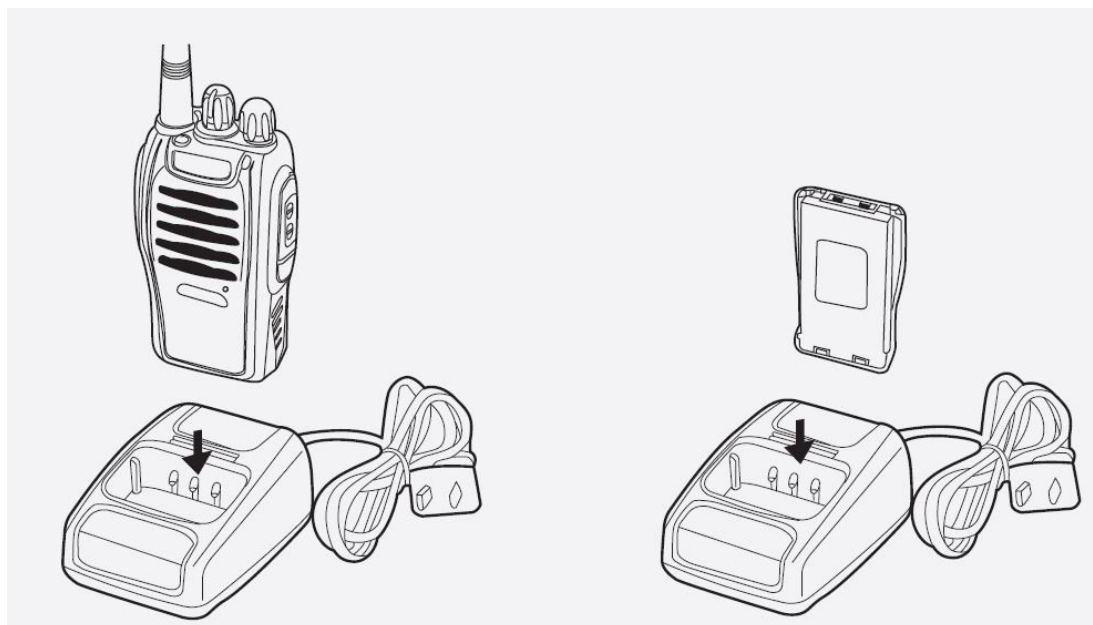
LADNING AV LI-ION-BATTERIET

Ladda det nya batteriet före användning.

Nytt eller lagrat (mer än två månader) batteri som inte kan nå full kapacitet vid första laddningen. Efter 2 eller 3 gånger laddad och urladdad kan den nå en full laddning.

1. Anslut nätadaptern till ett eluttag.
2. Placera transceivern eller batteriet i drop-in-laddningsfacket.
3. Se till att batterikontakterna är ordentligt anslutna till laddningsfacket, medan laddning pågår kommer lampan att lysa rött.
4. Efter 3 timmars laddning blir LED-indikatorn grön för att indikera fulladdad. Ta nu bort batteriet eller transceivern från den infällbara laddningsbrickan.

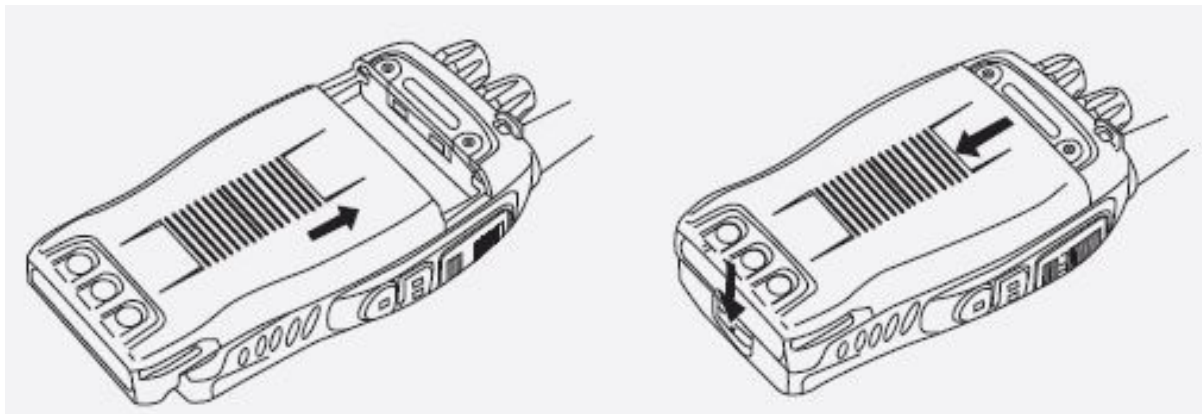
Ladda inte batteriet när det är fulladdat. Detta kan förkorta batteriets livslängd eller skada det.



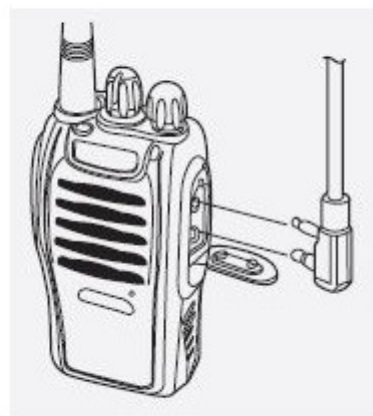
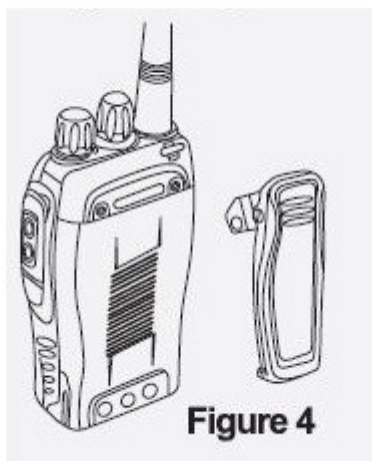
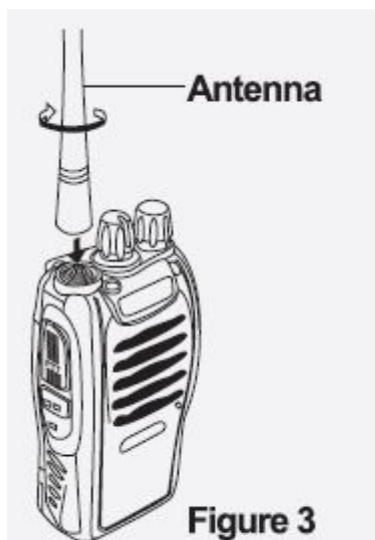
INSTALLERA / TA BORT BATTERIET

Livslängden för JL-11-batteripaketet är cirka 8 timmar baserat på 5 % sändning / 5 % mottagning / 90 % standby (standarddrift).

1. Kortslut inte batteripolerna och kasta inte batteriet i eld.
2. Ta inte isär batteriet själv.



INSTALLATION AV ANTENN



Skruva fast antennen i kontakten på ovansidan av transceivern genom att hålla antennen vid basen och vrida den medurs tills den sitter fast.

VARNING:

Antennen är varken ett fäste eller en nyckelhållare eller en högtalare, en monteringspunkt för mikrofonen. Om du använder antennen på detta sätt kan antennen skadas och din sändares prestanda försämrast.

INSTALLERA BÄLTKLÄMMEN

Om bältesklämman inte är installerad kan monteringsplatsen bli varm under kontinuerlig överföring eller i en het miljö.

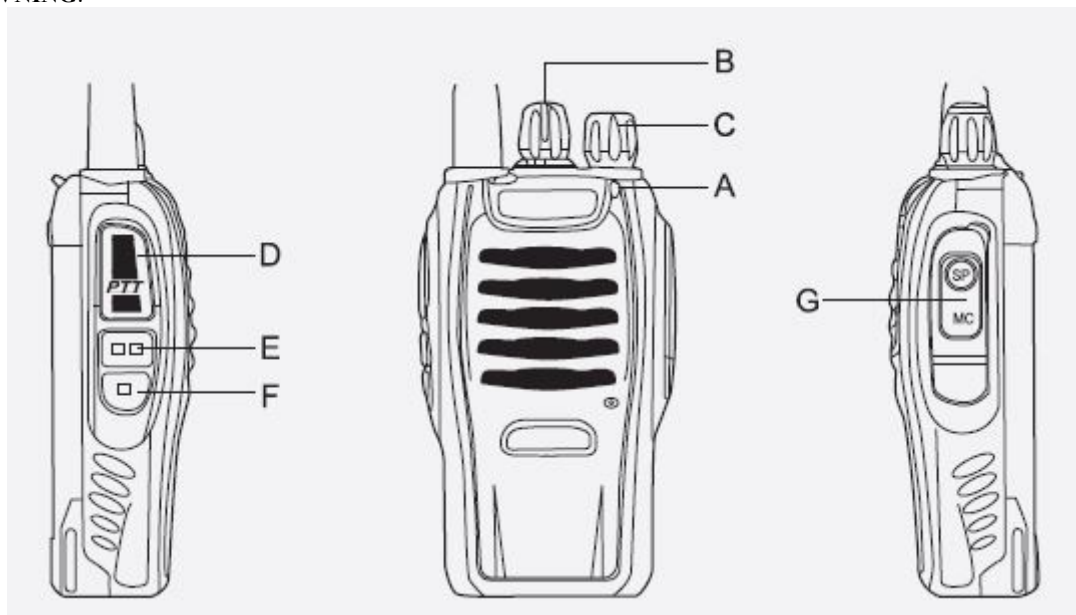
INSTALLATION (VALFRITT)

HÖGTALARE / MIC Sätt i kontaktarna på högtalaren / mikrofonen i högtalar- / mikrofonuttagen på transceivern.

VARNING:

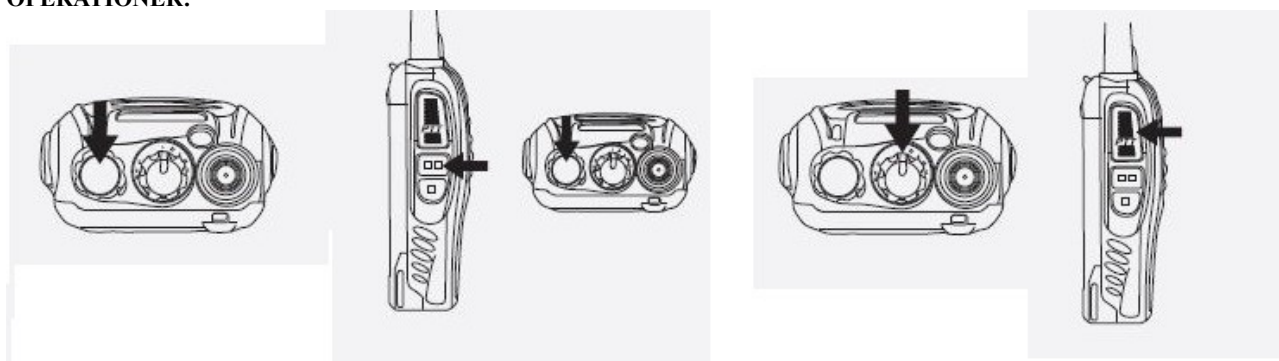
radiokameran är inte helt vattentät när du använder högtalaren/mikrofonen.

BESKRIVNING:



- A) LED-INDIKATOR - LED-indikatorn är fast röd,
- B) CHANNEL SWITCH - Vrid den för att välja en kanal. Kanal 16 skannar kanalerna.
- C) STRÖMBRYTARE KONTROLL
Vrid medurs för att slå på radion.
Vrid helt moturs för att stänga av radion. Vrid för att justera volymen.
- D) PTT-KNAPP (TRYCK OCH TALA)
Tryck på den här knappen och tala sedan i mikrofonen för att ringa upp stationen. Släpp för att svara på samtalet.
- E) MONITORKNAPP
Tryck och håll ned (Squelch OFF) för att höra bakgrunds ljud; Släpp för att återgå till normal drift.
- F) FUNKTIONSKNAPP - Tryck bara för att aktivera ficklampsfunktionen.
- G) HÖGTALARE/MIKROFONUTTAG

OPERATIONER:



STRÖM PÅ/AV

Vrid strömbrytaren/volymkontrollen medurs. Du kommer att höra en ton och ett tal som indikerar att radion är påslagen.

JUSTERA VOLYMEN

Håll ned monitorknappen för att lyssna på ljudet

Upp i nivå medan du vrider på strömbrytaren, volymratten. Vrid medurs för att öka och moturs för att minska volymen

KANALVAL

Vrid kanalväljaren för att välja önskad kanal. N0.16 är avsökningskanalen.

ÖVERFÖRING. För att sända, tryck och håll ned [PTT] och tala in i mikrofonen med en normal ton. Under sändning lyser LED-indikatorn fast rött.

För att maximera klarheten i den mottagande stationen, håll radion 5 till 7 cm borta från din mun och ditt tal.

YTTERLIGARE FUNKTIONER

SQUELCH NIVÅ

Syftet med Squelch är att stänga av högtalaren när det inte finns några signaler (Squelch OFF). Med squelchnivån korrekt inställd kommer du bara att höra ljudet när du tar emot signaler (Squelch ON). Squelch-nivån kan justeras via mjukvara.

TIDSGRÄNS (TOT)

Syftet med Time-out-timern är att förhindra uppringaren från att använda kanalen under en längre tid, vilket kommer att resultera i värmeskador. Inbyggd Timer Time-out begränsar tiden för varje sändning till en viss tid. Sändningstiden förlängs med den angivna tiden och en varningssignal hörs.

LÄSER IN

Skanning är en praktisk funktion för handsfree-övervakning av dina favoritfrekvenser. När radion är inställd på SCAN av programvaran, vrid kanalväljaren till kanal 16, radion kommer automatiskt att upptäcka kanalsökningsaktivitet från 1 till 15 (andra kanal kan ställas in).

1. Radion slutar skanna vid frekvensen (eller minneskanalen) där en signal detekterades. Sedan fortsätter den eller slutar skanna
2. Om det finns mindre än 2 kanaler kan den inte skanna
3. Slå på kanal 16, tryck på PTT- och MONI-tangenten, starta scanning eller inaktivera scanning
4. När FM-radiofunktionen är aktiv kan sökning inte utföras

RÖSTMEDDELANDE

1. Röstmeddelande PÅ/AV kan ställas in med programvara.
2. Slå på kanal 10, tryck på PTT- och MONI-tangenten, slå sedan på transceivern, röstmeddelandet kan avbrytas eller aktiveras.
3. Slå på kanal 15, tryck på PTT- och MONI-tangenten, slå sedan på radion för att välja olika vox-språk (röststyrd sändning).

VOX eliminerar behovet av att manuellt växla till sändningsläge varje gång du vill sända. radion växlar automatiskt till sändningsläge när VOX-kretsarna upptäcker att du har börjat prata i mikrofonen.

Ett extra headset med mikrofon måste användas för att använda VOX-funktionen.

När du använder VOX-funktionen, se till att ställa in VOX-förstärkningsnivån som gör att radion kan känna igen ljudnivåerna.

1. Om mikrofonen är för känslig sänder radion när det finns bakgrundsljud.
2. Om det inte är tillräckligt känsligt kommer det inte att höja din röst när du börjar prata. Se till att justera VOX-förstärkningsnivån till lämplig känslighet för att möjliggöra smidig överföring.
3. I kanal 1-5, tryck och håll ned MONI och PTT, slå sedan på radion för att aktivera VOX ON/OFF-funktionerna.

NÖDLARM

På kanal 11, tryck och håll ned PTT och MON I, slå sedan på radion för att aktivera nödfunktionen PÅ/AV. Den kan även ställas in via mjukvara. Om den är inaktiverad tar den andra radion emot signalen och kan inte larma.

BATTERIBESPARING

Batterisparfunktionen kommer att minska strömförbrukningen när ingen signal tas emot och ingen åtgärd utförs (inga knappar trycks in och inga omkopplare växlas).

När kanalen inte är upptagen och ingen åtgärd utförs på mer än 10 sekunder, slås batterisparfunktionen på.

Efter att en signal tagits emot eller en operation utförts stängs batterisparfunktionen av.

LARM LÅG BATTERI

Varning för lågt batteri påminner dig om att ladda.

När batterinivån är mycket låg hörs en varningssignal och LED-indikatoren blinkar rött. Ladda eller byt ut batteriet.

ÖVERVAKA

När du plockar upp och det inte finns några signaler kan squelch-funktionen stänga av högtalaren så att du inte hör bakgrundsljud.

Om du vill stänga av squelch-funktionen, tryck och håll ned [MONI]-knappen. Detta är mycket användbart när du vill justera volymnivån och ta emot svaga signaler.

UPPTAGET KANAL LÅS (BCL)

Upptagetkanallåsfunktionen kan slås på/av med programvaran på varje kanal.

När den är aktiverad förhindrar BCL att manipulera andra webbplatser som kan använda samma kanal som du valde. Tryck på PTT-omkopplaren medan kanalen används

får radion att avge en varningston och förhindra sändning (du kan inte sända). Släpp PTT-omkopplaren för att stoppa ljudet och återgå till mottagningsläge.

CTCSS / DCS CTCSS (kontinuerlig ton kodad med squelchsystem) / (digitalt kodat squelchsystem)

Ibland kanske du bara vill höra samtal från specifika personer eller grupper. Använd i så fall selektivt anrop.

Du kan ignorera önskade samtal från andra personer som använder samma frekvens.

CTCSS eller DCS är en hörbar ton som kan väljas från 39 eller 83 listade tonfrekvenser.

VARNING:

CTCSS och DCS håller inte din konversation privat och krypterad. Det befriar dig bara från att lyssna på önskade samtal.

BATTERI- OCH BATTERIINFORMATION

Förvara batterier/ackumulatorer utom räckhåll för barn.

Förvara inte batterier/ackumulatorer på lättillgängliga ställen då det finns risk att barn eller husdjur sväljer dem. Vid förtäring, uppsök läkare så snart som möjligt.

Läckande eller skadade batterier/ackumulatorer kan orsaka brännskador om de kommer i kontakt med huden, så använd alltid lämpliga skyddshandskar när du vidrör dem.

Batterier/ackumulatorer får inte kortslutas, demonteras eller kastas i eld. Det finns risk för explosion!

Normala engångsbatterier bör inte laddas om eftersom det finns risk för explosion! Ladda endast batterier avsedda för detta ändamål med lämplig laddare.

Sätt alltid i batterierna/uppladdningsbara batterierna med rätt polaritet (plus / + och minus / -).

